La situation du français en Ontario

(Voir page 12)

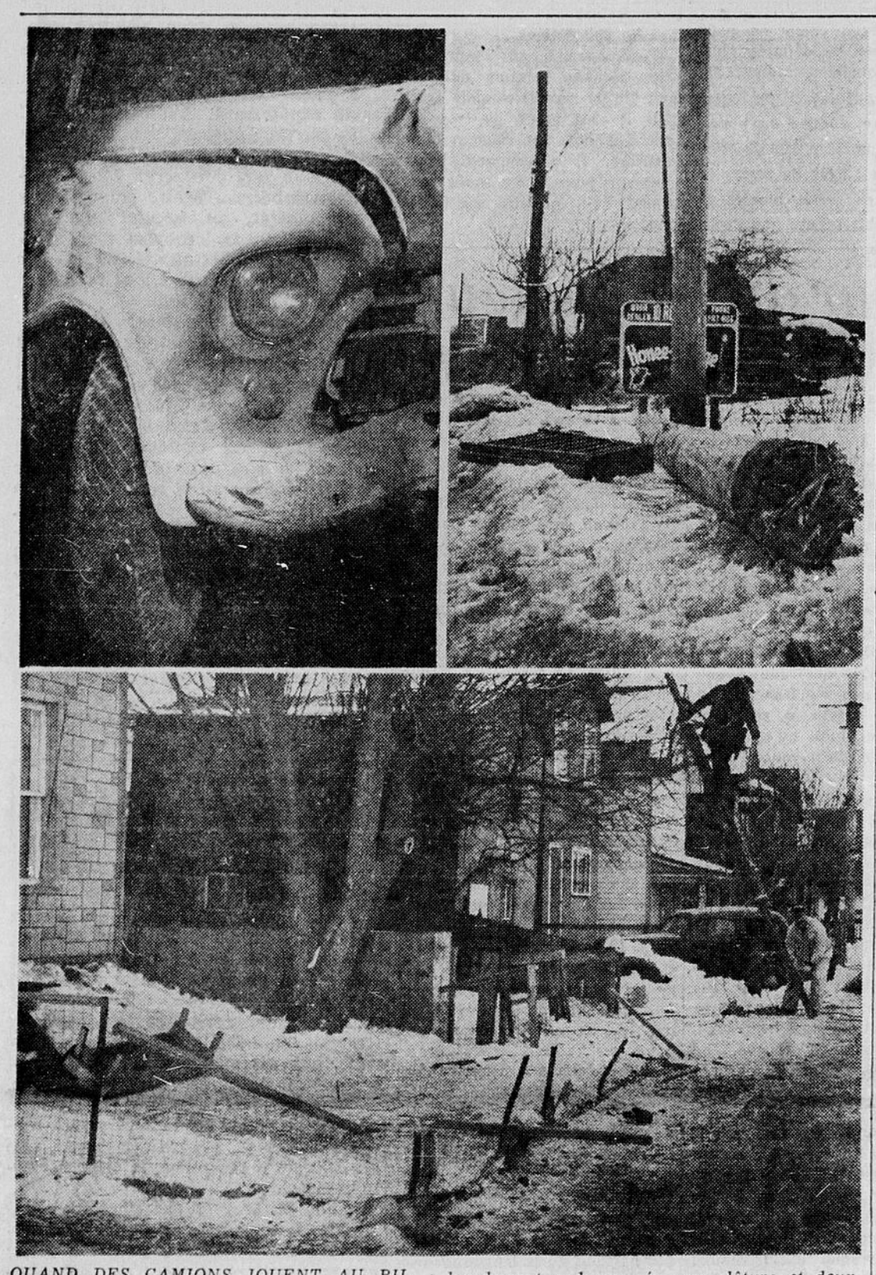
SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 8 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
On peut atteindre le service des nouvelles après 8 h. p.m. en signalant CE 6-7431 ou CE 6-7439.

LE DROIT
LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Le temps qu'il fera demain: nuageux
MINIMUM (cette nuit) 25
MAXIMUM (demain) 35

44e année — No 35 | OTTAWA, LUNDI 13 FEVRIER 1956 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 sous

FUSION DE SERVICES À HULL



QUAND DES CAMIONS JOUENT AU BILLARD... le résultat est assez spectaculaire, ainsi qu'on peut en juger par le montage photographique ci-dessus. Deux camions étant entrés en collision, samedi matin, rue Saint-Rédempteur, à Hull, les deux véhicules furent lourdement endommagés, une clôture et deux poteaux furent arrachés et une voiture fut violemment heurtée. En haut, à gauche: le camion "dévastateur"; à droite: l'un des poteaux abattus; en bas: la maison devant laquelle quelque 30 pieds de clôture furent arrachés!
(Photos Le Droit—par Champlain Marcil)

Au delà de 300 morts en Europe

BELGRADE (A.F.P.) — On évalue à une trentaine le nombre de morts causées par l'avalanche qui s'est abattue sur la centrale hydro-électrique de Mavrovo, aux environs de Skoplie, en Macédoine yougoslave.

(P.A.)—Vingt-sept autres personnes ont péri dans les avalanches qui se sont abattues, en fin de semaine sur sept villages du sud de la Yougoslavie.

Parmi les morts, 13 sont de la même famille. On a trouvé leurs cadavres à Ribnica, à une douzaine de milles de Mavrovo.

Parmi les autres villages atteints, mentionnons Nicpor, Stirovica, Trbeski, Most, Strezimir et Trnica. Tous ces villages se trouvent dans un rayon de 12 milles de Mavrovo.

Trois cadavres ont été trouvés à Stirovica.

Onze soldats ont été ensevelis vivants près de la frontière qui sépare la Yougosavie et l'Albanie. Une avalanche s'abattit sur leurs baraques. Six soldats réussirent à se sauver.

Plus de 300 morts

LONDRES (P.A.) — Des bourrasques de neige ajoutent aux misères causées par le froid en Europe depuis trois semaines. Le nombre des morts dépasse 325 et l'on compte un grand nombre de disparus. On anticipe un peu de répit à cette vague de froid, la pire du siècle.

Un avion de secours "Dakota", nolisé par le gouvernement grec, manque à l'appel avec 17 personnes à son bord.

La France est le pays le plus éprouvé par les pertes de vie, 84 à date; 52 en Italie; 22 en Allemagne; 26 en Grèce; 20 en Yougoslavie; 16 en Turquie; 19 au Danemark; 12 en Hollande; 9 en Autriche; 4 en Suisse; 2 en Espagne; 4 en Belgique; 2 à Chypre; 2 à Tripoli.

Les forces armées américaines en Europe sont mobilisées comme secouristes. Quelque 25 avions ont apporté des secours aux Abruzzes, en Italie.

En France

PARIS (A.F.P.) — Les pauvres gens ont payé de nouveau dimanche, en France, un lourd tribut au froid. Dix personnes, dont un bébé de six mois, ont succombé par suite des rigueurs de la température. La plupart habitaient des barraques en planches. Les accidents, d'autre part, ont été nombreux sur les routes verglacées. Presque toutes les rivières sont gelées. Le cours de certaines a dû être dégagé à la dynamite, l'eau qui ne pouvait plus s'écouler menaçant d'envahir les maisons des riverains.

En Espagne

Tandis que la température s'est adoucie dans le sud de la péninsuie, la neige tombe sans arrêt dans le pays basque, la province de Santander, les Asturias et la Galice où la situation demeure critique et de nombreux villages sont isolés. En Navarre les dégâts causés à l'agriculture s'élèvent à plusieurs millions de pesetas.

"Mariage" en perspective entre policiers, pompiers

Pour motif d'économie

Le Conseil de ville de Hull songerait à fusionner ses services de police et de pompiers.

Il en est venu à étudier cette issue, a-t-on appris, par mesure d'économie. Un porte-parole a déclaré que la ville ne pouvait plus répondre aux demandes d'augmentation de salaires faites par les employés des deux services, notamment par les pompiers qui sont actuellement en arbitrage.

Une réunion d'urgence a eu lieu à l'hôtel de ville, ce matin. Après cette réunion à huis clos, le maire Thomas Moncion a remis une déclaration écrite qui se lit comme suit:

"Les autorités municipales de la Cité de Hull, après consultatoin, ont chargé le comité de coordination de s'enquérir du nom des municipalités canadiennes qui ont des services fusionnés de police et des incendies. Ce comité est chargé, en plus, de rassembler toutes les informations concernant le mode d'opération de ces services de protection. Ces renseignements seront très précieux lors de l'étude du budget de l'année fiscale 1956-1957."

Une autre mesure d'économie a été suggérée par un membre du Conseil: la fermeture d'un des postes de pompiers, en l'occurrence le poste no 2, rue Montcalm. On a laissé entendre, toutefois, que cette mesure serait très mal vue de la population, à cause de la peur des incendies qui plane encore dans la région à la suite des tragédies des derniers mois.

A Trois-Rivières

Au cours de la discussion, on aurait mentionné le cas de quelques villes de la province où les services de police et de pompiers sont fusionnés, c'est-à-dire où les employés agissent comme pompiers et policiers en même temps.

Ce système existe notamment à Trois-Rivières où la population est d'environ 56,000 âmes. Les services fusionnés comptent un personnel de 84 hommes. A Hull, où la population est de quelque 47,000 âmes, le personnel de la Sûreté municipale et du Service des incendies est d'au delà de cent hommes.

Quant à la fermeture du poste no 2, il en a été question à plusieurs reprises au Conseil de ville, mais les édiles hullois n'ont jamais pu se résoudre à une telle mesure. On a préféré plutôt augmenter le personnel et l'équipement pour tenir les quatre postes de pompiers en opération.

Assistaient à la réunion de ce matin, à laquelle tous les échevins avaient été convoqués: le maire Moncion, les échevins Lionel Emond, S.-Edgar Dussault,

(Suite à la page 3, col. 7)

Election générale fédérale avant dix-huit mois, dit Pearson

BRANTFORD (P.C.) — Le ministre des Affaires extérieures, l'hon. L. B. Pearson, a laissé entendre ici samedi qu'une élection générale fédérale aurait lieu avant 18 mois.

Parlant à la réunion annuelle de l'Association libérale du sud de l'Ontario, M. Pearson a dit qu'à en juger par ce qui se passe à la Chambre des communes à la présente session, "nous entrons dans une atmosphère pré-électorale . . . cela ne veut pas nécessairement dire qu'une élection sera ordonnée cette année. Nous en arrivons habituellement à ces périodes pré-électorales environ un an et demi avant une élection."

L'avis de M. Hees

TORONTO (P.C.) — L'ex-président de l'association conservatrice canadienne et député de Toronto-Broadview, M. George Hees, qui s'adressait samedi à des hommes d'affaires conservateurs de Toronto, croit qu'il y aura élection dès cette année:

1.—"M. St-Laurent manifeste des signes de fatigue et perd intérêt à son travail", dit-il.

2.—Les libéraux sont déterminés à le garder comme chef pour au moins une autre élection fédérale.

3.—Il existe des dissensions croissantes au sein du Cabinet, attribuables à l'insuffisance de direction de M. St-Laurent et à la tendance de certains ministres d'établir une politique sans consulter leurs collègues.

4.—Le problème de marchés pour notre blé devient pire et le gouvernement ne trouve pas de solution.

M. Hees ajoute que le fermier est de plus en plus insatisfait de la politique agricole du gouvernement fédéral.

Le mandat du présent gouvernement n'expire officiellement qu'en 1958.

"Racket" sur les valeurs immobilières en Ontario

TORONTO — (P.C.) — Les courtiers en valeur qui acceptent des commandes téléphoniques sans confirmation ultérieure sont responsables que des courtiers de Toronto restent avec des milliers de dollars de stocks sur les bras, a dit hier le procureur de la Couronne, Me W. O. Gibson.

Ce "racket", qu'on dit l'oeuvre de forçats libérés, a été mis à jour par M. O. E. Lennox, président de la commission ontarienne des valeurs mobilières.

M. Lennox précise que ce racket a fait l'objet d'une enquête depuis l'été dernier, mais qu'il fonctionne toujours. Ses succursales se spécialisent dans les fausses valeurs minières.

Le travail d'approche est classique: les opérateurs achètent des stocks sous un nom d'emprunt, afin d'obtenir la confiance des courtiers.

Ils placent ensuite des commandes téléphoniques pour créer l'illusion d'une valeur à la hausse. Une fois la demande suffisamment haussée, ils vendent leurs stocks légitimes et font un profit respectable.

Un de ces syndicats aurait gagné ainsi $75,000, les perdants étant les courtiers et les petits spéculateurs.

Le truc retombe sur le courtier quand il doit subir la perte des factures envoyées à ses clients fictifs. Nombre de ces commandes ont été placées d'un poste public de téléphone dans l'immeuble même de la Bourse de Toronto.

Neige et temps doux prévus dans la région

Malgré l'abondante chute de neige qui s'est abattue sur la région au cours de la fin de semaine, la température s'est maintenue au-dessus de la normale pour cette période de l'année.

Aucun record dans la température n'a encore été établi toutefois, bien que le mercure soit demeuré fixé à environ 25 degrés au-dessus de zéro pendant les cinq derniers jours. Selon le Bureau météorologique de Rockcliffe, le temps devra s'adoucir davantage au cours des prochains quelques jours.

La température la plus basse enregistrée durant la fin de semaine a été 29 degrés au-dessus de zéro. Le mercure devra même monter à 35 aujourd'hui.

Au cours de la nuit de samedi à dimanche, il est tombé 6-1 pouces de neige, et, la nuit dernière, 1.8 pouce, pour faire un total de 7-9 pouces de neige en deux jours.

Selon les prévisions de la météo, il continuera de neiger pendant la majeure partie de la journée. Le temps s'éclaircira dans la soirée. On prévoit tout de même une autre abondante chute de neige pour demain après-midi.

Le ministère de la Voirie rapporte que toutes les artères principales en banlieue d'Ottawa ont été immédiatement déblayées. Ces routes sont passables, bien qu'elles soient, en partie, légèrement recouvertes de neige et très glissantes. On recommande aux automobilistes de conduire avec beaucoup de prudence.

En deça des limites de la ville, la majorité des rues ont aussi été déblayées, mais la circulation routière avance quand même au ralenti.

Des accidents

La neige a peut-être causé une cinquantaine d'accidents, à Ottawa, en fin de semaine. On en a compté encore une dizaine, ce matin, mais aucun n'a été très sérieux.

Il semble même que personne n'ait subi de blessures. Il est paradoxal de constater que les jours où les accidents se produisent en séries, à cause notamment de la neige, du verglas, etc., ils sont moins graves que d'habitude, dans l'ensemble.

Un agent nous faisait remarquer, à ce propos, que si les rues sont embarrassées de neige, par exemple, les automobilistes conduisent au ralenti, et la circulation devient plus dense.

Ces circonstances peuvent rendre les accidents plus fréquents mais moins graves qu'à l'accoutumée.

Hull et la région

La neige qui est tombée presque sans discontinuer dans la nuit de samedi à dimanche et au cours de la journée dominicale a été responsable d'une série d'accidents de la circulation, à Hull et dans la région environnante.

De fait, entre minuit, samedi, et 6 heures, dimanche soir, une quinzaine d'accidents environ

(Suite à la page 3, col. 8)

Burgess, MacLean disent travailler à la bonne entente

MOSCOU (Reuter) — Un voile de mystère enveloppe les diplomates britanniques Guy Burgess et Donald MacLean, dont on avait été longtemps sans nouvelles et qui ont fait leur réapparition de façon dramatique, samedi, à Moscou. Moscou garde le silence sur l'activité des deux hommes. On ne sait même pas où ils sont installés.

Samedi, dans une chambre d'hôtel réservée pour la circonstance, ils ont reçu deux journalistes britanniques qu'ils avaient convoqués et leur ont remis une déclaration écrite.

Les deux diplomates portaient le paletot et le chapeau russes. Ils se perdirent dans la brume moscovite après avoir raconté aux reporters qu'ils avaient quitté l'Angleterre, il y a cinq ans, pour travailler à la bonne entente entre l'Est et l'Ouest, en Russie.

Le gouvernement britannique considère que Burgess et MacLean étaient des agents soviétiques depuis longtemps. Les diplomates ont cependant refusé de répondre aux questions des journalistes après leur avoir remis leur déclaration.

On se demande donc quel sera le prochain geste de Moscou dans ce drame complexe de la guerre froide.

Dans les cercles diplomatiques de Moscou, on croit que la décision de faire paraitre les deux Britanniques en public a été prise en haut lieu, probablement par Nikita Khrouchtchev, secrétaire du parti communiste, pour faire disparaître toute cause de tension entre la Russie et la Grande-Bretagne avant que les chefs soviétiques ne fassent leur visite à Lo[illegible]es, en avril.

Menteurs

BERRA (P.A.) — Le ci-devant chef du réseau d'espionnage soviétique en Australie a révélé hier que Guy Burgess et Donald MacLean ont menti quand ils ont nié être des espions à la solde de l'U.R.S.S.

Vladimir Petrov, qui déserta son poste en avril 1954 pour passer du côté de l'Australie et dont les allées et venues firent l'objet d'une enquête royale, a publié ces nouvelles révélations par voie du contre-espionnage australien. Petrov a démenti les allégations des deux anciens diplomates britanniques.

Raids de la police chez des diseuses de bonne aventure

Trois présumées diseuses de bonne aventure ont été appréhendées, en fin de semaine, au cours d'une descente à domicile organisée par les agents Ernest Longpré et Kenneth Spratt, de la Sûreté municipale d'Ottawa.

Susan Stevenson, 546, rue Rideau, Mary Demitro, 440, rue Saint-Patrice, et Marion Mitchell, 425, rue Sussex, ont comparu, ce matin, devant le magistrat Glenn Strike. Elles n'ont pas nié ni avoué leur culpabilité, et leur cause a été remise à lundi prochain.

Les trois jeunes femmes ont été surprises par la police, au moment où elles allaient toucher la somme exigée pour leurs services. Selon la police, elles prédisaient l'avenir pour la minime somme d'un dollar.

Une controverse ferait suite aux révélations de M. Gardiner

Il se pourrait bien que les renseignements au sujet de la vente de la margarine dans le Québec, fournis aux Communes, vendredi dernier, par le ministre fédéral de l'Agriculture, M. James Gardiner, provoquent, dès aujourd'hui, une controverse entre les députés de l'Opposition et ceux du gouvernement.

A ce sujet, une erreur de transcription de la nouvelle de notre correspondant parlementaire nous a fait dire, dans notre édition de samedi, que le gouvernement d'Ottawa avait vendu de la margarine aux institutions du Québec. Il eût fallu lire que le Fédéral avait vendu du beurre et "constaté" la vente de milliers de livres de margarine, chaque mois, aux 403 institutions de cette province où la fabrication, la vente et la consommation de cette denrée y sont rigoureusement interdites par une loi provinciale.

Certains députés conservateurs imaginent, selon les renseignements que l'on obtenait, ce matin, dans les milieux d'Opposition, que le ministre a publié volontairement les statistiques au sujet de la consommation de la margarine dans le Québec et, six heures plus tard, fait rayer du texte du Hansard les renseignements qu'il avait fournis en Chambre. Les conservateurs croient que M. Gardiner aurait ainsi voulu embarrasser le gouvernement provincial du Québec.

Et la question se pose à savoir d'abord comment il se fait que le Fédéral possède des statistiques aussi précises que celles émises par le ministre de l'Agriculture au sujet de la consommation d'une denrée dont la vente est prohibée ? Elle se pose aussi à savoir s'il s'agit là de chiffres approximatifs ou bien de statistiques précises ? On se demande enfin si ces chiffres auraient été fournis par les producteurs ou par les consommateurs ou par le Bureau fédéral de la Statistique ?

Selon les informations recueillies, ce matin, au ministère fédéral de l'Agriculture, ces chiffres n'auraient pas été fournis par les producteurs. Il reste toutefois impossible de déterminer avec exactitude qui a pu les donner au ministre qui révélera peut-être, aujourd'hui, ses sources d'informations.

La place Metaxas cernée à Nicosie; on perquisitionne

NICOSIE — (P.A.) — Les parachutistes britanniques ont cerné la place Metaxas, en plein centre de la capitale cypriote de Nicosie, et procédé à des perquisitions nombreuses en vue de découvrir les armes utilisées samedi lors de l'attentat dont trois militaires anglais ont été victimes. Deux de ces derniers ont été tués et le troisième, grièvement blessé. Un certain nombre d'arrestations ont été effectuées.

Les victimes de samedi ont été abattues par un ou des individus qui leur ont tiré dans le dos. Quinze autres hommes ou officiers des forces britanniques ont été tués depuis le début des incidents de Chypre. Les nationalistes de la grande île méditerranéenne réclament la fin du statut colonial britannique et l'unification avec la Grèce.

Par ailleurs, deux autres soldats britanniques ont été légèrement blessés samedi soir par une grenade qui a fait explosion dans un café de Nicosie. On annonce enfin que deux individus masqués et armés ont pénétré dans un monastère des montagnes Troodos où ils ont abattu un abbé.

On apprend d'Istamboul que les autorités turques ont inculpé 15 personnes membres de l'organisation "Chypre à la Turquie", qui sont considérées comme responsables des manifestations anti-helléniques survenues en Turquie en septembre dernier. Ces manifestations avaient causé des millions de dollars de dégâts, et ont creusé un fossé profond dans les relations entre la Grèce et la Turquie.

Dans "Le Droit" aujourd'hui

Agricole	14
Annonces classées	16-17
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	4
Décès	12
Enfants	18
Hull	13-15
Radio TV	6
Sports	9-10-11
Téléspectacles	12

Une autopsie, pratiquée sur le corps de Renault

PARIS (P.A.) — Le corps de Louis Renault, propriétaire des plus importantes usines d'automobiles de France aux jours d'avant-guerre, a été exhumé. Sa veuve prétend que Renault a été assassiné.

Trois médecins doivent pratiquer une autopsie sur le cadavre de Renault et tenter de déceler des traces d'assassinat. Le riche industriel est mort le 24 octobre 1944.

Séance spéciale du cabinet français contremandée

PARIS (Reuter) — Les perspectives de réformes rapides en Algérie se sont assombries lorsque le président du Conseil français, M. Guy Mollet, a retardé une conférence de presse afin de faire rapport de sa mission de cinq jours dans ce territoire nord-africain.

Mollet est revenu d'Algérie samedi après y avoir tenu des pourparlers destinés à trouver un moyen de mettre fin à la rébellion de 15,000 Algériens bien armés. Une séance spéciale du Cabinet, fixée pour aujourd'hui a été contremandée. Le président du Conseil n'aurait pas encore terminé la rédaction de ses plans en vue d'accorder à neuf millions de Musulmans d'Algérie des droits égaux aux colons français habitant ce territoire.

TUNIS (Reuter) — La police a déclaré qu'elle a capturé un jeune Musulman algérien qui a admis avoir lancé une bombe qui a tué trois hommes et en a blessé onze à Redeyef, dans le sud-est de la Tunisie, dimanche.

La bombe a été lancée dans une fenêtre d'un mess où 150 militaires et civils européens étaient réunis.

La police a déclaré que l'Algérien a dit qu'un partisan local de Salah Ben Youssef, chef national extrémiste qui s'est enfui en Libye, l'a payé pour perpétrer l'attaque.

Réalisateur de "Tabloid" suspendu

TORONTO (P.C.) — Radio-Canada a révélé que Ross McLean, réalisateur de l'émission quotidienne "Tabloid", avait été suspendu de cette tâche particulière et qu'on lui avait confié d'autres fonctions.

La suspension de McLean fait apparemment suite à un incident qui s'est produit mercredi dernier alors que l'annonceur Dick MacDougall invita les téléspectateurs à écrire au Dr E. E. Robbins, de Montréal, qui avait critiqué l'émission et dont la lettre avait été lue sur les ondes.

(Pour plus de détails, voir la rubrique "Les Téléspectacles".)

Epidémie de rougeole

GRAND BANK, T.-N. (P.C.) — **Le capitaine Jacob Thornhill du chalutier "Columbia" a annoncé, dimanche, que la plus grande partie de sa cargaison de poissons n'a pu être déchargée aux iles françaises de Saint-Pierre et Miquelon, la conserverie de Saint-Pierre ayant fermé ses portes à la suite d'une épidémie de rougeole. Le capitaine Thornhill estime qu'entre 1,000 à 1,500 des 8,000 habitants de la colonie française ont contracté la maladie.**

Mlle Whitton abandonnerait la politique en décembre

Le maire Charlotte Whitton, qui arrive à la soixantaine, ne se présenterait pas aux élections de décembre prochain, s'il faut croire certaines rumeurs qui circulent depuis le départ de sa secrétaire et "bras droit", Mlle May Byers.

Mlle Whitton a signalé que Mlle Byers ne reviendrait pas à l'hôtel de ville "avant plusieurs jours", même si les autorités de l'hôpital révèlent qu'elle prend du mieux.

Le maire d'Ottawa, tout comme les 11 autres qui l'ont précédé, comptait énormément sur les services de Mlle Byers, une vivante encyclopédie de connaissances municipales, un employé vétéran de 37 ans à l'hôtel de ville.

Cette dame aux cheveux d'argent, à la voix douce et plaisante, que le maire Whitton se plaît à décrire comme sa "bibliothécaire, réceptionniste et dossier vivant", est venue à Ottawa de Toronto où elle était au service municipal.

Native de Bailieville, Ont., près de Peterborough, elle fit ses études à Dunnville et en 1910 entrait au ministère de la Santé, à Toronto.

Elle vint à Ottawa en 1918 et devint secrétaire du maire Harold Fisher et successivement des maires Frank H. Plant, John P. Balharrie, Henry Watters, Arthur Ellis, J. John Allen, Stanley Lewis, Grenville Goodwin et E.-A. Bourque. Elle servit également durant le mandat intérimaire de Napoléon Champagne, en 1924.

Mlle Byers est aimée de tous les employés de l'hôtel de ville. Il y a quelques années, cinq anciens maires d'Ottawa ont fêté Mlle Byers qui célébrait son 60e anniversaire de naissance.

Quand le maire Whitton fit un voyage à Londres, en 1953, lors du couronnement de la reine Elizabeth, elle eut pour compagne nulle autre que sa secrétaire, Mlle Byers, représentante de l'hôtel de ville.

Interrogés aujourd'hui au sujet de la rumeur voulant que le maire abandonne la lutte électorale en décembre prochain, les commissaires ont répondu de façons diverses.

"Quant à moi, a dit le commissaire George Nelms, je me présenterai à la mairie en décembre, et quoique j'estime beaucoup Mlle Byers, je saurai trouver une secrétaire de mon choix."

M. le commissaire Ernie Jones ne "voit pas qu'une seule personne, quelque précieuse soit-elle, puisse empêcher le maire Whit-

(Suite à la page 3, col. 6)

Collision entre 3 convois de fret

REGINA (P.C.) — Trois convois de marchandises sont entrés en collision au cours d'une tempête, dimanche, sur une voie ferrée du Pacifique-Canadien.

Un cheminot a été tué dans un fourgon de queue. Un mécanicien, un chauffeur et deux serre-freins ont été blessés. Dix-sept wagons et deux locomotives ont déraillé.

L'accident s'est produit à Pense, en Saskatchewan, à 15 milles à l'ouest de Regina.

Les autorités ont annoncé qu'un train de fret, se dirigeant lentement vers l'est, a heurté l'arrière d'un convoi qui le précédait. Les wagons des deux trains ont déraillé et ont obstrué le chemin à un troisième train se rendant dans l'ouest.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique.

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa.

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER, AGENCE FRANCE-PRESSE

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa.

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens.

LUNDI 13 FEVRIER 1956

Un autre Musée d'horreurs

Résolu d'ouvrir les yeux, à tout prix, sur les déficiences du parler populaire, qui s'en va au patois le plus incompréhensible, nous profitons de la patience présumée de nos lecteurs pour ajouter au Musée d'horreurs, dont nous avons donné quelques échantillons, vendredi dernier.

A cette date, nous écrivions:

"A ceux qui s'obstineraient à nier l'emprise tenace et grandissante de l'anglicisme en nos milieux, nous présentons quelques échantillons du parler en devenir."

Eh bien, le même propos va servir d'introduction dans un autre Musée d'horreurs. Celui qui nous fut révélé par une enquête pour le moins forte en lumière sur certains péchés du langage et du style. Enquête menée à l'insu de jeunes gens invités à solliciter des emplois. Or, c'était à une époque de chômage, soit en l'an 1938, et non en 1930, comme on a pu le lire, vendredi. Pour comble d'habileté de la part des enquêteurs, on s'adressa à des jeunes diplômés de Montréal, et l'offre d'emplois leur vint par le plus gros quotidien de la métropole.

Les réponses dépassèrent la centaine. Elles étaient de jeunes de 16 à 22 ans. L'offre ayant passé dans un autre quotidien, cent autres candidats se mirent en correspondance avec la maison d'affaires (fictive, pour nous) qui leur tendait la perche.

De part et d'autre, l'affaire était sérieuse; ces jeunes sans-emploi mirent une certaine ardeur (et quelques fautes d'orthographe et de grammaire) à leurs appétits dévorants. Quant aux enquêteurs, ils portèrent gravement leurs trésors devant un notaire, qui réclama l'assermentation sur ce genre de documents. Et le tabellion prit note écrite de ces serments, et conserva jusqu'à sa mort (il est décédé, voici quelques mois), des preuves aussi généreuses de la langue affreuse qu'écrivent certains de nos adolescents dans la deuxième plus grande ville française d'Amérique.

Mais, passons au Musée ... où ne sera reproduit ou projeté que de l'authentique.

Ainsi, Célestin (nom fictif) écrit: J'ai fais mes études au Collège X. Mon dernier emploie a été pour un marchant de meubles.

Un autre: Je vous fait savoir que je suis gradué, et peut vous donnéz de bonnes références.

Un troisième: Je suis famillier à la dactylo. Si vous désirez faire mon essaie.

Le no 4: Je viens solliciter une application. J'ai acquis une bonne connaissance en mathématiques et du language anglais. Si vous décidez de me donner un essaie, je suis prêt à commencer et vous donner entière satisfaction. Je me satisfairai pour le present des gages dont vous pensez que je puisse gagner.

Un cinquième: Ayant fréquenté l'école ... d'où me fus décerné le certificat d'études complimentaires ...

Et le no 6: Je mène assez bien les chiffres. Désirant de lire.

Un septième: J'ai obtenue mon diplôme de cour primaire. Quand à la question du salaire ...

Un huitième: Ce que vous me donnerai ... celui que vous donnez à vos employéz commençants. J'ai *un* language facile et une composition intelligente.

Quittons-nous sur ces horreurs, car en voilà assez. Mais, c'est précisément qu'auraient à se dire ces jeunes téméraires. Il en est qui ont écrit: j'ai des qualitées, je peu écrire, je serai fier d'appeler à votre bureau, j'ai réussi mon diplôme, et qui ont dû dormir en paix! Presque tous, comme déjà dit ici même, ont fait leur application, donc, d'après une expression courante à Ottawa, ils ont appliqué ... Que ne s'étaient-ils appliqués plutôt à apprendre un peu plus de grammaire élémentaire!

Victor BARRETTE.

L'assurance-santé et nous

Avant que l'assurance-santé ne devienne l'enjeu de batailles électorales, que chaque parti, sur le plan fédéral et provincial, n'en revendique le mérite et la paternité, il n'est pas mauvais de préciser quelques points.

Ce sont les provinces qui, dans leurs propres limites, institueront un programme d'assurance-santé. Il n'est pas prévu de frontières à son expansion. Mais les provinces devront payer la moitié des frais pour lesquels la contribution fédérale est prévue et la totalité des autres. Le Fédéral ne limite pas l'assurance-santé à des domaines particuliers mais limite sa contribution à l'hospitalisation des malades ordinaires et au coût du diagnostic, de la radiographie et des examens de laboratoires bénéficiant à tout Canadien, hospitalisé ou non.

En supposant que, selon la formule connue, "une majorité de provinces représentant une majorité de Canadiens" décrète l'assurance-santé, il est indubitable que les autres provinces se trouveraient dans une situation délicate. Leurs administrés seraient appelés à payer leur part de la contribution fédérale au financement de l'assurance-santé dans le reste du pays. Voilà pourquoi, il est indispensable que les gouvernements provinciaux se consultent et essaient d'adopter une politique uniforme.

Le Fédéral ne contribuera en rien, pour le moment, au paiement des honoraires de médecin et aux frais de pharmacie. Il est vrai que la loi fédérale de l'impôt sur le revenu permet aux contribuables de déduire le coût de certaines drogues et la partie des frais d'hospitalisation et de médecin dépassant trois pour cent du revenu net. Il paraît normal que le Fédéral fasse un effort pour décréter la déductibilité de toutes les dépenses médicales et hospitalières, en attendant la mise en marche d'un plan canadien d'assurance-santé. Nous croyons que l'opinion publique doit chercher à obtenir le plus tôt possible cette concession.

La conclusion qui s'impose est que, si l'on doit se réjouir des prémisses posées en vue de l'institution d'un programme d'assurance-santé, on aurait tort de s'emballer. Il reste énormément de difficultés à aplanir et, surtout, il reste à établir ce que l'assurance-santé nous coûtera réellement à nous, les contribuables. Il ne faudrait pas que le coût de la protection dépasse le coût probable des bénéfices que nous pourrions éventuellement retirer du plan.

Clément BROWN.

Avances ou prêts garantis?

La loi des prêts aux producteurs de blé a finalement dépassé le stage des résolutions. L'opposition, qui mène une lutte vigoureuse contre le projet, le trouve nettement insuffisant. Aussi, a-t-on craint de sa part le recours à l'obstruction. Les conservateurs et les créditistes ont cependant consenti à voter les résolutions, sous réserve d'un examen plus approfondi de la mesure. Bien qu'inadéquate à leurs yeux, celle-ci ne leur paraît pas mauvaise au point qu'il faille s'y opposer indéfiniment. Seuls, les cécéfistes y demeurent résolument adverses.

La loi de M. Howe nous paraît raisonnable. L'Office du Blé, qui a déjà 800 millions de boisseaux de blé à vendre, ne peut inconsidérément s'engager dans de nouveaux déboursés, au risque de graves embarras financiers. Le gouvernement, en garantissant aux banques les emprunts des fermiers, pose un geste sage et modéré. Il ne règle pas tous les problèmes mais il pare au plus pressé. Devrait-il aller jusqu'à autoriser l'Office à payer les producteurs pour leur récolte, quitte à la vendre ensuite à ses propres risques? Une telle décision nous semble peu recommandable.

De toute façon, l'opinion publique verrait d'un mauvais oeil l'opposition recourir à l'obstruction sur cette mesure. Aucun principe majeur à défendre ne justifierait le procédé.

Tout cela n'autorise cependant pas M. Howe à proférer la menace de "tout flanquer à l'eau", si la mesure qu'il propose n'est pas rapidement adoptée. L'opposition n'a pas encore, à ce qu'il nous paraît, abusé de son droit de critique. Si elle le fait jamais, elle sera la première à y perdre. M. Howe, toutefois, doit comprendre que le régime parlementaire, même s'il prête parfois à des excès, vaut encore mieux que la gérance sans contrôle. Quand on est député et ministre, on doit en accepter les bons comme les mauvais côtés. On ne peut raisonnablement demander à l'opposition d'opiner du bonnet, sans examen, à toutes les mesures qui lui sont présentées, fussent-elles urgentes.

Clément BROWN.

C[illegible]res de toujours

Les hôpitaux et les médecins se plaignent de la rareté des infirmières. Leurs appels se multiplient d'année en année. L'armée canadienne y va à son tour. Il y a donc là une profession largement ouverte à l'esprit de dévouement des jeunes filles. A quelle cause attribuer cette pénurie de gardes-malades? Si c'est à une insuffisance de salaires, à laquelle les hôpitaux ne trouveraient pas de solution, voilà une profession qui devrait recevoir beaucoup d'octrois de la part des gouvernements. Il reste tout de même incompréhensible que nombre de jeunes filles se refusent à une carrière, aux connaissances éminemment utiles même hors de l'hôpital.

V. B.

Problème d'histoire

Qui établit au Canada la première imprimerie?

Disons, d'abord, que les premières imprimeries furent établies en Nouvelle-Angleterre. Mais, dès 1751, un nommé Barthelemy Green, un membre de la famille des imprimeurs fort célèbres aux Etats-Unis, voulut s'établir à Halifax, capitale de la Nouvelle-Ecosse. Cependant, ce pionnier ne put accomplir une tâche très fructueuse chez nous puisque cinq semaines seulement après son arrivée au Canada il mourut, à l'automne 1751. Un de ses anciens associés, John Bushell, lui succéda à la tête de cette entreprise. C'est donc en janvier 1752 que s'ouvrit pour de bon, et avec ce dénommé Bushell, l'histoire de l'imprimerie au Canada. Si la Nouvelle-France n'eut pas l'honneur de tracer la voie dans ce domaine, comme elle l'avait fait dans tant d'autres, c'est que la Cour de France s'opposait énergiquement à l'entrée dans la colonie de tout appareil à imprimer, et ce ne fut qu'après la cession du Canada que cette lacune fut comblée.

Ottawa et les municipalités

Le fédéral ne pourrait-il pas dans une certaine mesure alléger le fardeau des municipalités? On lui a suggéré de les libérer de l'obligation d'acquitter la taxe fédérale de vente sur leurs achats, particulièrement d'outillage et de matériaux, mais Ottawa fait toujours la sourde oreille ou répond que du point de vue pratique cela ne peut guère se faire. Le point sur lequel les municipalités reviennent avec le plus d'insistance, c'est le droit que prétend avoir le pouvoir central à ne pas être soumis aux impôts municipaux sur ses immeubles. Devant le flot annuel de protestations qui l'assaillent, il a offert une compensation minime, qui ne joue qu'en certains cas et seulement dans des conditions dont peu de villes peuvent se prévaloir. Le temps est venu où le gouvernement fédéral devrait reconnaître qu'il n'a pas droit à un traitement de faveur et se considérer en matière d'impôts municipaux, sur le même pied que tous les contribuables.

(LE NOUVELLISTE)

Mieux occuper ces "vestes de cuir"

Les jeunes ont toujours ressenti en eux le goût du travail d'équipe, du compagnonnage et aussi, ne l'oublions pas, de la générosité. C'est l'âge de l'héroïsme, a dit Claudel. Si cette vigueur ne trouve pas à s'employer utilement, si elle n'est pas canalisée, elle se gaspille et se dépense à mauvais escient. Ces clubs de vestes de cuir, avec un chef mystérieux que personne ne voit et des messages sur disque et un code d'honneur et des directives assez étonnantes, tout cela ne nous dit rien qui vaille. Ce n'est pas de condamner ces jeunes gens qui est le plus urgent; c'est de s'efforcer de les embrigader dans des formations saines, où tout en s'amusant comme il convient à leur âge, ils auront le sentiment qu'ils comptent dans la société. C'est à cette tâche que les travailleurs sociaux doivent se consacrer sans délai.

(LA PATRIE

Nos services de santé publique

Les services de santé ont accompli un travail admirable dans la lutte contre les maladies et leur efficacité s'affirme chaque jour davantage. Il faut suivre attentivement leurs conseils surtout en ce qui a trait à la santé des enfants. Ceux-ci, qu'ils soient d'âge scolaire ou préscolaire, sont l'objet de soins et de surveillance assidus de la part du personnel des Services de santé qui possèdent tous les renseignements nécessaires pour dépister les maladies qu'elles soient contagieuses ou non. Il ne faut donc pas manquer de les avertir aussitôt que la maladie fait son apparition au foyer sous quelque forme que ce soit.

(LE LINGOT)

La Bible vous parle...

Faute de bois, le feu s'éteint; éloignez le rapporteur, et la querelle s'apaise.

(Prov 26, 20)

(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Deux solutions pour l'Algérie: l'intégration ou la fédération

Par JEAN ALLARY, de l'Agence France-Presse

Pierre Mendès-France avait amorcé en juillet 1954 la solution du problème tunisien. Edgar Faure avait, en novembre 1955, mis fin à la crise franco-marocaine par une restauration du sultant Ben Youssef. Il appartient à Guy Mollet, en 1956, de résoudre la question algérienne.

Celle-ci figure au premier plan des préoccupations du nouveau gouvernement. Elle présente des difficultés considérables, plus grandes encore que les deux autres questions d'Afrique du Nord. Unanimement, les divers partis rendent hommage au courage du nouveau président du Conseil qui doit consacrer son activité de chef de gouvernement d'abord à cette oeuvre urgente.

Ceci ne signifie nullement que les Français soient d'accord sur la façon de rétablir l'ordre et de définir le nouveau statut de cette terre directement rattachée à la métropole et qui envoie à l'Assemblée nationale des députés.

Deux thèses s'opposent, l'intégration et la fédération.

Les partisans de la première voudraient que l'assimilation fût complète entre l'Algérie et la France. Appliquée sans réserves, cette conception aurait pour conséquence que les Arabes et les Français auraient un droit de vote identique, et éliraient proportionnellement autant de députés que les circonscriptions françaises. La population de l'Algérie étant de neuf millions et demi d'habitants, l'Assemblée nationale serait composée pour un cinquième de députés algériens, pratiquement arabes. Et, comme la population ne cesse de s'accroître, comme en témoigne le fait que 52 p. 100 de cette population est âgée de moins de vingt ans, ce serait bientôt la moitié, et plus encore, du Parlement français qui serait faite d'Algériens.

Les partisans de la fédération au contraire songent à un statut spécial donnant à l'Algérie son autonomie et, comme le Maroc, son indépendance dans l'interdépendance. L'Algérie ferait partie d'un système fédéral l'unissant à la France.

Mais les adversaires de cette solution font remarquer que, pratiquement, elle conduirait à une sécession totale au profit d'une tierce puissance. Ils font également remarquer que des élections sont impossibles dans le climat actuel puisque les électeurs iraient aux urnes sous la menace des Fellahs.

C'est pourtant dans l'esprit de cette seconde solution que M. Guy Mollet semble vouloir agir. Mais il s'est gardé de trop de précisions dans son discours d'investiture. Il a commencé par aller sur place. C'est après seulement qu'il prendra des décisions.

Heur et malheur du traducteur

Je suis dans le bain de la traduction depuis trois mois à peine, c'est pourquoi je veux m'excuser auprès des confrères plus rodés, plus expérimentés et plus qualifiés que moi d'avoir déjà la prétention d'écrire un article sur un sujet qu'ils connaissent mieux. Cependant, je n'ai pu résister au désir de soumettre quelques premières réflexions — et de les soumettre tant qu'elles étaient encore fraîches. C'est en effet au moment où l'on se place sous la chute d'eau chaude ou froide de la douche que la sensation est la plus nette; C'est au moment où l'on pénètre dans le domaine de la traduction qu'on est peut-être le plus conscient des épines et des beautés du métier.

Il faut tout d'abord le dire: le public comprend assez mal le travail des traducteurs. Combien de fois n'entend-t-on pas dire: "Il s'agit surtout de bien connaître le français et l'anglais et alors la traduction est le plus doux des métiers!" Cette opinion est plutôt superficielle et peu exacte. Traduire n'est pas seulement faire passer un texte d'une langue dans une autre. Il faut préciser: c'est rendre fidèlement dans une autre langue la pensée d'un auteur, l'idée d'un texte; c'est la rendre non seulement au moyen de mots mais dans un style propre à cette autre langue; c'est enfin faire en sorte que le texte traduit se rapproche le plus possible du texte original. Ces affirmations peuvent paraître banales à certains, mais elles sont, croyez-le, lourdes de sens et de travail. Peut-être sont-elles exprimées d'une manière plus concise par cette phrase qui paraît sur des formulaires que le Service civil répand lorsqu'il a besoin de traducteurs: "La traduction doit être exacte quant à la langue, au texte et à la substance". Comme on peut le comprendre, le traducteur ne peut être ni un fantaisiste, ni être un faible qui se laisse enjôler par le texte qu'il a à traduire. S'il est fantaisiste, il risque fort de travestir la pensée de l'auteur. S'il est faible, il traduira dans une langue qui exhalera l'odeur de la langue originale. Le traducteur travaille donc dans des cadres précis: serait-ce exagéré de dire qu'il est pris entre deux pôles également aimantés, ou même qu'il doit cultiver deux égales fidélités? Une fidélité au texte qu'il traduit et la pensée que ce texte exprime; une fidélité à la langue dans laquelle il traduit. Soyez-en convaincu, l'équilibre est souvent difficile à maintenir. D'ailleurs, cet équilibre est non seulement le résultat de bonnes connaissances linguistiques mais aussi de certaines qualités personnelles. C'est que le travail de traduction est plein de tentations à la facilité. Par exemple, il peut être plus facile de traduire une phrase anglaise en français, en maintenant intacte la construction anglaise plutôt qu'en essayant de la modifier: vous risquez alors d'accoucher d'un poids lourd remarquable. C'est pourquoi une certaine volonté est une garantie de bonne traduction.

Mais cette volonté ne suffit pas. Le traducteur doit être en effet un homme ravitaillé ou, comme quelqu'un l'a dit, "vitaminé" par une ambiance qui cultive et rafraîchit sans cesse ses connaissances linguistiques. A ce propos, il est vrai que les traducteurs de Paris, de Genève, de Bruxelles sont plus soutenus par leur milieu que ne le sont leurs collègues d'Ottawa. Tout au moins lorsqu'il s'agit de traduire de l'anglais au français. Les camarades d'Outre-Atlantique n'entendent parler autour d'eux que le français; ils lisent du français tout au long de la journée. Ils écoutent presque exclusivement la radio d'expression française. En un mot, ils arrivent au bureau les oreilles bourdonnant encore des expressions qu'ils ont entendues. Cette provision littéraire et cette ambiance les aident incontestablement dans leur travail. Nous n'avons pas cette chance à Ottawa. Nous vivons ici dans un centre où l'élément anglais domine; la littérature, les programmes radiophoniques et télévisés anglais nous assaillent. (Il faudrait être cloîtré pour y échapper — et encore). A tel point que notre esprit se fait tant soit peu à la langue anglaise. Dans la vie courante, il nous arrive souvent de comprendre l'anglais directement et de ne plus le traduire. La traduction risque alors de devenir un effort que nous ne faisons plus que sur les lieux du travail — effort dont nous-mêmes finissons parfois par ressentir moins fortement la nécessité. Cette évolution se fait à notre insu, et c'est ce qui la rend dangereuse. Elle est aussi douce qu'une caresse. Face au danger, nos chefs crient casse-cou. On nous le dit carrément: "Vous avez besoin de bouffées d'air frais. Lisez des journaux, revues et allez voir des films qui vous mettent sous les yeux et vous font entendre du français original".

Tout le monde pense que ces directives méritent d'être suivies. D'ailleurs notre profession, qui a besoin d'être impeccablement exercée, mérite, elle aussi, que nous suivions les conseils: serait-ce, en effet, être prétentieux que d'affirmer que notre profession est au Canada l'un des plus solides bastions de la langue française? Serait-ce céder à l'utopie que d'espérer qu'elle devienne dans le monde un facteur de paix et de compréhension?

Félix QUINET.

La formation du clergé indigène

On reconnait de plus en plus que parmi les oeuvres, la plus importante, celle qui doit être poussée avec le plus d'énergie et doit pouvoir compter sur la générosité du monde catholique, est celle des Séminaires pour la formation du clergé indigène. Maintenant que plusieurs pays semblent fermer leurs frontières aux missionnaires étrangers, la formation des prêtres autochtones s'impose plus que jamais. L'Oeuvre pontificale de Saint-Pierre-Apôtre, fondée pour recueillir les sommes nécessaires à la construction de nouveaux Séminaires et l'instruction des étudiants a distribué, en 1954, la somme de 3,200,000 dollars; mais la somme requise par les développements mêmes de l'oeuvre du clergé indigène était de cinq millions.

Faudra-t-il donc restreindre le nombre de vocations sacerdotales à la mesure des sommes disponibles? Ou ne convient-il pas plutôt de mettre les catholiques au courant des faits pour faire appel à leur générosité? En réalité, il s'agit de la fondation stable de l'Eglise en Mission.

Actuellement, 2,727 étudiants de philosophie et de théologie se préparent au sacerdoce. On comprend mieux les progrès réalisés, lorsqu'on sait que quatorze nouveaux évêques autochtones ont été nommés en 1955, à savoir: un en Corée, un au Japon, deux dans la péninsule de Malacca, deux en Birmanie, cinq dans l'Inde, un au Soudan, A.E., deux au Viet-Nam et un au Cameroun. Si on évalue à 25 les évêques chinois, car il n'est pas possible de préciser, le total des évêques autochtones africains et asiatiques de rite latin est actuellement de 98.

Les Missions doivent faire face à d'autres dépenses continuelles pour l'organisation des oeuvres de charité: orphelinats, dispensaires, hôpitaux; pour la construction et l'entretien des écoles et de nouvelles églises. Les subsides les plus substantiels sont fournis par l'Oeuvre pontificale de la Propagation de la Foi.

D'après le dernier rapport, publié en avril 1955, plus de 12,000,000 de dollars ont été distribués en 1954 et les recettes ont dépassé de 800,000 dollars celles de l'année précédente. Ces sommes respectables sont constituées par l'accumulation de dons recueillis dans le monde entier à l'occasion des inscriptions individuelles des catholiques sur les registres de l'oeuvre et par les contributions offertes pendant la journée mondiale annuelle du 23 octobre.

(I.S.P.)

Les chances de survivre à une attaque cardiaque

L'importance vitale du coeur dans l'organisme humain suscite, depuis nombre d'années, de constantes recherches médicales et une grande appréhension populaire à l'égard des maladies cardiaques.

Quelles sont les chances de vivre à la suite d'une attaque cardiaque? Plusieurs études furent faites à ce sujet; les unes basées sur les statistiques compilées par les compagnies d'assurance et d'autres, sur les registres mêmes des hôpitaux.

L'une des plus sérieuses études fut entreprise par un groupe de cardiologistes du Medical Research Institute de Chicago. Ces spécialistes analysèrent les dossiers de 390 patients qu'ils suivirent pendant 10 ans et parfois même pendant 15 ans.

Selon l'âge lors de l'attaque	plus de 2 mois	plus de 5 ans	plus de 10 ans
20 — 39	84.6%	69.2%	54.0%
40 — 49	85.7%	71.4%	57.1%
50 — 59	73.3%	46.7%	26.7%
60 — 69	72.7%	45.5%	27.3%

Les premiers deux mois qui suivent une attaque cardiaque constituent la période la plus critique. Après ce laps de temps, il semble que les meilleures chances de survie du patient consistent à réduire ses activités et non pas à les éliminer complètement. Une personne qui a eu une attaque voit ses chances de survivre quelque peu conditionnées par son âge.

De plus, les personnes qui ont une attaque alors qu'elles sont couchées, ou en repos, sont plus vulnérables que celles qui sont atteintes lors d'une grande émotion ou d'un exercice. Ainsi parmi les personnes qui ont eu une attaque durant un moment de détente, une sur deux mourra avant deux mois, et seulement trois sur cinq vivront plus de dix ans. Par contre une attaque cardiaque qui survient lors d'exercices sportifs ne fauche qu'une seule personne sur dix durant les deux premiers mois et plus de deux sur cinq survivent plus de dix ans.

Les études insistent sur la gravité des maladies cardiaques, mais concluent que les chances de survie sont de plus en plus encourageantes.

(Commerce-Montréal)

BILLET

Villes-champignons

Les villes-champignons sont plutôt rares de nos jours. Mais il en existe. Je ne crois pas qu'il y en est une, cependant, qui se soit développée aussi rapidement que celle de Ceres au Brésil.

Depuis longtemps, la fertilité du sol de l'Etat de Goias, dans lequel s'élève cette nouvelle ville, jouissait d'une grande renommée. On le disait insurpassable pour la culture du café, du riz, du maïs, des fèves et du coton. Voici maintenant qu'il se révèle capable d'édifier une ville de 45,000 habitants en quinze ans.

La création de cette ville commença en 1941 avec la subdivision du terrain en lots de 40 à 60 acres chacun par le ministère de l'Agriculture, qui y établit environ 4,000 familles agricoles, dont une centaine étaient des immigrants.

A partir de là, l'expansion progressa rapidement. L'industrie se mit de la partie. Aujourd'hui, cette ville constitue une communauté agricole et industrielle fort prospère. Elle possède de nombreuses écoles élémentaires et secondaires, un hôpital moderne, deux banques, un aéroport d'où, chaque jour, partent et où atterrissent des avions. Des chemins relient la ville à tous les coins de l'Etat.

Ceres est la première ville brésilienne, dans toute l'histoire du pays, à s'être développée en un temps aussi court. Je ne connais pas suffisamment les Etats-Unis pour savoir si nos voisins, amateurs d'exploits, ont fait mieux, mais, au Canada, pays plus modeste, il n'est pas de ville qui ne s'est développée aussi rapidement que Ceres, dans l'Etat de Goias, au Brésil.

Avec un peu d'imagination et d'initiative, voilà comment l'on peut, en un temps très court, faire d'une population de 45,000 âmes, une communauté prospère et heureuse. Mais, malheureusement, en Amérique, terre d'abondance matérielle, cette imagination et cette initiative ne sont pas communes.

Gilles ANDRE.

Au jour le jour

Ministre résidant et non résident

Le premier ministre Guy Mollet vient de nommer M. Robert Lacoste, ministre des Affaires économiques de France, au poste de ministre résidant en Algérie.

Nous constatons que les journaux français, en faisant part de cette nouvelle, ont dit que le poste de M. Lacoste était celui de ministre-résident.

L'erreur peut s'expliquer. Car le *Journal officiel* de France avait d'abord donné au général Castroux, que M. Lacoste a remplacé, le titre de ministre-résident.

Mais M. Guy Mollet s'est empressé de préciser que le titre du général Castroux était ministre résidant à Alger et non ministre-résident comme on l'a parfois écrit.

Les deux expressions ne sont pas équivalentes.

Elle présentera un mémoire

La Vie française a décidé de présenter un mémoire à la Commission royale d'enquête sur la radio et la télévision. Nous apprenons que les membres de cet organisme en ont esquissé les grandes lignes et qu'ils en ont confié la rédaction à une commission. La Vie française, croyons-nous, est le premier corps canadien-français à faire savoir qu'il soumettra un mémoire à la Commission d'enquête fédérale sur Radio-Canada. Il lui revient de parler au nom des nôtres. La Vie française l'a compris. On peut être assuré qu'elle saura y défendre leurs intérêts.

A propos de consulats soviétiques

A une question de M. Donald Fleming, député conservateur de Toronto-Eglinton, M. L. B. Pearson, ministre des Affaires extérieures, a déclaré que le temps n'est pas propice à l'établissement de nouveaux consulats soviétiques en dehors d'Ottawa. Le gouvernement ne dit pas qu'il ne le permettra pas un jour. Mais, pour le moment, il est d'avis qu'une telle représentation hors d'Ottawa est injustifiée. Voilà une question que les autorités feront bien d'aborder avec la plus grande prudence et pour cause.

Des actes et non des pactes d'amitié

S'il faut en juger par les récentes déclarations des chefs soviétiques, l'amitié repose sur des pactes. Curieuse conception. Ce n'est pas l'amitié, mais les marchés qui se déterminent par des conventions. L'amitié est une affection mutuelle qui attache deux personnes ou deux pays et qui provient de la similitude de vues, de l'estime réciproque et du respect mutuel. Elle ne se prouve pas à coup de pactes, mais par des actes.

C. L'H.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

13 FEVRIER 1936

Le froid, la neige, l'incendie, le vent et les tornades causent 123 pertes de vie en Amérique du Nord.

Une aile du couvent de Villa Maria, à Montréal, est incendiée.

Le maire Stanley Lewis propose la création d'une régie fédérale des sports.

Ecole de sciences ménagères à l'université d'Ottawa bientôt?

"Ce n'est pas une indiscrétion de dire que les autorités de l'université d'Ottawa se sont penchées avec une grande sollicitude sur cette branche de la formation, les sciences ménagères, qu'elles en ont étudié avec soin les différents aspects, et nous sommes autorisés de croire que, dans un avenir rapproché, une nouvelle école viendra s'ajouter à la faculté des Arts de l'université d'Ottawa, l'Ecole des sciences ménagères qui décernera à son tour le baccalauréat". C'est ce que déclarait Mlle Eveline Leblanc au cours d'une causerie qu'elle présentait hier à la salle académique, sous les auspices de la Société des conférences, que préside M. Félix Desrochers, bibliothécaire du Parlement.

Mlle Leblanc, qui est économiste ménagère au ministère de l'Agriculture, à Ottawa, et qui a fait une brillante carrière dans des domaines touchant l'enseignement ménager, et des questions connexes, passe en revue l'acheminement prodigieux de la femme au cours des dernières décennies, pour souligner l'importance fondamentale de son éducation, pour elle qui aura la responsabilité d'éduquer à son tour la génération montante.

Elle insiste sur la nécessité pour toutes de la formation générale, "jusqu'à la douzième année si possible", et de l'apprentissage à la fois en vue du gagne-pain et en vue de la famille et de l'enfant. Les conditions modernes sont telles que le premier est indispensable, et il serait oiseux de s'attarder à en critiquer le bien-fondé. Le deuxième l'est tout autant, car la vocation de la femme est généralement de fonder un foyer, et presque toujours d'éduquer les enfants, les siens ou ceux des autres.

Mlle Leblanc, qui est une pionnière de l'enseignement ménager, exposa le développement de cette discipline, et le rôle qu'il s'est assigné. Il a reçu sa consécration du Pape Pie XII lui-même.

Mlle Leblanc insista aussi que toutes les disciplines supérieures doivent être accessibles pour un sexe comme l'autre. Chez les femmes une petite minorité seulement pourra y accéder, tout comme chez les hommes d'ailleurs. "Ce ne sont pas les femmes cultivées qui ruinent la vie de ménage, mais bien celles qui sont "évaporées", à cause de leur manque de formation essentielle, et la conférencière enchaine, "L'éducation de base de la jeune fille devrait donc la faire un être actif et pensant, une individualité puissante au corps robuste et sain, une personne raisonnable au jugement juste et pondéré, une entité consciente d'une moralité non tortueuse mais droite.

Une déficience dans la culture de base, chez la femme, risque, d'apporter une perturbation plus grande dans sa vie et dans la vie de la société qui l'entoure, précisément en raison de l'éducation féminine spéciale à laquelle elle a droit dans son **apprentissage en vue du gagne-pain** et surtout dans son **apprentissage en vue de la famille**, à cause du rôle qu'elle est appelée à jouer dans la culture de base d'autres êtres humains.

Donc, en développant l'instruction féminine dans tous les domaines, on renforce le capital intellectuel de la nation, ce qui est très utile pour la collectivité présente et d'un avantage supérieur encore pour les générations futures".

Le docteur Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario, présenta avec verve la conférencière à l'auditoire distingué où on remarquait, entre autres, M. le juge H.-A. Fortier, le R. P. Marcel J. Perrault, modérateur, O.M.I., et M. Louis Charbonneau.

M. Conrad Sabourin, violoniste bien connu de Hull, exécuta deux pièces de choix, accompagné de M. Aurèle Groulx.

Un jeune homme accusé de voies de fait

Un jeune homme de 27 ans, qui est accusé d'avoir infligé des blessures graves à Mme Carmen Morris, 47, rue Heney, en lui taillardant le visage au moyen d'une lame de rasoir, n'a nié ni avoué sa culpabilité, ce matin, lors de sa comparution en Cour du magistrat d'Ottawa.

Maurice Tremblay, 259, rue Somerset-Est, a été appréhendé, tôt samedi matin, quelques heures après le sauvage attentat sur la personne de Mme Morris.

Selon la police, le couple faisait une promenade ensemble le long de la rue Heney, dans la nuit de vendredi à samedi, quand Mme Morris, ayant apparemment refusé d'accompagner Tremblay jusqu'à sa demeure, aurait été projetée au sol et coupée au visage au moyen d'une lame de rasoir.

Tremblay se serait alors enfui quand des passants sont accourus pour secourir la femme qui criait désespérément.

Mme Morris souffre de coupures profondes au visage et au cou.

Tremblay a été appréhendé à sa demeure, peu de temps après, par les agents Hugh Rutherford et Tom Welsh, de la brigade des moeurs.

Délégation de Renfrew chez l'hon. Frost

RENFREW — (D.N.C.) — Le premier ministre Leslie Frost recevra une délégation de l'hôpital Victoria ainsi que du Conseil de ville de Renfrew, mardi.

Me James A. Maloney, C.R., a averti le bureau des directeurs de l'hôpital qu'il avait eu une entrevue avec le premier ministre au sujet des finances de l'hôpital et que la décision du premier ministre de voir une délégation de l'hôpital lui avait été annoncée à la fin de cette entrevue.

Cette délégation sera composée du président des directeurs de l'hôpital, M. A. H. McPhail, M. Russell MacKenzie, administrateur, M. D. W. Stewart, maire de Renfrew, et M. F. W. Hunter, trésorier municipal.

Une assemblée spéciale du Conseil de ville a été tenue, cet après-midi, au lieu de demain soir, comme d'habitude, afin de discuter des divers problèmes financiers de l'hôpital et du budget pour 1956.

Cours sur les organisations paroissiales

Des délégués de 12 paroisses ont assisté, hier, au deuxième de la série de cours que donne l'Institut d'action sociale du collège Saint-Patrice sur la façon de conduire les organisations paroissiales.

Le R. P. L.-K. Poupore, O.M.I., directeur de l'Institut, a souhaité la bienvenue aux délégués et leur a démontré l'importance du rôle qu'ont à jouer les diverses sociétés d'une paroisse.

M. Vincent Taillon et le R. P. B.-V. Megannety, O.M.I., ont démontré comment il est nécessaire d'assurer aux adultes le complément d'instruction qu'ils désirent et dont ils ont besoin. M. G.-E. Clarke agissait comme maitre de cérémonies et Mlle Thérèse Nadon comme secrétaire.

Le procès de American News est commencé

C'est ce matin qu'a débuté le procès de l'"American News Co.", firme locale accusée de distribution et de possession pour fin de distribution de littérature malsaine, en Cour des sessions de la paix, devant le jury et sous la présidence du juge J. de N. Kennedy, de Peterborough, Ont.

La première accusation porte sur la distribution et la possession pour fin de distribution du roman "Episode", oeuvre de Renzel.

Me Raoul Mercier, C.R., procureur de la Couronne, a lu aux jurés l'article du code criminel en vertu duquel est accusée l'"American News Co."

Après avoir donné ses directives aux jurés, Me Mercier a fait venir, tour à tour, trois agents de l'escouade de la moralité de la Sûreté municipale d'Ottawa.

Le sergent J.-B. Raymond a témoigné que, le 23 juin 1955, il s'était rendu à l'entrepôt de l'accusée, à 202, ave Forward, et qu'il y avait saisi 117 exemplaires du roman "Episode". Il a dit qu'il avait eu l'entière coopération du personnel de la maison dans l'accomplissement de sa perquisition. Il a dit qu'il y avait vu un nombre imposant de magazines tels que "Times" et autres.

Les officiers Ernest Longpré et Charles Rayner lui ont succédé dans la boite des témoins et ont confirmé le témoignage du sergent Raymond.

L'officier de moralité Hull a ensuite témoigné qu'il était allé au "Montgomery Smoke Shop", 282, rue Bank, et qu'il y avait acheté un exemplaire de "Episode". Le 28 juin 1955, s'étant rendu à cette tabagie, il a vu 3 volumes de ce titre exposés en vente.

M. Donald Montgomery, le propriétaire, a ensuite comparu comme témoin. Il a dit se souvenir d'avoir eu en possession dans sa tabagie le livre en question, mais ne plus se souvenir s'il l'avait vendu.

On a procédé ensuite à la distribution à chacun des jurés du roman "Episode". Ils devront le lire de la première à la dernière page, pour en connaitre le contexte, après quoi, le procès se poursuivra.

Me Mercier a demandé que chacun des volumes soit étiqueté et porte le nom du juré qui l'a. Il s'est dit d'avis que les jurés ne devraient pas apporter ces livres chez eux. Me R. K. Laishley, C.R., a répondu qu'il ne voyait pas pourquoi ils ne pourraient pas . . .

Notre politique à l'égard de l'URSS

BRANTFORD — (P.C.) — La puissance et la négociation sont les deux grandes lignes de la politique canadienne à l'égard de l'Union soviétique. Telle est la déclaration formulée par le ministre des Affaires extérieures, dans une allocution prononcée à Brantford, en Ontario, devant le congrès annuel de l'Association libérale du Sud ontarien.

L'URSS, a poursuivi M. Pearson, semble avoir abandonné tout objectif susceptible de déclencher une guerre atomique, et c'est dans le double secteur économique et idéologique qu'elle poursuit actuellement son action.

Rappelant ensuite les critiques formulées récemment par certains députés de l'opposition sur les exportations canadiennes d'armements à destination de l'Egypte, le ministre des Affaires extérieures a conclu:

"M. Drew (le leader conservateur) n'a pas réussi à prendre le pouvoir avec les Brens (fusil-mitrailleur), ni avec les chevaux, et il n'arrivera à rien avec les Harvard (avions)."

Fred Hoffman réintègre son poste

Le commissaire George Nelms a déclaré, ce matin, que le chef de district Fred Hoffman a été réinstallé dans ses fonctions au cours de la dernière fin de semaine. Hoffman a été relevé temporairement de ses fonctions, le 1er février courant, lors de sa comparution en Cour du magistrat d'Ottawa en marge d'une accusation de voies de fait. Il a par la suite été acquitté.

Le chef John D. Foote nous a déclaré avoir soumis un rapport détaillé au Bureau des commissaires. La décision, en dernier essor, est donc provenue des autorités municipales.

Les camionneurs refuseraient l'offre de la ville

La ville offrira aux camionneurs d'Ottawa un salaire inférieur à celui qu'ils demandent à la ville, apprend-on de sources bien informées à l'hôtel de ville.

Les camionneurs, représentés par trois membres du syndicat des charretiers, trois membres propriétaires et trois employés indépendants, ont demandé à la ville de payer $3.25 pour un camion de deux tonnes et $3.50 pour un camion de trois tonnes.

Si la ville acceptait leurs demandes, elle devrait débourser près de $50,000 de plus par année, portant le total de dépenses pour l'usage des camions à $93,000.

La ville offrirait $2.75 pour les camions de deux tonnes et $3.00 pour ceux de trois tonnes, mais notre informateur nous assure que les camionneurs refuseront l'offre de la ville.

Pas de guerre aux "Jeannot tête en l'air"

Il n'y aura pas de guerre contre les "Jeannot tête en l'air" à Ottawa, apprend-on au bureau du directeur du service municipal de la circulation.

"J'ai été fort mal interprété par un journal de langue anglaise de la Capitale, a dit M. Woodrow Rankin, ingénieur de la circulation. Je n'ai jamais dit qu'on déclarerait la guerre contre ceux qui traversent les rues contre les feux rouges ou entre les intersections, pas plus que je n'ai jamais affirmé que la cause principale des accidents était la négligence des piétons".

M. Rankin, qui a assisté à l'assemblée du comité municipal de la circulation, vendredi, avait dit que "dans les cas d'accidents entre automobilistes et piétons, la cause principale était la négligence du piéton en traversant les rues. Sur 221 accidents en décembre dernier, 14 seulement comprenaient des piétons".

Les "Jeannot tête en l'air" sont aussi nombreux à Ottawa qu'ailleurs, a dit M. Rankin, mais le règlement municipal, à Ottawa comme dans toutes les villes de l'Ontario, est difficile d'application.

"C'est pour cette raison, a-t-il ajouté, qu'un comité provincial de circulation étudie présentement la possibilité de modifier ce règlement qui relève présentement du code criminel. Il faudra que l'application d'un nouveau règlement soit précédée d'une longue campagne d'éducation," a dit M. Rankin.

Adolescents mis aux arrêts par la police d'Ottawa

Les détectives Lester Routliffe et John Vaughan, de la Sûreté municipale d'Ottawa, ont arrêté quatre adolescents au cours de la fin de semaine en marge d'une série de vols d'automobiles perpétrés dans la région au cours des dernières semaines. Les quatre jeunes de moins de 16 ans devront comparaître en Cour juvénile, mercredi matin, pour répondre à trois accusations de vols d'autos.

La police croit que l'un des jeunes conduisait la voiture qui a renversé Mme Lorenzo Demers, lundi soir dernier, rue Saint-André. Mme Demers, 47 ans, 141½, rue Saint-Joseph, a subi des contusions à un genou ainsi que des blessures internes. Elle est encore hospitalisée.

On se souvient que les jeunes ont abandonné l'automobile sur les lieux peu après l'accident. Le chauffard était recherché par la police depuis.

Selon le détective Lester Routliffe, une quatrième automobile a aussi été volée à Ottawa, au cours des derniers jours. Deux autres adolescents doivent être appréhendés, aujourd'hui, en marge de ce dernier vol.

La fusion CCT-CMT se fait facilement

VANCOUVER (P.C.) — Le secrétaire du Congrès Canadien du Travail, M. Donald MacDonald, a prononcé samedi à Vancouver une allocution dans laquelle il a déclaré que l'unification des deux grandes centrales ouvrières du pays se déroulait beaucoup plus facilement que personne n'avait osé l'espérer.

En fait, a précisé M. MacDonald, la réunion du CCT et du Congrès des Métiers et du Travail donne lieu à une véritable fusion.



LE CURLING OFFICIEL — Une équipe du Conseil de ville d'Ottawa a pris part aujourd'hui au Bonspiel international de curling, tentant de remporter les honneurs de cet événement sportif qui groupe plus de 80 clubs du Canada et des Etats-Unis. Nous voyons, de gauche à droite, portant les livrées officielles de leurs fonctions, l'échevin Richard Barber, le commissaire Ernie Jones, les échevins R. E. Robinson et J. Donaldson.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

La population devra augmenter pour maintenir la prospérité

MONTREAL (P.C.) — "La prospérité dont le Canada a joui au cours des dernières années ne pourra durer si le pays ne réussit pas à accroitre sa population à un rythme suffisant", déclarait M. Roy Halliday, président de la Canadian Lumbermen's Association, au congrès annuel de l'association à l'hôtel Sheraton-Mont-Royal aujourd'hui.

"L'accroissement de la population est nécessaire pour absorber les produits manufacturés au Canada", d'ajouter M. Halliday. On pourra en même temps réduire le coût de la production et trouver la main-d'oeuvre voulue pour assurer le développement de nos ressources naturelles.

"Malheureusement, le flot des immigrants a fortement diminué. L'an dernier, nous n'en avons reçu qu'un peu plus de 100,000, soit environ 54,000 de moins que l'année précédente.

"Une politique aggressive, sans cesser d'être sélective, s'impose donc dans le domaine de l'immigration. Les Néo-Canadiens nous ont apporté leurs talents et de nouvelles industries et sans eux nous n'aurions pu atteindre l'essor économique dont nous jouissons aujourd'hui", déclarait-il.

Le président de la C.L.A. voudrait voir le gouvernement accorder une plus grande liberté aux compagnies ferroviaires lorsqu'il s'agit d'établir leurs taux.

Problèmes des frais

Pour survivre, l'industrie canadienne du bois d'oeuvre doit s'attaquer au problème des frais de revient et s'y attaquer sérieusement, selon M. W. J. LeClair, d'Ottawa, gérant de la Canadian Lumbermen's Association.

M. LeClair estime que "notre succès actuel s'explique par une augmentation mondiale de l'emploi." Malheureusement, l'inflation cause de réels soucis à tous les gouvernements du monde. La somme des achats à crédit atteint des chiffres astronomiques.

L'industrie canadienne du bois d'oeuvre a connu une année-record en 1955, a déclaré M. W. J. LeClair.

Le règlement de fermeture est-il légal?

La plupart des propriétaires des commerces du Centre d'achat de Billing's Bridge, que la ville d'Ottawa poursuit pour avoir violé le règlement de fermeture des magasins, ont dit, dans la boite aux témoins, qu'ils agissaient ainsi parce qu'ils considéraient que le règlement est illégal, qu'ils ont pris la décision de désobéir pour amener la question en Cour afin de savoir s'ils ont raison et que, advenant que la Cour décide de la légalité du règlement, ils obéiront et resteront fermés.

Ils témoignaient ce matin, en Cour suprême de l'Ontario, devant le juge Smiley, représentés par Me J. M. Bennett, de Toronto. Me G. C. Medcalf représentait la ville d'Ottawa.

Les commerces défendeurs sont "Kent Shoes Ltd.", "Allen Hardware Ltd.", "Fairweather Co. Ltd.", "Reitman's Ltd.", Lloyd Fletcher Warren, et Loblaw.

Mise en garde de Nehru

AMRISTAR (P.A.) — Le premier ministre Nehru a demandé à la classe ouvrière de l'Inde de se concentrer sur une activité constructive et de ne pas se laisser induire en erreur par les communistes.

Queen triomphe au concours de ski interuniversitaire

Les étudiants de l'université Queen, de Kingston, se sont illustrés, en fin de semaine, en remportant les honneurs du concours de ski interuniversitaire organisé au camp Fortune, samedi, à l'occasion du carnaval d'hiver de l'université d'Ottawa.

Des étudiants de sept institutions ont participé aux épreuves de l'avant-midi et de l'après-midi: université d'Ottawa, collège Carleton, collège militaire de Kingston, université Queen, de Kingston, université McGill, université de Montréal et collège MacDonald.

Les représentants de l'université d'Ottawa se sont classés quatrièmes dans le total des points, après Queen, le collège militaire de Kingston et McGill.

Le concours a été suivi, en fin d'après-midi, d'une randonnée en traineau puis par un souper et une soirée au cours de laquelle on a remis les divers trophées et on a procédé au couronnement de la Reine du campus, Mlle Marilyn Hughes, 135, Sherwood Drive, une étudiante du collège Notre-Dame d'Ottawa.



REINE — Marilyn Hughes, 135, Sherwood Drive, a été couronnée Reine du campus, samedi soir, au cours de la soirée du carnaval d'hiver de l'université d'Ottawa, au camp Fortune. Mlle Hughes est une étudiante du collège Notre-Dame.
(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Coups d'oeil

MOSCOU — (Reuter) — Dans la grande salle du Kremlin se réunira demain à Moscou le vingtième congrès du parti communiste soviétique. Ce congrès groupera les délégués représentant les quelque huit millions d'adhérents du parti communiste des républiques soviétiques.

* * *

TIMMINS (P.C.) — Les procureurs de la couronne ne devraient pas avoir le droit de faire de la pratique privée, ont déclaré dimanche soir les ouvriers unis des aciéries (CIO-CCL), lors d'une réunion tenue à Porcupine.

* * *

VIRGINIATOWN (P.C.) Un mineur de 33 ans qui fut emmuré pendant 15 heures dans le puits de la mine d'or Kerr-Addison a été ramené vivant à la surface, mais il est mort à l'hôpital. Kalman Szucs, père de trois enfants, avait été transporté à l'hôpital de Kirkland Lake, à 23 milles à l'ouest d'ici, souffrant de fractures d'une jambe et d'un bras.

* * *

(Presse canadienne)

Le nombre des morts violentes du dernier weekend, dans l'est du Canada, s'élève à 16, dont 14 attribuables à des accidents de la circulation.

* * *

MOSCOU (Reuter) — L'Union soviétique, dans une déclaration sur les projets anglo-américains au Moyen-Orient, dit que l'envoi de troupes serait "une violation de la charte des Nations Unies".

* * *

SAULT-SAINTE-MARIE — (P. C.) — La municipalité de Wawa qui compte une population de 3,000 âmes et qui n'est reliée au monde extérieur que par une seule voie ferrée de 180 milles, est décidée d'aller de l'avant dès le printemps prochain avec la construction d'une route de 50 milles à travers la forêt de la Couronne. Cette route rejoindra la route No 17. Cette décision a été prise par un comité local après qu'un représentant municipal eut reçu l'assurance de la disponibilité de quatre béliers mécaniques.

Mlle Whitton . . .

(Suite de la première page)

ton de se présenter devant le peuple, si elle le veut".

Le commissaire Roy Donaldson s'est contenté de sourire.

M. l'échevin Charles Saint-Germain a signalé que la maladie de Mlle Byers pouvait attrister beaucoup Mlle Whitton, son amie intime, "mais ne l'empêchera pas de se présenter aux prochaines élections".

Mlle Charlotte Whitton, qui considère Mlle Byers comme "son bras droit", n'a pas voulu commenter la rumeur de sa retraite des affaires municipales, mais nous apprenons à l'hôtel de ville qu'elle aimerait obtenir un poste important au ministère provincial du Bien-être et de la Santé.

Mlle D. Crooks, qui remplace Mlle Byers comme secrétaire, affirme que la secrétaire du maire prend beaucoup de mieux, mais elle refuse de commenter sur le genre de maladie qui la tient clouée sur un lit d'hôpital.

De fortes amendes seront imposées aux éclabousseurs

A cette époque de l'année, quand la neige fond et l'eau boueuse ruisselle dans les rues de la ville, le chef Duncan MacDonnell, de la Sûreté municipale d'Ottawa, fait appel à la délicatesse et à la bonne volonté des automobilistes.

Le chef prévient les automobilistes contre l'éclaboussement des piétons. "On sommera immédiatement de comparaître en Cour, a-t-il dit, quiconque fera preuve d'imprudence au volant".

Le directeur de la Sûreté municipale rappelle que de très fortes amendes peuvent être imposées dans de tels cas.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

NUAGEUX

MINIMUM (cette nuit) 25
MAXIMUM (demain) 35

Région d'Ottawa: Nuageux aujourd'hui, avec neige intermittente. Mardi: généralement nuageux, neige légère vers le soir, doux. Vent léger.

Dernier et éloquent hommage rendu à Me Auguste Lemieux

Les représentants de l'Eglise, de l'Etat, de la magistrature, du barreau, de la ville, de l'Université et des nombreux groupes civiques et intellectuels de la capitale et de Hull, assistaient nombreux ce matin aux obsèques de Me Auguste Lemieux, C.R., qui fut pendant 55 ans une des figures les plus remarquables dans notre élite.

Le premier ministre Louis Saint-Laurent, le député Jean Richard, d'Ottawa, le député Alexis Caron, de Hull, Me Harold Maloney, C.R., bâtonnier du Barreau de Hull, le major Roch Lamoureux, DSO, président de l'Institut Canadien-Français d'Ottawa, Me Raoul Mercier, C.R., substitut du procureur général, les juges Fortier, Fournier, Taché, Boucher, Sauvé et Marion, l'hon. Paul Leduc, les commissaires Paul Tardif et Roy Donaldson et autres personnalités ont été reconnues dans le cortège.

Le service a été chanté à l'église Ste-Anne par M. l'abbé Emile Patry assisté comme diacre et sous diacre de MM. les abbés Robert Benoit et Lucien Charbonneau. C'est le curé, M. le chanoine William Scantland, qui fit la levée du corps.

L'inhumation a eu lieu cet après-midi au cimetière de la Côte-des-Neiges de Montréal.

Plusieurs prêtres et religieux avaient pris place dans la nef, notamment: M. l'abbé Jules Richard, curé de Vars, le R. P. Joseph Hébert, O.M.I., le R. P. Louis-Joseph Pouliot, S.J., et le R. P. Auguste Morisset, O.M.I., l'abbé Emile Méthot et l'abbé Gilles Bélisle.

Dans le cortège qui était conduit par des parents du défunt on remarquait également: MM. Hormisdas Beaulieu, Albert Pinard, J.-E. Servé, Charles et Roger Séguin, le major A.-A. Pinard, Me Jean-Paul Labelle, Me Lorenzo Lafleur, Me Rosaire Barrette, Me Jean-Pierre Beaulne, MM. Waldo et J.-P. Guertin, Esdras Terrien, Herbert B. Moffatt, F. Moussette, Gilles St-Jacques, E. Taschereau, J.-E. Bélanger, V.-D. Bolcourt, Edwin Charleson, C.R., Adrien Smith, Paul Mathieu, Amédée Bénéteau, Me Jos Ste-Marie, Me Wilfrid Ste-Marie, Me C.-E. Gobeil, C.R., Claude de La Durantaye, Mme I.-L. Richard, de Vars, B. Gauthier, H. Bonneau, le Dr P.-B. Bélanger, W.-G. Hawkins, Léo Méloche, Allan Scott, F.-X. Ladéroute, E.-A. Langlois, le juge Paul Ste-Marie, Paul Fontaine, Albert Bergeron, le lieut.-col. Marc Lavoie, Ls.-Ph. Gagnon, Scott Haydon, Ch.-Emile Gobeil, C.R., Elzéar Labelle, Ronaldo-D. Chénier, Arthur Sonley, Césaire Brousseau, C. Berthelet, John-C. Moffatt, Lionel Vaillancourt, Georges Bouchard, Jean Patry, Fernand Archambault, Lionel Choquette, A. Groulx, A. Larocque, Chéri Laplante, J.-A. Burroughs, Philip Foran et plusieurs autres.

Biographie

Me Auguste Lemieux, C.R., un des avocats les mieux connus de la région d'Ottawa, était originaire de Montréal. Il était le fils de H.-A. Lemieux, ancien inspecteur en chef des Douanes pour la province de Québec et de Philomène Bisaillon.

Monsieur Lemieux fit ses études au collège de l'Assomption et au collège Ste-Marie de Montréal. En 1898, il obtenait son bachelier en droit de l'université Laval de Montréal. Il fut admis au Barreau de la province d'Ontario en 1902, et il se fixa définitivement à Ottawa en cette même année. Il fut nommé conseil du roi pour le Québec en 1908 et pour l'Ontario en 1920.

En 1928, le Barreau de Hull élisait Me Auguste Lemieux délégué au conseil général du Barreau et en 1929 il était élu par acclamation bâtonnier du Barreau de Hull. Me Lemieux a siégé au conseil général du Barreau de la province de Québec de 1928 à 1933.

En 1940, Me Lemieux fut nommé professeur à l'école des Sciences politiques de l'Université d'Ottawa. Après la guerre il forma l'étude Lemieux et Langlois, spécialistes en brevets.

Me Lemieux était membre de l'Association internationale des jurisconsultes de Paris. Il a été président de l'Institut Canadien-Français d'Ottawa de 1903 à 1905; président du Monument national d'Ottawa, de 1909-1910; président du club Belcourt; vice-président du club de Réforme d'Ottawa; président du club littéraire canadien-français d'Ottawa, de 1913-1923; président en 1945 de la Conférence canadienne des juristes de langue française; président de l'Association libérale de l'est d'Ottawa; membre honoraire du Barreau de Port-au-Prince en 1946.

Il a souvent écrit dans les journaux anglais et français sur des sujets juridiques et politiques. Il fut membre à vie de la Royal Empire Society de Londres. En avril 1914 il fut créé officier d'Académie par le ministre de l'Instruction publique de France.

Me Auguste Lemieux s'est toujours intéressé non seulement à sa profession, mais aussi à la politique à laquelle il a toujours aimé prendre une part active tant par la parole que par la plume.

Monsieur Lemieux avait épousé à Montréal en 1899 Esther Barbeau qui lui survit. Il laisse en outre deux filles, Mme Vve F.-J. Alderson, (Esther) et Mme Henri St-Jacques (Madeleine) toutes deux d'Ottawa, un frère, le Dr Gustave Lemieux, de Montréal, et une soeur, Mme Camille Pouliot, de Québec.

"Mariage" . . .

(Suite de la première page)

Roméo Villeneuve et Alexis Maurice, ainsi que le greffier municipal, M. H.-Léon Leblanc, et l'ingénieur, M. Laurent Thauvette.

Presque en même temps, le tribunal d'arbitrage des pompiers siégeait au Palais de Justice.

D'après le maire Moncion, il en coûterait une somme additionnelle d'environ $114,000 par année à la ville pour se rendre aux demandes des pompiers. Ces derniers demandent une augmentation de $700 par année dans chaque cas, avec paiement rétroactif au 1er mai.

L'arbitrage

Le tribunal d'arbitrage, qui étudie le différent entre les pompiers et la ville de Hull, continue cependant de siéger au palais de Justice. Les discussions ont tourné aujourd'hui autour d'un compromis suggéré par la ville pour que le salaire présent de $1.25 l'heure soit porté à $1.50, au lieu de $1.75 demandé par les sapeurs.

Le tribunal d'arbitrage se compose du juge Jacques Boucher, arbitre, du juge Roland Millar, représentant la ville, et de M. Armand Vanasse, pour les pompiers. Les avocats de la ville sont, Me Roy Fournier et Me François Chevalier. Les sapeurs ont les services de Me Guy-Merrill Desaulniers.

Me Desaulniers, pour 54 pompiers, demande une augmentation de $700 par année dans chaque cas, avec paiement rétroactif au 1er mai 1955. Le salaire minimum du sapeur est présentement de $2,150 avec un maximum de $2,950 au bout de cinq années de service.

Le président de l'Union des pompiers, M. Fernand Renaud, et le secrétaire, M. Roger Poitras, ont expliqué d'autre part que diminution des heures de travail, leurs demandes incluaient une "Nous travaillons présentement 72 heures par semaine, a expliqué M. Poitras, et nous demandons la semaine de 56 heures".

Le tribunal continuera probablement à siéger mardi.

Explosion de gaz dans une salaison

TOLEDO (P.A.) — Une explosion de gaz dans une salaison du quartier industriel de la ville a tué un homme, ce matin, et a causé des blessures à plusieurs autres. Au moins deux personnes manquent à l'appel depuis que l'explosion a nivelé plusieurs édifices de briques.

La victime est Paul Bocherding, 54 ans, employé de la compagnie Hygrade Food Products.

Les pompiers, munis de masques à gaz à cause des fortes fumées d'ammoniaque, ont éteint un léger incendie qui a fait suite à l'explosion. Des équipes de secours fouillent les décombres afin de découvrir s'il y a d'autres victimes.

Les fenêtres des deux plus imposants hôtels de la ville ont volé en éclats.

Le chef du service des incendies, M. Arnold Papenhagen, estime les dommages à plus de $1,000,000.

Neige . . .

(Suite de la première page)

avaient été enregistrés par la police!

Fort heureusement, la plupart furent sans gravité, qui se soldèrent en tout et pour tout par des dégâts matériels n'excédant pas la plupart du temps une centaine de dollars.

Un seul fit des blessés, dont nos lecteurs trouveront ailleurs un compte rendu détaillé.

En tout état de cause, les Sûretés municipale et provinciale avaient, par le truchement des ondes, lancé un appel à la population afin qu'elle s'abstint, dans la mesure du possible, de se déplacer en voiture, sauf, bien entendu, en cas de nécessité absolue. Et l'on doit à la vérité de dire que la plupart des propriétaires d'autos n'avaient pas attendu ces exhortations à la prudence pour choisir de préférence la marche comme moyen de locomotion. Il est vrai que pour nombre d'entre eux, sortir la voiture du monstrueux banc de neige dans lequel elle était enlisée constituait presque une gageure ou tout au moins, de longues heures de pelletage! La prudence et la sagesse exigeant de s'abstenir de tels efforts physiques, rares furent ceux qui agrémentèrent de ces indispensables exercices, leur quiétude dominicale!

M. Plessis-Bélair décédé à St-Eustache

MONTREAL (P.C.) — Les funérailles de M. Alphonse Plessis-Bélair ont eu lieu ce matin à St-Eustache, comté de Deux-Montagnes. Mort chez lui vendredi, M. Plessis-Bélair, 93 ans, avait été le dernier propriétaire de l'historique pont de St-Eustache, sur la rivière des Mille-Iles. Exproprié par le gouvernement provincial en 1940, ce pont fut remplacé cinq ans plus tard par la moderne structure actuelle.

LA LIGNE EMPIRE FAIT UN RETOUR TRIOMPHAL

LONDRES — (A.F.P.) — Sous des titres à sensation l'ensemble de la presse londonienne du soir publie de longs articles sur la mode actuellement présentée à Paris. "La bataille pour la hauteur de taille fait rage à Paris, annonce le correspondant du Star (1,100,000 lecteurs) et la ligne empire fait un retour triomphal." C'est là, estime-t-il, "la ligne la plus attrayante qui soit, du moins pour celles qui sont minces et encore jeunes". Par contre, la ligne "Cornet" d'un autre maître de la mode semble éveiller plus de réserves. Un modèle caractéristique évoque, pour le correspondant "l'apparence de nos bons vieux éteignoirs". Une somptueuse robe du soir lui a donné un "choc". Non seulement à cause de son élégance, mais aussi parce qu'elle portait un nom anglais plus familier aux habitués du populaire quartier de l'East End qu'à ceux du distingué West End: "Bloody Mary".

Une collaboratrice de l'Evening News (1,400,000 lecteurs) a été surtout sensible à la ligne "Ailée" des chaussures d'été créés par un grand couturier parisien. Celles-ci font l'objet d'un long article et de croquis. Elles sont, paraît-il, confortables, poursuit la jeune femme, mais je n'ai pu m'en rendre compte par moi-même n'ayant pu trouver ma pointure, le 39.

Quant à l'Evening Standard, il constate que Paris vient d'offrir à "Miss Average" (Mlle tout le monde) les réalisations les plus heureuses qu'on ait vues depuis longtemps.

Carnet mondain

Réception

Le président de la Chambre des communes et Mme Louis-René Beaudoin recevront demain à six heures dans la salle du comité des chemins de fer, à l'occasion du Mardi gras.

* * *

Déplacement

Mlle Marielle Charbonneau, de Maniwaki, était de passage à Ottawa en fin de semaine, l'invitée de Mlle Louise Trudel.

* * *

Mlle Lucienne Renaud est revenue d'un séjour à Claire-Vallée, où elle était l'invitée de Mme Françoise Gaudet-Smet. Elle a aussi visité les familles Babineau, Morin et Gaudet, de Saint-Raphaël.

Les consommateurs canadiens doivent s'unir pour vaincre

"Tout ce qui est fait au plan problèmes des consommateurs, national pour solutionner les dans notre économie canadienne, est réalisé par l'Association canadienne des consommateurs", a dit Mlle Isabel Atkinson, présidente de la campagne nationale organisée en vue d'augmenter le nombre des membres de l'association. Elle a dit que cette association canadienne avait besoin d'un essor gigantesque et que seule l'union de tous les consommateurs du Canada pourrait apporter la sécurité au sein des foyers canadiens.

Mlle Atkinson a entretenu les membres de l'exécutif de la section d'Ottawa des plans qui seront exécutés au cours de cette campagne, qui aura lieu en avril.

En l'absence de la présidente, Mme Ralph Duclos, la présidente honoraire, Mme Robert Devine, a présidé cette assemblée, tenue au Y.W.C.A.

Les derniers points apportés à l'organisation du thé de la campagne, qui aura lieu le 25 février prochain au Y.W.C.A., ont été complétés. Mme Arthur May a rappelé qu'avec la courtoisie de Gamble-Robinson Limitée, deux films seront présentés lors de cette réunion. Ils ont pour titre: "Snow Boy Orange" et "Apple of Your Eye".

Mme Paul Larose, Mme Alton Schwerdieger et Mlle Margaret Cameron sont de l'organisation du thé et les invitations seront envoyées bientôt aux membres de l'Association et à leurs amis.

Femme gérante de moulin de pulpe

(P.C.) — On connaît des femmes artistes, on connaît des femmes qui exercent des professions libérales, on connaît des femmes dans presque toutes les branches de l'industrie, mais on ne connaît certes pas beaucoup de femmes "gérante de moulin de pulpe".

C'est pourtant le travail que fait, avec beaucoup de succès d'ailleurs, Mme F. Wittmaach, qui vient d'être élue, à Montréal, vice-présidente de l'Association de la pulpe et du papier au Canada.

L'usine de pulpe et de papier que possède cette attrayante femme est située à Thorold, Ontario, sur le canal Welland.

D'après Mme Wittmaach, elle dessert une région de cent milles environ.



N'est-ce pas merveilleux ce que la ménagère moderne peut faire avec des idées du bon vieux temps? Prenons, par exemple, les crêpes. Nous trouvons maintenant des mélanges "rapides" avec lesquels on peut faire de délicieuses crêpes. Mais pourquoi s'arrêter là? Pourquoi ne pas essayer les crêpes aux tomates? Elles sont délicieuses avec de bonnes saucisses très chaudes. Elles sont si faciles à faire que vous pouvez en confier la préparation à votre fillette.

Crêpes aux tomates

1½ tasse de mélange "rapide" pour biscuits
6 oz. de jus de tomates
1 oeuf

Battre le mélange et le jus jusqu'à ce que le tout soit lisse, puis ajouter l'oeuf. Chauffer la tôle. Badigeonner légèrement d'huile à salade ou de beurre. Laisser tomber la pâte par cuillerées à soupe sur la tôte. Cuire jusqu'à ce que les crêpes soient brunes. Tourner et cuire de l'autre côté. Il ne faut pas tourner plus d'une fois au cours de la cuisson. Servir très chaudes avec des saucisses ou du bacon.

Pour garder les crêpes chaudes durant la cuisson de celles qui suivent, placez-les dans un plat et mettez-les au fourneau en attendant de les servir.

Les meubles sont plus soignés plus sophistiqués et plus fins

(P.C.) — L'exposition canadienne de meubles bat son plein. Les observateurs et les spécialistes l'on vue, étudiée, disséquée, et voici ce qu'ils apportent comme conclusions:

Le goût des canadiens, en matière de meubles devient de plus en plus raffiné. Selon toute apparence, chaque manufacturier veut devenir plus original, plus différent que son concurrent. La marchandise offerte maintenant est donc plus soignée, plus sophistiquée, plus fine.

Pour plus de détails, voici quelques descriptions de meubles présentés: les dossiers des divans sont très bas; les bras des fauteuils, quand il y en a, sont presqu'à la hauteur du siège. Les tables à café sont basses et plus grandes; elles permettent de servir dans le salon, des repas pris devant l'appareil de télévision.

Tous les meubles servant à s'asseoir doivent présenter un réel confort, s'ils veulent atteindre leur but, qui est de reposer. Les chaises qu'on a pu admirer à l'exposition nationale du meuble remplissent le double but, de plaire aux yeux, en même temps qu'elles sont confortables.

Certains organismes intéressés encouragent de façon positive l'industrie du meuble. Ainsi le conseil général du dessin industriel accorde un prix de $500 au meilleur dessin de meuble présenté.

On remarque une évolution très nette dans le fini de bois servant à la confection des meubles. Les bois naturels sont de plus en plus populaires, et leur fini de plus en plus souple. Les lampes s'individualisent, c'est-à-dire qu'on en trouve maintenant dans des styles définis, soit pour le salon, soit pour la chambre à coucher, la cuisine ou la chambre des enfants.

Des produits servant à couvrir le parquet présentent maintenant une variété vraiment surprenante, soit dans les linoléums, les tuiles, les tapis ou les carpettes. Mais la vraie inovation, dans ce domaine, c'est la facilité d'entretien que présentent, de plus en plus, les produits servant à recouvrir le plancher.

On trouve encore à l'exposition, des miroirs de toutes sortes. Des simples et des compliqués, ces derniers habituellement décorés de métal.

La santé des dents

Réponses à de fréquentes questions

Q. — Après avoir perdu deux dents du fond en haut et deux autres en bas, et cela de chaque côté de la mâchoire, est-il recommandable de porter des ponts permanents ou des appareils mobiles partiels, — ou est-il, au contraire, très bien de ne pas porter d'appareils du tout, puisque l'action de manger n'en est pas affectée?

R. — Il est difficile de comprendre comment la perte de huit molaires pourrait ne pas affecter du tout la mastication de la nourriture. Bien entendu, un travail immédiat de restauration dentaire doit être fait pour remplacer ces dents perdues. Que cette restauration puisse être sous la forme d'appareils fixes ou sous celle d'appareils mobiles, cela dépend uniquement de l'état de votre bouche et doit être décidé par le dentiste lui-même.

La Ligue d'Hygiène Dentaire de la Province de Québec Incorporée, 3411, rue Chapleau, Montréal 34, est heureuse de répondre gratuitement, par lettre personnelle, à toutes les questions qui lui seront posées sur la santé des dents et des gencives des enfants et des grandes personnes. Elle offre, gratuitement également, d'envoyer sur simple demande, aux futures et jeunes mamans, des brochures illustrées traitant de leur alimentation rationnelle dans l'attente d'un bébé et des soins spéciaux alimentaires et dentaires à prendre par elles et à donner à leurs enfants pour sauvegarder leur propre dentition et assurer de bonnes dents à ces derniers. Bien donner son nom et adresse postale exacte et complète.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

CONVOCATIONS

SOIREE MONSTRE — Little Théâtre, ave King-Edward, près de Rideau, le lundi 13 février, à 8 h. 30 p.m. Prix de consolation: 5 parties spéciales — 20 parties, 50c. Billets à la porte. Sous les auspices de la Ligue Histadrut.

Le blanc n'est plus blanc

(P.C.) — Les femmes, et elles sont nombreuses, qui se sont intéressées aux ventes de lingerie de maison qui se sont tenues au cours du mois de janvier, et qu'on appelle habituellement "ventes de blanc" ont été plutôt surprises que ces ventes de blanc, deviennent peu à peu des ventes de toutes autres couleurs que le blanc. En d'autres termes, les couleurs, toutes les teintes auxquelles vous pouvez penser, "fleurissent" sur les tablettes des grands et petits magasins, aux endroits où il y a quelques années, on ne voyait que du blanc.

On trouve donc de nos jours, des draps de couleurs pastel, des serviettes de bain colorées, des oreillers imprimés, et même des matelas multicolores.

De l'avis d'un manufacturier de lingerie, plus de 40 p.c. des pièces de lingerie de maisons sont maintenant colorées, et de plus il ajoute que la couleur est la meilleure amélioration qui ait pu être apportée dans ce domaine, depuis de nombreuses années.

Ainsi donc, à chaque saison, une fleur servira d'inspiration aux manufacturiers dans l'élaboration de leur programme de décoration de lingerie de maison: déjà sortent les tulipes: tulipes sur les couvre-lits, les draperies et le matériel à la verge. On offrira bientôt, aussi, dans les magasins, des couvertures de lit, des draperies, des édredons piqués, des linges à épousseter, des boites servant d'armoires, des sacs, des abats-jour et des oreillers rappelant le même dessin, le même motif.

On trouve d'autres dessins déjà en vente au pays, à part le motif de tulipes plus haut mentionné: rayures de toutes couleurs et dans des matériels que l'on aime toujours beaucoup: la cretonne et le calico.



Un gars qui prospectait près de la baie d'Hudson
Gardait sa bonne humeur grâce au bon thé Lipton.
"Peu m'importe," dit-il, "que l'uranium soit rare,
Ou qu'un loup ait volé ma boîte de cigares!
Grâce au bon thé Lipton, je suis toujours souriant,
Car il est savoureux et ultra-vivifiant!"

Le Courrier de Jeanne

Q. — Je sors sérieusement avec un garçon depuis six mois; serait-il convenable de lui faire un cadeau à son anniversaire, ou serait-il plus dans l'étiquette de m'en abstenir. Si je le puis, suggérez-moi des choses que je pourrais lui donner.

ENCORE MOI.

R. — L'étiquette recommande bien des choses... hélas! Nous sommes si bien sous le "joug". Mais, n'anticipons pas. L'étiquette est le simple art de bien faire les choses. C'est si facile et si comme il faut! Oui, l'étiquette demande de s'abstenir d'un cadeau officiel, enrubanné, avec deux roses attachées par la tige. Sans faire de cadeau, vous pouvez toujours souligner l'anniversaire d'un ami qui vous est cher, d'un ami tellement cher que vous espérez un jour partager sa vie... Il y a des marges, et des marges dans l'art de bien faire. Naturellement, l'homme n'aime pas recevoir de cadeaux. Il peut se les payer. Mais il y a une foule d'attentions qui lui font plaisir et à quoi il est bien sensible. Que diriez-vous d'une soirée organisée à son insu, où il serait le centre de la fête? Si vous êtes certaine que cela ne lui plaira pas, invitez-le chez vous, et fabriquez-lui un gâteau où votre affection et vos sentiments sauront mieux le fleurir. A part du traditionnel gâteau, il y a des mets qui lui sont chers! Il y a de ces cadeaux qui ne se donnent pas, mais d'autres qui sont présentés avec une telle gentillesse qu'ils ne sont pas refusables. Que celui-ci soit plutôt un souvenir, un rappel, un objet qui, à vous deux, dira quelque chose. Oubliez ces vitrines pleines de tout ce que l'on ne veut pas avoir. Fabriquez de vos mains un petit rien, mais qui viendra de vous. Beaucoup de jeunes filles font de la peinture, de la céramique, du dessin, du fer forgé, même de simples travaux manuels qui demandent plus d'application que d'art. Achetez-lui un bon livre et dédicacez-le lui. Même si vous dites "Ah! non, il ne lit pas!"... à la veille de s'engager pour la vie bien des jeunes hommes ont besoin d'une lecture saine qui leur fait comprendre ce qui, tout en les rattachant à la vie sensible, les initie aux vérités spirituelles qui dépassent bien au-delà les plaisirs de la vie terre-à-terre... même pendant l'illusion d'un bonheur véritable!

Q. — Quand on donne une réception-trousseau en l'honneur de sa fille, doit-on demander aux invités d'apporter leur contribution en argent pour défrayer le prix des sandwiches? Je sais qu'ils apporteront tous des cadeaux. Quand devrais-je faire cette réception? Ce sera un thé, où l'on servira sandwiches et pâtisseries.

MAMAN D'UNE FUTURE MARIEE.

R. — Quand on donne une réception-trousseau qui est presque toujours un thé, la mère ne doit s'attendre à aucune contribution en argent de la part des invitées. Les cadeaux ordinairement arrivent soit avec la réponse du faire-part, soit après les annonces publiées en chaire ou dans les journaux. Les cadeaux sont déjà arrivés et il n'est pas question au moment de montrer le trousseau que les invitées apportent autre chose. Ordinairement, cette réception se donne une semaine avant la célébration du mariage. Sandwiches et pâtisseries sont tout à fait dans le ton; on ajoute toujours bonbons, noix ou pistaches.

* * *

Q. Pourriez-vous m'enseigner des ouvrages faits avec des cols de chemises d'hommes, car j'en ai beaucoup? Merci.

LECTRICE DU DROIT.

R. — J'avoue, chère madame, que je ne vois pas ce que vous pourriez faire. Les personnes qui pourront me venir en aide sont les bienvenues au courrier. Il doit certainement y avoir un second art pour ces cols si difficiles à repasser. Je sais que plusieurs font des merveilles avec des guenilles, mais avec des cols d'hommes... (?)

JEANNE.

MARIAGE DUCHARME — GUIBORD A LA BASILIQUE, SAMEDI

Le mariage de Mlle Jeanne Guibord, de New-York, fille de M. et Mme Rodolphe Guibord, de la rue Bolton, a été célébré dans la plus stricte intimité, samedi, en la chapelle de la basilique Notre-Dame.

Secrétaire au service des finances des Nations Unies, Mlle Guibord, qui demeurait à New-York depuis quelques années, a épousé M. Victor Ducharme, dessinateur, de Yonkers, N.-Y., fils de M. et Mme Armand Ducharme, de cet endroit.

Le R. P. Liguori Gosselin, O.F.M., de Montréal, a chanté la messe, tandis que le R. P. Conrad Leblanc, O.M.I., cousin de la mariée, a donné la bénédiction nuptiale.

M. Edouard Ducharme, frère du marié, servait comme témoin. M. Rodolphe Guibord servait de témoin à sa fille. Mlle Guibord est la soeur de M. **Lucien Guibord**, chef des nouvelle du journal "Le Droit".

Vêtue d'une robe de dentelle longueur ballerine à petit col mandarin, la mariée était coiffée d'une calotte de dentelle, rehaussée d'un voile court. Ses fleurs se composaient de boutons de roses et de fleurs de jacinthes groupés pour former un bouquet Reine-Anne.

Plusieurs parents et amis sont venus de l'extérieur pour assister à ce mariage intime. Les nouveaux époux se dirigent maintenant vers le Sud, en passant par Boston. Ils éliront domicile à Ardsley, N.-Y.

Par ces jours gris d'hiver, un abat-jour peint d'une couleur vive confère une note gaie à une pièce monotone. N'importe quel abat-jour de papier ou de carton peut se peinturer. On enduit l'intérieur d'une couche de laque à l'aluminium et on peinture l'extérieur d'une couleur au choix. L'aluminium réfléchit la lumière et empêche celle-ci d'être tamisée par les marques de pinceau du dehors.

Nous avons besoin de

- Vendeuses
- Commis de bureau
- Préposées aux modifications
- Etalagiste
- Préposé à l'entretien

AVEC EXPERIENCE

pour l'ouverture de notre nouveau magasin à Plaza Carlingwood

Faire demande par écrit à Mlle G. Putt

FAIRWEATHER Company, Ltd.

90, rue Yonge, Toronto

Le feuilleton du "Droit"

Le logis des ombrages

par CLAUDE JAUNIERE

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres de France

67 —

—Inutile de continuer. J'ai en effet été amoureux de Corinne, il y a quelques années, j'ai même été assez près de l'épouser. Je n'ai pas l'âme d'un héros et j'ai reculé parce qu'elle était pauvre, avec des goûts de luxe que je ne me sentais pas le courage de satisfaire. Je ne l'ai pas dissimulé et j'ai découvert chez elle un esprit d'intrigue qui m'a fort mal disposé à son égard. Je n'aurais pas voulu reparler d'Hélène. Pourtant, c'est en la comparant à Corinne que j'ai définitivement décidé que je ne l'épouserais jamais.

—Même si ce que nous trouvons là-haut satisfait vos espoirs?

Chevrin, se rappelant ce qu'il avait dit en manière de boutade, avec son cynisme coutumier, réfléchit avant de répondre, puis très net:

—Même dans ce cas. Elle aura sa part des profits. Non, décidément, elle ne m'est plus rien.

—Elle vous aime... vous ne l'ignorez pas.

Il eut un geste d'indifférence.

—Mon cher, on est tour à tour le tortionnaire et le sacrifié. Dans le petit quintette que nous avons formé ici cet été, nous avons tous, chacun de notre côté, joué l'un et l'autre rôle. Tant pis pour les vaincus. J'en parle à mon aise, puisque je suis de ceux-là. Trêve de bavardage, l'heure approche, il est temps de prendre nos places.

—Que dois-je faire?

—Le mieux est que vous montiez dans votre chambre. Si on est aux aguets dehors, on doit suivre le trajet que vous parcourez à travers la maison. Vous êtes entré, vous avez fait une petite station au salon, dont les lumières doivent filtrer à travers les volets. On vous sait seul, on va vous donner monta t l'escalier. Eclairez le corridor du premier et aussi votre chambre. Prenez le temps normal qu'il faut à un homme pour se déshabiller, puis installez-vous dans un fauteuil un peu à l'écart du lit. Eteignez. Ayez à portée de la main votre torche électrique, braquez-la au moindre bruit.

—Et vous, qu'allez-vous faire?

—J'avais pensé rester près de vous. A la réflexion, il vaut mieux disperser nos forces pour le cas où l'adversaire viendrait en nombre.

Noriac était décidé à accepter sans discussion ce que proposerait son compagnon. Son attitude des dernières minutes avait écarté ses soupçons. Ces nouvelles dispositions les firent renaître, mais il n'en montra rien.

—Je vais me tenir dans le petit réduit qui ouvre sous l'escalier, c'est par là normalement que les visiteurs doivent passer. Je ne peux pas les manquer. Je les suivrai pas à pas sur mes chaussettes et, comme ils se dirigeront vers votre chambre, je serai là pour vous prêter main-forte. Je vais tout de suite dans ma cachette qui aura pour avantage, étant donnée son exiguité, d'être moins glaciale que ce selon. J'y emporte mes couvertures.

—Faites bonne garde et tâchez de ne pas vous endormir.

—J'ai pris un acompte et j'ai l'esprit net... Allez, mon vieux, bon courage!

Il tendit sa main à Roland et la rude étreinte qu'il lui donna avait bien les apparences de l'amitié. Ils se quittèrent au bas de l'escalier et Roland se conforma aux indications du chimiste. Bientôt, assis dans la nuit la plus opaque, sur une chaise basse qu'il avait tirée le long du mur, il commença son attente.

Un profond silence ensevelissait la maison. Dans le noir absolu où l'avait laissé l'extinction de la lampe, il ne distinguait absolument rien, bien que ses yeux fussent grands ouverts. Il se contraignait à rester immobile, malgré le froid qui peu à peu l'envahissait, montait du sol carrelé, le long de ses jambes. Il regretta de ne s'être pas, comme Chevrin, muni d'une couverture. Le nom du chimiste réveilla brusquement la sensation qu'il s'était entièrement mis entre ses mains. Avec sa taille et sa force, agissant par surprise, celui-ci pouvait fondre sur lui, l'étourdir et lui voler, sans même qu'il eût le temps de se défendre, la pièce qu'il convoitait. Personne ne le soupçonnerait et sa suprême habileté avait été de se faire emmener au Logis à l'insu de tous. Son forfait accompli sans avoir laissé de traces et sûr de l'impunité, il exploiterait en toute quiétude ou vendrait très cher la découverte du baron.

A l'idée que, croyant jouer au plus fin, il s'était laissé prendre au piège avec une telle facilité, Roland serra les poings. Il fit un geste pour se lever, réfléchit que la retraite lui était coupée. D'où il avait dit se poster, Chevrin surveillait aussi bien ceux qui entraient que ceux qui sortaient.

"Il ne m'aura pas comme cela!" gronda-t-il avec une brusque colère.

Il mit la main sur son portefeuille.

"Il faudra que je sois mort pour qu'il puisse s'en emparer."

Il maudit son absurdité, mais il était trop tard pour revenir en arrière et il lui faudrait faire vite quand surgirait l'attaque. Ses yeux, habitués à l'obscurité, distinguèrent alors, cernant les volets clos des deux fenêtres, une très vague lueur.

"La lune a dû se lever", songea-t-il.

Il calcula qu'elle devait éclairer le corridor dont les vitres, de ce côté de la maison, n'avaient pas de volets. Si la porte s'ouvrait, les rayons de la lune découperaient une silhouette dont il reconnaîtrait aussitôt les contours. Cette idée lui donna une assurance plus grande. Il apercevrait son adversaire alors que celui-ci devrait le chercher à tâtons. Il escomptait qu'un appel de Noriac sans défiance le guiderait de son côté.

"Pas si bête! pensait-il avec satisfaction; je le laisserai venir et j'aurai sur lui la supériorité de l'attaque."

Un craquement à côté de lui le fit sursauter. Il ne s'agissait que d'un meuble. Il s'amusa alors dans le silence, à écouter les minuscules petits bruits qui naissaient autour de lui: une latte de bois se détend et grince, une branche griffe le volet, un ressort du sommier vibre, un souffle glisse sous la porte, un taret, dans le noyer d'une commode, fore son trou, une souris trottine et grignote...

Dans la maison, quelque part, une pendule sonna douze coups et rien ne se produisit.

"Qu'est-ce qu'il attend? Il sait bien que je ne dormirai pas. Alors? Ce n'est pas lui? Qui? Bien entendu, il y a trop de charges contre lui... ou tout au moins nous avons cru les voir; il y en a tant que cela a l'air d'une blague..."

(à suivre)



Pour la commençante, un patron simple, avec seulement quelques morceaux à tailler, un minimum de détails et beaucoup de style. L'encolure festonnée, la jupe ample, se prêtent surtout pour une jolie cotonnade, toile ou nylon. Le patron 4553 se vend dans les points: 12, 14, 16 ,18, 20, 30, 32, 34, 36, 38 40 42. Le point 16 se confectionne avec 3⅝ verges de tissu à 30 pouces.

Envoyez 35 cents (en argent). Imprimez vos nom et adresse, le numéro du patron. Veuillez spécifier si vous voulez les instructions en français en adressant le tout à ANN ADAMS "Le Droit", 60, rue Front-ouest, Toronto, Ont.



Um - m - m !
. . . mon poêle à gaz
Pyrofax
est merveilleux !
VOYEZ
nos POELES A GAZ
de grande renommée
à de NOUVEAUX
BAS PRIX . . .
BLAIR EQUIPMENT LTD.
30, rue Fleet (près Duke)
Téléphone CE. 3-1101

QUINCAILLERIE
TRUDEL
HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel".
Ouvert tous les jours de 8 à 6.
122, rue Rideau CE. 3-5601
Fermé le mercredi à 1 p.m.



CENTRE D'INTÉRÊT

Bouchée à la Fraise, Noisette et Chocolat, Truffe et Nougat, Crème à l'Orange . . . vous aimerez les *douze* centres délicieusement différents, dans chaque boite de Chocolats Black Magic! Chaque centre, enrobé de chocolat Rowntrees riche et *foncé*, fait venir l'eau à la bouche. Chacun d'eux est le choix préféré de 3,000 personnes! Pourtant, ces chocolats de choix ne coûtent pas plus que des bonbons ordinaires, parce que Rowntrees donne toute l'importance aux chocolats eux-mêmes, les empaquetant d'une façon simple mais élégante dans une jolie boite noire. La prochaine fois, choisissez des Chocolats Black Magic.



Délicieuse garniture à la crème au café et au beurre, dans un épais croissant de superbe chocolat foncé. La Crème au Café n'est que l'un des douze centres alléchants des Chocolats Black Magic.

LES MEILLEURS CHOCOLATS QUE L'ON PUISSE SE PROCURER $1.60 LA LIVRE

BLACK MAGIC

par ROWNTREES



La Saint-Valentin est sans contredit la fête des coeurs et des fleurs! Quelle belle occasion aussi, pour des réunions gaies ou tendres! Voici un succulent gâteau à thé, en forme de coeur, qui fera de ces réunions du 14 février, les plus coquettes et les plus gaies! Pour orner la table que l'on utilisera pour servir le gâteau de la Saint-Valentin, on suggère aussi de la décorer de bougies, de roses thé et de coeurs en carton.

Galette de la Saint-Valentin

½ tasse de lait chaud
½ tasse de sucre granulé
½ c. à thé de sel
¼ tasse de graisse végétale
2 c. à thé de sucre granulé
2 enveloppes de levure sèche activée
2 oeufs, bien battus
4¾ tasses de farine tout usage, tamisée
¼ tasse de beurre mou
⅔ tasse de confiture aux cerises

Verser dans un grand bol le lait chaud, ½ tasse de sucre granulé, le sel et la graisse végétale. Bien mélanger. Dans l'intervalle dissoudre complètement 2 c. à thé de sucre granulé dans ½ tasse d'eau tiède. Saupoudrer la levure sur le dessus de l'eau. Laisser reposer 10 minutes. Bien brasser. Mélanger la levure bien brassée au mélange tiédi. Ajouter les oeufs bien battus et la moitié de la farine tamisée. Brasser jusqu'à mélange lisse. Incorporer le reste de la farine tamisée et lorsque la pâte est assez ferme pour être facile à manier, la renverser sur une planche enfarinée. Pétrir jusqu'à l'obtention d'une pâte lisse et élastique, environ 6 minutes. Mettre dans un bol graissé et frotter légèrement le dessus de la pâte de graisse végétale fondue. Recouvrir d'une serviette propre et laisser lever dans un endroit chaud, sans courant d'air, environ 1½ heure ou jusqu'au double de son volume. Dégonfler la pâte et ramener les côtés vers le centre. Renverser sur une planche légèrement enfarinée et pétrir pendant 2 à 3 minutes. Diviser la pâte en deux portions égales et pétrir chacune d'elles en une boule. Recouvrir d'une serviette propre et laisser reposer 10 minutes. Rouler chaque boule de pâte en un rectangle de 16" x 10". Etendre sur chaque rectangle ⅛ tasse de beurre mou et ⅓ tasse de confiture aux cerises. Rouler chaque rectangle comme pour un gâteau roulé, pressant les bouts fermement. Placer les roulés sur une plaque à biscuits graissée et les façonner en forme de coeurs. Bien presser les bouts. A l'aide de ciseaux tranchants faire des incisions à tous les deux pouces sur le dessus des coeurs, et presque jusqu'au centre. Recouvrir d'une serviette propre et laisser lever dans un endroit chaud, sans courant d'air, pendant 15 à 20 minutes ou jusqu'à ce qu'ils aient presque doublé de volume. Dans l'intervalle, chauffer le four à 350 deg. F. (modéré). Cuire la pâte dans le four pré-chauffé, pendant 30 minutes. Refroidir sur une grille à gâteau. Recouvrir d'un glaçage simple pendant qu'ils sont encore chauds. Décorer de cerises confites. Rendement: 2 gâteaux en forme de coeur.

Glaçage simple

½ tasse de sucre en poudre tamisé
2 c. à thé de lait
⅛ c. à thé de vanille

Mélanger parfaitement le sucre en poudre tamisé, le lait et la vanille. Etendre le glaçage sur les gâteaux pendant qu'ils sont encore chauds.

148e jour de grève à la General Motors

TORONTO (P.C.) — C'est à l'union qu'il appartient de faire le premier pas en ce 148e jour de la grève de 17,250 employés de General Motors of Canada.

Les principaux négociateurs des ouvriers unis de l'auto (COI-CCT) se rencontrent ce matin pour élaborer la stratégie de leur prochaine réunion avec les représentants de la compagnie.

Dans les négociations en vue de la signature d'un nouveau contrat, il ne reste plus qu'à fixer les clauses s'appliquant à tous les ouvriers que compte General Motors dans cinq villes ontariennes.

Sturgeon Falls

STURGEON FALLS (D.N.C.) — On a appris qu'une nouvelle industrie allait être établie à Sturgeon, à l'assemblée du conseil de ville. Le laitier local, J.-B. Leach, a annoncé qu'il commencera à produire huit sortes de fromage, en mars prochain. La production laitière du ristrict augmentant toujours, aidera beaucoup à l'industrie.

Cette nouvelle industrie aidera aux fermiers à vendre leurs surplus de lait.

Une augmentation

Le Dr Ovide Séguin, présent à l'assemblée et inspecteur du bureau de la Santé pour le lait, a demandé que son salaire soit porté de $40 à $90 par mois.

Il a expliqué que lorsqu'il a commencé, il n'y avait que huit fermes laitières, et que maintenant le nombre est de vingt et que c'est un surcroit de travail pour lui, ayant à inspecter souvent s'il veut un produit sain. Son augmentation a été acceptée.

Aide aux pauvres

Les Filles d'Isabelle ont eu nue assemblée spéciale afin de désigner à leurs membres la partie de la ville qu'elles auront à visiter pour venir en aide aux familles dans le besoin.

Le R. P. A. Vaillancourt, aumônier, était présent.

Mme J. H. Marchant, présidente du comité du bien-être, a annoncé qu'il y avait beaucoup à faire.

Mme Emelia Danis, présidente du comité de finance, a ajouté quelques mots.

Exploits de Joseph Montferrand



Par le Dr Lucien Brault

A plusieurs reprises, de nombreux lecteurs ont demandé que l'on fasse mieux connaitre Joseph Montferrand, un héros national dans son genre, et ses exploits. Les **Mélanges Historiques**, de Benjamin Sulte, volume 12, parlent assez longuement de cet homme extraordinaire qu'était Montferrand. A ceux que le sujet pourrait intéresser tout spécialement, il serait bon de consulter cet ouvrage.

Joseph Montferrand, l'homme fort canadien, qui a passé une bonne partie de sa vie à Bytown (Ottawa), était le petit-fils de François Favre (Fabre) dit Montferrand. Ce dernier naquit en 1715, de Blaise Favre et de Jeanne Isabelle, du lieu appelé Montferrand, dans le diocèse de Lannoy, en Flandre. Il s'établit à Montréal, où il ouvrit une salle d'escrime qui fut bientôt très fréquentée. Une grande clientèle y fut attirée par la taille imposante, la force herculéenne et l'adresse de son maitre.

A son sujet, on rapporte qu'au Jour de l'An 1776, à l'Hôtel des Trois-Rois, où il y avait plusieurs soldats américains, il y eut une querelle entre lui et des convives. Les militaires voulurnt forcer Montferrand à se tenir tranquille, mais en peu de temps il avait mis à la porte tout ceux qui s'étaient presentés devant lui. Cette note généalogique nous fera mieux comprendre, par l'hérédité, les qualités que l'on verra en Joseph, l'idole des Canadiens.

Quelques mois après la signature de la capitulation de Montréal, François épousait à Sorel Marie-Anne Ethier qui lui donna plusieurs enfants, dont François-Joseph né en 1772.

Doué d'une grande force physique, François-Joseph (aussi connu sous le nom de Joseph) s'engagea à la Compagnie des Bourgeois du Nord-Ouest, pour aller faire la traite des fourrures dans les territoires éloignés de l'Ouest et du Nord-Ouest canadien. Il se fit remarquer, comme son père, par sa grande force physique, par sa souplesse et sa bravoure. A cette époque, il fallait souvent lutter avec sa force musculaire pour assurer sa survie, et Montferrand, qui avait plus de puissance que pour sa propre défense, mettait fréquemment son surplus d'énergie à la disposition de ses concitoyens moins doués que lui-même.

Montferrand avait la renommée de ne provoquer personne, mais de ne reculer devant aucun et de ne jamais avoir été battu.

Il épousa Marie-Louise Couvret, le 7 juin 1802, qui elle aussi avait des muscles. Un jour, raconte-t-on, un fier-à-bras maltraitait un enfant, lorsque madame Montferrand passa sur les lieux. Sans hésiter, elle servit une telle dégelée à ce sale individu qu'il en porta les marques à la tête et au cou. De ce mariage de robustes personnes, qui n'avaient pas froid aux yeux, comme on dit dans le pays, naquit Joseph, qui fera parler de lui partout au Canada, en Amérique du Nord et surtout dans la vallée de la rivière Outaouais. (Il ne faut pas confondre François-Joseph et Joseph qui sont le père et le fils). Sa mère lui enseigna une vive piété, surtout dans les moments de danger, et le respect des choses religieuses. Cette tradition, d'ailleurs, est généralement connue et encore vivante parmi les bonnes familles canadiennes. On peut constater ce fait en regardant le programme de lutte que Radio-Canada offre à ses spectateurs le mercredi soir. Le splendide et jeune athlète Jean Rougeau, qui souvent prend part au combat, n'oublie jamais de faire discrètement son signe de la Croix, avant de faire le contact de son adversaire. C'est là une tradition qui se continue chez nous. Ne voit-on pas souvent cela chez les baigneurs avant de se plonger dans l'eau.

Dès son enfance, Montferrand, souple, fort et adroit, se faisait toujours le défenseur des plus faibles. A seize ans, il se fit remarquer dans le quartier où il habitait. Travaillant à l'excavation d'une maison, il se trouvait la tête au niveau du sol, lorsque trois fiers-à-bras, très connus dans les élections (alors qu'on employait souvent les services de ces hommes forts pour arrêter et empêcher, par intimidation ou par force, les voteurs adversaires de se rendre au bureau de votation), passant à cet endroit, l'un d'eux mit le pied sur la tête du jeune Montferrand. Cela lui déplut, et en un clin d'oeil il bondit hors du trou et, en un tour de main, rossa nos trois hommes, dont l'un, du nom de Duranleau, n'avait pas encore rencontré son maitre. Et ainsi, la renommée de Joseph Montferrand commençait.

(à suivre)

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

On discutera de la 4e année de Droit

MONTREAL (P.C.) — Une discussion sur la quatrième année de Droit dans nos facultés constituera la pièce de résistance à la réunion annuelle du Barreau canadien, section du Québec, qui aura lieu à Québec les 17 et 18 février.

Val-Côté, Ont.

Baptêmes

A M. et Mme Jean-Marie Hince (née Marguerite Pouliot), est né un fils, baptisé par M. le curé Tardif, sous les prénoms de Joseph-Denis-Grégoire. Parrain et marraine: M. et Mme Grégoire Pouliot, oncle et tante de l'enfant.

M. et Mme René Vienneau (née Lola Lacroix), sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance de leur fille, baptisée par M. le curé Tardif, sous les prénoms de Marie-Marguerite-Christiane. Parrain et marraine: M. et Mme Hector Vienneau, grands-parents de l'enfant.

Ne courez pas de risques avec les rhumes!

Soulagez la douleur de façon sûre qui N'AGIT PAS SEULEMENT SUR LA POITRINE!



Faites tout spécialement attention! Utilisez le Vicks VapoRub — le médicament éprouvé qui *agit de deux façons à la fois:*

1. **VapoRub soulage la douleur musculaire et l'oppression tout en stimulant la surface de la poitrine.**

2. ***De plus,* les vapeurs médicamenteuses de VapoRub apportent le soulagement à chaque inhalation.**

Les vapeurs médicamenteuses calmantes pénètrent les narines, la gorge et les bronches. La décongestion commence et la toux s'apaise. Une chaleur bienfaisante se répand et dure pendant des heures.

Lorsqu'un rhume survient, comptez toujours sur

VICKS VAPORUB

Frictionnez et respirez librement

Vicks et VapoRub sont des marques déposées

Pour la toux due aux rhumes, faites aussi l'essai du nouveau sirop contre la toux Vicks Medi-trating

Lac Ste-Thérèse, Ont.

Va-et-vient

LAC STE-THERESE (D.N.C.) — La famille de M. et Mme Maurice Bourgeois, de Hearst, et M. et Mme J.-B. Cantin, du Lac Ste-Thérèse, avaient le grand bonheur de recevoir Soeur Marie-Victorine (Pierrette Bourgeois), religieuse des Soeurs Blanches Missionnaires d'Afrique. Cette dernière faisait ses adieux à ses parents et partira prochainement pour la maison-mère à Alger.

M. Clément Forcier se rendait à Toronto, récemment, comme délégué de la Société d'Agriculture du Nord Ontario.

Les plus chics genres de la mode!

Manteaux! Costumes! Robes!

Ouvert toute la journée samedi!

Myer's OTTAWA LIMITED

124, RUE RIDEAU

(près d'Ogilvy)

Fête chinoise de l'arrivée de l'année du singe

HONG-KONG (P.A.) — Les Chinois du monde entier ont célébré hier l'arrivée de l'année du singe, c'est-à-dire du nouvel an.

Comme pour les Occidentaux, le nouvel an est pour les Chinois une fête de famille. Comme pour les Occidentaux également, le nouvel an est pour les Chinois l'occasion de faire des cadeaux à leurs proches et amis. Par contre, si l'on peut dire, les Chinois règlent dans la plupart des cas leurs dettes au moment de l'année nouvelle.

Les Chinois ont célébré l'an 4,654 du calendrier chinois, qui est symbolisé par le singe. La coutume chinoise veut que chaque année soit consacrée à un animal, selon un cycle de douze ans. Il s'ensuit que l'année du singe remplace l'année du mouton et sera suivie par l'année du poulet, puis du chien et du porc jusqu'à la fin du cycle.

Atllee souffre de 2 côtes fracturées

LONDRES (A.F.P.) — L'examen radiographique auquel a été soumis le comte Attlee, à la suite de son accident d'automobile, a révélé que l'ancien premier ministre travailliste avait deux côtes fracturées.

Foleyet, Ont.

Va-et-vient

FOLEYET, Ont. (D.N.C.) — M. et Mme Albert Labelle, de Hull, ont passé une fin de semaine chez M. et Mme Emile Gagné, ainsi que chez M. et Mme Eli Gagné.

Mme Wilfrid Loubert a visité sa mère, Mme Henri Morin.

Mlle Gertrude Derochers, étudiante à l'Ecole normale de l'université d'Ottawa, qui était en convalescence chez elle, est retournée à ses études.

Mlle Marie Mancinni, étudiante infirmière à Sudbury, a passé, la fin de semaine, dans sa famille.

M. Bernard Dénommée a fait un voyage à Windsor, dernièrement.

SEULE ELNA OSE FAIRE CETTE OFFRE

SI *vous trouvez une autre machine à coudre domestique qui fait tout ce que cette Elna peut faire*

ELNA VOUS L'ACHÈTERA



Elna a fait connaitre au monde la couture entièrement automatique. L'Elna est sans rivale pour l'apparence, la rapidité, la sécurité, la construction, et la simplicité de fonctionnement.

L'Elna fait tout—depuis le raccommodage, le reprisage presque invisible et la piqûre droite jusqu'aux points décoratifs et à la confection des robes! Vous ne faites pas un seul point à la main! Vous vous épargnez du temps, des efforts, et de l'argent. Votre centre de couture Elna vous citera des cas vécus où des propriétaires d'Elna ont épargné de $250 à $300 par année.

Demandez donc un essai gratuit à domicile. Puis comparez l'Elna, point par point, avec toute autre machine à coudre domestique.

Si vous pouvez en trouver une autre qui fait si bien, si simplement, tant de travaux, nous vous l'offrirons gratis!

CENTRES DE COUTURE ELNA

vente et entretien partout au Canada, et dans plus de 100 autres pays

Acomptes modiques • Facilités de paiement • Remise généreuse sur votre vieille machine
Garantie à vie • Leçons de couture gratuites

ELNA SEWING CENTRE
436, rue Rideau (angle Chapel) CE 2-5879

pas d'ajustages répétés — pas de réglages constants

choisissez le canal ...l'image parfaite, automatiquement!

ROGERS MAJESTIC

CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE L'IMAGE

"CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE L'IMAGE", nouveau développement technique qui stabilise le signal et ajuste automatiquement l'image à n'importe quel canal. Les images sont plus claires et plus stables.
"CLARIFICATEUR DE L'IMAGE" éliminant les interférences—aucun flottement, aucune trainée ne viendront déranger votre réception.
SONORITÉ TOUJOURS PARFAITE. L'évolution de la haute fidélité est prouvée par la sonorité Rogers Majestic reproduisant à la perfection la musique et la parole.
EBÉNISTERIES EN BOIS DE QUALITÉ FINITION MOBILIER DE LUXE— pas plus profondes qu'un radiophonographe. Syntonisation facile. Leur style s'harmonise avec n'importe quel intérieur.

Pour votre TV adressez-vous également à votre fournisseur Rogers Majestic.

symbole de qualité!



R-7540—Téléviseur de table de 21" avec contrôle automatique de l'image. Tube-image à grand angle de 90°, fini aluminium. Boutons de contrôle sur le côté. Ebénisterie en chêne, noyer ou acajou. Larg. 23", Haut. 19", Prof. 18".

R-502—Radio de table à 5 tubes et haut-parleur Super-M. Antenne Ferroceptor. Boîtier en plastique ivoire, noyer ou vert métallique. Larg. 11½", Haut. 7½", Prof. 6½".

R-847—Combinaison horloge électrique et radio, en plastique ivoire, vert ou rose. Horloge automatique et sonnerie électrique. Haut-parleur Super-M. Antenne Ferroceptor. 5 tubes. Larg. 12", Haut. 6½", Prof. 5".

Vendus par — SERVICE SUPPLIES LTD., 318, rue Sparks, Ottawa, Ont.

R. MOTARD ELECTRIC
10, rue York. CE 6-7481
237, Chemin de Montréal. SH 6-4657

ROBERTSON, PINGLE & TILLEY LTD.
58, rue Sparks (Près Elgin) CE 2-1581

ALFRED, Ont. — Lionel Chartrand
AYLMER, Qué. — Mondoux Hardware
ALEXANDRIA, Ont. — J. E. Ranger
BUCKINGHAM, Qué. — Gaston Lefebvre
ILE-DU-CALUMET, Qué. — J. H. LaSalle & Sons
CARDINAL, Ont. — James Arthurs
CORNWALL, Ont. — Martin Electric; Ross & Bagg
FORT COULONGE, Qué. — Spence Bros.
EMBRUN, Ont. — Omer Maheu & Fils
GRACEFIELD, Qué. — Oscar Lafrenière
HAMMOND, Ont. — J. G. Carrière Appliances
HAWKESBURY, Ont. — J. M. Armand Rochon; W. A. Thompson
IROQUOIS, Ont. — Chas. Shaver
MANIWAKI, Qué. — R. J. Branchaud; J. O. Hubert Ltée; J. E. Lemieux
ROCKLAND, Ont. — R. Lalonde
ST-ANDRE AVELLIN, Qué. — St-André Electric & TV
QUYON, Qué. — J. B. Murdock
WAKEFIELD, Qué. — F. E. Hamilton; R. S. Chamberlain & Fils

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9 Ottawa

LE LUNDI 13 FEVRIER
4.00—Mire et musique
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—L'ami des jeunes
5.15—Autour du monde
5.30—La vie qui bat
8.00—Les aventures de Cornel Lumiere
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Télé-journal
7.30—Voyage sans passeport
7.45—Rollande et Robert
8.00—14, rue de Galais
8.30—La rigolade
9.00—Porte ouverte
9.30—Le théâtre Colgate
10.00—Histoire d'amour
10.30—Conférence de presse
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Cinéfeuilleton

LE MARDI 14 FEVRIER
4.00—Mire
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—L'ami des jeunes
5.15— Do mi sol
5.30—Les mystères de la planète
6.00—Histoires du Canada
6.30—Ce soir
6.45—Carrefour
7.15—Téléjournal
7.30—Varietes Salada
7.45—Vous êtes témoin
8.00—Télé-Montreal
8.30—Cap-aux-Sorciers
9.00—Le Survenant
9.30—Connaissez-vous la musique?
10.00—Le rendez-vous des sports
10.30—La maison des hommes
11.00—Téléjournal
11.10—Nouvelles sportives
11.15—Cinéfeuilleton

CBOT — CANAL 4 Ottawa

LE LUNDI 13 FEVRIER
9.00—Test Pattern
3.45—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Fur and Feather
4.45—Aubrey and Gus
5.00—Long John Silver
5.30—Howdy Doody
6.00—Soldiers of Fortune
6.30—Bill Corum Show
6.45—Télé-journal
7.00—Tabloid
7.30—Window on Canada
8.00—Producers' Showcase
9.30—The Denny Vaughan Show
10.00—Studio One
11.00—Téléjournal
11.15—Olympic Highlights
11.30—Olympic Hockey

LE MARDI 14 FEVRIER
9.00—Test Pattern
3.45—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Magic of Music
5.00—Jungle Jim
5.30—Howdy Doody
6.00—Guy Lombardo
6.30—Patti Page
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Eddie Cantor
8.00—G.M. Theatre
9.00—Dragnet
9.30—Pick The Stars
10.00—Citizen's Forum
10.30—Jimmy Durante
11.00—Téléjournal
11.15—Olympic Trials
11.30—Long métrage

"Le monde du silence" a été présenté à grand gala à Paris

PARIS (A.F.P.) — Présenté en première mondiale, au cours d'un gala organisé au Théâtre des Champs-Elysées, au profit des oeuvres sociales de la marine, le film du commandant Cousteau, "Le Monde du Silence", est l'une des plus belles oeuvres que les Parisiens aient eu l'occasion d'applaudir ces dernières années.

A cette soirée, avaient été conviés une vingtaine d'ambassadeurs, le général Ganeval, représentant le président de la République, MM. le Troquer, Emile Roche, Monnerville, les ministres Gilbert Jules, Gaston Deferre, M. Feron, le préfet de la Seine, etc... On remarquait également l'actrice Françoise Arnoul, le réalisateur Marcel Carné, l'explorateur Paul-Emile Victor et bien d'autres personnalités des arts, des sciences et des lettres. Mais la grande vedette de la soirée, celle qui attirait la curiosité générale, ce fut Minou Drouet qu'accompagnait M. René Julliard, son éditeur.

Avant la projection de son film, le commandant Cousteau a expliqué, comment, à bord de la "Calypso", l'idée lui était venue de réaliser, avec ses compagnons, une oeuvre destinée à révéler au grand public un monde ignoré jusqu'alors.

"Le Monde du Silence" nous entraine, à la suite des plongeurs, dans les profondeurs sous-marines où la faune et la flore composent une somptueuse parure. Les caméras spéciales ont enregistré des images étonnantes comme le ballet plein d'humour des dauphins, la ronde infernale des requins autour de leur proie, la promenade amoureuse des tortues de mer et la naissance des bébés-tortues qui s'ensuit, l'émouvante découverte d'une épave, celle d'un bateau anglais coulé en Méditerranée il y a 15 ans, etc...

Les cinéastes sous-marins ont fait de curieuses expériences dans ce monde étrange du silence. Ils sont parvenus à apprivoiser les poissons qui venaient manger dans leurs mains et même, l'un d'eux, un mérou de 25 kgs, familier et caressant, était devenu le "copain" de l'équipe qui l'avait baptisé "Jojo".

Indépendamment de ses qualités scientifiques et artistiques, le film du commandant Cousteau ouvre les portes d'un nouvel univers où le cinéma de demain découvrira d'immenses possibilités.

EFFICACE
SOLEX AMPOULES
MODERNE
THE SOLEX COMPANY
DEPARTMENT OF CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

LES
Téléviseurs Admiral
VOUS DONNENT MEILLEURE RECEPTION
DEMONSTRATION GRATUITE
dans un rayon de 25 milles
R. Motard
LIMITED
Lampe-image garantie pour 3 ans
12, rue YORK CE 6-7481
237, ch. de Montréal, EASTVIEW — SH. 9-1543

Cinéma

Cote morale

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formees.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas encore la cote.

Cote artistique

* * * * Excellent
* * * Très bon
* * Bon
* Passable
• Médiocre

NOTA — La cote morale est fournie par divers organismes catholiques spécialisés; quant à la cote artistique, elle n'a qu'une valeur purement indicative et n'engage que la seule responsabilité du Critique cinématographique.

L'heureuse solution



de vos problèmes d'argent . . . PF

QUESTION : Comment puis-je solder mes factures tout en diminuant le total des mensualités ?

L'HEUREUSE SOLUTION : Confiez vos problèmes d'argent à Pacific Finance. Le gérant pourra vous donner des conseils financiers, peut souvent diminuer vos mensualités d'autant que la moitié, lorsque vous soldez vos factures, et souvent peut vous accorder une somme supplémentaire.

l'heureuse solution . . .

OBTENEZ DE $25 A $2,500
PACIFIC FINANCE CREDIT, LTD.
66, rue Rideau. Tél. CE 5-4362
M. Jack Prieur, gérant
135, rue Sparks Tél.: CE 2-9476
M. Bill Lawson, gérant

Radio-Cinéma-Musique

Mardi, au C.R.T.: une comédie intitulée "Mountain Air"

Mardi soir, au C.R.T., il y aura une première canadienne alors que les membres de cette troupe joueront "Mountain Air", une comédie en trois actes de Ronald Wilkinson. Cette pièce a obtenu un succès considérable, il y a quelques années, lorsqu'elle garda l'affiche du West End de Londres durant plusieurs mois.

"Mountain Air" relate les aventures d'un couple allemand et de leur nièce française qui habitent dans la banlieue d'une ville suisse. Tout va très bien jusqu'au jour où le trio reçoit pour le week-end deux aviateurs britanniques, un homme d'affaires écossais, une femme médecin et un américain. Le trio veut apprendre l'anglais. On s'imagine la confusion. Pour ajouter à tout ceci, il y a les petites amourettes qui surgissent afin de compliquer l'intrigue d'éléments savoureux.

La comédie "Mountain Air", Wilkinson, sera défendue par Ian Fellows et Pamela Watson (le couple allemand), Rosemary Palin (leur nièce Nicolette), Gene Sandys (Harry), David Cargill (Laurie), Joanna Clarke (Dr Jackson), George Abbott (Mark) et Rodney Bunker, artiste-invité de Montréal, dans le rôle de George Beesdale.

La mise en scène sera signée par Réginald Malcolm.

Vibrant hommage à Dostoïevsky par "La Pravda"

MOSCOU (A.F.P.) — La Pravda rend un vibrant hommage au génie de Dostoïevsky qui, sans avoir jamais été répudié en U.R.S.S., était cependant rarement l'objet d'honneurs officiels.

L'organe du Comité central du parti communiste, dans un éditorial de près de 3,000 mots, consacré au 75e anniversaire de la mort de l'écrivain constate "que la puissante force réaliste du génie créateur de Dostoïevsky lui a valu tous les suffrages. Ses oeuvres enrichissent la littérature mondiale, dans laquelle une des premières places lui appartient pour la force exceptionnelle de sa plume, la vérité saisissante des descriptions de la société et de l'homme avec leurs contradictions, leurs pensées et leurs sentiments."

La Pravda formule cependant des réserves sérieuses concernant l'oeuvre de Dostoïevsky: "Il ne faut pas oublier, écrit le journal, que les conceptions de l'écrivain étaient caractérisées par de continuelles contradictions qui ont trouvé leur expression dans ses écrits dont une large part nous est hostile et aussi totalement inacceptable."

La Pravda souligne que Dostoïevsky fournit un exemple éclatant "de l'influence fatale que les conceptions réactionnaires peuvent exercer sur l'oeuvre d'un écrivain même génial."

Le journal reproche notamment à Dostoïevsky de ne pas avoir cru en la possibilité de la lutte sociale, d'avoir cherché ses héros parmi les fanatiques religieux au lieu de camper "des caractères forts et entiers, des lutteurs nobles et prêts au sacrifice pour la liberté du peuple."

Soulignant enfin qu'aujourd'hui encore "les idéologues réactionnaires dans les pays capitalistes cherchent chez Dostoïevsky la confirmation de leur propagande mystique antiscientifique, tendant à démontrer la vanité des tentatives de transformer la société. "La Pravda conclut: "Nos contemporains sauront débarrasser la vérité de Dostoïevsky des tendances à la "Dostoiechtchina".

De son côté, la plus grande revue illustrée de l'U.R.S.S., "Ogoniok", paraît avec le portrait de Dostoïevsky en page de garde."

On pourra danser au pied des Pyramides!

LONDRES (A.F.P.) — Les visiteurs de l'Egypte pourront dîner et danser au son du Jazz devant les pyramides illuminées, a déclaré M. Rahad Murad, directeur général du tourisme égyptien à l'occasion de l'inauguration de l'office égyptien du Tourisme à Londres.

Au Caire, les touristes trouveront de nouveaux hôtels: le Hilton, bâti par une société américaine et le New Shepheard. En plus d'un casino installé au pied des Pyramides, a ajouté M. Murad, les étrangers auront à leur disposition de nouveaux "Night Clubs" dont un ou deux où il sera possible de jouer.

Le directeur général du Tourisme égyptien a souligné ensuite que le gouvernement fait d'importants efforts pour faciliter la venue de visiteurs. Des visas d'urgence pourront être délivrés en moins de 24 heures et il sera même possible d'obtenir les visas de transit pour une semaine dans des ports ou aérodromes d'Egypte.

M. Murad a encore indiqué que la Grande-Bretagne tenait le troisième rang dans les échanges touristiques avec l'Egypte, avec 33,000 visiteurs par an, puis il a exprimé l'espoir que ce nombre doublerait. Une véritable révolution est en train de se produire dans le tourisme égyptien, a conclu M. Murad.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.



LE DUR SE FAIT TENDRE! — Le "dur" de l'écran américain, le vieillissant mais toujours dynamique James Cagney a délaissé le colt pour se faire l'ami, non d'un bipède, mais d'un quadrupède, sur le plateau où il tourne actuellement "Tribute To A Bad Man".

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL 970 Kilocycles
6.00—Le journal Dow
6.15—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Récitation du chapelet
7.15—Détente
7.30—Clinique du coeur
7.45—Refrains oubliés
8.00—L'orchestre de Chambre de Radio-Canada. Direction: Jacques Beaudry
8.30—Premières
9.00—Orchestre de Radio-Canada. Direction: Boyd Heel
10.00—Revue de l'Actualité
11.00—Le monde ce soir
11.15—Musique de danse
12.00—Nouvelles
12.50—Résumé des nouvelles
1.00—Hymne national
1.01—Hors des ondes

CBF-MONTREAL 690 Kilocycles
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dînant
6.30—Les virtuoses
6.45—Un homme et son péché
7.00—Club des chansonniers
7.15—Je chante
7.45—Confidentiel
8.00—L'orchestre de Chambre de Radio-Canada. Directeur: Maurice Houdret
8.30—Premières
9.00—Orchestre de Radio-Canada Radio-Canada: direction Sylvio Lachartié
10.00—Radio-journal
10.30—Conférence de presse
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.57—Radio-journal
12.00—FIN des émissions

CFRA-OTTAWA 560 Kilocycles
6.00—Sports at 6.00
6.15—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.10—Showbill
7.30—Club Crosby
8.00—Secrets of Scotland Yard
8.30—Morgan Manor
9.00—Informations
9.05—Can. Capers.
9.15—Limelight
10.30—Lean Back and Listen
11.00—Informations
11.15—Sports Final
11.20—Dance Date
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
12.30—Open House
1.00, 2.00, 3.00, 4.00 5.00—Informations
5.30—CFRA Old Time Show

CKOY-OTTAWA 1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Informations
7.05—Sports
7.10—Make Believe Ballroom
7.30—Perry Como Show
7.45—Dinah Shore
8.00—Fibber McGee and Molly
8.15—Red Roley
8.30—Opportunity Knocks
9.00—As Children see Us
9.30—News Headlines
9.33—Talk of the Town
10.00—Informations
10.05—Talk of the Town
10.30—Informations
10.40—10.40 Sportsline
10.50—Talk of the Town
11.00—Informations
11.05—Midnight Matinee
11.20—Sports Final
11.35—Midnight Matinee
12.00—Informations
12.05—All Night House Party (till 6 a.m.)
1.00—Informations
1.05—All Night House Party

MARDI

CKCH-OTTAWA-HULL 970 Kilocycles
6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.45—Le réveil au chant du coq
7.00—Nouvelles
7.05—Le réveil au chant du coq
7.30—Informations
7.35—L'horloge musicale
7.55—Bulletin du voyageur
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive du matin
8.15—Les mardis de Saint-Antoine
8.30—Nouvelles — Chansonnettes
8.55—Informations
9.00—Variétés
9.20—La danse des dollars
9.30—Intermède
9.35—Cinquante par jour
9.45—Chansonnettes
9.55—Bulletin d'informations
10.00—Chansonnettes
10.30—Chansonnettes
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.25—Quiz
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
2.00—Informations
12.05—Le gênant
12.30—Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—A chaque refrain son histoire
2.00—La Marjolaine
2.15—Maman Jeanne
2.30—Lettre à une Canadienne
2.45—Quelles nouvelles ?
3.00—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Chansonnettes
3.45—Chansonnettes
4.00—Nécrologie
4.15—Cinévogue
4.25—Informations
4.30—Nos vedettes
5.00—Nouvelles et intermède
5.15—Succès du jour

CBF-MONTREAL 690 Kilocycles
7.00—Radio-journal
7.05—L'opéra de quat'sous
7.30—Radio-journal
7.25—L'Opéra de Quat' Sous
8.00—Radio-journal
8.10—Chronique sportive
8.15—Elévations matutinales
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le Courrier de Radio-Parents
9.30—Radio-Bigoudi
10.00—Vieux noms... vieilles recettes
10.15—Les visages de l'amour
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Jeunesse Dorée
12.15—Rue principale
12.30—Le Réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Métropole
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—A chaque refrain son histoire
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—Lettre à une Canadienne
2.45—Quelle nouvelles ?
3.00—Notre pensée aux malades
3.30—Radio-journal
3.33—Les chef-d'oeuvres de la musique
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Chansonnettes
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CFRA-OTTAWA 560 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Open House
6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Mtéo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Birthday Party
8.45—Maple Leaf Junction
9.00—Informations
9.05—What's on Wally's Mind
9.15—Casino
9.45—Crosby Corner
10.00—Informations
10.05—Glen Miller
10.20—Bovril
10.25—Worth Knowing
10.30—Top Tune Time
10.45—Frank Sinatra
11.00—Informations
11.05—Jud For Templeton's
11.10—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.50—Gospel Singer
2.55—Informations
3.00—Casino
3.30—Showbill
3.55—Informations
4.00—Dr. Paul
4.15—Showbill
5.00—Manchettes d'informations
5.01—Showbill
5.55—Informations

CKOY-OTTAWA 1310 Kilocycles
6.00—Informations
6.05—Musical Clock
7.00—Informations
7.05—Musical Clock
7.30—Informations
7.35—Musical Clock
8.00—Informations
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strip
8.30—Informations
8.35—Musical Clock
9.00—Informations
9.05—Jay and Ginger
10.00—Informations
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Informations
11.05—Make Believe Ballroom
11.45—Musical Quiz
11.50—Bing Sings
12.00—Informations
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—CKOY Party Line
1.00—Informations
1.05—50 A Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Informations
2.05—Say it with Music
3.00—Informations
3.05—Say it with Music
4.00—Informations
4.05—Studio Party
5.00—Informations
5.05—Make Believe Ballroom

Le prochain congrès mondial des "J.M."

Le Bureau de la Fédération Internationale des Jeunesses Musicales réuni il y a quelques jours à la Maison de l'UNESCO à Paris, annonce que le prochain congrès des Jeunesses Musicales se tiendra à Madrid du 2 au 7 avril. Il s'achèvera sur un concert donné par l'orchestre le plus international du monde, — les jeunes musiciens qui le composeront auront été choisis dans les 18 pays représentés à la Fédération internationale des "J.M."

Des statuts révisés seront soumis au Congrès de Madrid qui tiendront compte des progrès accomplis par le Mouvement et créeront les bases d'un nouvel épanouissement plus rapide encore. Les bourses d'échanges, procurées par l'UNESCO, qui permettent à de jeunes artistes d'affirmer leur valeur à l'étranger en jouant pour les jeunes, seront également évoquées durant le Congrès.

Le Mouvement des Jeunesses Musicales collabore étroitement avec le Conseil International de la Musique, dont il est un des membres fondateurs. Les oeuvres commandées par le C.I.M. à de jeunes compositeurs sont fréquemment exécutées dans les concerts internationaux organisés à l'occasion des congrès des Jeunesses Musicales. A Madrid, par exemple, l'orchestre jouera une partition écrite pour le C.I.M. par un jeune musicien espagnol.

Grâce aux bourses de l'UNESCO, cette année deux pianistes brésilens, Jacques Klein et José Franco, parcourent l'Europe, tandis qu'un pianiste français, Bernard Ringeissen est en tournée au Canada, aux Etats-Unis et en Amérique Latine. D'autres échanges ont été décidés et six étudiants iront cet été travailler en Suisse auprès du maitre Hermann Scherchen. (UNESCO)

Les auteurs français se vendent bien en U.R.S.S.!

PARIS (AFP) — Selon le journal "Culture soviétique" (dernier numéro reçu à Paris) les oeuvres des auteurs français suivants: Victor Hugo, Honoré de Balzac, Guy de Maupassant, Stendhal et Jules Verne, ont été publiés en URSS durant la période 1918-1955 en 35 millions d'exemplaires.

Les auteurs américains viennent en deuxième position avec 31 millions d'exemplaires de livres traduits (Marc Twain, Theodore Dreiser, Jack London).

Durant cette même période de 1918-1955 les oeuvres des grands classiques anglais (Shakespeare, Daniel Defoe, Charles Dickens et H. G. Wells) ont été tirés à 16 millions d'exemplaires.

Cette statistique a été établie par "Goslitisdat", la plus importante société d'état d'édition chargée de la publication en russe et dans les langues des autres peuples de l'URSS des oeuvres de la littérature étrangère. Cette maison d'édition a publié en 1955 27 millions d'exemplaires de livres d'auteurs étrangers.

Au cas où un conflit mondial éclaterait!

PARIS (AFP) — La république de San Marin a mis son territoire à la disposition de l'UNESCO pour mettre à l'abri, en cas de guerre, les trésors des musées du monde entier.

Cette proposition a été faite par M. Engelo Donati, ministre de San Marin à Paris, lorsqu'il a déposé, au nom de son gouvernement, les instruments de ratification de la "Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé", adoptée par la conférence intergouvernementale convoquée par l'UNESCO à La Haye le 14 mai 1954.

Le Dr Luther Evans, directeur général de l'UNESCO a affirmé à M. Donati que "cette proposition serait étudiée très soigneusement".

Découverte d'un manuscrit inédit de Mozart!

PARIS (A.F.P.) — Le manuscrit d'une variante inédite de l'opéra de Mozart, "La jardinière par amour", a été récemment découvert en Allemagne, indique la revue "Culture soviétique" parvenue à Paris.

Cette variante, dite "De Mannheim", fut écrite par Mozart dans les années 1771/1773, après son retour d'Italie à Salzbourg et l'orchestration en était destinée à la célèbre "Mannheims Kapelle".

Elle constitue non pas un simple arrangement ou allègement de la version dite "De Munich" mais bien une oeuvre nouvelle, car tout y est nouveau, depuis la partition jusqu'au livret lui-même retravaillé par le Maitre après le demi-échec essuyé à Munich.

Ces précisions, publiées par M. C. Fédine dans la "Culture soviétique" du 8 février, ont été communiquées au journaliste soviétique par M. Hans Henny Jahnn, président de l'Académie des Beaux-arts de Hambourg, qui travaille actuellement à la restauration du manuscrit et doit présider à sa prochaine publication en Allemagne.

CE SOIR ET MARDI en CinémaScope et Technicolor
"HOUSE OF BAMBOO"
Robert Ryan et Shirley Yamaguchi
DEUXIEME SUJET
"TOP OF THE WORLD"
Dale Robertson — Evelyn Keyes
FOTO-NITE
NOUS TIRONS DEUX NOMS MARDI SOIR: PREMIERE OFFRE $220 ET DEUXIEME $100. EN ARGENT ET MARCHANDISES
LAURIER HULL

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Ransom" (2).

CARTIER — "The Tender Trap" (2) 12.30-2.34-5.04-9.34. "Lady Godiva" (2) 1.05-4.35-8.05. Dernière représentation à 8 h. 05.

CENTRE — "Daisy Kenyon" (2). "The Company She Keeps" (2).

CINEMA DE PARIS — "Le marchand de Venise" (2) 5.00-8.20. "Du sang à l'aube" (2) 6.40-10.10. Dernière représentation à 8 heures.

ELMDALE — "I Am a Camera" (4). "Chicago Syndicate" (3).

ELGIN — "The Indian Fighter" (2) 1.50-3.50-5.50-7.50-9.50. — Dernière représentation à 9h.20.

FRANÇAIS — "Montana Bell" (2) 1.20-4.40-8.00. "How to Marry a Millionaire" (2) 2.45-6.05-9.30. Dernière représentation à 8 heures.

GLEBE — "The Bed" (4) "Sneak Preview".

LAURIER — "House of Bamboo" (2)***. "Top of the World" (2).

LINDEN — "Sign of the Pagan" (2) 1.15-3.20-6.35-9.55. "Beachcomber" (2) 2.00-5.15-8.35. Dernière représentation à 8 h. 10.

LITTLE ELGIN — "Adventures of Sadie" (3) 1.20-3.25-5.30-7.40-9.50. Dernière représentation à 9 h. 10.

MAYFAIR — "House of Bamboo" (2)***. "Mambo" (2).

NELSON — "Rebel Without a Cause" (2R) ** 6.30-10.05. "Gentlemen Marry Brunettes" (2) 8.30. Dernière représentation à 8 heures 30.

ODEON — "The Lieutenant Wore Skirts" (3) 12.34-2.49-5.04-7.19-9.34. — Dernière représentation à 9h.

REGENT — "Helen of Troy" (2)** 12.28-2.41-4.54-7.07-9.20. — Dernière représentation à 9h.

RIALTO — "Red Badge of Courage" (2) 1.45 - 4.30 - 7.15 - 10.00. "Rogues of Sherwood Forest" (2) 3.05-5.50-8.35. — Dernière représentation à 8h.25.

RIDEAU — "Gone With the Wind" (2)*** 12.20-4.20-8.20. Dernier spectacle à 8 h. 05.

SOMERSET — "We're No Angels" (2)*** 1.15-4.55-8.20. "Seven Little Foys" (2)** 3.05-6.45-10.20.

Le concert de musique canadienne a suscité un vif intérêt!

PARIS (A.F.P.) — Le concert de musique canadienne qui a été récemment donné au Théâtre des Champs-Elysées sous les auspices de M. Jean Désy, ambassadeur du Canada, a éveillé parmi les musiciens français un intérêt qui s'est manifesté d'une façon précise: ils ont exprimé le désir de faire connaitre certaines des oeuvres qu'ils ont entendues.

Par exemple, M. Marcel Mirouze, chef d'orchestre qui dirige les postes de Radiodiffusion en Afrique du Nord, a écrit à l'ambassadeur une lettre dont il convient de citer des passages, tant elle est élogieuse pour la musique canadienne.

"Ce qui, dit-il, l'a frappé le plus chez tous les compositeurs canadiens, c'est la fraicheur d'âme, la franchise de l'expression et l'honnêteté. Nulle roublardise. Ils expriment ce qu'ils ressentent, et le disent toujours dans une langue sincère et directe. Tous, au demeurant, possèdent, compte tenu des différences d'évolution, un métier sûrement appris.

"Cette clarté dans l'expression est, semble-t-il, proprement française. Elle est le génie même de la France. Mais les sources d'inspiration de tous ces compositeurs, leur âme, elle, est véritablement canadienne, façonnée, pour autant que je puisse en juger, par un pays de lacs, de forêts, de silence, d'immenses espaces propices à la méditation et au rêve. Dans la plupart des oeuvres que j'ai entendues et, au premier chef, dans la "Symphonie gaspésienne", de Claude Champagne, apparait un mélange de saine puissance et de mélancolie nordique, jamais morbide toutefois. Le terme "gravité religieuse" serait plus exact. Et partout un lyrisme généreux.

On peut affirmer avec certitude qu'il existe une école canadienne, et c'est, là, une constatation émouvante. Cette école, cependant, ne serait pas vivante sans différences de tempéraments. Ces différences existent et sont suffisamment accusées pour nous garantir des lendemains féconds.

Nouveau timbres du Vatican

CITE DU VATICAN (A.F.P.) — Les postes vaticanes vont émettre une nouvelle série de timbres pour poste aérienne, avec trois vignettes qui représenteront l'archange Gabriel, proclamé protecteur des télécommunications par le Pape, en janvier 1952.

Les sujets des vignettes sont tirés d'oeuvres d'art de Léonard de Vinci, Melozzo Da Forli et Pietro Cavallini.

Une importante découverte!

NICOSIE (AFP) — Le professeur Claude Schaeffer, archéologue français renommé, vient d'annoncer sa découverte à Alasia, près de Famagouste, des ruines d'un vaste édifice paraissant dater au moins du XIIIe siècle avant J.-C.

Cet ancien monument, dont le professeur a retrouvé les vestiges à la suite d'importantes fouilles, a beaucoup souffert au cours des siècles du fait des incendies, des tremblements de terre, et aussi des "pilleurs de pierres", villageois qui, sans respect du passé, venaient emprunter aux palais en ruines des matériaux pour construire leur masure. Le bâtiment d'Alasia, qui semble avoir été un temple, possède cependant encore des sols de céramique assez bien conservés, ainsi que quelques poteries.

LINDEN
"SIGN OF THE PAGAN" en CinemaScope
Jeff Chandler — Jack Palace
2e SUCCES
"BEACHCOMBER" Technicolor
Robert Newton

CARTIER
"THE TENDER TRAP" en CinemaScope — en couleurs
Frank Sinatra — Debbie Reynolds
2e SUCCES
"LADY GODIVA" en couleurs
Maureen O'Hara — George Nader

CINEMA de PARIS
Jusqu'à vendredi inclus.


—AU MEME PROGRAMME—


OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4h.45.

SOIREE
ST-VALENTIN
Mardi, 14 fév., 8 h. p.m. à 1 h. a.m.
SALLE STRAND
CE. 5-6979

Les portes ouvrent à 6 p.m. Samedi 12.
NELSON CE-3-8803
Ecran tout en CinemaScope et en couleurs Sensation
"REVEL WITHOUT A CAUSE"
James Dean
"GENTLEMAN MARRY BRUNETTE"
Jane Russell — Jeanne Crain

CONT. 12 P.M.
GREATEST MOTION PICTURE EVER MADE!
GONE WITH THE WIND
FEATURE AT... 12.20 4.20 - 8.20
CE-4-2117
Rideau
RIDEAU AT DALHOUSIE
CLARK GABLE · VIVIEN LEIGH · LESLIE HOWARD
OLIVIA de HAVILLAND



DEMAIN! POUR 3 JOURS SEULEMENT!


Le Club Kinsmen d'Ottawa
SOIREE MONSTRE
Auditorium, mercredi, le 15 février, à 8 h. p.m.
PRIX PRINCIPAUX
2- PLYMOUTH 1956 SEDANS CLUB (Parties 13 et 14) -2
PRIX DE CONSOLATION
1 paire de draps de couleurs "Tex-Made" percale et taies d'oreillers pour assortir
20 parties régulières — 5 parties spéciales
$1.00 — BILLETS — $1.00
Il y a un magasin distributeur de billets dans votre voisinage

Chronique de Bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec.

2493 B-1141

Rien à gagner

Rien à gagner à remettre l'acquittement d'une dette. La capture d'un atout aussi intéressant qu'une dame peut être une forte tentation, mais si toujours une levée d'atout devra être cédée aux adversaires, pourquoi pas à la dame plutôt qu'à une autre carte, surtout si ainsi le joueur s'assure du contrôle de la main?

Donneur: Nord
Personne vulnérable

	♠ 8-7-5-2 ♥ A ♦ A-R-V-6-2 ♣ D-7-3 N	
♠ 10-6-4-3 ♥ R-D-V-9 ♦ 9-5 ♣ R-6-2	O	E ♠ D ♥ 8-7-5-4-2 ♦ 8-7-3 ♣ V-10-8-4
	S ♠ A-R-V-9 ♥ 10-6-3 ♦ D-10-4 ♣ A-9-5	

NORD	EST	SUD	OUEST
1-carreau	passe	1-pique	passe
3-piques	passe	4-S-A (1)	passe
5-coeurs	passe	6-piques (2)	passe
passe	passe		

(1) Alors qu'après la double surenchère de son partenaire, Sud se serait rendu à la manche tout en ne possédant que la force à pique, il peut être espéré plus qu'une manche alors que l'as de trèfle et la dame de carreau peuvent être considérées comme des valeurs additionnelles.

(2) Sud ne possède que quatre piques et le chelem doit être recherché à cette suite plutôt qu'à carreau, car la double surenchère de Nord laisse espérer un complément de quatre piques et la longue suite de carreaux pourra permettre des défausses de la part de Sud.

Entame: — roi de coeur

Le Mort fait la première levée de l'as de coeur et alors que le déclarant appelle un petit atout, aussitôt Est en joue la dame. Comment doit procéder le déclarant?

Tout d'abord, la capture de la dame de pique peut être une forte tentation mais si le déclarant se demande s'il y a profit à gagner cette première levée d'atout, tout simplement il la cédera à l'adversaire. Il semble bien que la dame de pique constitue un singleton. En ce cas, toujours il faudra céder une levée d'atout. Aucun inconvénient à céder la main à Est. Que l'adversaire revienne à coeur ou s'attaque à l'une des autres suites, toujours Sud pourra faire couper ses deux derniers coeurs. Facilement, les derniers atouts de Ouest seront retirés et le déclarant peut ainsi compter une levée de coeur, deux coupes par le Mort à cette suite, trois atouts, un trèfle et cinq carreaux et ainsi le compte représente douze levées ou le contrat. Si Est possédait deux atouts, ainsi le déclarant aura sacrifié une levée supplémentaire. Mais l'assurance d'un petit chelem vaut le sacrifice d'une levée supplémentaire éventuelle.

Il est à remarquer que si le déclarant prend la première levée d'atout, ainsi il perd le contrôle de la main. Il ne pourra à la fois faire couper deux coeurs, prévenir la coupe d'un carreau, céder un atout à Ouest, contrôler le quatrième coeur et conserver une rentrée au Mort. Tous ces problèmes disparaissent par l'abandon de la première levée à la dame de Est. Quoi de plus simple?

Noël Duchesne

Le magistrat Sauvé fait l'éloge de feu Auguste Lemieux

"Le barreau d'Ottawa et de Hull vient de perdre le plus estimé de ses membres dans la personne de Me Auguste Lemieux, C.R., qui est décédé, hier, à l'âge de 82 ans". Voilà ce que déclarait, ce matin, le magistrat Joachim Sauvé à l'ouverture des séances en Cour municipale d'Ottawa.

Me Lemieux était le doyen du barreau canadien-français de la province d'Ontario, a continué le magistrat. Il était un de mes amis personnels que j'estimais beaucoup.

Il était connu pour sa courtoisie, sa gentillesse, ainsi que sa bonté envers tous les membres de sa profession.

Il a fait sa marque dans la pratique de sa profession, ici, dans l'Ontario, comme dans le Québec.

Ses activités comme auteur sur des sujets légaux et littéraires ont été reconnues non seulement ici mais en France.

La fraternité légale se rappellera longtemps de lui comme le parfait gentilhomme, a conclu le magistrat.

Le magistrat Sauvé offre à Mme Lemieux et à la famille éplorée ses plus sincères condoléances.

Arrestation prochaine de deux chauffards

L'enquête ouverte par la Sûreté municipale d'Ottawa à la suite de l'accident de la circulation dont a été victime, lundi soir dernier, Mme Lorenzo Demers, 47 ans, 14½, rue Saint-Joseph, aboutirait, selon un porte-parole de la Sûreté, à l'arrestation de deux jeunes adolescents.

On se rappellera qu'au moment de l'accident, Mme Demers revenait d'un bingo en compagnie de Mme Maria Paradis, rue Notre-Dame. Sous le choc, Mme Demers a subi des blessures à une jambe et à la poitrine, blessures qui ont nécessité son admission à l'hôpital.

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux —travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 51F



QUELQUE CHOSE DE NOUVEAU SOUS LE SOLEIL



J. & T. Ballantyne Ltd.
Tél. CE 2-5301

Le nouvel "Ordo" de la Semaine sainte

(C.C.C.)—Dans sa livraison du mois de mars, le Service de l'homilétique du Centre catholique de l'Université d'Ottawa publiera quelques plans d'instruction sur la réforme liturgique de la Semaine sainte.

Ces plans ont pour but d'aider les prêtres à préparer les fidèles à bien comprendre le nouvel "Ordo" de la Semaine sainte, de façon à ce qu'ils participent avec intelligence et ferveur aux cérémonies. Comme on le sait, la Sacrée Congrégation des Rites a demandé que les fidèles fussent ainsi convenablement préparés pendant le carême.

En outre, cette livraison contiendra l'explication des **intentions de l'Apostolat de la prière** pour le mois d'avril, un plan de **conférence aux communautés religieuses** et un plan d'instruction pour la fête du Pape.

Fassett, Qué.

Fête en l'honneur de M. le curé

FASSETT, P.Q. (D.N.C.) — Les paroissiens de Saint-Fidèle de Fassett fêtaient dernièrement le 45e anniversaire de naissance de leur curé, M. l'abbé Léo Sabourin.

A cette occasion, les élèves de l'école primaire présentèrent le soir, des chants et des saynettes à la salle paroissiale.

La soirée avait été préparée avec la collaboration de Mlle Clémentine Martel. Le chant était sous la direction de Mme Cléo Poitevin.

Des cadeaux et des fleurs furent présentés à M. le curé au nom de toute la paroisse.

Va-et-vient

Mlle Isabelle Thomas a passé quelques jours à Montréal.

Mme Georges Laviolette, de Gatineau, a rendu visite à son frère et à sa belle-soeur, M. et Mme René Ménard.

M. et Mme Gratien Millette, de Thurso, ainsi que leurs deux enfants; M. et Mme René Boisvert, de Ville-St-Laurent, et leurs deux fils; ainsi que Mme Noël Prévost, de Papineauville, ont passé la fin de semaine chez M. et Mme Xavier Millette.

M. et Mme Philippe Lalonde ont rendu visite à leur fille, la R. S. Philippe-de-l'Immaculée, à Eastview.

Mme P. Giroux, de Lefaivre a passé deux semaines chez M. et Mme Ernest Giroux.

M. et Mme David Giroux, de Hull; M. et Mme Georges Parisien et sa fille, Suzanne; M. et Mme Fernand Yelle et leurs enfants; M. et Mme Adolphe Leclair, de Lefaivre, M. Régent Giroux et Mlle Jacqueline Martel, de Sainte-Thérèse-de-Blainville, étaient les invités de M. et Mme Ernest Giroux.

M. et Mme Ernest Giroux se sont rendus à Ste-Thérèse dernièrement, où ils ont rendu visite à M. et Mme Jacques Legault.

M. André Poulin, de la Sûreté municipale de Montréal, a rendu visite à sa mère, Mme M. Poulin.

Sudbury veut aider les enfants arriérés

SUDBURY (D.N.C.) — Le comité des services communautaires de la ville de Sudbury a demandé au commis-commissaire municipal, M. P. Murphy, de recommander au gouvernement provincial de permettre à la municipalité de Sudbury d'octroyer une somme annuelle de $3,000 pour venir en aide à l'éducation des enfants arriérés.

A la suite d'une enquête, Mme E. Pratt, institutrice et membre du comité des parents de l'éducation des enfants arriérés, a dit qu'il en coûte $40 par mois pour l'éducation de chaque élève, alors que la province verse un octroi de $25 par élève. Ce montant qui semble être élevé est très justifiable. En effet, a-t-elle précisé, une institutrice peut enseigner à une trentaine d'élèves d'intelligence normale, mais la même institutrice ne peut enseigner qu'à sept de ces enfants malades à la fois.

A cette même réunion, le comité a nommé un groupe de six citoyens qui seront priés d'étudier la possibilité d'établir une université à Sudbury. Celui-ci se compose de MM. Saul Silverman, George M. Miller, le Dr Ian Davidson, E. G. Higgins, surintendant des écoles publiques de Sudbury, et J. R. Meakes, gérant général du journal local. Ce groupe pourra s'affilier d'autres personnes.

ARRÊTEZ VOTRE TOUX! avec le SIROP MATHIEU

Grâce à Cette Crème Etonnante

Vous ne sentez plus votre dentier!

Poli-Grip vous donne un ajustement si parfait et un confort si sûr qu'elle vous fait oublier que vous portez un dentier. Et Poli-Grip vous fournit également tous ces avantages:

1. Poli-Grip forme un coussin crémeux qui élimine toute friction irritante sur les gencives.
2. Retient même les dentiers du bas peu profonds.
3. Scelle les bords, afin d'empêcher les aliments de s'infiltrer.
4. Vous permet de manger n'importe quoi.
5. Garde le dentier bien en place lorsque vous riez, chantez et même éternuez.
6. Fabriquée et garantie par Polident.

Votre argent vous sera remboursé en double, si la merveilleuse crème Poli-Grip ne vous donne pas plus de confort et plus de sécurité que vous en aviez auparavant! G-24F



Vous obtenez une NOUVELLE PAIRE si vous les perdez

La bonne vue est importante! Si vous avez besoin de lunettes, pas n'est besoin d'attendre. Venez vous faire examiner la vue et obtenez vos lunettes au crédit amical chez PEOPLES. Signalez 5-6706 pour rendez-vous pour faire examiner votre vue.

Et rappelez-vous qu'avec vos lunettes vous obtenez un remplacement gratuit

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

Qui signifie que
(1) si vous perdez vos lunettes,
(2) si vous brisez vos lunettes,
(3) si vos lunettes disparaissent par vol, perte ou tout autre accident,

vous obtenez une nouvelle paire gratuitement!

Signalez CE. 5-6706 pour rendez-vous

Filez en toute gaieté!



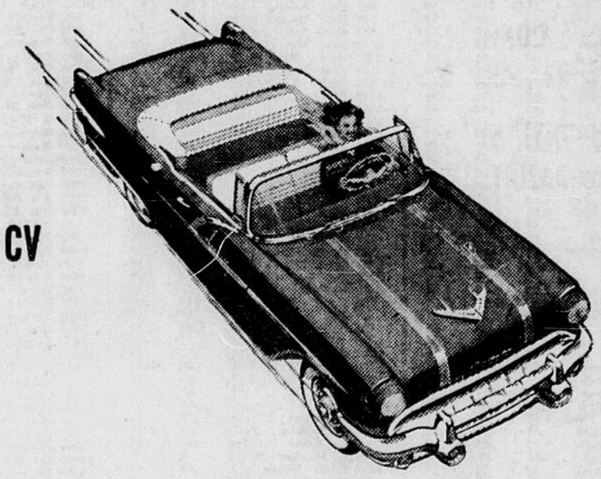
"88" "98" "STAR CHIEF"

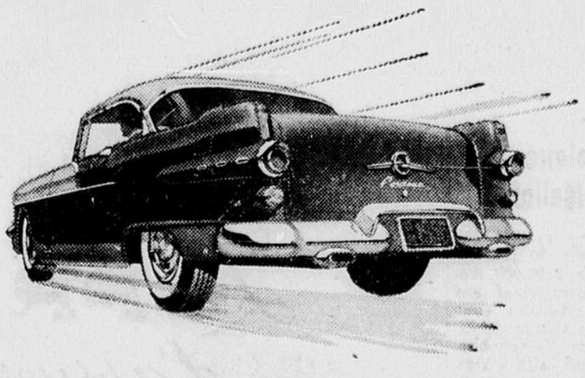
TROIS SUPERBES SÉRIES ET UN CHOIX COMPLET DE BRILLANTS MODÈLES

PUISSANCE À UN SOMMET SANS PRÉCÉDENT...

jusqu'à un énorme 227 cv

Aucune autre voiture n'a la performance de la Pontiac—car seule Pontiac a les moteurs Strato-Streak V8—les moteurs les plus modernes et les plus efficaces qui soient! Ces merveilleux nouveaux moteurs ont une cylindrée de près de 317 pouces cubes permettant une admission d'air très considérable . . . un rapport de compression de 8.9 à 1 qui tire jusqu'à la dernière parcelle d'énergie de chaque goutte d'essence . . . une puissance formidable de 205 ou 227 chevaux!





PERFORMANCE FLUIDE ET SOUPLE...

mais pleine de VIE!

Vous pouvez *réellement apprécier la différence* dans la réaction ultra-rapide de la Pontiac . . . dans la douceur de sa formidable poussée, dans le "sprint" instantané de ses reprises. Pourquoi? Tout simplement parce que les transmissions Pontiac ont été calculées en fonction de l'utilisation de toute la puissance de ses merveilleux moteurs . . . avec un engrenage à prise infaillible et un raccord hydraulique qui transmet la puissance aux roues motrices avec une douceur incomparable.

PLUS AVANTAGEUSE QUE TOUTE AUTRE...

et de beaucoup!

Rien que la vue de cette prodigieuse Pontiac 1956 vous ravira . . . *et quelle belle surprise quand on vous dira son prix!* Elle est à peine plus chère que les voitures dites "de prix populaire" . . . mais elle vaut tellement mieux. Puissance plus grande, meilleure performance. Luxe et confort nouveaux. Ne tardez pas, passez voir le dépositaire Pontiac dès aujourd'hui et filez—avec un brio inconnu jusqu'ici!

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

achetez une

PONTIAC

aujourd'hui

P-956BP

Cabeldu Motors Ltd.
Angle Sparks et Lyon, OTTAWA, ONT. Tél. CE. 5-3321

C. Connelly Motors Ltd.
424-428, chemin Richmond, OTTAWA Tél. PA. 2-1717

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
200	Abti	35⅜	35	35
147	Alum	101½	101	101½
30	Do 4 P	25¾	25¾	25¾
255	Asbestos	41½	41¼	41½
15	Bnk Mtl	48½	48½	48½
175	Bnk NS	61	60¾	60¾
100	Bathurst B	42½	42½	42½
255	Bell	50⅛	50⅛	50⅛
90	Brazil	9	9	9
50	BA Oil	37½	37½	37½
300	BC El 4½ P	51¾	51¾	51¾
200	BC Forest	16⅝	16⅝	16⅝
25	BC Pow	37¾	37¾	37¾
885	BC Tel Rts	2.00	2.00	2.00
25	Bldg Prod	35½	35½	35½
4	C Cem	33	33	33
25	C Iron	35¾	35¾	35¾
55	C SS	32	32	32
225	C Bnk Com	45⅝	45⅝	45⅝
420	C Brew	31½	31¼	31¼
5	Co P	31¼	31¼	31¼
225	C Chem	9⅝	9⅝	9⅝
30	Cdn Ind	21¾	21¾	21¾
25	C Loco	35	35	35
84	C Oil	22	21¾	21¾
100	C Oil Wts	8½	8½	8½
151	CPR	32¼	32	32
400	C Petrofina P	23⅜	23½	23½
100	C Vick	32¾	32¾	32¾
200	Coghlin	17	17	17
200	Comb Enterprises	10½	10½	10½
110	Smelters	34¾	34¾	34¾
10	Corby A	17	17	17
185	Seagrams	38	38	38
20	D Bridge	20½	20½	20½
100	Dom Corset	12¼	12¼	12¼
100	D Fdries	29½	29½	29½
8775	D Steel	19	19	19
150	D Tar	13⅛	13⅛	13⅛
200	Dom Tex	8½	8½	8½
50	Donohue	34½	34½	34½
50	Dow	32	32	32
11	Du Pont	25½	25½	25½
50	Fam Play	20⅞	20⅞	20⅞
45	Foundation	25	24½	24½
80	Fraser	32¼	32	32
340	Gatineau	31¼	31	31¼
200	G Stl War	10¾	10¾	10¾
700	Great Lakes	46¼	46	46
385	How Smth	40¼	40	40
15	Do P	49½	49½	49½
425	Hud Bay M	65	65	65
63	Home A	11¼	11	11¼
13	Do B	10⅝	10⅝	10⅝
207	Imp Oil	39⅞	39⅞	39⅞
25	Imp Tob	11⅝	11⅝	11⅝
135	Ind Accep	52	51⅝	52
10	Inland Cem P	16½	16½	16½
315	Int Nick	79¾	79¾	79¾
300	Int Pete	32¼	32	32¼
15	Int Pow	213	213	213
25	Int Util	38¾	38¾	38¾
850	Interprov Pi	30¼	30	30
50	Labatt	23¾	23¾	23¾
250	MacMillan B	42½	42½	42½
115	Mailman P	98	98	98
1585	Massey	9⅛	9⅛	9⅛
110	Do P	100¼	100¼	100¼
150	McColl	46	46	46
100	Mitchel R A	13	12	13
20	Mtl Loco	18	18	18
5	Morga 4¾ P	104½	104¼	104¼
440	N Stl C	31¾	31½	31¾
155	Noranda	53	53	53
1	Pow Riv	55	55	55
335	Pow Corp	54½	54½	54½
715	Price	53½	53	53
100	Que Pow	28⅞	28⅞	28⅞
445	Royal	61	60⅝	60⅝
25	Stlaw Corp	12¾	12¾	12¾
222	Shwngn	69⅜	69¼	69⅜
30	Do 4 P	50	50	50
50	Sicks	25⅞	25⅞	25⅞
445	Steel	61½	61½	61½
20	Wabasso	14⅛	14⅛	14⅛
100	Walker	71	70⅞	71
225	Zellers	24	24	24
25	Do 4½ P	51	51	51

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ventes	Titres	Haut	Bas	11 h. 30
500	Abitca	.99	.95	.99
320	Brown	.18	.18	.18
5	Can Sug	24	24	24
17	Cons Div Sec A	1.10	1.10	1.10
7	Do P	34⅛	34⅛	34⅛
415	Cons Pap	34¾	34½	34½
100	Dom Oile	36	36	36
32	Pow Corp 2nd P	68	68	68
5	South Can Pow P	140	140	140
8	Suez Found	208	208	208
80	Watermans	16½	16½	16½
	MINES			
4000	Ameranium	.15½	.15	.15½
600	Anacon	3.05	3.05	3.05
200	Arcadia Ni	1.65	1.65	1.65
4000	Arno	.09¾	.09¾	.09¾
1000	Beatrice	.14	.14	.14
8000	Bellechasse	.62½	.61	.62½
500	Belle Chib	.25	.25	.25
867	Bonnyville	.57	.57	.57
100	Breal	1.25	1.25	1.25
18600	Bouzan	1.49	1.43	1.43
1000	Calalta	.70	.69	.69
8700	Calumet Ur	.19	.18⅛	.18⅛
100	Camp Chib	20¼	20¼	20¼
7100	Canuba	1.40	1.30	1.40
5300	C Lithium	1.28	1.20	1.25
1000	Cart Mal	.06	.06	.06
100	Cassiar	8.65	8.65	8.65
1000	Celta	.11	.11	.11
600	Chib Min	4.60	4.35	4.60
1300	Chib Explo	1.35	1.30	1.30
3000	Colomac	.21	.21	.21
500	Cons Cent C	.17	.17	.17
1000	Cons Denison	10⅜	10⅜	10⅜
1500	Cons Que Yellowknife	.79	.77	.79
1000	Cortez	.06	.06	.06
74900	Duvan	2.35	2.26	2.35
2800	East Asbest	1.28	1.25	1.25
300	East Sulliv	6.10	6.10	6.10
1800	El Sol	.15	.15	.15
1000	Fano	.36	.36	.36
35100	Fontana	.20	.18⅞	.19⅝
800	Frobisher	4.15	4.15	4.15
8800	Fundy Bay	.34	.33	.33
500	Gui Por	.16	.16	.16
150	Hollinger	22¾	22¾	22¾
6500	Indian Lake	.77	.70	.74
1500	Iso	.30	.29	.30
300	Israel Cont	1.50	1.50	1.50
100	Jardun	.28	.28	.28
2500	Kontiki	.32	.31	.32
100	Lake Nord	2.95	2.95	2.95
4000	Lingside	.16	.16	.16
1300	Lorado	2.00	2.00	2.00
6500	Louvicourt	.39	.38	.38
2900	Merrill	3.05	3.05	3.05
1700	Mogador	1.19	1.15	1.15
1000	Monpas	.08½	.08½	.08½
3000	Nat Explor	1.39	1.35	1.35
3000	Goldvue	.29	.29	.29
2000	N Jaculet	.36½	.36½	.36½
500	N Lafayette	.85	.85	.85
1900	N Royran	2.65	2.56	2.56
1000	N Santiago	.15	.15	.15
500	Northland Oils	.70	.70	.70
1800	Obalski	.50	.50	.50
200	Okalta	2.13	2.13	2.13
1000	Orchan	.27	.27	.27
100	Pac Pete	13¼	13¼	13¼
1200	Panel	1.77	1.75	1.77
22200	Pitt	.21	.20	.21
2500	Porc Prime	.24	.24	.24
3300	Que Chib	2.29	2.27	2.27
200	Que Copp	2.70	2.70	2.70
1000	Que Oil	.09	.09	.09
5600	Que Smelt	.51	.50	.50
1000	Red Crest	.17	.17	.17
600	Standard	.42	.42	.42
60	Steep Rock	16	16	16
4800	Tache	.24½	.24	.24
8000	Tazin	.20	.19	.19½
500	Tiblemont	.79	.79	.79
23000	Trebor	.30	.28	.28
1000	Utd Mont	.32	.32	.32
2100	Valor	.37	.36½	.36½
1200	Virginia	2.69	2.63	2.63
8000	Weedon	.50	.50	.50
12000	Wendell	10⅞	10¼	10⅞
500	Westburne	.74	.74	.74
2000	Westville	.15½	.15½	.15½
560	Zenmac	.52	.52	.52

Ventes totales: 21,800 industrielles et 349,400 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

La Bourse de Toronto

Ventes	Titres	Haut	Bas	11h.30 a.m.
385	Abitibi	35	35	35
3000	Acad Ur	.21	.19	.19
2500	Alba Expl	.75	.71	.73
500	A P Cons	.31	.31	.31
45	Algom	18	17	18
300	Algoma	96	95½	95½
135	Aluminium	101½	101	101½
50	Alumin 2nd P	52¼	52¼	52¼
1200	Amanda	.41	.41	.41
6600	Am Leduc	.85	.85	.85
1100	Am Nephe	1.60	1.60	1.60
1411	Anacon	3.05	3.00	3.00
200	Ang Rouyn	1.60	1.60	1.60
125	Anthes Imp	24¾	24¾	24¾
2000	Apex Res	.14	.14	.14
4200	Arjon	.23	.23	.23
4500	Ascot	.44	.43	.44
25	Atlas Steel	18	18	18
1000	Atlin Ruf	.16	.16	.16
3000	Aubell	.10	.10	.10
2600	Aumacho	.40	.39	.40
6000	Aumaque	.23	.22	.22
7500	Bagamac	.13⅜	.12¾	.13⅜
600	Bailey Sel A	10⅜	10¼	10¼
50	Bailey Sel P	27	26⅞	26⅞
100	Banff	1.70	1.70	1.70
77	Bk Mont	48½	48	48½
50	Bnk N S	61	61	61
19500	Barnat	1.07	1.01	1.03
200	Barymin	2.46	2.46	2.46
6900	Base eMt	.96	.93	.95
9500	Baska	.45	.44	.45
1000	Bata	.14½	.14½	.14½
600	B Duq	1.35	1.30	1.30
800	Belcher	1.13	1.12	1.12
188	Bell	50⅛	50	50⅛
300	Belleterre	2.30	2.30	2.30
2100	Bicroft	2.65	2.60	2.60
1200	Black Bay	1.40	1.35	1.35
500	Blue Rock	3.25	3.25	3.25
7500	Bobjo	.45	.43	.44
1000	Bonville	.13½	.13½	.13½
1000	Bouscadillac	.38	.38	.38
4000	Boymar	.14	.13	.13
1812	Brazil	7	7	7
1200	Brilund	1.65	1.63	1.63
1000	Britalta	3.00	2.95	3.00
277	BA Oil	37½	37¼	37¼
10	BC El 4 P	95	95	95
10	BC El 4¾ P	106	106	106
40	BC El 5 P	52¼	51¾	52¼
50	BC Forest	16½	16½	16½
100	BC Pack A	16	16	16
70	BC Pow	37½	37½	37½
288	Bell Rts	2.00	2.00	2.00
8300	Broul Reef	1.85	1.80	1.82
11900	Brunhurst	.15	.13	.14
500	Brunsman	.12	.12	.12
15500	Brunston	.35	.33	.34
100	Brunswick	.12	12	12
2500	Buckles	.69	.67	.67
500	Buffadison	.12	.12	.12
1000	Buff Cdn	.18	.18	.18
500	Buff RL	.09	.09	.09
100	Build Prod	36	36	36
2000	Bunk Hill	.20	.19	.20
125	Burrard A	8¼	8¼	8¼
300	Cal & Ed	23⅝	23⅝	23⅝
1300	Callinan	.24	.24	.24
4800	Calnorth	.31	.31	.31
100	Calvan Con	5.10	5.10	5.10
100	C Cem P	31	31	31
25	C Pack B	35¼	35¼	35¼
30	C Per Mor	95	95	95
600	Can S Pete	1.80	1.70	1.70
100	C Steam Nw	31¾	31¾	31¾
100	Can Wire B	81½	81½	81½
18000	Cdn Astoria	.32½	.31	.31
1100	Cdn Atl Oil	6.10	6.00	6.10
17	C Bnk Com	45½	45	45
87	Cdn Brew	31⅜	31⅜	31¼
25	Cdn Can	32¾	32¾	32¾
800	C Chem Cell	9¾	9½	9¾
851	C Collieries	13½	13¼	13¼
1600	C Dev Pete	3.45	3.40	3.40
50	C F Prod A	8	8	8
300	C Hydro Car	7⅞	7⅞	7⅞
1300	C Malart	.60	.60	.60
152	Cdn Oil	21½	21½	21½
3500	C O & G Res	.55	.52½	.53
15	CPR	32¼	32⅛	32¼
50	Cdn Petrof P	24	24	24
2933	C P L Pete	3.10	3.05	3.10
25	Cdn Tire	91	91	91
900	Can Met	2.85	2.83	2.85
310	Cans Nat G	1.13	1.13	1.13
300	Canso Oil	.10	.10	.10
1150	Cassiar	8.50	8.50	8.50
500	Cent Expl	5.25	5.15	5.15
1350	Cent Leduc	2.60	2.57	2.57
825	Cent Pat	1.30	1.26	1.30
1000	Chamberlain	.35	.35	.35
1000	Chart Oil	1.85	1.85	1.85
25	Chat Gai	18	18	18
400	Chem Res	5.65	5.56	5.65
11500	Cheskirk	.11	.10	.11
1600	Chib Kayrnd	1.12	1.10	1.12
2900	Chib Expl	1.35	1.31	1.31
1300	Chimo	1.85	1.84	1.85
9300	Cobalt	.82	.80	.82
600	Coch Will	.85	.85	.85
200	Cockshutt	7¼	7¼	7¼
24700	Coldstream	1.43	1.37	1.39
10000	Colomac	.22	.20	.21
200	Coniagas	3.00	2.95	2.95
8000	C Bellekeno	.29	.28	.29
1423	C Denison	10⅜	10⅛	10⅜
150	C Discovery	3.50	3.50	3.50
700	C Fenimore	1.65	1.65	1.65
1000	Con Gillies	.15	.15	.15
3500	C G Arrow	.45	.35	.45
79375	C Halliwell	.80	.76	.76
100	Con Howey	4.20	4.20	4.20
8300	C Marbenor	.82	.80	.80
465	Con Smelt	34⅞	34⅝	34⅝
10100	C Morrison	.83	.81	.82
7855	C Northlnd	1.50	1.44	1.45
1000	Con Orlac	.15¾	.15¾	.15¾
1500	Cons Que	.80	.70	.70
1542	C Rd Poplar	.59	.58¾	.58
2000	C Sannorm	.20	.18½	.18¾
2650	C Sudbury	5.15	5.05	5.15
11200	C Tungsten	.75	.70	.71
270	Con Gas	22⅛	22⅛	22⅛
200	Copp Cliff	3.35	3.35	3.35
1000	Cpp Corp	1.76	1.76	1.76
18050	Copper Man	.40	.39	.40
100	Corby Vot	17¼	17¼	17¼
100	Cosmos	12	12	12
100	Coulee	1.30	1.30	1.30
17700	Crowpat	.63	.58	.59
5875	Cusco	.36	.35	.35
500	De Cour Brw	.74	.74	.74
4810	Desmont	.76	.76	.76
500	D'Eldona	.18	.18	.18
100	Del Rio	1.65	1.65	1.65
500	Detta	.18	.18	.18
500	Dev Leduc	1.57	1.55	1.57
125	Dist Seag	38	37⅝	37⅝
100	Dome Expl	7.00	7.00	7.00
10	Dom Fndry P	102½	102½	102½
100	D Magnes	18	18	18
1140	D Steel Ord	19	18⅞	19
75	Dom Stores	34	33⅞	34
125	Dom Tar	13	13	13
8400	Donalda	.45½	.45½	.45½
239200	Duvan	2.40	2.25	2.30
9500	Duvex	.28	.27½	.28
4000	Dyno	1.54	1.50	1.50
600	East Asbest	1.30	1.28	1.30
150	East Malart	2.30	2.30	2.30
375	East Sull	6.10	6.10	6.10
1700	East Met	.90	.90	.90
2400	East Min	6.25	6.25	6.25
100	East Steel	5½	5½	5½
150	Eddy	61	61	61
1250	Elder	.53	.52½	.53
9500	Eldrich	.87	.85	.87
5500	El Sol	.15	.14	.14
8200	Eureka	1.40	1.33	1.38
15	Falconbrdge	30½	30½	30½
40	Fam Play	20⅜	20⅜	20⅜
210	Fanny F	23½	23½	23½
1500	Faraday	1.95	1.90	1.93
3200	Fed Kirk	.22¼	.20½	.22
225	Fraser	32¼	32	32
3200	Fed Kirk	.22¼	.20½	.22
10	Fountion	25	25	25
225	Fraser	32¼	32	32
1400	Frobisher	4.10	4.05	4.10
3525	Geo Scien	3.90	3.80	3.80
50	Gatineau	31¼	31¼	31¼
200	Geco Mines	18¼	18	18¼
50	Gen Mot New	43¾	43⅝	43¾
25	Gen Pete A	5.30	5.30	5.30
25	G S War	10½	10½	10½
1500	Geneva	.14¼	.14¼	.14¼
700	Giant Y K	5.85	5.80	5.80
3900	Glenn Ur	1.18	1.15	1.18
2250	Gods L	.61	.60	.60
1000	Goldale	.31	.31	.31
1000	Golderest	.24	.24	.24
2930	Gold Man	3.25	3.00	3.00
5	Goodyear	152	152	152
100	G Mackay B	8	8	8
8600	Grah Bousq	.43	.40	.40
500	Grandines	41	41	41
320	Granduc	8.60	8.60	8.60
90	G L Pap	46	46	46
100	G N Gas	7	7	7
25	Gr Plains Dev	31¾	31¾	31¾
9875	Gr Swe Gras	5.05	4.90	5.00
100	G W Coal 9	9½	9½	9½
18000	Grey Hawk	.74½	.73½	.74
400	Guleh	1.37	1.35	1.35
665	Gunnar	18¼	18⅛	18¼
7800	Gwillim	.16½	.15	.16½
100	Hallnor	3.50	3.50	3.50
8120	Hard Rock	.15½	.15	.15
5000	Har Minerls	.95	.90	.90
500	Hasaga	.20	.20	.20
2000	Headway	1.23	1.17	1.20
3000	Heath	.12	.11½	.11½
13600	Heva	.11¼	.11	.11¼
10200	High Crest	.28½	.28	.28½
100	Hi Tow Drill	9	9	9
57	Hollinger	23½	23½	23½
145	Home Oil B	10¾	10¾	10¾
1200	Hoyle	1.05	7.00	7.00
75	Hud Bay	65	65	65
4500	Hugh Pam	.43	.42	.43
820	Hur & Er Rt	2.00	2.00	2.00
25	Husky	8.55	8.55	8.55
22500	Hy Charg	.12	.11½	.11⅞
14	Imp Bank	57	57	57
737	Imp Oil	40	39⅞	39⅞
103100	Ind Lake	.76	.70	.72
20	Ind Accep	52	52	52
600	Inspiration	1.39	1.35	1.35
190	Int Nick	80	80	80
10	Int Nick P	129	129	129
500	Int Pete	32	32	32
200	Int Ranwick	1.35	1.35	1.35
7600	Irish Cop	3.60	3.55	3.55
875	Interprv P L	30¼	29¾	30
200	Iron Bay	3.35	3.35	3.35
1000	Jack Waite	.22	.22	.22
17500	Jaye Expl	1.04	.98	.98
1000	Jellicoe	.12	.12	.12
1000	Joburke	.18	.18	.18
500	Joliet	1.14	1.14	1.14
4500	Jonsmith	.45	.42	.45
25	Kelvinator	15¼	15¼	15¼
140	Kerr Add	17¾	17¾	17¾
1500	Keyboycon	.12	.12	.12
1000	Keymet	.65	.65	.65
1000	Kilembe	4.00	4.00	4.00
425	Kilembe Wt	1.95	1.95	1.95
3000	Kirk Lake	.37	.37	.37
2000	Kristina	.10¼	.10¼	.10¼
700	Kroy Oil	1.15	1.13	1.13
50	Labatt	23⅝	23⅝	23⅝
800	Lake Cinch	3.40	3.35	3.40
500	Lawe Ling	.14	.14	.14
50	Lake Shore	5.20	5.20	5.20
8000	L Wasa	.32	.30	.32
100	Laura Sec	19½	19½	19½
1000	Kejtch	.70	.70	.70
63600	Lencourt	.26	.24	.25
3250	Lib Pete	2.80	2.75	2.80
600	L L Lac	1.80	1.75	1.75
175	Loblaw A	56¼	56¼	56¼
260	Loblaw B	94	93½	93½
6000	Lomega	.10	.09¼	.09¾
2000	L I Pete	.12	.12	.12
9900	Lorado	2.05	1.94	1.99
2500	Louivic	.40	.35	.37
2800	Lyndhurst	2.30	2.20	2.20
1900	Macassa	2.20	2.20	2.20
2400	MacDonald	1.03	1.02	1.02
5500	Macfie	.19	.19	.19
2500	Mackeno	.45	.43	.43
1300	MacLeod	1.30	1.30	1.30
450	Macmill B	42¼	42¼	42¼
100	Maisen	2.50	2.35	2.35
800	Mages	1.60	1.55	1.55
4000	Magnet	.15	.14	.15
800	Maiartic	2.31	2.31	2.31
13200	Maritime	2.73	2.66	2.70
500	Marit B Wt	1.30	1.30	1.30
27600	Martin	.23½	.22½	.23
700	Mass Har	9⅛	9⅛	9⅛
25	Mass Har P	100¼	100	100
3400	Maybrun	1.65	1.60	1.61
25	McColl	46	46	46
40	McIntyre	91¾	91¾	91¾
1000	McWatters	.47	.46	.47
1100	Merrill	3.10	3.00	3.00
500	Merrill Pete	13¾	13½	13¾
5900	Meta Ur	.34	.33	.33
2000	Mid Watern	3.90	3.85	3.85
8425	Mid Wst Rt	.16	.15	.16
600	Mid-Wst Wt	1.65	1.65	1.65
100	Min Corp	23¼	23¼	23¼
14000	Min Ore	.51	.50	.50
1800	Mogul	3.05	2.99	3.00
1300	Multi Min	1.31	1.30	1.31
150	Nat Drug	12	12	12
50	Nat Drug P	11½	11½	11½
92200	Nat Explo	1.40	1.35	1.35
125	N St Car	31½	31½	31½
5000	Nes Labine	3.65	3.50	3.50
10000	New Alger	.30	.29	.29
3500	New Bid	.31	.30	.31
2300	N Bristol	1.52	1.51	1.51
4900	New B Dom	2.57	2.50	2.50
2700	New Cal	.93	.92	.93
1500	N Continent	.72	.72	.72
500	New Delhi	1.01	1.01	1.01
5700	N Fortune	.30	.28	.28
18600	N Goldvue	.28	.28	.28
500	N Harricana	.30	.30	.30
2500	N Highridge	.55	.54	.55
1200	New Hosco	.31	.31	.31
2500	New Jaculet	.36	.35	.35
500	N Kelore	.24	.24	.24
4000	N Laguerre	.12	.11½	.12
73200	Newlund	.88	.82	.83
1000	N Marlon	.11¼	.11	.11
500	N Mind Scott	.27	.27	.27
3000	N Mylamaq	.21	.21	.21
6300	New Rouyn	.19	.18½	.19
4350	New Royran	2.63	2.55	2.55
2000	N Senator	.11¾	.11	.11¾
100	N Superior	2.30	2.30	2.30
1000	New Thurb	.26	.26	.26
84000	Nib Yello	.13⅛	.12½	.13¼
15550	Nick Rim	1.89	1.86	1.87
500	Nipissing	2.75	2.75	2.75
265	Noranda New	52⅞	52½	52⅝
14000	Norgold	.49	.48	.48½
3000	Norlartic	.15⅛	.15⅝	.15⅞
625	Normetal	7.00	6.95	6.95
18800	Norpax	.60	.58	.58
3500	Nor Inca	.09½	.09⅛	.09¼
500	Obaska	.12½	.12½	.12½
12500	Oil Select	.10	.09½	.10
1300	Okalta	2.15	2.12	2.12
1000	O'Leary	.32	.32	.32
2000	Omnitrans	.06	.05½	.05½
200	O Jock Club	2.65	2.65	2.65
60	O Jock Club P	12	11½	12
25	Ont Steel	24¾	24¾	24¾
1500	Opemiska	8.50	8.40	8.45
100	Orange Cr	4.35	4.35	4.35
1000	Orenada	.38	.36	.38
1000	Pac East	.14	.14	.14
19800	Panel	1.74	1.70	1.73
325	Pac Pete	13¼	13¼	13¼
2000	Paramaq	.13	.13	.13
1200	Pardee	1.30	1.29	1.29
800	Pater	1.51	1.51	1.51
500	Paymaster	.35	.35	.35
35	P C Jewel P	101	101	101
4400	Peruv Oils	3.40	3.30	3.35
3000	Petrol	1.49	1.45	1.49
10135	Pitch Ore	.16	.16	.16
400	Prairie Oil	4.05	4.05	4.05
400	Pr Met	22	22	22
1100	Preston	7.85	7.50	7.70
12000	Purdy Cica	.15	.15	.15
1600	Que Chib	2.35	2.30	2.30
800	Que Con	2.75	2.70	2.70
1750	Que Lith	12½	12	12½
900	Que Man	1.21	1.21	1.21
5343	Q Metallu	4.55	4.50	4.50
210	Quemont	26½	26½	26½
1100	Radiore	1.61	1.60	1.61
2050	Rayrock	2.40	2.26	2.30
17000	Regcourt	.16½	.16½	.16
2000	Rexspar	.68	.64	.64
1850	Rio Palmer	1.95	1.85	1.85
6500	Rio Rupun	.27	.27	.27
25	R Silk B	3.25	3.25	3.25
300	Rix Athab	1.00	1.00	1.0
8500	Roche	.23	.22	.23
4500	Rockwin	.60	.59	.59
3000	Rowan Cons	.17	.17	.17
50	Royal Bk	61	61	61
100	Russell	13¼	13¼	13¼
1500	Raynor	.18⅝	.18⅝	.18⅝
1600	San Ant	1.30	1.30	1.30
1450



EPREUVES DE FOND—Keith Harris (à gauche) et Don Welch ont remporté les honneurs des épreuves de fonds présentées en fin de semaine au Camp Fortune. Harris triompha chez le groupe senior, pendant que Welch remporta les honneurs chez les juniors.

(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

Cinq frères gagnent la traverse en canot Québec-Lévis

QUEBEC (P.C.) — Les cinq frères Lachance, une équipe de rameurs de l'Ile d'Orléans, ont gagné hier la course en canot entre Québec et Lévis.

Les cinq frères, vainqueurs de cette épreuve annuelle pour la deuxième année consécutive dans la classe professionnelle, ont effectué la dangereuse traversée en 51 minutes, 35 secondes. L'équipe pilotée par Elbert Vézina, de l'Ile-aux-Grues, a fini deuxième avec un temps de 55 minutes, 4 secondes.

Les concurrents de cette année avaient à faire face à des conditions encore plus difficiles que par les années passées. En plus des champs de glace et des courants rapides qui rendent toujours périlleuse cette épreuve d'habileté et d'endurance, les concurrents ont dû avancer au milieu d'une forte tempête de neige poussée par des vents de plus de 40 milles à l'heure.

Des 24 équipes qui ont pris le départ, 16 seulement ont réussi à terminer l'épreuve. Les huit qui ont abandonné étaient toutes des équipes amateurs. La plupart des hommes ont été recueillis à bord du brise-glace Ernest Lapointe.

Dans le groupe amateur, la première place est allée à l'équipe de Gérard Normand, commanditée par le capitaine Luc A. Fournier. Ces hommes ont fait la traversée en 1 heure, 3.29 minutes.

Joe Louis pourra enfin payer ses impôts au fisc

CHICAGO (P.A.) — Joe Louis, l'ancien champion mondiale des boxeurs poids lourds, a déclaré hier qu'il apprécie fort le geste qui a été posé par de ses admirateurs de Yuma, Arizona, de prélever des fonds pour l'aider à payer les arrérages de taxes qu'il doit au fisc américain. Avec la modestie qui le caractérise, Louis a cependant déclaré qu'il s'agit là d'une dette personnelle et qu'il lui incombe personnellement de l'acquitter.

"Je ne connais pas les gens qui ont conçu cette idée d'un fonds pour me venir en aide," a déclaré Louis, "mais j'apprécie sûrement leur geste." L'ancien champion devrait environ $1,000,000 au fisc américain.

Sa cause est devant les tribunaux et devrait être réglée sous peu. Joe a déjà versé $46,000 en arrérages et a offert d'en payer davantage.

L'idée de ce fonds d'aide a été lancée par trois barbiers, un ancien boxeur et un vendeur d'autos. Aux dernières nouvelles, on avait recueilli huit dollars.

Les quilles

LIGUE "WRIGHTVILLE" DUCKS

Poste d'Essence Mickey a gagné 3 joutes sur Nettoyeurs Wrightville.

Pilon - Dufault a gagné 3 joutes sur Marché Montcalm.

Yvon Brault a gagné 3 joutes sur Golden Gate.

Le classement à date

CLUBS	H.T.	H.S.	G.T.	CJ	Moy	G-P
1—Yvon Brault	2259	836	34327	48	715	39— 9
2—Marché Montcalm	2220	811	32616	48	679	26—22
3—Pilon - Dufault	2242	815	32517	48	677	25—23
4—Poste d'Essence Mickey	2412	910	33324	48	694	23—25
5—Golden Gate	2050	780	28218	48	587	9—34
6—Nettoyeurs Wrightville	2124	856	31929	48	665	22—26

Haut total à date

J. Berniquez 551
M. Lavoie 553

Haut simple à date

J. Berniquez 246
G. Généreux 231

Les meilleurs de la soirée

Haut totaux

F. Généreux 551
J. Berniquez 540
C. Bélanger 493
G. Généreux 488
P. Lafleur 466
C. Mousseau 465

Haut simples

C. Bélanger 225
C. Mousseau 210
J. Berniquez 206
F. Généreux 202
P. Lafleur 193
G. Généreux 184

Les hautes moyennes

1—R. Simoneau	35	156
2—G. Généreux	33	153
3—P. Lafleur	15	150
4—M. Lavoie	38	151
5—C. Bélanger	31	150
6—F. Généreux	29	148
7—G. Thérien	30	145
8—J. Berniquez	36	144
9—R. Desjardins	32	144
10—R. Lafrenière	39	141
11—G. Loserdière	30	141



CERBERE DES CANUCKS — Claude Dufour, un jeune athlète canadien-français, sera dans les filets des Canucks de Kitchener, mardi soir prochain, lorsque ces derniers affronteront les puissants Canadiens juniors de Montréal, à l'Auditorium d'Ottawa. Il s'agit d'une joute régulière du trophée Laurier.

(Cliché "Le Droit")

Shuba signe son contrat avec Brooklyn

BROOKLYN (P.A.) — Trois autres joueurs, dont George Shuba, le meilleur frappeur d'urgence des Dodgers de Brooklyn, la saison dernière, ont signé leurs contrats avec les champions du monde pour la saison 1956.

Shuba, un vétéran voltigeur, a conservé une moyenne au bâton de .275 comme voltigeur d'utilité, mais il a obtenu 11 coups sûrs en 29 présences au bâton, comme frappeur d'urgence pour une forte moyenne de .379.

Les autres joueurs qui ont accepté les termes des Dodgers sont: le voltigeur de gauche Bert Hamric, qui a conservé une moyenne de .290 avec le St-Paul, et le receveur Charlie Thompson, qui a frappé pour un pourcentage de .313 avec le même club.

Thompson a une excellente chance de devenir le troisième receveur des Dodgers, étant un frappeur très régulier. Il a maintenu une moyenne de .305 en cinq ans dans les ligues de la catégorie "AAA". Cet hiver dans la ligue de baseball du Mexique, il a conservé une moyenne de .326 avec les Reds de Mexico.

KANSAS CITY (P.A.) — Alex Kellner et Art Ditmar, les deux meilleurs lanceurs des Athlétiques de Kansas City la saison dernière, ont signé leurs contrats pour 1956.

Les Athlétiques ont également révélé que le droitier Cloyd Boyer avait, lui aussi, accepter les termes du club pour la saison prochaine. Ditmar, 26 ans, un droitier, a gagné 12 parties et il en a perdu autant la saison dernière. Kellner, un gaucher, a accumulé un record de 11-8. Kellner en sera à sa neuvième saison avec les Athlétiques. Il est âgé de 31 ans.

SAN FRANCISCO (P.A.) — Les Seals de San Francisco de la ligue de la Côte du Pacifique ont annoncé que trois autres joueurs avaient signé leurs contrats pour 1956.

Ce sont: l'arrêt-court Elijah (Pumpsie) Green et les lanceurs Robert Thollander et Robert Adubato. Green a conservé une moyenne au bâton de .319 en 155 parties avec le Stockton de la ligue California State la saison dernière.

Thollander et Adubato s'alignaient avec le Montgomery, Ala., de la ligue Atlantique du Sud la saison dernière.

LE PREMIER A PORTER UN PROTECTEUR DEPUIS CRAWFORD

Le solide metteur en échec Bill Burega, jeune joueur de défense des Maple Leafs de Toronto, remplaçant du blessé Jim Morrison, est devenu le premier joueur de la ligue Nationale à porter un protecteur pour la tête depuis les jours de Johnny Crawford, il y a quelques années. Burega a un style irrégulier, si l'on peut dire, mais il n'a pas moins une foule de qualités naturelles.

Notes sur la Ligue nationale

PLUS DE MINUTES DE PUNITION, CETTE ANNEE

Depuis longtemps dans la ligue Nationale de hockey, on n'a pas constaté une augmentation comme celle de cette saison dans le nombre de minutes de punition chez les joueurs. Presque tous les joueurs ont passé plus de temps au banc des punitions, au cours de la présente campagne.

Le matin du 2 février, 19 joueurs de la ligue avaient passé 60 minutes ou plus au frigidaire. Un très grand nombre ont été punis pour de 40 à 50 minutes et plusieurs de ceux-là en arriveront à 60 ou plus, d'ici la fin des activités.

Fait à noter, cinq des six premiers pointeurs, le matin du 2 février, ont passé plus de 60 minutes au pénitencier. Chez les Canadiens, on trouve Jean-Béliveau, 2e meilleur pointeur, avec 117 minutes. C'est le grand vilain chez les meilleurs pointeurs.

Gordie Howe, premier pointeur, a été au cachot pendant 78 minuttes. Voici le total des autres meilleurs pointeurs: Maurice Richard, 65 minutes; Tod Sloan, 76; Bert Olmstead, 86. Ted Lindsay du Détroit a passé 139 minutes au banc des punitions et il suit Lou Fontinato des Rangers, le grand vilain de la ligue, jusqu'ici, cette saison.

Voici maintenant la liste des autres joueurs qui ont été punis pour 60 minutes ou plus, cette saison: Bill Gadsby, 72; George Armstrong, 77; Vic Stasiuk, 84; Léo Labine, 66; Léo Boivin, 62; Eric Nesterenko, 65; Bob Armstrong, 92; Tom Johnson, 69; Jean-Guy Talbot, 62; Lee Fogolin, 79; Warren Godfrey, 62, et Jack Evans, 86.

La saison dernière, le joueur le plus puni dans la ligue a été Fern. Flaman, capitaine des Bruins de Boston, avec un total de 150 minutes.

* * *

BILL GADSBY ETABLIT DEUX RECORDS CHEZ LES RANGERS

Bill Gadsby, joueur de défense des Rangers de New-York, en est à sa meilleure saison dans ses dix passées dans la ligue Nationale de hockey. Le rapide démarreur chez les joueurs de défense est le meilleur compteur dans la ligue et il a établi deux nouveaux records chez les gars de l'arrière-garde des Rangers. Après 48 parties, cette saison, Gadsby en était à 6 buts et à 30 assistances pour 36 points.

Dans le passé, le meilleur pointeur chez les joueurs de défense des Rangers a été Ott Heller avec 35, en 1943-44. Hy Heller a égalé ce total, en 1951-52. L'ancien capitaine du Chicago, maintenant assistant-capitaine, avec les Rangers, a aussi établi un nouveau record pour les assistances par un joueur de défense. L'ancien était celui de 27 par Ott Heller, en 1943-44.

* * *

ARMSTRONG AIME LES CANADIENS

Le solide metteur en échec Bobby Armstrong, joueur de défense des Bruins de Boston, n'a pas trop de points à son actif, au cours de la présente saison dans la ligue Nationale de hockey. Il en avait 10, à la fin de janvier. Il ne s'agissait que d'assistances. Six de ces assistances avaient été obtenues dans des buts contre les Canadiens et cela dans 3 parties. Dans trois parties différentes contre les meneurs de la ligue, Armstrong a pris part à 2 buts de son club.

* * *

RENVERSEMENT DE FORME AVEC LE DETROIT

Dans leur 25 premières parties de la saison, les Red Wings de Détroit n'ont gagné que 5 fois. Ils passèrent alors en dernière place du classement de la ligue Nationale de hockey. Puis, le 8 décembre, l'instructeur Jim Skinner décida d'envoyer le joueur de défense Red Kelly à l'aile gauche, en compagnie de Dutch Reibel et de Gordie Howe. Les choses se mirent à changer. Dans leur 23 parties suivantes, les Wings gagnèrent 15 fois et annulèrent 4 fois. Quel changement avec le début de la saison. Ils obtinrent ainsi 34 points sur un total possible de 46 et ils passèrent de la dernière position à la deuxième.

* * *

LE PLUS PETIT DEPUIS ROY WORTERS

Gil Mayer, qui remplace temporairement Harry Lumley, blessé, dans les filets des Maple Leafs de Toronto, est le deuxième plus petit cerbère dans l'histoire moderne de la ligue Nationale de hockey. Le plus petit a été Roy Worters qui s'alignait avec les défunts Americans de New-York. Mayer ne mesure que 5 pieds et 6 pouces de taille.

* * *

TROIS GARDIENS D'EVELETH

Eveleth, Minnesota, est la ville de plusieurs des étoiles du club des Etats-Unis aux jeux Olympiques d'hiver. Cette ville fut aussi celle de trois des anciens gardiens de buts des Black Hawks de Chicago de la ligue Nationale de hockey. On veut parler dans l'ordre de Mike Karakas, Sam LoPresti et Frank Brimsek. Eveleth est aussi la ville natale de Johnny Mariucci, instructeur de l'équipe américaine aux jeux Olympiques. Mariucci est un ancien capitaine des Black Hawks de Chicago.

Quilles

Mme Desrosiers gagne le tournoi régional

Mme Gisèle Desrosiers a gagné le championnat régional de la classique de quilles Molson, lors d'un tournoi présenté sur les allées de la salle de quilles Capital, samedi après-midi. Mme Desrosiers se rendra prochainement à Toronto pour participer au grand tournoi final, qui aura lieu le neuf mars prochain. Cinq autres quilleuses se méritèrent également une position sur l'équipe d'étoiles de la région qui doivent participer à un autre tournoi le 25 février.

Les autres quilleuses qui furent choisies sont Mlles Ethel Gashman (2241), Yvette Baisana (2194), Isabel Johnson (2161), Helen Colville (2161) et Rita Scribnock (2151).

Mme Desrosiers enregistra un total de 2241 pour dix parties pour ainsi gagner le titre.

Buckingham perd aux mains du Shamrocks au compte de 9-2

Dans une joute hors-concours disputée hier après-midi à l'aréna de Buckingham, les Bucks de l'endroit ont subi la défaite aux mains du Shamrocks de la ligue junior d'Ottawa au compte de 9 à 2.

Cette partie servait de pratique aux deux clubs, car ils commencent tous deux ce soir les éliminatoires de leur ligue. Buckingham rencontre le club Richmond, à Richmond ce soir, et à Buckingham mardi soir, dans une série de 3 dans 5 pour le championnat junior 'B' du district. De son côté, le Shamrocks fait face au St-Charles d'Eastview dans la série finale de 4 dans 7 pour le championnat junior 'A' et le droit de rencontrer Brockville pour le district.

Dans la partie d'hier, Terry Slater a dirigé l'attaque des vainqueurs avec deux buts. Les autres compteurs sont: Lorne Woods, Ronni Durst, Terry Milford, Guy Beauregard, Ron O'Neil, Corky Lahey, et Jack Egan. Phil Fong et Peter Hayes ont compté pour Buckingham.

L'instructeur Gaston Bordeleau est très confiant de pouvoir disposer du club Richmond. Il a confiance que les cinq juvéniles qu'il a embauché pour remplacer ses joueurs blessés, vont donner le rendement dont ils sont capables.

Soulagement de la Fièvre des Foins

Inutile de souffrir de tous les désagréments de la Fièvre des foins: yeux rouges et larmoyants, piquotements dans la bouche et dans le nez qui vous font éternuer continuellement. Tels sont les symptômes décrits par Mlle Alma Grenier, Baie Shawinigan, P.Q.—qui a obtenu un soulagement en prenant des RAZ-MAH Templeton.

"Ma Fièvre des foins durait presque toute l'année," écrit Mlle Grenier. "J'ai commencé à prendre RAZ-MAH —et, dès le début, j'ai été soulagée. Maintenant, ma respiration est normale et je dors bien."

Ne souffrez pas plus qu'il ne faut. Pour un soulagement rapide de la Fièvre des Foins, de l'Asthme ou de la Toux Bronchique, prenez RAZ-MAH. 79¢, $1.50, toutes pharmacies. R-58F



CHAMPIONNAT DE QUILLES—Mme Gisèle Desrosiers, que l'on voit au centre, a gagné le championnat de quilles de la région en fin de semaine et participera tout prochainement au grand tournoi de quilles présenté à Toronto le 9 mars. L'on remarque ci-dessus, première rangée, de gauche à droite, Ethel Cashman, Gisèle Desrosiers, Rita Schibnock. Deuxième rangée, même ordre, Helen Colville, Isabel Johnson et Yvette Baisana.

(Photo "LeDroit" — par Champlain Marcil)

Camp Fortune

Harris et Welch gagnent les épreuves de fond

Keith Harris et Don Welch ont gagné les courses de fond présentées par l'Ottawa Ski Club au Camp Fortune, hier après-midi. Seulement trois skieurs participèrent à l'épreuve calibre senior C, qui était d'une distance de neuf milles. Harris effectua alors le parcours en 45.50 minutes pour facilement remporter la victoire sur M. Scott, qui termina au deuxième rang avec un temps de 51.25.

Don Welch remporta les honneurs de l'épreuve junior avec un temps de 34.40. I. Legg terminait au deuxième rang avec un temps de 35.15.

Mercredi soir, les épreuves annuelles de slalom seront présentées à Beamish Hill. Ces épreuves seront alors pour les skieurs de classe A et B et aussi pour les dames. Tous ceux qui désirent participer à ces épreuves peuvent le faire en téléphonant à CE2-5796. Au Camp Fortune, durant la prochaine fin de semaine, les épreuves provinciales de descente et de slalom seront à l'affiche.

Voici les résultats:

Seniors C

K. Harris	45.50
M. Scott	51.25
E. Gow	56.20

Junior

D. Welch	34.40
I. Legg	35.15
D. Blair	38.45
S. Woolkombie	40.05
E. Manning	42.45
C. Calkoen	46.45
K. Bradley	55.15

Le hockey

SAMEDI

LIGUE NATIONALE

Toronto, 5; New-York, 0.
Boston, 3; Détroit, 2.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland, 6; Springfield, 2.
Hershey, 10; Buffalo, 3.
Providence, 4; Pittsburgh, 2.

SAGUENAY JUNIOR

Port Alfred, 7; Alma, 4.

LIGUE INTERNATIONALE

Cincinnati, 4; Troy, 1.
Fort Wayne, 9; Indianapolis, 0.
Grand Rapids à Toledo: remise à cause de la neige.

INTERUNIVERSITAIRE

Université de Montréal, 7; McGill, 6.

JOUTES AMICALES

Université Saint-François-Xavier, 6; Collège Providence, 3.
Université Queen's, 5; Collège Hamilton, 1.
Regina Pats, 3; Collège Colorado, 1.

CÔTE DE L'ATLANTIQUE SENIOR

Amherst, 5; Moncton, 2.
Fredericton, 6; Saint-Jean, 3.

LIGUE DE L'OUEST

Calgary, 5; Edmonton, 2.
Saskatoon, 3; Brandon, 2.
Vancouver, 4; Seattle, 2.
New-Westminster, 6; Victoria, 4.

OKANAGAN SENIOR

Kamloops, 7; Penticton, 3.
Kelowna, 7; Vernon, 5.

ONTARIO SENIOR A

Owen Sound, 6; Stratford, 4.

ONTARIO-NORD

Sault (Mich.), 4; Sault (Ont.), 3.
North Bay, 7; Pembroke, 2.

LIGUE INTERNATIONALE DE L'OUEST

Nelson, 7; Trail, 6.
Spokane, 8; Kimberley, 2.

ONTARIO JUNIOR A

Toronto Marlboros, 6; St. Catharines, 4.

SASKATCHEWAN JUNIOR

Flin Flon, 4; Humboldt-Melfort, 1.
Prince Albert, 5; Melville, 1.

OUEST JUNIOR

Medicine Hat, 6; Lethbridge, 4.

MANITOBA JUNIOR

Saint-Boniface, 7; Winnipeg Barons, 5.

BAIE DU TONNERRE JUNIOR

Port Arthur, 5; Fort William, 2.

ONTARIO JUNIOR B

Sarnia, 7; Seaforth, 5.

EST DU CANADA SENIOR

Whitby, 6; Cornwall, 3.

HIER

LIGUE NATIONALE

Canadiens, 7; Boston, 1.
Toronto, 1; Chicago, 1.
Rangers, 2; Détroit, 1.

LIGUE AMERICAINE

Buffalo, 6; Pittsburgh, 4.
Providence, 5; Cleveland, 3.
Springfield, 8; Hershey, 3.

LIGUE DU QUEBEC

Royal, 4; Chicoutimi, 3.
Shawinigan, 9; Québec, 1.

LIGUE INTERNATIONALE

Toledo, 1; Indianapolis, 0.
Troy, 9; Fort Wayne, 5.

LIGUE INTERMEDIAIRE

Bishop's, 4; R.M.C., 4.

SAGUENAY JUNIOR

Québec Frontenac, 2; Jonquière, 5.
Québec Victoria, 5; Chicoutimi, 0.
Alma, 3; Arvida, 3.

LIGUE NATIONALE

	J.	G.	P.	E.	P.	C.	Pts
Canadiens	56	34	12	10	162	98	78
New-York	55	216	8	9	167	138	61
Détroit	54	22	18	14	139	109	58
Toronto	56	18	28	10	122	145	46
Boston	55	16	27	12	111	155	44
Chicago	56	16	29	11	126	172	43

LIGUE AMERICAINE

	J.	G.	P.	E.	P.	C.	Pts
Providence	48	33	13	2	190	141	68
Pittsburgh	46	29	15	2	190	135	60
Buffalo	47	22	21	4	182	187	48
Cleveland	45	17	21	7	154	162	41
Hershey	49	17	27	5	171	194	39
Springfield	49	13	34	2	155	223	28

LIGUE DU QUEBEC

	J.	G.	P.	E.	P.	C.	Pts
Shawinigan	53	35	15	3	195	135	73
Royal	52	28	18	6	158	130	62
Chicoutimi	50	24	23	3	160	142	51
Québec	48	17	2	29	141	173	36
Trois-Rivières	47	13	32	2	111	185	28

INTERUNIVERSITAIRE

	J.	G.	P.	E.	P.	C.	Pts
Toronto	8	6	2	0	41	23	12
Laval	7	5	2	0	26	24	10
McGill	7	2	5	0	33	40	4
Univ. de Mont.	8	2	6	0	26	39	4

Festival de l'AJFO à l'école Baribeau dimanche prochain

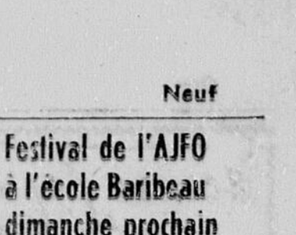
Un festival clôturera le 19 février, à l'école Baribeau, la saison de hockey de l'Association de la jeunesse fnaco-ontarienne. Ces manifestations sportives organisées par l'A.J.F.O. de la paroisse Notre-Dame du Saint-Esprit se clôtureront par un souper aux fèves pour les joueurs de toutes les équipes de la ligue.

Un trophée, don du marchand J.-B. Rose, sera offert au club gagnant dont les animateurs sont MM. Jean Foisy et Aldonat Leblanc.

Trois autres trophées seront décernés comme suit: au gentilhomme, don de l'A.J.F.O.; au joueur le plus utile à son club, don du comité récréatif, et au meilleur compteur de la ligue, don du comité sportif.

Les parents de ces jeunes joueurs de hockey ainsi que tous les amis de l'A.J.F.O. sont cordialement invités à assister à ce festival qui aura lieu le dimanche 19 février à l'école Baribeau d'Eastview.

IL VOUS ARRIVE "TOUT PIMPANT"



Wm. R. CUMMINGS
Tél. CE 4-0085



LES PRIX AUGMENTENT... LES FONDS DIMINUENT?

Pourquoi ne pas emprunter l'argent nécessaire pour vous remettre sur pied, avec un budget bien établi?

HFC vous prêtera de $50 à $1,000 —généralement le jour même. Si vous avez un revenu fixe et si vous êtes capable d'effectuer des paiements mensuels réguliers, vous n'avez pas besoin d'endosseur.

Téléphonez ou passez aujourd'hui même!

HFC HOUSEHOLD FINANCE

45A, rue Principale, deuxième étage, téléphones PR 7-2791
175, rue Principale, deuxième étage, téléphones PR 7-3824
HULL, P.Q.

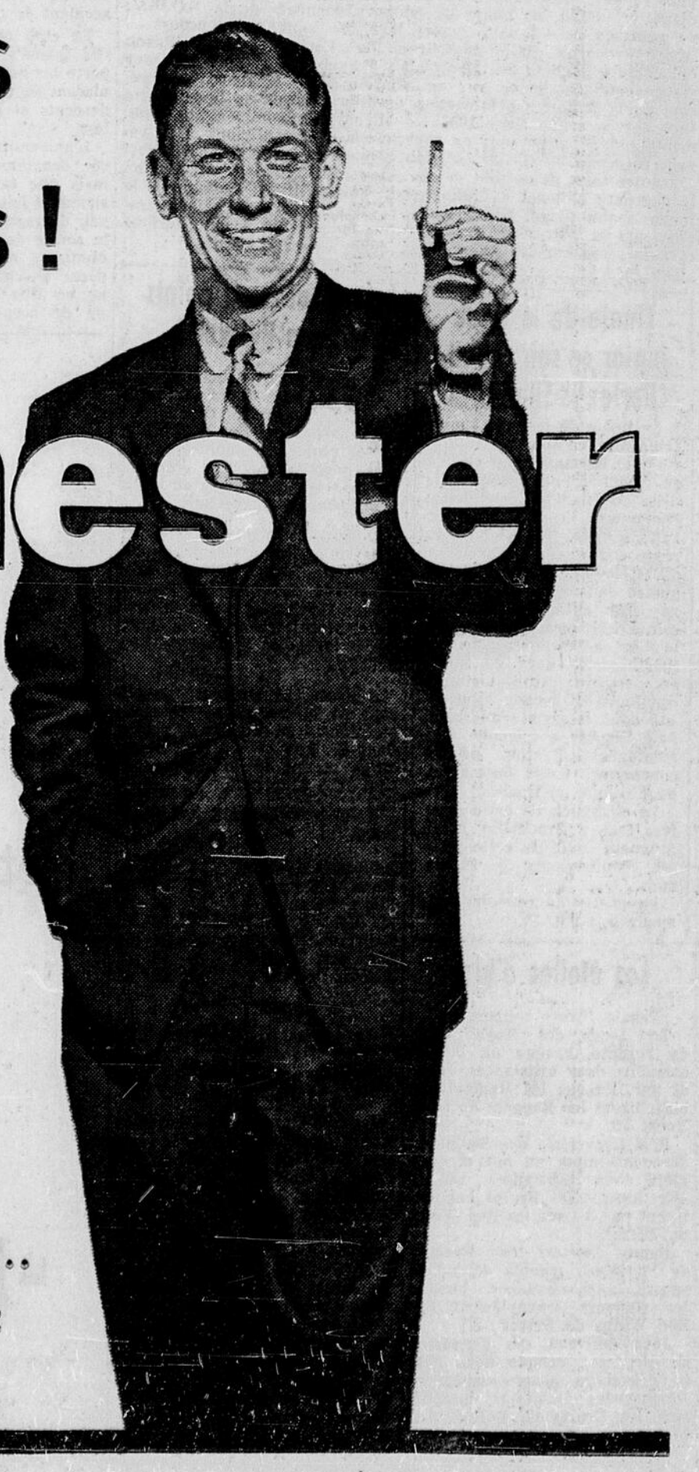
SUCCURSALES D'OTTAWA:

1193, rue Wellington . . . . . Tél. 8-3027
106½, rue Rideau . . . . . Tél. 2-1758
56, rue Sparks . . . . . Tél. 2-7319
148, rue Bank . . . . . Tél. 3-8483
130, rue Sparks . . . . . Tél. 3-8425

Goûtez la pleine saveur des tabacs les plus fins!

Winchester

LA CIGARETTE DE BON GOÛT





NOUVEAU paquet à "OUVERTURE-ÉCLAIR"

Allumez une Winchester, et vous conviendrez immédiatement que cette cigarette a un goût bien à elle... une pleine saveur que vous aimerez! Oui, la Winchester est vraiment la cigarette de bon goût. Cigarette après cigarette, elle est toujours parfaitement roulée... toujours AGRÉABLE À LA VUE... AGRÉABLE AU TOUCHER... AGRÉABLE AU GOÛT!

Essayez-en un paquet... et vous l'adopterez

. . . et le spectacle continue . . .



Par CHARLIE DAOUST

Dow présente "L'épopée des Canadiens" par Mayer

Au lendemain même du triomphe 7-1 du Canadien à Boston, à l'occasion du gala en l'honneur de Madame Alice Richard, mère de Maurice et d'Henri, nous recevons de Fernand LaBrosse, chef du service des nouvelles de la brasserie Dow, un exemplaire de "L'épopée des Canadiens", la plus récente publication dans le domaine des sports dont l'auteur est le confrère Charles Mayer, doyen des chroniqueurs sportifs de langue française et autorité internationale dans le sport.

Pour citer Fernand: "Nous sommes heureux de vous le faire parvenir et nous espérons que vous trouverez le contenu à la fois intéressant et pratique. Ce livre de 202 pages raconte l'histoire du club Canadien à compter des jours de Georges Vézina à ceux de l'incomparable Maurice Richard, et comprend aussi un aperçu général de la N.H.L., en plus de fournir une richesse de statistiques et de renseignements divers."

x x x x

LES FINALES POUR LE CHAMPIONNAT DE HOCKEY JUNIOR commencent donc ce soir à l'Auditorium entre les champions de Brian Lynch, les Shamrocks, et les anciens champions, les Charlots d'Eastview. La rivalité traditionnelle entre le club Saint-Charles et les constellations de jeunes Irlandais assure les fervents de vives émotions dans cette série des meilleures en sept parties.

Maintenant pilotés par l'avocat Gilles Trahan, les anciens champions veulent venger l'échec subi l'an dernier en finales aux mains des Shamrocks, successeurs du collège Saint-Patrice.

Demain soir, Maurice Cantor prévoit une foule-record pour la joute régulière de hockey junior "A" (série du trophée sir Wilfrid Laurier) entre les jeunes Canadiens de Montréal et les Kitchener-Waterloo Canucks.

Les jeunes Canadiens de Lou Passador que nos fervents on déjà vus à l'oeuvre contre les Cavaliers de La Salle et le Royal de Montréal sont en avant dans la série du trophée Laurier grâce surtout à leur brillant gardien Eddie Johnson que le Forum a prêté aux Maroons de Chatham pour trois parties dans la ligue senior "A" de l'O.H.A. Avec Bobbie Boucher, fils de Billie, Claude Richard, le plus jeune des fabuleux frères Richard, et autres futurs grands ligueurs, le Canadien convoite le trophée "Memorial", emblème du championnat junior du Canada. Demain soir, on suivra le jeune as noir des "Canucks", Willie O'Ree, qui avait brillé d'un si vif éclat l'hiver dernier avec les Frontenacs de Québec.

x x x x

LE HOCKEY JUVENILE demeure la pépinière des bons joueurs de sorte que nos lecteurs appuieront généreusement la direction de notre ligue, à l'Auditorium, qui fait appel à notre.... ...appui financier pour boucler son budget de 1955-1956. D'autant plus que les meneurs de la ligue Bogart sont nos porte-couleurs, les Braves de la Basse-Ville.

Samedi dernier, les Braves de Mike Larkin écrasaient Strathcona 7-1 pour se consolider en tête du circuit avec 17 points, six de plus que les juvéniles de l'Université sous Jack Park et de la Légion canadienne sous George Barney. Bill Beveridge et Des Smith, deux anciens as de la Nationale, sont les fondateurs de la ligue juvénile. Ils comptent sur notre bonne volonté. Vous pouvez signaler les numéros suivants pour vous aboucher avec M. Larkin, CE-55825; M. Beveridge, CE-36865 et M. Smith, CE-48651. Voici une noble cause.

Au sujet du hockey juvénile, ROLAND VILLENEUVE de la paroisse Saint-Charles nous apprend que ses anciens champions juvéniles du club Saint-Charles d'Eastview auront leur gala vendredi soir prochain à l'Arena de Buckingham. Un autobus partira de l'angle Douglas et Beechwood. Qu'on se le dise.

x x x x

UNE DURE ET EMOUVANTE FIN DE SEMAINE — A cause de la pire tempête de l'hiver, plusieurs de nos athlètes et sportifs ont été victimes de pannes et d'accidents d'autos... Jean-Paul (Lally) Lalonde, l'homme aux nombreux championnats internationaux et nationaux, est au nombre des victimes de la tempête même si son club, les Cavaliers de La Salle, champions du Bas-Outaouais, ont administré une magistrale fessée de 15-3 aux étoiles de Russell et de Rockland... quatre Cavaliers ont dû se rendre "sur le pouce"... mais Jerry Brisson et Harry Bremner de l'Ottawa Light Automobile Club ont vaincu les éléments en prenant les honneurs du "ralliement" des rapides et petites voitures dans la région de Montréal... Queen, R.M.C., McGill et l'université d'Ottawa ont fini dans cet ordre au tournoi de ski de Camp-Fortune, qui couronnait le Carnaval d'hiver de nos carabins... Denis Harbick et le Père Montpetit sont heureux du succès du carnaval malgré les revers du grenat et gris au basketball et au ski... Jean Béliveau se sauve avec les honneurs individuels de la N.H.L. avec deux buts et deux passes dimanche à Boston... Bernard (Boum-Boum) Geoffrion y est allé de deux buts et une "assistance" contre les Bruins... les jeunes Canadiens ont défait les Loups de Sudbury, meneurs de la N.O.H.A., au pointage de 4-2 pour gagner leur 57e joute hors-concours... André Pronovost, Ralph Backstrom, Bob Courcy et Gerry Wilson ont compté les buts des Montréalais à Sudbury... nous espérons assister au gala de ce soir au Mont-Royal de Montréal à l'occasion de la première présentation du film français de la brasserie Dow sur la coupe Grey 1955... Michel Normandin est le commentateur... nous vous en reparlerons... on attribue à la vogue croissante du curling le fléchissement du hockey dans l'Ouest ... notre toast de ce soir va aux skieurs d'Ottawa qui ont dominé le concours national à Collingwood: John Clifford (combiné), le jeune Shaun Fripp, Glen Fraser... des milliers de skieurs, raquetteurs et autres ont passé la fin de semaine à Saint-Jérôme et autres centres des Laurentides, selon Gaston Lafleur.

Jacques Charland conserve son titre

Charland se classe premier pour le concours canadien et deuxième dans la classe ouverte

L'athlète de Trois-Rivières a réussi des sauts de180 et 155 pieds. Louis Moser de Toronto se classe deuxième. Shaun Fripp du club de ski d'Ottawa gagne le slalom. John Clifford gagne le combiné en se classant deuxième dans la descente et le slalom. Chez les femmes, Susan Christmas de Montréal gagne le combiné en se classant première dans le slalom et la descente

MIDLAND (P.C.) — Jacques Charland, de Trois-Rivières, a conservé hier son titre de champion sauteur senior du Canada, dans les épreuves réservées aux skieurs canadiens.

Charland, âgé de 25 ans, a accumulé un total de 208.2 points pour l'emporter sur 35 autres concurrents. En dépit de conditions qui ont été décrites comme lamentables, le brillant athlète de Trois-Rivières a affiché une performance remarquable et a réussi un saut de 180 pieds sur le nouveau tremplin de 60 mètres. Outre ce saut de 180 pieds, il en a réussi un autre de 155.

Jacques était spécialement revenu, la semaine dernière, de Cortina d'Ampezzo — où il concourut à titre de membre de l'équipe olympique du Canada — pour défendre ce championnat.

Classe omnium

Kalevi Karkinen, le sauteur expert de l'équipe de ski olympique de Finlande, a remporté les honneurs des épreuves ouvertes aux concurrents étrangers et canadiens. Le diminutif Finlandais de 20 ans — il ne pèse que 109 livres — a remporté le championnat omnium avec des sauts de 171 et 154 pieds et un style presque parfait. Il a accumulé un total de 210.1 points.

Charland s'est classé deuxième, immédiatement derrière Karkinen, dans le tournoi omnium, avec un total de 208.2 points. Frank Elsigan, de Buffalo, a pris la troisième place.

Louis Moser, un as autrichien qui est actuellement professionnel à Collingwood, s'est classé derrière Charland dans les épreuves réservées aux concurrents du Canada. Il a recueilli 198.2 points, soit deux dixièmes de point de plus que Gérald Laroche, de Québec.

Les concours alpins

A Collingwood, samedi, des skieurs d'Ottawa et de Montréal ont complété leur balayage des honneurs dans les concours alpins réservés aux Canadiens tandis que Henry Moser, de Toronto, a remporté le titre omnium. Shaun Fripp, de l'Ottawa Ski Club, a gagné le concours fermé de slalom avec un temps combiné de 189.2 secondes pour les deux descentes d'un demi-mille. Il a fini deux dixièmes de seconde en avant de John Clifford, du même club. Clifford a pris les honneurs du combiné alpin en raison de sa brillante tenue dans les épreuves de descente de vendredi, alors qu'il avait fini deuxième. Glen Fraser, d'Ottawa, le champion de descente, s'est classé septième samedi dans les épreuves de slalom.

Chez les femmes

Susan Christmas, du club Penguin de Montréal, a continué de briller samedi alors qu'elle remporta le championnat de slalom de façon décisive après avoir remporté les honneurs des concours de descente pour dames, vendredi après-midi. Dans les deux épreuves de slalom de samedi, elle effectua ses deux descentes en six secondes de moins que Beverley Bell, de Montréal. Dans ces concours de slalom senior pour concurrentes canadiennes, Pierrette Demers, de Québec, a pris la troisième place avec des descentes de 134.0 et 124.5, soit un total de 258.5 secondes.

Le combiné alpin

Henry Moser, instructeur professionnel au Toronto Ski Club, a effacé tous les doutes que l'on pouvait entretenir sur son habileté lorsqu'il a remporté les honneurs des épreuves de slalom, dans le combiné alpin omnium, de façon encore plus décisive que dans les épreuves de vendredi, alors qu'il gagna les concours de descente. Dans le slalom, il se classa un bon dix secones en avant de Heli Summerauer, de Saint-Jovite. Sa première descente, de 81.1, fut la plus rapide de la journée.

Dans les concours de sauts réservés aux concurrents canadiens, Rhéal Seguin, d'Ottawa, a pris la cinquième place avec 194.3 points, soit 12 points et demi de moins que Charland. C. Dupuis, de Québec, a recueilli 192.4 points tandis que L. Levesque, de Trois-Rivières, en a recueilli 183.5.



LE TROPHEE DOW—Fernand Telmosse a gagné le derby régional en fin de semaine et il accepta alors le trophée Dow. Telmosse termina tout juste en avant de Ernest Brunet pour s'assurer les honneurs. Ci-dessus, l'on voit de gauche à droite, Fernand Telmosse, Florian Desaulniers, qui gagna le trophée Gilles Dupont. En arrière, même ordre, Germain Clairoux de la compagnie Dow et Gilles Dupont.

(Photo "LeDroit" — par Champlain Marcil)

Course de chiens

Telmosse gagne le trophée Dow

Fernand Telmosse, jeune et habile musher de Deschênes, a gagné en fin de semaine le derby régional, qui était présenté au club Fairmount. Cette épreuve fut présentée en deux étapes, soit samedi et dimanche après-midi et elle était d'une distance de 42 milles. Les mushers effectuaient un parcours de 21 milles chaque jour.

Telmosse termina donc en première position avec un temps de 2.42:25 pour les deux jours. Il gagna le trophée Dow en devançant son plus dangereux rival Ernest Brunet de la Pointe-Gatineau. Cette victoire de Telmosse mettait donc fin à la domination de Brunet, qui depuis les dernières années gagnaient presque toutes les importantes épreuves de chiens.

Seulement huit mushers participèrent à cette épreuve et Florian Desaulniers gagna un autre superbe trophée pour avoir conservé ses chiens en meilleure condition.

F. Telmosse	2.42:25
E. Brunet	2.44:15
J. Dupont	3.02:33
F. Desaulniers	3.07:22
L. Goyette	3.21:15
R. Brunet	3.41:37
B. LaSalle	3.48:38
R. Leduc	4.12:20

Des milliers de personnes assistent aux funérailles de Connie Mack

PHILADELPHIE — (P.A.) — Connie Mack a été mis en terre samedi mais son souvenir et la trace profonde qu'il a laissée dans l'histoire du baseball ne sont pas à la veille d'être oubliés.

M. Baseball a été conduit à son dernier repos par une journée froide et pluvieuse, au cimetière Holy Sepulchre, non loin du parc de baseball où lui et ses équipes ont été les favoris de deux générations d'amateurs de baseball.

Sa veuve et ses trois fils, la tête respectueusement inclinée, ont vu le cercueil descendre lentement dans la fosse creusée dans le lot familial des Mack. Des figures dans toutes les sphères de la société, des grands du monde politique et des personnalités dans le monde du baseball s'étaient joints à la famille pour rendre un dernier hommage au vénérable disparu.

On se souviendra de Connie Mack comme un génie du baseball, comme l'homme qui a conduit les Athletics de Philadelphie à neuf championnats de la ligue Américaine et à cinq championnats mondiaux, mais ses associés, ses intimes et ses anciens joueurs garderont de lui le souvenir de l'homme bon, charitable, patient et compréhensif.

Les adieux solennels à Connie Mack, décédé mercredi dernier à l'âge de 93 ans, lui ont été faits en l'église catholique St. Bridgets', là-même où il fut un fervent paroissien pendant la plus grande partie de sa vie.

Porteurs honoraires

En tête des porteurs honoraires venaient Ford Frick, le commissaire du baseball, et Warren Giles, le président de la ligue Nationale. Etaient également présents: Hans Lobert, des Giants de New-York; Frank Lane, des Cardinals de St-Louis; George Sisler, des Pirates de Pittsburgh; John Ogden, des Braves de Milwaukee; George Fletcher, des Phillies de Philadelphie; Walter O'Malley, des Dodgers de Brooklyn; Tom Ferrick, des Redlegs de Cincinnati; Walter Briggs et Muddy Ruel, des Tigers de Détroit; Arthur Ehlers, des Orioles de Baltimore; Bill Dewitt, des Yankees de New-York; Sherby et Bill Robertson, des Senators de Washington; Mike Wilson et Hank Greenberg, des Indiens de Cleveland; Hugh Mulcany, et Joe Holden, des White Sox de Chicago; Parke Carroll et Earl Johnson, des Athletics de Kansas City, et Art Thomas, des Red Sox de Boston.

Nombre de joueurs qui portèrent les couleurs d'équipes de Connie Mack assistèrent également aux obsèques de leur ancien patron; il y avait, entre autres, Bing Miller, fameux voltigeur de l'édition des A's qui remporta le championnat de la ligue Américaine en 1929, 1930 et 1931, et Frank Home Run Baker, un pilier du fameux champ intérieur de $100,000, aux plus beaux jours des Athletics, de 1910 à 1914.

Canadien junior défait Sudbury par le score de 4-2

SUDBURY — (P.C.) — Les Canadiens junior de Montréal ont gagné samedi soir leur 57e joute hors concours de la saison en défaisant les Wolves de Sudbury, de la ligue senior A du Nord de l'Ontario, par 4-2 devant 2,969 personnes. Depuis le début de la saison, les Canadiens ont disputé 71 parties hors-concours, en ont perdu sept et ont livré sept joutes nulles.

Les buts des Montréalais ont été comptés par Ralph Backstrom, André Pronovost, Bob Courcy et Wilson. Flynn et Kaupi ont enregistré les buts des Wolves. Les Canadiens menaient par 2-0 à la fin de la première période, par 3-1 à la fin de la deuxième.

St-Alexandre passe à la série finale

Le collège Saint-Alexandre s'est assuré de passer en finale de la Ligue Escholière de Hull, hier après-midi, en remportant un gain facile de 7-1 sur l'Ecole technique. C'était la troisième joute d'une série semi-finale de deux joutes dans trois et le Saint-Alexandre remporte les honneurs par deux victoires contre une défaite. Les collégiens en viendront maintenant aux prises avec le Centre récréatif dans une série de trois joutes dans cinq et la première partie sera présentée mardi soir, à 7 h. 15, sur la patinoire du parc Fontaine.

Séguin conduisit les attaques des gagnants avec trois buts, pendant que Lafrenière et Cardinal comptaient chacun deux buts. Bond réussit l'unique but du Technique.

DES MICROBES AUX REINS
peuvent vous tenir en alerte!

Etes-vous ennuyé et inquiet par de trop fréquentes mictions durant le jour et la nuit? Ce symptôme aussi bien que le brûlement du passage, le mal de dos, des urines brouillées, que pression sur la vessie et des douleurs rhéumatismales peuvent être causées, par des irritations des reins ou de la vessie. Dans de tels cas, la toute première dose de CYSTEX agit ordinairement immédiatement et vous aide de trois façons. 1—Aide la nature à se débarrasser de certains microbes non spécifiques dans les conditions acides. 2—Soulage les douleurs rhéumatismales, les sensations de piquement causées par les refroidissements. 3—En soulageant et calmant les tissus irrités de la vessie, aide à réduire les fréquentes mictions durant le jour ou la nuit. Procurez-vous CYSTEX chez votre pharmacien selon l'offre d'essai de satisfaction ou argent remis.

Assemblée annuelle
des Anciens de
l'Académie De La Salle
Dimanche, 19 février 1956

MESSE	ASSEMBLEE	BANQUET
9 h. a.m.	10 h. 30	12 h. 30
Chapelle de l'Académie	Elections	Salle Ste-Anne rue St-Patrice

Cordiale invitation aux Anciens

L'université Queens de Kingston remporte les honneurs du tournoi de ski universitaire

L'Université a tenu son premier tournoi-invitation entre les universités samedi au Camp Fortune pour les épreuves de ski, et huit universités et collèges ont pris part, pour la possession du trophée Paul Allen.

Ce trophée est un don de M. Bruce Heggtveit, et a été donné en faveur de Paul Allen, un ancien de l'Université, tué dans un accident de ski.

Le club représentant l'université Queen's de Kingston a remporté les honneurs du tournoi en plaçant les trois premiers dans la descente et premier dans le slalom.

L'université d'Ottawa s'est classée deuxième dans la descente, mais une faillite totale dans le slalom a fait disparaître tout espoir de gagner le tournoi... Dans la soirée de samedi, plus de 450 étudiants ont pris part à une danse au chalet du Camp Fortune, où Mlle Marylin Hughes, reine de carnaval, a présenté le trophée à Arnold Midgley, capitaine de l'équipe du Queens.

Voici la liste des universités et collèges représentés: Queens, université d'Ottawa, Carleton, Collège militaire royal de Kingston et Saint-Jean, Loyola, l'université de Montréal, St-Patrice.

Voici les résultats du slalom et de la descente, ainsi que du combiné.

Descente

1—Poutanen, A., Queens; 2—Midgley, A.E., Queens; 3—Hanna, E., Queens; 4—McNeil, O., Carleton; 5—Richard, M., université d'Ottawa; 6—Ross, R.M.C.; 7—Hobden, P., Queens.

Slalom

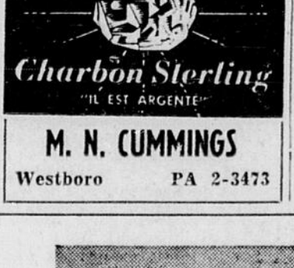
Midgley,Queens; Ross, R.M.C.; Hanna, Queens; Hobden, Queens; McNeil, Carleton; Barbeau, université de Montréal; Poutanen, Queens.

Combiné

A. Poutanen, Queens	1.89
A. Midgley, Queens	3.48
E. Hanna, Queens	8.10
McNeil, Carleton	9.85
Ross, R.M.C.	10.84
Hobden, Queens	11.51
Fortier, R.M.C.	17.16

Résultats par équipes

Queens, R.M.C.(A), Montréal, Ottawa, Carleton, R.M.C.(B), Ottawa (B), C.M.R., Loyola, St. Pats.



M. N. CUMMINGS
Westboro PA 2-3473

1956 Le trophée JULIEN 1956

BULLETIN D'INSCRIPTION

Nom du candidat .....

Rue .....

Ville ou village .....

No de téléphone .....

REMARQUE

Prière de remplir et transmettre au Secrétariat, Comité permanent du trophée Julien, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario.

Finale de la ligue junior ce soir; Saint-Charles vs Shamrocks

La finale de la ligue junior commence ce soir à l'Auditorium, et les deux clubs en lice se disent prêts et sont tous deux confiants de pouvoir triompher. Le champion de l'an dernier, le Shamrocks, rencontre le Saint-Charles d'Eastview, dans une série de quatre dans sept. La prochaine joute aura lieu vendredi soir. Le Shamrocks s'est mérité le choix de rencontrer Saint-Charles dans la finale en vertu de trois victoires consécutives contre l'université dans la série semi-finale. Saint-Charles a triomphé des Montagnards, trois parties contre une, et une joute nulle, pour passer en finale.

Le champion de cette série fera face à Brockville, et la première joute de cette série est cédulée pour le 29 du mois.

La partie de ce soir commencera à 8 h. 30.

Avance de cinq points pour Jean Béliveau

Par la Presse Canadienne

Gordie Howe devra certainement se surpasser durant les deux parties que les Red Wings ont de plus à jouer que les Canadiens pour terminer en première position des compteurs de la Ligue nationale de hockey.

Howe ne récolta qu'une assistance en fin de semaine pendant que Jean Béliveau, des Canadiens de Montréal, compta à deux reprises et compléta deux assistances lorsque les Habitants déclassèrent les Bruins de Boston, 7-1.

Béliveau, le meilleur franc-tireur de la Nationale, présente maintenant un total de 66 points, dont 37 buts et 29 assistances. Howe occupe la deuxième position avec 61 points.

Voici le classement des compteurs:

	B.	A.	Pts
Béliveau, Montréal	37	29	66
Howe, Détroit	30	31	61
Sloan, Toronto	31	24	55
M. Richard, Montréal	29	26	55
Bathgate, New-York	17	37	54
Olmstead, Montréal	9	43	52
Reibel, Détroit	15	33	48

Les étoiles d'hier

Par la Presse canadienne

Tod Sloan, des Maple Leafs de Toronto, compta un but et compléta deux assistances, samedi soir, lorsque les Maple Leafs blanchirent les Rangers de New-York, 5-0.

Réal Chevrefils, des Bruins de Boston, compta un but et compléta deux assistances, samedi soir, lorsque les Bruins l'emportèrent par 3-2 sur les Red Wings de Détroit.

Danny Lewicki, des Rangers de New-York, compta un but et réussit une assistance, lorsque les Rangers triomphèrent des Red Wings de Détroit, 2-1.

Jean Béliveau, des Canadiens de Montréal, compta deux buts et enregistra deux assistances lorsque les Habitants humilièrent les Bruins de Boston, 7-1, hier soir.

Our Lady élimine Saint-Jean Bosco

Le club Our Lady a éliminé le club Saint-Jean Bosco de la série semi-finale de 2 dans 3 en gagnant la troisième partie par le compte de 2 à 0 hier soir à l'aréna de Rockcliffe. Our Lady passe maintenant en finale de la ligue des terrains de jeu de Hull. Don Dividson et Bob Ferguson ont compté les buts des vainqueurs. La partie a été arrêtée avec quelque quatre minutes à jouer dans la dernière période à cause d'une bataille entre l'arbitre et le Saint-Jean Bosco, résultat d'une punition décernée par l'arbitre à un joueur du club.

Sa tâche consiste surtout à être aimable avec vous!

Ce sont les employées d'une Banque Toronto-Dominion qui contribuent à créer l'atmosphère amicale qui y règne. Elles font toute la différence grâce à leur service efficace et courtois . . . grâce à la manière aimable et compréhensive dont elles vous aident. Elles ne s'attendent pas à ce que vous connaissiez tout de la banque . . . et, s'il le faut, elles se font un plaisir de vous aider avec votre chèque ou votre fiche de dépôt.

Nous sommes fiers de chacune de nos employées dans les 450 succursales de la Toronto-Dominion qu'il y a dans tout le pays. A notre avis, ce sont les employées de banque les plus aimables qui soient. Mais ne nous croyez pas sur parole . . . venez à la Banque Toronto-Dominion la plus proche de chez vous et voyez vous-même le service compétent qu'elles assurent si aimablement.



LA BANQUE TORONTO-DOMINION
SERVICES BANCAIRES INSURPASSABLES

Six succursales à votre service dans le plus grand Ottawa

Les Canadiens humilient les Bruins, 7-1

Toronto et Chicago font partie nulle 1-1 Les Rangers triomphent des Wings 2-1

A Boston hier soir, Béliveau, Geoffrion et Curry ont chacun compté à deux reprises — Béliveau a aussi deux assists — Andy Hebenton donne la victoire aux New-Yorkais — A Chicago, Watson pour Chicago et Balfour pour les Leafs ont été les compteurs

BOSTON (P.A.) — Les Canadiens de Montréal ont refroidi hier les espoirs des Bruins de Boston d'obtenir une place dans les éliminatoires de la ligue Nationale en les écrasant par 7-1 devant une foule de 13,909 personnes au Garden de Boston.

Jean Béliveau, le meilleur compteur de la ligue, Floyd Curry et Bernard Geoffrion ont marqué deux buts chacun alors que les Canadiens portaient à huit parties leur série sans défaite.

Boston, luttant pour s'assurer la quatrième position, n'avait pas subi la défaite en sept joutes précédentes. Toutefois, ils ne purent rivaliser hier soir avec la puissante machine des Canadiens.

Après que Geoffrion eut donné l'avance aux Canadiens dans la première période, les Montréalais s'éloignèrent rapidement de leurs adversaires en enregistrant quatre buts dans le deuxième vingt et deux autres dans la dernière période.

Curry a compté ses deux buts dans la deuxième période, tandis que Béliveau et Henri Richard en obtenaient un chacun dans la même reprise. Geoffrion et Béliveau récoltèrent leur deuxième but de la soirée dans le troisième vingt.

L'unique but du Boston fut compté par Léo Labine, sur une passe de Réal Chèvrefils, dans la deuxième période.

C'était la première fois depuis le 11 octobre 1953 que la foule remplissait le Garden à pleine capacité pour une joute de la ligue Nationale. On remarquait parmi l'assistance quelque 800 partisans des Canadiens venus de Montréal par train spécial.

ALIGNEMENTS:

MONTREAL:— Buts: Plante; défenses: Johnson, Talbot, Turner, Bouchard, Harvey; avants: Béliveau, Geoffrion, Olmstead, H. Richard, M. Richard, Moore, Mosdell, Curry, Provost, Marshall, Leclair.

BOSTON:— Buts: Sawchuk; défenses: Flaman, Quackenbush, Laycoe, Heinrich; avants: Gardner, Mackell, Stasiuk, McKenney, Labine, Chèvrefils, Mohns, Toppazzini, Bonin.

ARBITRE: Frank Udvari; LIGNES: George Hayes et Bill Morrison.

SOMMAIRE:

Première période

1—Montréal: Geoffrion (Béliveau, Johnson) 12:02
Punitions: Mackell, 5:09; Leclair, 8:40; Olmstead, 17:54; Mohns, 17:54; Béliveau, 18:59; Labine, 18:59.

Deuxième période

2—Montréal: H. Richard (Moore, Harvey) 5:41
3—Montréal: Curry (Mosdell) 8:40
4—Boston: Labine (Mackell, Chèvrefils) 11:39
5—Montréal: Béliveau (Turner, Harvey) 13:15
6—Montréal: Curry (Provost, Leclair) 15:36
Punitions: Talbot, 1:57; H. Richard, 10:46; McKenney, 15:14.

Troisième période

7—Mnotréal: Geoffrion (Béliveau) 7:23
8—Montréal: Béliveau (Olmstead) 14:46
Punitions: Labine, 8:39, 16:00.

Arrêts

Plante	8	7	8	—23
Sawchuk	13	10	6	—29

VICTOIRE MERITEE

NEW-YORK (P.C.) — Andy Hebenton a compté hier soir en deuxième période le but qui a donné aux Rangers de New-York une victoire de 2-1 sur les Red Wings de Détroit. Cette victoire des Rangers leur donne une plus solide emprise sur la deuxième place dans le classement de la ligue Nationale.

Hebenton, une recrue de 26 ans, est devenu le premier joueur des Rangers à compter 20 buts cette saison.

Les Rangers, avec 61 points, détiennent maintenant une avance d'une partie et demie sur les Red Wings.

Danny Lewicki a donné l'avance aux Rangers à 8:52 de la première période, lorsqu'il prit le disque devant les buts des Wings, perça la défense et déjoua Glenn Hall à bout portant. Harry Howell et Jean-Guy Gendron obtinrent des assists sur ce but.

Bob Goldham égalisa les chances de Détroit dans cette même période lorsqu'il prit une passe de Gordie Howe et lança derrière Lorne Worsley, que la défense new-yorkaise avait laissé sans protection.

Le but décisif de Hebenton, à 9:26 de la deuxième période, a été compté d'une dizaine de pieds des filets, sur une passe parfaite de Jack Evans.

Hall a été solide dans ses filets et au moins six des lancers qu'il a bloqués semblaient devoir être des buts certains.

Worsley a bloqué 35 lancers, soit deux de plus que Hall.

ALIGNEMENTS

DETROIT:— Buts: Hall; défenses: Goldham, Hollingworth, Godfrey, Hillman; avants: Reibel, Howe, Kelly, Lindsay, Delvecchio, Pavelich, Prystai, Ferguson, Bucyk, Dineen, Costello, Ulman.

NEW-YORK:— Buts: Worsley; défenses: Fontinato, Howell, Evans, Gadsby; avants: Lewicki, Creighton, Hebenton, Conacher, Bathgate, Gendron, Horvath, Murphy, Prentice, Hergesheimer, Popein.

ARBITRE: Red Storey; LIGNES: Sam Babcock, Dom Baolto.

SOMMAIRE:

Première période

1—New-York: Lewicki Howell, Gendron) 8:52
2—Détroit: Goldham (Howe) 18:41
Punitions: Godfrey, 4:17; Conacher, 12:31; Prystai, 18:07.

Deuxième période

3—New-York: Hebenton (Lewicki, Evans) 9:26
Aucune punition.

Troisième période

Aucun but.
Punitions: Bathgate et Howe, 1:50; Gadsby, 2:37; Godfrey, 17:19; Murphy, 18:19.

Arrêts

Worsley	7	11	17	—35
Hall	10	8	15	—33

CHICAGO (P.A.) — Les Black Hawks de Chicago et les Maple Leafs de Toronto qui se disputent la quatrième place du classement avec Boston ont fait partie nulle hier soir au compte de 1-1 dans une partie disputée au Stadium de Chicago.

Les Leafs ont ainsi porté à deux points leur avance sur Boston en quatrième position. Boston a perdu 7-1 contre Montréal hier soir. Les Leafs ont encore une avance de trois points sur Chicago, qui détient la dernière place.

Chicago compta son but dans les deux dernières minutes de la première période lorsque Harry Watson prit une passe de Red Sullivan derrière la cage des Leafs et lança par dessus la tête de Ed Chadwick, le cerbère torontois.

Les Hawks conservèrent l'avantage jusqu'à la troisième minute de la dernière période. Alors que Benny Woit purgeait une punition, Earl Balfour saisit la rondelle durant une mêlée en face des buts du Chicago et lança derrière Al Rollins.

L'arbitre Lou Maschio fut fort occupé durant la joute; il a imposé un total de 12 punitions, dont sept dans la première période. Chadwick a effectué 25 arrêts contre 26 pour Rollins.

ALIGNEMENTS:

TORONTO:— Buts: Chadwick; défenses: Thomson, Morrison, Bolton, Reaume; avants: Stewart, Migay, Hannigan, Armstrong, Sloan, Harris, Duff, James, Hurst, Balfour, Cullen.

CHICAGO:— Buts: Rollins; défenses: Mortson, Woit, Stanley, Martin, Pilote; avants: Litzenberger, Sullivan, Watson, Leswick, Mickoski, Sandford, Skov, Wilson, Lalande, Carcoran, Ciesla.

SOMMAIRE:

Première période

1—Chicago: Watson (Litzenberger, Sullivan) 18:27
Punitions: Armstrong, 1:06; Pilote, 3:47; Mortson, 5:57; Thomson, 8:45; Pilote, 11:24; Migay, 14:32; Thomson, mauvaise conduite, 19:51.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Sandford, 4:19; Reaume, 6:28; Leswick, 15:01.

Troisième période

2—Toronto: Balfour (Cullen) 3:00
Punitions: Woit, 1:46; Stewart, 15:15.

Arrêts

Chadwick	9	10	6	—25
Rollins	11	8	7	—26

Troisième période

3—Toronto: Migay (Bolton) 3:58
4—Toronto: Duff (Sloan, Armstrong) 14:47
5—Toronto: Cullen (Hannigan) 17:47
Punitions: Hannigan, 7:38, 11:11; Stewart, 18:35.

Arrêts

Worsley	14	10	9	—33
Chadwick	3	6	3	—12

PUNITIONS COUTEUSES

BOSTON (P.C.) — Les Bruins de Boston, conduits à l'attaque par la ligue réunie de Réal Chèvrefils — Don McKenny — Léo Labine, ont défait les Red Wings de Détroit par 3-2, samedi soir, pour demeurer bien à portée d'une place dans les éliminatoires de la ligue Nationale.

Les Bruins ont compté leurs trois buts dans les 15 premières minutes de la première période. Cette victoire était leur septième en 12 parties. Durant cette période, ils ont fait partie nulle trois fois et ont subi deux défaites.

Labine a compté les deux premiers buts des Bostonnais, McKenney et Chèvrefils obtenant des assists sur chacun de ces buts. Chèvrefils, qui a enregistré huit buts pour les Bruins depuis son retour avec eux, après un séjour avec les Red Wings de Détroit, a compté leur troisième avec l'aide de McKenney et de Fern Flaman.

Les deux buts des Red Wings ont été comptés alors que les Bruins étaient à court de personnel à cause de punitions.

Ted Lindsay compta vers la fin de la première période, sur une passe de Earl Reibel, alors que Marcel Bonin était au banc des punitions. Reibel a lui-même compté au début de la dernière période, alors que Fleming Mackell purgeait le reste d'une punition qui lui avait été collée à la fin du deuxième vingt.

Le gardien de buts Glenn Hall fut retiré de sa cage deux fois dans les deux dernières minutes de jeu, alors qu'il y eut sept mises au jeu dans le territoire des Bruins. Il revint à son poste une fois, lors d'une mise au jeu dans la zone centrale.

SOMMAIRE:

Première période

1—Boston: Labine (McKenney, Chèvrefils) 6:48
2—Boston: Labine (McKenney, Chèvrefils) 10:08
3—Boston: Chèvrefils (Flaman, McKenney) 14:49
4—Détroit: Lindsay (Reibel, Delvecchio) 17:27
Punitions: Flaman, 3:24; Howe, 6:00; Lindsay, 9:21; Bonin, 16:00.

Deuxième période

Aucun but.
Punitions: Flaman, 8:00; Mackell, 19:08.

Troisième période

5—Détroit: Reibel (Kelly) 1:21
Aucune punition.

Arrêts

Sawchuk	11	11	8	—30
Hill	6	2	11	—19

Toronto surprend New-York 5 à 0 tandis que les Bruins prennent soin des Red Wings 3-2

TORONTO — (P.C.) — Les Maple Leafs de Toronto ont retrouvé un peu de leur aplomb, samedi soir, pour blanchir les Rangers de New-York 5-0 et demeurer — temporairement du moins — en quatrième place dans le classement de la ligue Nationale.

Ed Chadwick, une recrue qui garde actuellement les buts des Leafs à la place de Harry Lumley, n'a eu que 12 lancers à bloquer pour s'assurer le premier blanchissage de sa carrière dans la ligue Nationale. Rarement depuis le début de la saison les Rangers ont-ils donné une aussi piètre exhibition. Ce n'était que la troisième partie de Chadwick dans la ligue Nationale. Il n'a alloué que deux buts dans les deux premières parties, tenant les Canadiens de Montréal à une partie nulle de 1-1 mercredi soir et les Bruins de Boston à une autre joute nulle de 1-1 le lendemain. Pour tout le travail qu'il eut à faire, il aurait bien pu cogner un somme dans un coin de sa cage. Il n'eut que trois lancers à arrêter dans chacune des première et dernière périodes.

Lorne Worsley fut plus affairé dans les buts des Rangers. Il dut se déplacer au moins 33 fois pour bloquer des lancers parfois très durs. Les compteurs des Leafs ont été Tod Sloan, George Armstrong, Rudy Migay, Dick Duff et Brian Cullen.

C'était la première victoire des Leafs en huit parties.

SOMMAIRE:

Première période

1—Toronto: Sloan (Armstrong, Cullen) 12:30
Punitions: Stewart, 5:22; Hurst, 9:46; Bathgate, 10:44; Duff, Popein, 11:27; Conacher 19:00.

Deuxième période

2—Toronto: Armstrong (Sloan) 17:58
Punitions: Sloan 13:18; Fontinato, 18:42, 20:00.

Ligue 4C

Avance d'une joute pour les Carabins

Devant une foule assez considérable et enthousiaste, les Carabins de l'instructeur Ubald St-Jean, ont pris une avance d'une partie dans la joute initiale de la série finale pour le trophée Nap. Legris, dans la ligue de hockey Juvénile des "4C" à l'Ecole supérieure de Hull, en l'emportant par le compte de 4 à 2 sur les Citadelles de Gilles Beauchamp. Il y eut un lancer punition vers la fin de la joute, c'était le troisième de cette saison dans la ligue, et c'est Gaétan Guénette le capitaine des Citadelles et champion compteur durant la saison régulière qui a eu la tâche d'essayer de compter et il a réussi après avoir déjoué habilement le gardien Gilbert Bisson dans la cage des Carabins. Yvon Grégoire fut l'autre franc-tireur des perdants.

Pour les vainqueurs, Claude Carpentier, qui mène le bal chez les compteurs d'éliminatoires y est allé de 2 buts. Rhéau Séguin et Pierre Légaré furent les autres joueurs à déjouer Jean-Guy Patry qui protégait la forteresse des Citadelles. Pierre Légaré s'est vu décerner une punition mauvaise conduite de 10 minutes alors qu'il ne restait que trois minutes de jeu dans la joute. Les trois étoiles de la joute furent Claude Carpentier, Robert Brown et Pierre Légaré. La prochaine joute aura lieu ce soir à 7:30 heures sur la patinoire de l'E-S-H., dans la deuxième joute du meilleur de 5.

Alignements:

CARABINS: Buts: Bisson; défenses: Légaré, Danis; centre: Carpentier; ailes: Boucher, Séguin, Jim.; substituts: Séguin, R., Laroche, Danis, Chartrand, Caron, Gauthier, Séguin, J.-L.

CITADELLES: Buts: Patry; défenses: Brown, Groulx; centre: Guénette; ailes: Fournier, Grégoire; substituts: Bériault, Lavigne, Séguin, J., Séguin, M., Jean, Raymond, Morin.

Sommaire:

1ère période

Carabins: Séguin, R., (Chartrand, Séguin, J.-L.) 2:58
Carabins: Carpentier (Séguin, J.-L., Chartrand) 19:20
Citadelles: Grégoire (Guénette, Fournier) 19:33
Aucune punition.

2e période

Carabins: Carpentier (Légaré) 11:22

3e période

Carabins: Légaré (sans aide) 15:59
Citadelles: Guénette (sans aide) 16:59
Punitions: Légaré (mineure et mauvaise conduite), Séguin, R., Grégoire.
Arbitres: Gilles Guénette, Guy Lanthier.
Arrêts:

Bisson	4	6	3	—13
Patry	9	10	4	—23

Neuvième victoire des Braves de Brébeuf

Les Braves de Brébeuf ont continué leur superbe poussée dans la Ligue juvénile des clubs sociaux, samedi, lorsqu'ils ont remporté leur neuvième victoire contre aucune défaite. Les Braves déclassèrent le Strathcona au compte de 7-1.

Gerry Larkin avec trois buts conduisit les attaques des gagnants, pendant que Ronnie Larkin, André Roy, Charles Henri et Claude Charron réussissaient chacun un but. Kritsch compta l'unique but des perdants.

Deux blanchissages furent ensuite enregistrés. La Canadian Legion blanchissait l'université d'Ottawa au compte de 3-0, pendant que le West End remportait un gain de 2-0 sur les Cadets de l'air. Pour la Canadian Legion, Moore, W. Gracey et J. Barney réussirent chacun un but. Farraday et Hill furent les compteurs du West End.

Deux autres joutes furent aussi à l'affiche et le Rockcliffe et le collège St-Patrice remportèrent chacun un gain. Le Rockcliffe triompha du Fisher AA 3-2 alors que Deschênes compta à deux reprises. Edey réussit l'autre but. Corrigan et W. Brian comptèrent pour les perdants.

Chiarelli, Butorak et McGonagle comptèrent chacun un but pour le St-Patrice, pendant que Tessier et Carrière réussirent les buts des perdants.

Les meneurs

Par la Presse canadienne

Classement: Montréal, gagnées, 34; perdues, 12; nulles, 10; points, 78.
Points: Béliveau, Montréal, 66.
Buts: Béliveau, 37.
Assistances: Olmstead, Montréal, 43.
Blanchissages: Hall, Détroit, 10.
Punitions: Fontinato, New-York, 154 minutes.

M. Clegg gagne le trophée Auditorium; Mlles I. Hanna, O'Reilley et Fred Tommy en évidence

Malcolm Clegg, Mlle I. Hanna et Fred Tommy se sont distingués durant les épreuves de ski présentées en fin de semaine à Wakefield par le Vorlage Ski Club. Ces trois skieurs se sont alors assurés des honneurs du combiné.



FRED TOMMY

Malcolm Clegg remporta les honneurs chez les skieurs seniors C pour gagner le trophée Auditorium, pendant que Mlle Hanna domina chez les dames juniors et que Fred Tommy terminait en première position chez les skieurs de calibre junior. Mlle Dorothy O'Reilley fut également en évidence chez les skieuses de calibre senior en remportant les honneurs du combiné.

Clegg gagna l'épreuve de slalom avec un temps de 63.4 et triompha également durant la descente avec un temps de 43.5

Pour triompher chez les skieuses de calibre senior, Mlle Clegg gagna les épreuves de slalom et de descente avec des temps de 76.2 et 46.3.

Mlle Hanna et Fred Tommy n'éprouvèrent pas trop de difficultés chez les skieurs de calibre junior. Mlle Hanna gagna les épreuves de descente et de slalom, pendant que Tommy domina aussi durant la descente et le slalom.

Voici les résultats de ces épreuves:

Junior dames Slalom

I. Hanna	65.7
M. Hanna	68.2

Senior dames

D. O'Reilly	76.2
P. Parkes	disq.

Senior C hommes

M. Clegg	63.4
P. Going	63.5
J. Aitken	64.4
D. Simpson	66.5
Lawton	66.6
P. Roy	69.2
M. Porrier	71.8
McManus	74.2
F. Norman	75.0

Junior hommes

F. Tommy	61.2
D. Grimes	63.6
F. Heney	65.2
G. Robinson	65.3
R. Southam	65.5
P. Delobe	66.5
J. Rowan-Legg	67.0
D. Welch	71.1
L. McDougall	72.6
B. Boole	83.3
C. Calhoun	84.3

Senior dames Descente

D. O'Reilly	46.3
P. Parkes	54.8

Junior dames

M. Hanna	44.6
I. Hanna	47.0

Senior C hommes

M. Clegg	43.5
P. Roy	46.9
D. Simpson	47.4
P. Going	47.9
G. Ross	48.1
M. Porrier	48.1
J. Aitken	48.2
F. Norman	51.0

Junior hommes

R. Welch	45.4
R. Southam	46.1
F. Tommy	46.5
F. Heney	47.2
D. Grimes	47.4
L. McDougall	48.0
J. Rowan-Legg	48.0
P. Delobe	49.0
G. Robinson	50.8
B. Boole	56.0
C. Calhoun	54.3

Junior dames Combiné

I. Hanna	1.28
M. Hanna	2.68

Senior dames

D. O'Reilly	0.00

Junior hommes

F. Tommy	0.58
D. Grimes	3.35
R. Southam	4.17
J. Heney	4.77
G. Robinson	6.79
J. Rowan-Legg	6.90
P. Delobe	6.97
D. Welch	9.43
L. McDougall	12.23
B. Boole	26.70
C. Calhoun	26.76

Senior hommes

M. Clegg	0.00
P. Going	2.50
J. Aitken	3.54
D. Simpson	5.13
P. Roy	7.40
F. Norman	15.18
M. Porrier	18.15



MALCOLM CLEGG

Shawinigan écrase les As par 9 à 1 Royal défait Chicoutimi en supplémentaire

SHAWINIGAN FALLS (P.C.) — Gilles Dubé a compté un but par période hier après-midi, alors que les Cataractes de Shawinigan Falls ont tenu une bonne pratique en écrasant les As de Québec par 9-1 dans une joute régulière de la ligue professionnelle du Québec.

Les Cats ont mené les choses à leur guise du commencement à la fin de la joute, prenant une avance de 2-0 dès la première période, comptant quatre autres fois dans le deuxième vingt et complétant le pointage avec trois buts dans la dernière période.

Dubé fut le seul joueur à compter plus d'un but. Les autres compteurs de Shawinigan Falls ont été Dick Wray, Connie Broden, Jean-Paul Lamirande, Eddie Kachur, Gerry Desaulniers et George Faulkner.

Le vétéran Ludger Tremblay a privé Bob Perreault d'un blanchissage en comptant l'unique but des As vers le milieu de la deuxième période. Perreault n'eut que 12 lancers à bloquer dans toute la joute.

En supplémentaire

CHICOUTIMI — (P.C.) — Un but d'André Corriveau moins de deux minutes avant la fin de la période supplémentaire a donné hier au Royal de Montréal une victoire de 4-3 sur les Saguenéens de Chicoutimi, dans une joute de la ligue professionnelle du Québec.

Les Saguenéens ont compté trois fois dans les quatre dernières minutes de la troisième période pour créer une égalité de 3-3 et pousser la partie en supplémentaire.

Stan Smrke a compté deux fois pour les Saguenéens après que le joueur de défense Georges Roy eut réussi à déjouer Gerry McNeil.

Bud MacPherson a ouvert le pointage en comptant le premier but du Royal dans la première période. Puis Ray Laplante et Barry Thorndycraft ont compté chacun un but dans une deuxième période rude et mouvementée au cours de laquelle quatre joueurs se virent imposer des punitions majeures et de mauvaise conduite à la suite d'une bataille au centre de la patinoire.

Roy et John Hanna ont été les mauvais garnements des Saguenéens tandis que MacPherson et Calum MacKay ont livré bataille pour le Royal. L'entraîneur Andy Galley, de Montréal, et l'instructeur Gerry Plamondon, de Chicoutimi, ont été bannis pour le reste de la joute après s'être mêlés à l'incident.

Alignements

QUEBEC — Buts: Harrington; défense; Schneider, Ernst, Zeniuk, Thibault; avants: Gamble, Ford, Poliziani, Powell, Labadie, Tremblay, Achtymichuk, Buchanan, Cosset, Vinet.

SHAWINIGAN FALLS — Buts: Perreault; défenses: Hodgson, Lamirande, Langlois, Roche; avants: Desaulniers, Wray, Bouchard, Kachur, Thornson, Denis, Broden, Grosse, Faulkner, Dubé.

Arbitre: Gravel; lignes: Landry, Lebianc.

SOMMAIRE

Première période

1—Shawinigan Falls: Dubé (Grosse, Denis) 10.30
2—Shawinigan Falls, Faulkner (Kachur, Broden) 19.38
Punitions: Schneider, 1.08, 11.58, 19.10; Langlois, 6.41; Grosse, 11.07.

Deuxième période

3—Shawinigan Falls, Lamirande (Wray) 2.39
4—Québec: Tremblay (Achtymichuk, Vinet) 7.32
5—Shawinigan Falls: Dubé (Grosse, Denis) 13.55
6—Shawinigan Falls: Kachur (Lamirande, Langlois) 16.28
7—Shawinigan Falls: Desaulniers (Hodgson) 17.40
Punition: Ernst, 1.02.

Troisième période

8—Shawinigan Falls: Wray (Dubé, Lamirande) 6.49
9—Shawinigan Falls: Dubé (Wray) 14.30
10—Shawinigan Falls: Broden (Lanfirande) 17.07
Punitions: Denis (mineur et match pour mauvaise conduite), 1.56; Zeniuk, 1.56, 8.23; Kachur, 8.23.

ARRETS

Harrington	13	9	7	—29
Perreault	2	5	5	—12

Alignements

MONTREAL — Buts: McNeil; défenses: Ingram, R. Rousseau, Deslauriers, MacPherson, Clune; avants: Corriveau, Thorndycraft, Goyette, G. Rousseau, Burnett, Denis, Laplante, Boucher, Mackay.

CHICOUTIMI — Buts: Paillé; défenses: Roy, Taillefer, Hanna, Labros-Smrke, Topoli, Locas, Perreault, Smrke, Toppoli, Locas, Perreault, Hicks, Maxwell, Cressman, Campeau.

Arbitre: Haggerty; lignes: Boileau, O'Doherty.

SOMMAIRE

Première période

1—Montréal: MacPherson (Laplante) 13.26
Punitions: Hanna, 6.30; Clune, 15.58.

Deuxième période

2—Montréal: Laplante (G. Rousseau) 10.20
3—Montréal: Thorndycraft 12.27
Punitions: Roy (majeure et mauvaise conduite), 7.25; Hanna (majeure et mauvaise conduite), 7.25; MacPherson (majeure et mauvaise conduite), 7.25; Mackay (majeure et mauvaise conduite), 7.25; Clune, 10.02; Boucher, 14.30; Thorndycraft, 19.17; Moore, 19.17.

Troisième période

4—Chicoutimi: Roy 13.28
5—Chicoutimi: S. Smrke (L. Smrke, Moore) 15.52
6—Chicoutimi: S. Smrke (Roy, L. Smrke) 17.30
Punitions: S. Smrke, 6.03; Hicks, (mineur et mauvaise conduite), 6.49; Denis, 6.49; Thorndycraft, 12.43.

Période supplémentaire

7—Montréal: Corriveau (Burnett, Clune) 8.13
Aucune punition.

Les patineurs russes continuent à impressionner

OSLO (P.A.) — Les patineurs russes, figurant encore mieux que lors des Jeux olympiques d'hiver de cette année — alors qu'ils ont pourtant été transcendants — ont remporté deux autres victoires hier pour s'assurer les trois premières places dans le tournoi pour les championnats mondiaux de courses en patins.

Conduits par Oleg Gontcharenko, qui a remporté son deuxième championnat mondial consécutif, les Russes ont gagné les quatre principales épreuves du tournoi mondial de fin de semaine. Robert Merkolov s'est classé deuxième dans le classement individuel tandis que Egeniy Grishin, le champion mondial de la course de 500 mètres, a pris la troisième place.

Un Norvégien, Torstein Seierstein, s'est classé quatrième. Gordon Audley, de Winnipeg a pris part à la course de 1,500 mètres. Il a patiné la distance en 2:25.9 pour prendre la 38e place. Ralph Olin, de Calgary, a également pris part au tournoi.

CE SOIR
FINALE DE LA LIGUE JUNIOR
8.30 p.m.
St-Charles-Eastview
vs
Shamrocks d'Ottawa
Sièges réservés, 1.00 — Entrée générale, 75c
Etudiants, 50c
AUDITORIUM

La mère des deux Richard honorée hier à Boston

BOSTON (P.C.) — Mme Alice Richard, la mère de Maurice et de Henri, deux des étoiles des Canadiens de Montréal, a été honorée hier par la ville de Boston et s'est vu conférer le titre de "mère sportive canadienne de l'année".

Dans une brève cérémonie à laquelle assistait Jean Fournier, consul général canadien à Boston, Edward McCormick, président du conseil municipal de Boston, a remis à Mme Richard un parchemin lui conférant son titre.

Mme Richard a ensuite assisté à la joute que les Canadiens ont gagnée par 7-1 contre les Bruins de Boston. Elle s'était rendue à la joute à bord d'un convoi spécial transportant quelque 800 Montréalais.

Maurice n'a pas compté hier soir mais son frère Henri a procuré de bons moments à sa maman en comptant un but.

LIGUE DU TROPHEE LAURIER
Canadiens junior
vs
Canucks de Kitchener-Waterloo
Sièges réservés
75c, $1.00 et $1.25
Enfants, bout d'affluence: 50c
AUDITORIUM



CHAMPIONNES—Mlle Dorothy O'Reilly (à gauche) et Mlle I. Hanna (à droite), ont remporté les honneurs du combiné en fin de semaine à Wakefield. Mlle O'Reilley gagna chez les seniors et Mlle Hanna remporta le titre chez les juniors.
(Photo "Le Droit" — par Champlain Marcil)

Buckingham prend une avance d'une partie

THURSO (D.N.C.)—Les Bucks de Buckingham ont saisi une avance d'une partie en semi-finale de la ligue Intermédiaire du Bas-Outaouais, hier après-midi, alors qu'ils ont remporté une victoire de 3-2 sur les Paper Kings de Gatineau. C'était la première joute d'une série de cinq dans neuf et cet engagement a eu lieu à l'aréna de Thurso. Les deux équipes en viendront de nouveau aux prises jeudi soir, à l'aréna de Thurso.

Jean-Claude Gaudette a réussi le but gagnant durant la troisième période; Gilbert Chouinard et Allan oulet ont enfilé les autres buts des vainqueurs.

Roger Chénier et Maynard Darch ont compté les buts des Paper Kings.

Voici les alignements et le sommaire de cette partie:

Buckingham — Buts, Mongeon; défenses: Paluck, Bisson, Crevier et St-Jacques; avants: M. Damphousse, G. Damphousse, Gaudette, Lascelles, Goulet, Chouinard et Pilotte.

Gatineau: Buts, Charron; défenses: Séguin, Paquette, Biron et Potvin; avants: Prévost, Richer, Darch, Létang, R. Chénier, Bigras, Meloche, Robillard, St-Louis et P. Chénier.

Arbitres: McEvoy et Shore.

Sommaire:

Prmeière période

Aucun point.
Punitions: Bisson, 13.07; P. Chénier, 14.15.

Deuxième période

1—Buckingham, Chouinard (Gaudette) 6.32
2—Buckingham, Goulet 19.49
Punition: Bisson, 9.10.

Troisième période

3—Gatineau, R. Chénier (Létang-Bigras) 4.30
4—Buckingham, Gaudette (Lascelles) 8.55
5—Gatineau, Darch (Prévost) 13.16
Punitions: St-Louis, 5.12; Lascelles, 10.00; Goulet, 12.37; Darch, 10.42 et Potvin, 17.11.

La boxe

Par la Presse associée

TRENTON, N.-J. — Joe Giardello, 160, Philadelphie, KOT Tim Jones, 157¾, Plainfiled, N.-J., (10).

HOLLYWOOD — Mickey Northrup, 139¼, Los Angeles, KOT Johnny Hart, 139½, Phoenix, (8).

PATERSON, N.-J. — Jay Anderson, 155, Philadelphie, par décision sur Rinzi Nocero, 156½, Brooklyn, (8).

GROSSETO, Italie — Emulio Marconi, Italie, par décision sur Idrissa Dionne, France, (15).

MAR DEL PLATA, Argentine — Pascual Perez, 106, Argentine, par décision sur Antonio Gomez, 112½, Argentine, (10).

Vous n'en croirez pas vos yeux!
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
STITT COAL CO.
Tél. CE 5-3522



Oui, dites "PAL" pour obtenir la lame concave à double tranchant —
10 lames pour 25¢
Dites aussi "PAL" quand vous achetez des LAMES À INJECTEUR!
Fabriquees au Canada par Pal Blade Corporation Ltd., Montreal, P.Q.

"La modération est le trésor du sage."
OLTAIRE
La Maison Seagram
L'homme qui pense à demain pratique la modération aujourd'hui

La situation du français en Ontario

Journées d'étude de l'A.E.F.O. à Cornwall

Progrès marqués dans les centres populeux, notamment Ottawa — "Le Droit" dans chaque foyer

Par MARCEL GINGRAS

CORNWALL — (De notre envoyé spécial) — Les associations de parents et instituteurs et les jardins d'enfants semblent la base même de notre marche vers le succès dans le domaine de la vie française.

Cette conclusion ressort des rapports présentés dimanche par les cinq commissions d'étude, à Cornwall, au cours des journées d'étude de l'Association de l'enseignement français, ont étudié les causes des succès et des échecs qu'a connus la vie française en Ontario depuis dix ans.

Sous l'active présence de Mlle Anne-Marie Duchesne, plus de 200 instituteurs et institutrices, de même que des représentants de toutes nos sociétés nationales et patriotiques, l'Association d'Education, la Fédération des femmes-canadiennes-françaises, l'Association de la jeunesse franco-ontarienne et la Société Saint-Jean-Baptiste, pour n'en nommer que quelques-unes, ont passé en revue la vie scolaire depuis dix ans.

Depuis septembre, dans chaque centre urbain et rural de la province, l'Association a conduit une enquête sur l'état du français et plus particulièrement de la langue parlée.

D'après les résultats obtenus, il semble que les régions Nord, Grand-Nord et Sud de la province aient rencontré de nombreuses difficultés et connu de minimes succès. Par contre, dans les centres plus populeux, la ville d'Ottawa et les comtés de Russell et Prescott par exemple, le français a fait des progrès très marqués.

Aux causes de succès mentionnées plus haut, il faut ajouter le nombre sans cesse croissant de volumes français mis à la disposition des élèves par le ministère provincial de l'Instruction publique. Les efforts tentés par les nôtres pour faire respecter leurs droits et une meilleure connaissance de notre groupe ethnique par les Canadiens anglais ont également contribué au succès.

En guise de remèdes aux échecs, les commissions d'étude ont proposé de nombreux moyens. Les énumérer tous dépasserait le cadre d'un article de journal, mais nous ne pouvons passer sous silence certains d'entre eux.

Pour la région de l'Est, M. François Gauthier proposait l'enseignement de l'histoire en français dans les classes de neuvième et de dixième année. Son comité proposait également que tous les instituteurs prennent une part active aux réunions des associations de parents et d'instituteurs, et qu'ils s'emploient à faire entrer **Le Droit** dans chaque foyer.

M. Paul Paquette, secrétaire de la commission du Nord, proposait pour sa part que l'on fasse une plus large part à l'enseignement de la grammaire, que l'on fonde des sections juvéniles de la Saint-Jean-Baptiste, que les instituteurs fassent valoir le côté utilitaire du français et que les commissions scolaires favorisent la fondation de jardins d'enfants. Il ajoutait que les écoles devraient s'efforcer de faire connaître nos écrivains, nos hommes d'Etat et nos artistes.

Représentant la région du sud de la province, la R. Mère Lucille a invité les commissions scolaires à attirer les immigrants dans nos écoles bilingues. Elle a également proposé que nos associations fassent pression auprès des postes de radio et de télévision pour obtenir des émissions en français. La Commission qu'elle représentait a émis le voeu d'un échange d'instituteurs comme moyen d'action.

L'abonnement aux journaux et périodiques de langue française, la surveillance du français en récréation, le cinéma français, l'usage du français au téléphone et dans les relations commerciales et l'utilisation des catalogues français des grands magasins s'ajoutent aux propositions précédemment énumérées, et sont les recommandations des équipes de l'Ouest et du Grand-Nord, respectivement représentées par Mme N. Séguin et le R. Frère Benoit, E.C.

En fin de réunion, M. Markland Smith a invité les instituteurs à fonder des associations de parents et instituteurs là où elles n'existent pas. "Nous avons une fédération à nous, ne l'oublions pas, dit-il, la fédération peut vous aider. En plus de sa revue Parents et instituteurs, elle vous offre un bulletin mensuel, Méthode et doctrine. Evitons, autant que possible, la création de groupes bilingues et fondons des associations pour nos besoins".



UN ECRIVAIN VOUS PARLE — Quelques instants avant la première séance d'étude de l'Association de l'enseignement français, le Frère Clément Locquell causait avec certaines des personnalités présentes. Dans l'ordre habituel (assis), nous voyons Mlle Thérèse Bélanger, présidente de l'Association à Cornwall; Mlle Anne-Marie Duchesne, présidente provinciale et institutrice à l'école St-Pierre d'Ottawa; et M. Jean-Marc Tessier, vice-président provincial, professeur à l'école secondaire d'Eastview; (debout), M. Robert Gauthier, D. Péd., directeur de l'enseignement du français dans la province; M. Rémi Lalonde, directeur de l'école secondaire St-Laurent, de Cornwall, où avait lieu la séance d'ouverture; M. Laurier Carrière, D. Péd., inspecteur des écoles séparées de Cornwall, et le Frère Clément Locquell.

(Photo "Le Droit"—par Ken Gosling)

La fierté nationale et la connaissance du français

CORNWALL — (De notre envoyé spécial) — "La connaissance du français doit se greffer sur la fierté nationale", a déclaré dimanche M. Laurier Carrière, D. Péd., inspecteur des écoles séparées de Cornwall, à la clôture des journées d'étude de l'Association de l'enseignement français.

Cette fierté, nos élèves y atteindront par la connaissance de l'histoire nationale et régionale. A cet égard, poursuivait-il, l'A.E.F.O. doit être félicitée pour son programme de sciences sociales qui répond réellement à nos besoins. La fierté est aussi le fait de l'éducation familiale; l'école et l'université seules ne peuvent tout faire.

M. Carrière ouvrait alors une parenthèse pour recommander la formation d'associations de parents et instituteurs, de sociétés du bon parler français, de sections juvéniles de la section Saint-Jean-Baptiste. Grâce au travail qui s'est déjà fait par ces institutions et par l'Association d'éducation, a-t-il ajouté, nous avons obtenu depuis dix ans de magnifiques résultats. Je ne connais pas un seul endroit où le français est disparu depuis dix ans si ce n'est une ou deux exceptions.

Grâce au travail de récupération qui s'est fait, nous avons porté de 45,000 à 66,800 le nombre des enfants dans nos écoles bilingues.

A ces chiffres viennent s'ajouter 3,000 jeunes gens et jeunes filles dans nos écoles secondaires et 2,150 dans nos cinquièmes cours. tous des anciens élèves de nos écoles bilingues auxquels on peut encore ajouter 2,340 élèves inscrits dans nos institutions privées catholiques et de langue française.

Principe même de notre vie française, la Fédération des associations de parents et instituteurs n'a pas peu contribué à l'accroissement de nos institutions en encourageant les parents à envoyer leurs enfants aux écoles d'enseignement secondaire. De 23 qu'elles étaient en 1945, ces écoles se chiffrent aujourd'hui par 34, sans compter de nombreux couvents et collèges indépendants. Pour tout ce travail magnifique, nous devons des remerciements très sincères au dynamique président de la Fédération, M. Markland Smith, a déclaré M. Carrière.

Tous ces résultats ne doivent pas nous faire oublier qu'il reste encore beaucoup de travail à faire, a poursuivi M. l'inspecteur Carrière. Le ministère provincial de l'Instruction publique a mis à notre disposition de nombreux manuels de langue française et chaque année il s'en ajoute de nouveaux. Nous l'en remercions.

Le congrès a été un grand succès, dit en terminant M. Carrière, et nous nous devons de féliciter l'A.E.F.O. de son magnifique travail. Nos félicitations s'adressent plus particulièrement à la dévouée présidente provinciale, Mlle Anne-Marie Duchesne, à la présidente du cercle pédagogique de Cornwall, Mlle Thérèse Bélanger et à tous ceux qui de près ou de loin, ont participé à l'organisation.

Prenant ensuite la parole, Mlle Duchesne a remercié Cornwall de son hospitalité. Nous ne saurions partir, dit-elle, sans remercier tout spécialement le R. Frère Arcadius et la R. Mère Saint-Joseph-de-Turin, directeur et directrice de l'école Saint-Louis-de-Gonzague, M. Rémi Lalonde, directeur de l'école secondaire Saint-Laurent, qui ont généreusement prêté leurs locaux, M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français, MM. les inspecteurs régionaux et le prédicateur de ce matin, le R. P. Edouard Bérubé, C.S.V.

"Prenons la résolution, dit Mlle Duchesne, de faire rayonner dans toute la province les conclusions de l'enquête que nous venons de faire et des journées d'étude qui se terminent".

MIAMI BEACH (P.A.) — Les stratèges politiques de la FATCOI croient que les républicains l'emporteront aux élections présidentielles de 1956, même si M. Eisenhower décide de ne plus se présenter.



HOMMAGE DU RICHELIEU CORNWALL— L'A.E.F.O. a été samedi soir l'objet d'un témoignage d'estime par le Richelieu Cornwall au cours d'un dîner servi à l'hôtel Royal. Dans l'ordre habituel, la photo fait voir quelques-unes des personnes assises à la table d'honneur: M. Laurier Carrière, inspecteur des écoles séparées de Cornwall; Mlle Anne-Marie Duchesne, présidente de l'A.E.F.O.; M. Conrad Poirier, président du Richelieu; M. l'abbé Réal Gagnon, représentant de Son Exc. Mgr Brodeur; M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français en Ontario, et Mlle Thérèse Bélanger, organisatrice des journées d'étude.

(Photo "Le Droit"—par Gabriel Léger)

L'enfant doit être libre de penser et d'imaginer

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — "Si j'avais eu à donner un titre à la causerie que vient de prononcer le Frère Clément Locquell, je l'aurais intitulée "Hors des sentiers battus" ou "Vers une nouvelle pédagogie", a déclaré en fin de semaine à Cornwall M. Robert Gauthier en remerciant le conférencier qui venait d'ouvrir les séances d'étude de l'Association de l'enseignement français de l'Ontario.

C'est bien en effet hors des sentiers battus que le R. Frère Clément a conduit ses auditeurs. En ce vingtième siècle voué à la technique et à la mécanisation, il semble qu'on ait voulu empêcher l'enfant de penser, de se servir de son imagination. A peine a-t-on fini de lui enseigner un principe qu'on l'oblige à en écouter les applications, sans même lui laisser le temps de penser, d'imaginer.

Tout est technique et précision. Pour trois ou quatre malheureuses fautes dans un texte, dit le Frère Clément, on détruit totalement l'enfant, sans même essayer de voir dans le travail présenté l'effort d'imagination et les trouvailles véritables qu'il a faites. Le conférencier qui avait intitulé son texte "Langage métaphorique" s'est attaché à démontrer les valeurs sentimentales et sensibles du langage pour ensuite inviter ses auditeurs à méditer sur le langage tel que nous le concevons et celui qui a des valeurs de culture.

Sans négliger le langage, dit le Frère Clément, le pédagogue devrait s'en inquiéter un peu moins pour mieux s'occuper du lyrisme. En laissant l'élève penser comme un être libre, nous lui permettons de s'exprimer et de produire quelque chose. Les idées venues, il pourra ensuite s'employer à trouver le mot juste.

Après avoir déclaré que la pédagogie en est arrivée à réduire l'imagination à l'état d'esclavage, le conférencier faisait la juste remarque que, chez nous, nos écrivains jugés les meilleurs ou les plus personnels ne sont pas détenteurs de multiples titres académiques, ceux qui réussissent, dit-il, ne sont pas passés par les grandes écoles ou les universités; pour ne citer que quelques exemples, songeons à Anné Hébert, Gabrielle Roy et même Lemelin.

A l'appui de sa thèse sur l'imagination, tout en admettant les déplorables erreurs auxquelles n'échappera pas l'enfant, le Frère Clément ajoutait avec les philosophes anciens: "Une trouvaille d'imagination vaut mieux que toute une thèse et l'idée acquise sans heurt et sans difficulté n'est pas accrochée".

Après 300 ans d'existence, il est étonnant que nous n'ayons à peu près rien à dire en littérature. Considérons les résultats de la dernière année et nous verrons que nous sommes plus pauvres que jamais; il y a dix ans, nous étions beaucoup plus vivants. Cette absence de vie littéraire est-elle le résultat de notre enseignement? Ce qui fait que notre enseignement est habituellement pauvre en ce domaine est la paresse de l'instituteur qui refuse de passer par les moyens qui s'offrent à lui; il se veut sec, pédagogue et sans imagination. Il serait bon, dit-il en concluant, de ressusciter l'enfant qu'il y avait en nous.

Comme application pratique, le Frère Clément recommandait de ne jamais rebuter un élève qui a l'impression d'avoir fait une trouvaille. Donnons aux enfants des compositions sur des sujets libres pour leur permettre d'exprimer leur personnalité; conseillons-leur la lecture des poètes et, surtout, ne minimisons pas les pouvoirs de l'imagination.

Présenté par Mlle Anne-Marie Duchesne, présidente de l'A.E.F.O., qui a brièvement retracé sa carrière de pédagogue, de philosophe et d'écrivain, le Frère Clément semble avoir gagné son auditoire si on en juge par les applaudissements qui ont marqué la fin de sa conférence. "Vous nous avez donné des idées neuves sur la liberté à laisser aux élèves, a déclaré M. Robert Gauthier, dans ses remerciements, nous nous rendons compte qu'il y a du travail positif à faire."

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Décès

BELANGER, Joseph, Alcide, René — A la demeure de son fils, 44, rue Saint-Antoine, Pointe-Gatineau, est décédé le dimanche 12 février 1956, Joseph, Alcide, René Bélanger, époux de Marianne Boivenu, à l'âge de 70 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 44, rue Gréber, Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le mercredi 15 février à 7 h. 40 a.m., pour l'église Saint-François-de-Sales, de Pointe-Gatineau où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-36

DUPUIS, Mme Claire — Le samedi 11 février 1956, est décédée à sa résidence, 21 Lavigne, Hull, Claire Caron, épouse de Jean Dupuis, à l'âge de 29 ans. Elle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Départ du cortège à 7 h. 45 a.m., le mardi 14 février, pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâces, Hull, à 7 h. 50. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-35

EDGE, Mlle Jacqueline — Décédée à l'Hôpital général d'Ottawa, le vendredi 10 février 1956, Mlle Jacqueline Edge, de 195, rue Marlborough, à l'âge de 45 ans. Les funérailles auront lieu à Québec; la date et l'heure seront fixées aujourd'hui. 70

PICHE, Charles — Dans un hôpital local, le lundi 13 février 1956, est décédé après une longue maladie, Charles Piché, époux de Florestine Caron. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent. Avis des funérailles plus tard. 70-36

RENAUD, Georges-Emile — Le dimanche 12 février 1956, dans un hôpital local, est décédé Georges-Emile Renaud, époux de Rose-May Plouffe, à l'âge de 31 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Horace Racine et Robert Ltée, 260 Besserer. Funérailles le mercredi 15 février; départ du cortège à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-36

SAINT-DENIS, Eugène — Décédé à Papineauville, P.Q., le dimanche 12 février 1956, Eugène Saint-Denis, époux de feu Bertha Corbeil, à l'âge de 81 ans. La dépouille mortelle repose aux salons mortuaires Whissell et Gourd, à Papineauville. Funérailles le mercredi 15 février; départ du cortège à 10 h. 25 a.m. pour l'église Sainte-Angélique de Papineauville où le service sera chanté à 10 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-36

SABOURIN, Eugène — Décédé le 13 février 1956, à la résidence de son fils Albert, 33, Regent est, Hawkesbury, Ont., M. Eugène Sabourin, époux de feu Délima Lefebvre, à l'âge de 81 ans. Funérailles jeudi 16 février, des salons Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury, à 9 h. 45, pour service à 10 h., en l'église St-Alphonse-de-Liguori. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-37

STAPLETON, Patrick — A Kirkland Lake, Ont., le vendredi 10 février 1956, est décédé Patrick Stapleton, époux d'Evangéline Hébert, à l'âge de 71 ans. La dépouille mortelle reposera aux salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, à partir du mardi 14 février à 1 h. p.m. Funérailles le mercredi 15 février; départ du cortège à 7 h. 30 a.m., pour un libera en l'église Sainte-Brigide à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-36

TOUCHETTE, Ferdinand — Décédé à Saint-Sixte, Qué., le vendredi 10 février 1956, Ferdinand Touchette, époux d'Annie Birk, à l'âge de 63 ans. Funérailles le mardi 14 février. Départ de sa demeure, à Saint-Sixte à 9 h. 30 a.m., pour l'église paroissiale où le service sera chanté à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction maison J.-Bruno Villeneuve et Fils, de Thurso, P.Q. 70-35

Le club Richelieu Cornwall promet son appui à l'A.E.F.O.

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — "Il me fait plaisir, a déclaré samedi le président du Richelieu Cornwall, M. Conrad Poirier, de souhaiter la plus cordiale bienvenue aux délégués de l'A.E.F.O. et d'assurer l'Association de l'enseignement français de l'appui entier du club Richelieu dans son oeuvre pour la cause française en Ontario".

Sous la présidence de M. Conrad Poirier, le Richelieu Cornwall offrait samedi soir un dîner et une soirée en l'honneur des 200 délégués de l'A.E.F.O. venus de tous les coins de la province prendre part à des journées d'études sur la situation du français.

Au nom de l'assemblée, le R. P. Elie Charlebois, C.S.V., a porté un toast à l'A.E.F.O. "Souhaitons, dit-il, que cette rencontre entre instituteurs venus de tous les coins de la province porte des fruits nombreux et durables et que l'A.E.F.O. continue de grandir afin de mieux servir".

En réponse aux voeux du Père Charlebois, M. Ovide Proulx, directeur de l'école secondaire d'Eastview, a brièvement rappelé le passé de l'Association pour ensuite donner l'assurance qu'elle continuera de grandir comme le souhaite le Père Charlebois.

Le Dr E.-J. Courville, représentant du maire de Cornwall, et M. Laurent Benoit, sous-préfet du canton de Cornwall, ont également offert les voeux de leur administration à l'A.E.F.O. et remercié l'Association des souhaits qu'elle venait de lui présenter par l'intermédiaire du Frère Frédéric.

A la table d'honneur, on remarquait: Mme Laurent Benoit, M Jean-Marc Tessier, vice-président de l'A.E.F.O., le Frère Paul, directeur de l'école St-Jean-Bosco, de Cornwall; M. Victor Paré, président provincial de l'A.J.F.O.; M. Laurent Benoit, sous-préfet du canton de Cornwall; Mme E.-J. Courville, le R. P. Elie Charlebois, C.S.V., supérieur du collège classique de Cornwall; Mme Laurier Carrière, présidente des dames patronnesses de l'Académie St-Michel; M. Hervé Cyr, inspecteur des écoles séparées de Timmins; Mlle Thérèse Bélanger, présidente du cercle pédagogique de Cornwall; M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement français; M. l'abbé Réal Gagnon, représentant de Son Excellence Mgr Brodeur, évêque d'Alexandria; M. Conrad Poirier, président du Richelieu; Mlle Anne-Marie Duchesne, présidente de l'A.E.F.O.; M. Laurier Carrière, inspecteur des écoles séparées de Cornwall; M. Markland Smith, président de la Fédération des associations de parents et instituteurs; Mme Conrad Poirier; M. l'inspecteur A. Gascon, d'Ottawa; le Dr E.-J. Courville, représentant du maire de Cornwall; M. Ovide Proulx, directeur de l'école secondaire d'Eastview; le Frère Frédéric, président sortant de l'A.E.F.O.; Mme Vincent Gauthier; Soeur Jeanne-Françoise, de la congrégation du Sacré-Coeur et Soeur Louise-du-Sacré-Coeur, de la congrégation de Ste-Croix.

M. Vincent Gauthier, administrateur des écoles séparées de Cornwall, agissait comme maître de cérémonie.

"La fortune vient en dormant"

CORNWALL — (De notre envoyé spécial) — Un dicton veut que la fortune vienne en dormant. Une fois de plus, l'adage se sera révélé vrai. M. L. Landriault, 318, rue Saint-Félix, Cornwall, dormait paisiblement samedi soir chez lui lorsque Mlle Anne-Marie Duchesne tira son nom, parmi des milliers d'autres, d'une corbeille qui contenait les billets de tirage du Richelieu-Cornwall.

M. Landriault gagne un magnifique appareil de télévision Motorola, 21 pouces. N'en croyant pas ses oreilles lorsqu'on l'a éveillé pour lui annoncer la bonne nouvelle, M. Landriault a tout d'abord refusé de se rendre à l'hôtel Royal où avait eu lieu le tirage. Les paroles convaincantes du Richelieu Florian Labelle eurent cependant raison de l'incrédulité.

Les jardins d'enfants, merveilleuse préparation

CORNWALL (De notre envoyé spécial) — "Si nous voulons récupérer en Ontario les enfants qui, dans leur entourage immédiat n'ont pas eu ce qui leur fallait comme formation, n'allons pas leur donner une nourriture intellectuelle indigeste, mais une bonne préparation, les jardins d'enfants sont un mode merveilleux de préparation".

En guise d'application pratique aux conseils laissés par le Frère Clément Locquell dans la causerie qu'il venait de prononcer à Cornwall, M. Robert Gauthier, directeur de l'enseignement du français en Ontario, a hautement proclamé la valeur pédagogique des jardins d'enfants. A cet égard, il soulignait le magnifique travail qu'a fait M. Laurier Carrière, D.Péd., ancien directeur de l'école Garneau d'Ottawa et inspecteur des écoles séparées de Cornwall. M. Carrière est le champion des jardins d'enfants, a-t-il déclaré.

Bien des éléments peuvent nuire au travail de l'instituteur, poursuivait M. Gauthier, la radio et la télévision en particulier. Il s'y trouve cependant du bien et nous devons nous en servir à notre avantage et à celui de nos élèves.

Revenant à la question des jardins d'enfants, M. Gauthier soulignait que 2,500 jeunes Ontariens français fréquentent aujourd'hui ces institutions. Leur existence a en quelque sorte permis d'autres réalisations, dont une première année scolaire entièrement française et bientôt une deuxième, nous l'espérons. N'oublions pas, a-t-il ajouté, que pour bien apprendre l'anglais, les enfants doivent d'abord comprendre leur langue.

M. Gauthier a ensuite remercié les professeurs pour le travail qu'ils ont fait jusqu'à maintenant et déclaré en terminant que le travail des classes primaires a imprimé un mouvement vers les études secondaires.

Dans l'ensemble de nos écoles, avait précédemment fait remarquer M. Gauthier, il y a augmentation annuelle de 2,500 élèves. Depuis 1937, la population scolaire a doublé chez les Canadiens français de la province. De 36,500 en 1937, les élèves sont passés à 72,000 en 1955. Cette augmentation s'est accompagnée d'une amélioration de la qualité de l'enseignement. Ainsi, au sujet du français, nous pouvons dire qu'il y a en Ontario autant de soucis du langage que dans la province-mère. Nous en trouvons la preuve dans les résultats du concours annuel de français.

A titre d'exemple, M. Gauthier signalait qu'une épreuve d'orthographe soumise en 1947 a été reprise au concours de 1955 et que les résultats ont donné une augmentation de 4 points sur la moyenne générale.



Les Téléspectacles par Bernard Légaré

Une nouvelle domine aujourd'hui toutes les autres, dans le domaine de la télévision. C'est la suspension, pour une période de temps indéfinie, de Ross McLean, producer de l'émission TABLOID.

La suspension fait suite à un incident survenu mercredi alors que Dick MacDougall, annonceur de l'émission, invita à deux reprises, les téléspectateurs à écrire à un médecin de Montréal, le Dr E. E. Robbins, qui avait "osé" critiqué l'émission.

Les autorités ont qualifié de "grave erreur de jugement et de manque de bon goût", l'incident en question. Le Dr Robbins, immédiatement l'émission terminée, reçut une avalanche d'appels téléphoniques de gens qui n'approuvaient pas la critique formulée par le médecin et d'autres qui voyaient l'émission du même oeil que lui.

De cet incident, il ressort une chose en particulier. C'est que la Société Radio-Canada, à tous les échelons, doit accepter la critique et en tirer le plus de profit possible.

L'incident causé la semaine dernière par le producer Ross McLean, qui a ridiculisé un téléspectateur qui avait droit à son opinion, fera disparaître, espérons-le, cette attitude qu'ont certains artistes "infaillibles", d'après eux, et non sujets à la critique.

La critique, croyons-nous, est très utile. C'est pourquoi, d'ailleurs, on la reçoit avec plaisir. Le téléspectateur a le droit sacré d'exprimer ses opinions. Et les suggestions des téléphiles ont contribué plus d'une fois à améliorer la facture générale de certaines émissions.

Imaginez si on me téléphonait chaque fois que je critique une télémission...

De toute façon, l'incident ne semble pas clos et promet de faire parler de lui encore!

Une guerre en règle s'est déclarée entre les deux principaux réseaux américains, CBS et NBC. Et il en résulte qu'à compter de samedi, Jackie Gleason passera à 8 heures et Stage Show, à 8 heures 30. C'est que Gleason en a perdu beaucoup cette année. Perry Como, qui présente un spectacle meilleur à la même heure le samedi, recueille la plupart des votes dans les polls de popularité. Aussi, plus de téléphiles suivent Como que Gleason et qui pourrait les en blâmer.

Jackie Gleason, qui constituait l'an dernier une pièce de résistance à la TV nord-américaine, est tombé, cette année, à un rang secondaire, avec sa nouvelle formule consacrée exclusivement aux Honeymooners.

* * *

Une lettre:

"...J'approuve votre critique des films coupés. Si nous en manquons un épisode, c'est du temps perdu. Cela nous fait regretter la télévision anglaise; au moins là, nous avions les films plus tard, mais nous les avions au complet...

"...J'aime bien la famille Plouffe, mais pas le frère de M. Plouffe, qui doit venir d'une campagne très éloignée, car nos fermiers sont plus civilisés que cela..."

(Signé)
Une qui vous lit avec plaisir.

Accident de ski

Mme Lionel Reny, 251, rue Eastern, repose une jambe dans le plâtre, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, par suite d'un accident de ski qui lui a occasionné une fracture à la jambe droite, hier après-midi, à Beamishill.

Les ambulanciers Guèvremont l'ont hospitalisée.

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

SI VOUS CONSTRUISEZ
ne manquez pas d'exiger les BLOCS DE CENDRE HAYLEY pour isoler votre maison.
HARRY HAYLEY & SONS
Chemin Hurdman CE. 3-7769

SPÉCIAL DE JANVIER
Cold Waves
Valeur de $10.
5.50 | 2 clientes ensemble | 4.50 chacune
Ouvert le soir sur rendez-vous
Salon Brosseau
286, RUE DALHOUSIE CE. 4-2757

C.-R. LAFRENIERE & FILS
OPTOMETRISTES
EASTVIEW
166, ch. de Montréal
Tél.: SH. 9-0481
OTTAWA
101, rue Rideau
Tél.: CE. 4-3215
Rés. tél.: CE. 6-3096
AVIS: Eastview, ouvert les lundis, mercredis et vendredis soirs.

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Vendredi, 7 à 9 p.m.—Lun., mar., jeudi, 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. ME. 2-2872 ou ME. 2-3624
Hawkesbury, Ont.

Charbon "Vikingized"
"Plus de 89 ans de service impeccable en combustible".
JOHN HENEY & SON LIMITED
88, rue Metcalfe. CE. 2-9451

EVALUATION DE L'OUIE
(premier pas à faire quand vous devenez sourd)
VOYEZ MAICO, où vous trouverez un accueil sympathique et un désir sincère de vous aider à faire la conquête de votre surdité. — A l'aide de l'Audiomètre, l'on en déterminera le degré et le genre, puis l'on vous avisera sur le choix du modèle, — sa puissance, son poids, son prix et la façon de le porter sans qu'il paraisse. Le tout sans obligation.
Venez, écrivez, téléphonez pour plus de renseignements, au
250, Besserer SERVICE AUDITIF MAICO Téléphone
Ottawa 2, Ont. Olivier Pelletier, technicien CE. 6-1221

MARDI, 14 FEVRIER 1956
45e jour de l'année 1956
Lev. Cou.
Soleil 7.06 5.23
Lune 7.35 5.44

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431—POSTE CKCH: PR. 7-2771

MARDI, 14 FEVRIER 1956
45e jour de l'année 1956
Fête
Saint Valentin, martyr

Pronostics: nuageux — HULL, LUNDI 13 FEVRIER 1956 — Treize

Quelque 5,000 personnes au festival de St-Joseph

La fête organisée hier par l'Oeuvre des terrains de jeux de Saint-Joseph de Hull obtint, en dépit de la neige, le succès le plus considérable. On évalue à plus de 5,000 les personnes qui répondirent avec empressement aux organisateurs.

Il faut dire que, pour tenir le terrain en bon état, une équipe de volontaires travailla sans relâche de minuit à 2 heures!

L'ouverture officielle des festivités eut lieu à 2h. p.m. A cette occasion, Mgr Lucien Beaudoin, curé de Saint-Joseph de Hull, et Son Honneur le maire Thomas Moncion prirent la parole. Ce fut pour exalter, le premier, le magnifique travail accompli par les organisateurs et tous ceux qui, de près ou de loin, contribuèrent à la réussite de cette fête et, le deuxième, sa joie de revenir dans une paroisse dans laquelle il a résidé pendant 39 ans! Son Honneur le maire Moncion se réjouit ensuite de voir toute une jeunesse ardente si bien mettre à profit ses moments de loisir.

Et les festivités, qui avaient d'ailleurs déjà commencé avant l'ouverture officielle, prirent à ce moment-là, pleinement leur essor.

Afin de donner un aperçu aussi fidèle que possible de ce que furent les divertissements en matinée et soirée, nous ne pouvons faire mieux que de reprendre le programme officiel. Successivement donc, ce furent:

"Olympiades", une heure de variétés pour garçons et filles; "surprise", sous forme de patinage de fantaisie, hockey, finale Junior B. — O.T.J. 1ère période; patinage de fantaisie; hockey, "Junior B" — 2e période; "Surprise", avec l'éléphant Jumbo; hockey, "Junior B" — 3e période; à nouveau des Olympiades puis la "Surprise du jour" sous la forme de sauvages et cowboys; hockey, Juvénile — 1ère période; attraction: "Pee Wee" — patinage de fantaisie; hockey, Juvénile — 2e période; mascarade; patinage de fantaisie et puis encore du hockey (juvénile 3e période), et puis Bull Curry en guise d'attraction et enfin le tirage du gros lot (un appareil de télévision) ainsi que d'autres prix!

La place nous manque malheureusement, pour parler en détail de tous ces numéros, lesquels furent excellents, du premier au dernier et surent capter l'attention des nombreux spectateurs.

Attardons-nous cependant sur ces fameuses "Olympiades" pour mentionner le nom des vainqueurs dans chaque catégorie.

—"Les trios", réservés aux jeunes de 9 ans, furent remportés par: 1 — Lise Dauray, 2 — Gisèle Morin, 3 — Lise Roy (premier trio) et: 1 — Monique Laroche, 2 — Monique Perreault, 3 — Gislaine Laramée.

—"Les Boiteux", réservés eux aussi aux jeunes de 9 ans, consacrèrent la victoire de: 1 — André Croteau, 2 — Bernard Périard, 3 — B. Viau.

—"Saute, ma petite Marie" devait être remporté par: 1 — Murielle Séguin, 2 — Lucille Fournier, 3 — Claudette Cyr. A noter que cette épreuve, comme la suivante, était réservée aux jeunes de 10 ans.

—"Course à cheval" attira l'attention du public sur les hardis cavaliers suivants: 1 — Maurice Thibault, Robert Dauzoy, Yvon Durand et 2 — Marcel Poirier, Raymond Léonard, Robert Jordan.

—"Les cruelles"... furent au nombre de deux: Louise Tellier et Pauline O'Brien (épreuve réservée aux 7-8 ans).

Trophée Louis Foucault

—"Les rats dévorent" bien des choses, mais par les heureux vainqueurs suivants: Claude Lafleur, Guy Bélanger et Larabie.

A signaler cette fois que, si l'épreuve précédente était encore réservée aux petits bonshommes comptant 7 ou 8 printemps à peine, la compétition qui suit s'adressait à des hommes d'âge plus rassis, à savoir des "grands personnages" de... 11 ans! Elle avait pour nom:

—"Les Jets" et vit arriver premières Mlles Lyne Côté et Hélène Charron et, à la deuxième place, Mlles Mireille Bisson et Thérèse Legault.

Et c'était déjà le soir... Après "O Canada" en matière d'exorde,

—"Le petit train du Nord" emmena tout son monde avec les conducteurs expérimentés qui ont nom: Claude Pelland, Yves Tremblay, Roy Poirier et François Richard.

—"Hockey et Baloune" permit d'applaudir Jacqueline Cléroux, Hélène Laroche, Nicole Parker et Françoise Robitaille (catégorie 12 ans).

Et puis, Jean-Guy Durand, Claude Saint-Jean et Pierre Bélanger prouvèrent au public qu'ils savaient "Ramasser leur bois", avant que Lise Roy, Huguette Saint-Denis, Denise Lapointe et Beverley Huard, tous quatre âgés de 13 ans, ne fissent toute clarté désirable en répondant à l'injonction: "Allumez S.V.P."

Comme l'on avait besoin de garçons de café pour assurer le service, on fit passer une annonce ainsi libellée: "Waiters demandés". Nombreux furent les appelés. Quant aux élus, ils ont noms: Albert Guibault, Robert Gagné, Claude Séguin.

Le problème prenant de l'acuité avec "les 14 ans", cela pouvait devenir une question de "Vie ou mort". Pourtant, à ce jeu dangereux, Marcel Carrière et Pierre Sigouin surent, avec dextérité, tirer leur épingle du jeu.

Mais, les événements changèrent quelque peu de tournure avec la course de relais "Midget", (H.E.L.), laquelle fut gagnée par Richard Régimbald, Jacques Bélanger et Gilbert Séguin et la course de relais "Junior B" (O. T.J.), qui consacra la victoire de Roy Fleury, Gaston Mongeon et Jacques Carrière.

Avant de conclure, il est bon que l'on sache qu'en plus des deux distingués personnages dont nous avons fait mention en début d'article, on relevait aussi la présence du R. F. Marcel, E.C., du président, M. François-Xavier Ruest, du vice-président, M. Raymond Bisson, MM. Claude Lavigne, trésorier, Paul Cléroux, Gilbert Deschamps et du R. F. Romuald, organisateurs, sans compter les nombreux prêtres et religieux, la plupart des Ecoles chrétiennes, disséminés dans la foule.

En résumé, organisation impeccable, ambiance extraordinaire, facteurs justifiant la réussite de l'ensemble!

Nécrologie

M. J.-Alcide Bélanger

M. J.-Alcide-René Bélanger, époux de Marie-Anne Boisvenue, est décédé à la résidence de son fils, René, à 44, rue Saint-Antoine, à Pointe-Gatineau, dimanche, à l'âge de 70 ans et 5 mois. Le défunt s'était marié à Gracefield, en 1907, et il appartenait à l'Union Saint-Joseph. Il était forgeron de métier.

Il laisse dans le deuil trois fils, René et Ivanhoe, de Pointe-Gatineau, et Arthur, de Seattle; quatre filles, Mme Oscar Danis, née Léonne, de Buckingham, Mme Lucien Briand, née Yvonne, d'Ottawa, Mme Roméo Charron, née Eliette, de Hull, et Mme veuve Fernand Lambert, née Laurette, de Hull; deux soeurs, Mme veuve Edouard Larocque, de Hull, et Mme Hormidas Charette, de Hull; ainsi que plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 44, boulevard Gréber, à Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, à 7 h. 40, mercredi, pour l'église Saint-François-de-Sales, où le service sera chanté à 8h. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

CHEMIN D'AYLMER

Tout près de Hull, joli bungalow, grande dimension, avec terrain superbe de 2 acres, $27,500. Termes très faciles.

Demandez Paul Tassé.
CE. 4-4125

MAURICE SOULARD
45, rue Rideau. CE. 2-5751



VOUS POUVEZ ACHETER A CREDIT.
MARCIL FRERES BROS.
307, rue DALHOUSIE
Tél. CE 3-6888

Merveilleux pour la toux persistante, bronchite et rhumes tenaces.
DEMANDEZ LE SIROP
BRONCHOTERPINE
$1.00 la bouteille
SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS
En vente dans toutes les bonnes pharmacies
PHARMACIE GAY
257, boul. Saint-Joseph, HULL
PR. 7-5131
Livraison par poste si désiré

BOUCHER FRERES · LTEE
72, rue Crémazie
HULL
- Charbon et Coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868



UN DINER DE LA CORPORATION DES TECHNICIENS PROFESSIONNELS DU QUEBEC réunit de nombreux convives, samedi soir à 7 heures, à l'hôtel Windsor de Hull. A cette occasion, une conférence fut prononcée par M. Charles E. Bréard, T.P., président général de la Corporation. Notre photo, de gauche à droite: Me François Chevalier, M. Charles E. Bréard, T.P., président général et conférencier, Mgr Hilaire Chartrand, V.G., M. Antoine Grégoire, président, Son Honneur le maire Thomas Moncion, Me Avila Labelle, C.R.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Collision spectaculaire entre deux camions: $1,160 de pertes

Le carambolage est généralement bien connu des amateurs de billard; il ne constitue pas cependant l'apanage exclusif des champions du tapis vert. En effet, certains chauffeurs, à leur corps défendant, d'ailleurs, leur dament quelquefois le pion! Nous n'en donnerons pour preuve que le sensationnel jeu de "pousse-pousse' auquel se sont livrés deux camions, samedi midi à Hull:

Et tout d'abord, avant même de narrer les circonstances de l'accident — car, ainsi qu'on l'aura deviné, c'est bien d'un accident qu'il s'agit — donnons-en le bilan pour le bénéfice des amateurs de chiffres et de statistiques: pas de victimes (un grand merci à saint Christophe!), mais, dommages au 1er camion: $125; dommages au 2e camion: $600; dommages à une voiture: $75; poteau de fils électriques arraché, coût: $300; poteau indicateur renversé, coût: $35; clôture arrachée, coût: $25. Soit un total, à inscrire au grand livre, de: $1,160! Pas mal, le chapeau de la gamine...

Que s'est-il passé au juste? Et bien voilà: M. Marcel Charbonneau, 28 ans, (76, rue Saint-Jean-Baptiste), se dirigeait, au volant d'un camion — un Chevrolet 53 appartenant à l'"Ottawa Fruit", 28, rue Nicolas — dans la direction Nord-Sud, samedi à 12 h. 30, rue Saint-Rédempteur, à Hull. Au même moment un autre camion le suivait — un Chevrolet 55 appartenant à "Kelly-Leduc Ltée", 67, rue Wellington, Hull — au volant duquel se trouvait M. Hector Fleury, 18 ans (12, rue Georges, à Chelsea). Arrivé à la hauteur de la rue Beauchamp, le premier camion amorça un virage sur la rue Beauchamp; au même moment toutefois, le deuxième véhicule s'apprêtait à le doubler... L'"embrassade" fut dépourvue de toute douceur. En fait, même, sa violence fut telle que le camion de l'"Ottawa Fruit" fut déporté sur une distance de 22 pieds. Quant à l'autre véhicule, son conducteur en ayant totalement perdu le contrôle, il monta d'abord sur le trottoir, arracha quelque 32 pieds de clôture (propriété de M. Valmar Simard, 320, rue Saint-Rédempteur), renversa un poteau indicateur de rue (propriété de la ville), arracha un poteau de fils électriques (propriété de la "Gatineau Power") et mit un terme à sa course folâtre... en venant heurter sans aucune aménité la voiture (une Chevrolet 36) de M. Orphila St-Jacques, stationnée dans une cour en face de sa demeure, 316, rue Saint-Rédempteur! Au total, une "randonnée" de 90 pieds...

Après ça, il ne restait plus qu'à appeler la police, ce que l'on fit incontinent. Cette dernière arriva sous les traits de l'agent Maurice Sauvé, de la Sûreté municipale de Hull. Après les constatations d'usage, on manda un camion de dépannage de la cie "Guest Motors", de Hull, qui remorqua le véhicule le plus meurtri, à savoir celui de "Kelly-Leduc". "Ottawa Fruit" repartit par ses propres moyens; la voiture de M. Saint-Jacques demeura là où elle était; les employés et techniciens de la "Gatineau Power" vinrent remplacer le poteau... et la vie reprit son cours normal rue Saint-Rédempteur. Mais, ça fait rien, on avait eu chaud!



Mlle MICHELLE REID, 57 boulevard Taché, à Hull, vient de recevoir ses ailes d'hôtesse de l'air avec Air Canada. Née à Hull, Mlle Reid a reçu son éducation au couvent de la rue Rideau, à Ottawa. Elle est devenue infirmière en avril 1955 à l'hôpital Sacré-Coeur à Hull. Toutes les hôtesses de l'air d'Air Canada sont des infirmières.

Sept personnes blessées dans un accident à Pointe-Gatineau

Un accident de la circulation qui aurait pu avoir de tragiques conséquences est survenu à 5 heures de l'après-midi, dimanche, sur la route no 8, à la sortie de Pointe-Gatineau: 7 personnes ont été blessées dans une collision de voitures, dont une assez sérieusement.

Les blessés sont: M. Emile Gagné, 58 ans, et son épouse, 47 ans, domiciliés 67, rue Amherst, à Hull; Mme Eveline Tremblay, 49 ans, de Hull également, Mme Edmond Simard, 33 ans, et son garçonnet de 9 ans, prénommé Gilles, toutes ces personnes voyageant dans la même voiture, une Ford de modèle assez récent, qui se dirigeait vers Hull; Mme Yvette Labineau, 46 ans, de Montréal, qui conduisait l'autre voiture, une Studebaker assez récente aussi, et le R. F. Marcel, 28 ans, de la congrégation des Pères Blancs de Montréal, qui avait pris place à ses côtés. Mme Labineau se rendait à Montréal.

Fort heureusement, à l'exception de Mme Emile Gagné, qui souffre d'une fracture du genou droit, l'état des autres victimes a été jugé sans gravité par les autorités médicales de l'hôpital du Sacré-Coeur où elles ont été transportées peu après l'accident par une ambulance de la maison Emond.

D'après les résultats de l'enquête menée sur les lieux par l'agent Roger Patry, de la Sûreté provinciale du Québec, l'accident serait imputable à l'état particulièrement glissant de la route.

Si l'on en juge par l'état des deux voitures, lesquelles ne sont plus qu'un monceau de ferraille, le choc a dû être d'une violence inouïe et c'est miracle que les passagers s'en soient tirés avec seulement quelques coupures et contusions!

Nécrologie

Mme Jean Dupuis

Mme Jean Dupuis, née Claire Caron, est décédée à sa demeure, 21, rue Lavigne, à Hull, samedi, à l'âge de 29 ans.

Née à Hull, la défunte s'était mariée dans cette ville, il y a cinq ans.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux: sa mère, Mme veuve René Caron, de Hull; ainsi que quatre frères, Léo, de Montréal; Ronald, de Rouyn; Gilles et Jean-Luc, de Hull.

La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, mardi matin, à 7 h. 45, pour un service en l'église Notre-Dame de Hull, à 7 h. 50.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Gagnant du slalom



SLALOM — Gerry Ross, anciennement d'Ottawa, étudiant maintenant au collège militaire royal de Kingston, a gagné le slalom, samedi, au concours de ski inter-universitaire organisé par le carnaval d'hiver de l'université d'Ottawa.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

M. Girardin parle des C. populaires à Lachute

LACHUTE (D.N.C.) — M. Emile Girardin, directeur général adjoint du Service des études à la Commission scolaire de Montréal, 1er vice-président de la Fédération des Caisses populaires Desjardins du Québec, et président de l'Union régionale des Caisses centrales à Montréal, conférencier invité lors de la dernière réunion des membres du club Richelieu Lachute, a fait de grands éloges des Caisses populaires Desjardins de même que des Caisses d'épargnes scolaires, s'attachant surtout à démontrer qu'il est indispensable pour la bonne éducation de nos écoliers de leur apprendre à épargner.

Présenté par le Richelieu Raymond Beaulieu, gérant de la Caisse populaire de Lachute, M. Girardin fut remercié par le Richelieu Roger Lagarde, directeur au conseil d'administration de la Caisse locale.

Le conférencier révéla qu'il s'occupe des Caisses populaires depuis 1919, et que celles-ci ont accompli beaucoup de bien dans le domaine de l'épargne et de l'économie depuis au-delà d'un demi-siècle dans la province de Québec. M. Girardin s'attarda quelques instants à démontrer l'indispensabilité d'un budget familial.

En terminant, le conférencier déclara que ceux qui travaillent pour les Caisses le font bénévolement et que cet organisme qui a su gagner la confiance des gens, est en plein développement. "Les Caisses ont pour principe, dit-il, de toujours prêter sur la valeur morale de l'individu car, à la Caisse, un homme n'est pas seulement un signe de piastre".

La réunion était sous la présidence de M. Gustave Joannette, lui-même l'un des fondateurs de la Caisse locale, et, outre les personnes déjà mentionnées, avaient aussi pris place à la table d'honneur MM. Bernard Gosselin, conférencier-éclair et président du conseil de surveillance de la Caisse, J. Lefebvre, directeur des relations extérieures des Caisses populaires de Montréal, Roméo Legault, président de la Caisse de Lachute, et Léo Robertson, président de la Caisse Ayers Limitée.

Parmi les convives l'on remarquait aussi la présence des membres actuels ou d'anciens officiers de la Caisse populaire, MM. Robert Marcil, Horace Lamarche, Bertrand L'Heureux, Louis-Joseph Dumais, Rodrigue Labonté, Alcidas Laurin, Arcade Ethier et Henri Lefebvre.

Cours de prospection donnés à Maniwaki

MANIWAKI (D.N.C.) — Le ministère provincial des Mines donnera à Maniwaki, du 19 au 23 mars prochain, une série de cours gratuits d'initiation à la prospection.

M. Léo Lachance, ingénieur-géologue de ce ministère, a été nommé titulaire de cette série de cours qui sont offerts au public désireux de reconnaître les minéraux, les roches et les gisements de minerai.

Les séances auront lieu à la salle de l'hôtel de ville de Maniwaki, et des représentations cinématographiques données par le service de cinématographie provinciale, illustreront les cours.

Fugitif repris

MONTREAL (P.C.) — La police a capturé samedi, dans un hôtel de l'Assomption, Rosario Labranche, Alias Roger Ducharme, un évadé de Bordeaux en rupture de bans depuis six mois. Ducharme avait faussé compagnie à ses deux gardes alors que ceux-ci l'escortaient dans un hôpital pour y soigner sa tuberculose.

Dr Gabriel Gay
M.D., L.M.C.C.
Médecine générale—Maternité
Bureau: 2 à 4 tous les jours
7 à 9 lun., merc., vend. soir.
Téléphone:
Bur. PR 7-4433. Rés. PR 7-5830
210½, boul. St-Joseph, Hull.



LA FETE DE L'OEUVRE DES TERRAINS DE JEUX, A HULL a obtenu hier un immense succès du nombreux public qui répondit avec empressement — en dépit de la neige — à l'appel des organisateurs. Photo ci-dessus, au 1er rang, de gauche à droite: Lise Roy, Lise Doré, deux gagnantes de quelques-uns des nombreux concours qui émaillèrent cette fête; à l'arrière-plan, toujours de gauche à droite: M. François Ruest, président de l'Oeuvre des Terrains de Jeux, M. Louis Foucault, le R. F. Romuald et M. Georges Perron. Précisons que les juges des concours étaient M. l'abbé Emile Patry, le R. F. Marcel et Mme Raymond Bisson.

(Photo "Le Droit", par Champlain Marcil)

Aspects chimiques de la photographie

M. Camille Roy, étudiant de deuxième année en chimie, a donné la causerie à une assemblée régulière du cercle Alambic, de l'Ecole technique de Hull. La réunion était sous la présidence de M. André Léveillé.

M. Roy parla des aspects chimiques de la photographie. Il traita successivement, dans ses parties principales, de la préparation de l'émulsion photographique, de l'action photoélectrique de la lumière sur la pellicule sensibilisée, de l'influence du temps d'exposition sur l'activation photoélectrique, et de la fixation de l'image.

Chacun de ces aspects de la technique photographique était présenté du point de vue chimique, et M. Roy sut bien mettre en évidence le mécanisme des réactions, parfois assez complexes, qui agissent sur les diverses parties d'une pellicule sensibilisée.

Dr Gaston ISABELLE
Médecine générale
Maternité
66, rue Notre-Dame, Hull
Téléphone: PR. 7-9284
(Appartement St-Cyr)

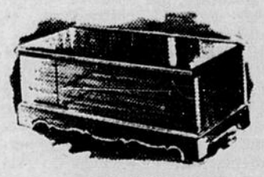
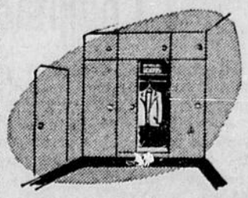
NE CHERCHEZ PLUS
Wrightville, rue Trudeau, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine spacieuse, le tout richement décoré, chauffage eau chaude à l'huile, cave magnifique, voisin de l'église, près de l'école et de l'autobus, $13,000, termes.
ANDRE TESSIER Ltée
PR. 7-3875
LEO DUBUC, agent
CE. 4-7649

Windorama
sera à
HULL
du 28 février
au 2 mars
BIENVENUE
aux architectes
aux marchands de bois
et
à leurs entrepreneurs
PILON Ltée Courtoisie

SI NOUVEAU SI DIFFERENT!


D. GRANDMAITRE
LTEE
Tél. SH 6-8108

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS: 2 h. à 4 h. et 7 h. à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

EMPLOYEZ DES PLANCHES DE
Cèdre aromatique
pour faire vous-même votre
COFFRE EN CEDRE


ou recouvrir l'intérieur de vos
Garde-robes
pour protéger ainsi vos vêtements et fourrures
LES PLANCHES DE CEDRE AROMATIQUE
- sont embouvetées de chaque côté et aux bouts
- se posent très facilement
- ne requièrent aucune peinture
- se vendent en paquets de 40 pieds carrés

Réparer en hiver ne coûte pas plus cher
PILON Ltée
5 Montclair, Hull, Qué. PR 7-4348

Pointe-Gatineau
ASSEMBLEE MENSUELLE REGULIERE
des
Chevaliers de Colomb
CE SOIR, 8 h. p.m.
SALLE MUNICIPALE
Questions importantes à l'étude

La vie agricole

Chez nos ruraux

SUDBURY

(D.N.C.) — Le nouvel exécutif de l'U.C.F.O., section de Sudbury-Nipissing, tenait récemment sa première réunion à la salle de la coopérative de Verner. Ce sont MM. Henri Poitras, président, de Verner; Roger Simard, vice-président, de Blezard Valley; Lucien Cazabon, secrétaire-trésorier, de Cache Bay.

Au cours de la dernière année, quelques personnes, dont le R.P. Albert Régimbal, S.J., ont organisé une série de discussions, de voyages et d'observations sérieuses, dans le but d'éveiller les cultivateurs français de la région de Sudbury et de Verner. On désirait ranimer la confiance chez les confrères de la classe agricole.

C'est dans ce but que Mgr R. H Dignan, évêque du Sault-Sainte-Marie, a nommé le Père Régimbal au poste d'aumônier. Il se mit immédiatement à l'oeuvre et visita les centres agricoles de la juridiction de l'Union des cultivateurs. Peu de temps après, une délégation rencontrait, à Ottawa, les directeurs de cette association.

La prochaine réunion du groupe régional devait avoir lieu le 12 février, alors qu'un représentant pour chacun des neuf syndicats déjà existants devait être designé.

ALFRED

La dernière assemblée mensuelle de l'U.C.F. fut plutôt une soirée de famille. Vingt-quatre membres étaient présents, accompagnés, qui de son mari, qui de voisins ou de parents, un groupe vraiment gai. Il y eut parties de cartes, chants et réveillon.

L'aumônier général, M. l'abbé Arsène Hébert, rendit visite au cercle à cette occasion, et c'est avec plaisir que les membres l'accueillirent. Les membres espérèrent avoir sa visite au moins tous les ans. La soirée fut un tel succès que plusieurs étaient d'avis que plus de jeunes devraient assister à ces réunions. Ils y verraient que l'on savait se divertir "dans le bon vieux temps".

EMBRUN

Récemment avait lieu la réunion mensuelle U.C.F., sous la présidence de Mme Victor Bourbonnais, où 35 membres étaient présents.

Mgr Brunet offrit ses remerciements pour les souhaits offerts par les dames à l'occasion des fêtes. Se servant du thème "La mère est le miroir de Dieu", il encouragea les dames dans la voie de la perfection.

Mme la présidente fit rapport de l'assemblée inter-cercles de Sarsfield, et parla de la semaine de sécurité qui eut lieu en janvier. La soirée se termina joyeusement par une partie de cartes.

St-Albert

L'assemblée U.C.F. locale de décembre réunissait 46 membres, sous la présidence de Mme Adélard Lauzon. Après lecture du compte rendu de la réunion inter-cercles de Sarsfield, le Père Noël nous rendit visite. Il était personnifié par Mme Moïse Thomas. Il y eut présentation de cadeaux, et tirage de deux souvenirs parmi les "onze mamans de 1955". Une étude, qui se termina en forum, fut faite sur la psychologie des maris. Les travaux étaient très nombreux, malgré l'approche des fêtes.

A la réunion de fin de janvier, 31 membres et trois visiteuses étaient présents. Le sujet de l'étude était "Le désir de plaire". Les prochaines réunions seront présidées à tour de rôle par un différent membre du comité, cela pour initier les dames à la fonction de la présidence. Le prix des travaux fut gagné par Mme Mathias Lavergne. Les travaux étaient encore nombreux et variés.

STE-ANNE DE PRESCOTT

La réunion de janvier de l'U.C.F. a été tenue sous la présidence de Mme Réal Lauzon. On y a fait une revue de la situation, et on a décidé d'activer le recrutement, et de ranimer les défaillantes, quand il y a lieu. Mme Eugène Ranger gagna le prix des travaux manuels, et Mme Fred Cardinal, celui de présence.

ST-EUGENE

La réunion mensuelle de l'U.C.F. s'est tenue à la résidence de Mme Hermas Lefèvre, sous la présidence de Mme Noé Carpentier, chez qui se tiendra d'ailleurs la prochaine assemblée.

Mme O. Gareau, directrice diocésaine, a rendu visite au cercle à cette assemblée. La jolie nappe en rayonne qu'elle a offerte comme prix de présence fut gagnée par Mme H. Lefèvre. Durant la partie récréative, Mlle Lise Lefèvre récita "Le petit Bourgeois" qui fut hautement apprécié. La soirée se termina par un délicieux goûter.

U.C.F.O.

Dernièrement se tenait à Lefaivre, sous la présidence de M. Armand Bertrand, la réunion du Syndicat paroissial de Lefaivre.

Après avoir pris connaissance des lettres très importantes venant du président, du secrétaire et principalement de l'aumônier général, M. l'abbé Arsène Hébert, on décida de faire parvenir au Bureau central le montant des cotisations des membres, recueilli jusqu'à date, plus un don de $150.00.

Le but de la réunion fut l'étude de l'emploi et des prix de l'engrais chimique.

Par l'intermédiaire de ses deux coopératives, le syndicat de St-Albert fit parvenir aussi un montant de cent dollars pour venir en aide au Bureau central.

Le secrétaire de l'U.C.F.O., M. J.-François Séguin, a déclaré à ce sujet que "ces coopératives se rendent très bien compte de tout ce qu'elles ont reçu de l'Union au tout début de leur organisation et du besoin qu'elles ont de l'Association professionnelle pour leur assurer un milieu où l'on puisse continuer à faire l'éducation des futurs coopérateurs."

Il Félicita Lefaivre et St-Albert, et se dit assuré que cet exemple sera suivi par tous les autres syndicats et toutes les paroisses agricoles de la province.

Camionnage du lait en citernes

Durant l'été de 1955, selon ce que rapporte le Collège d'agriculture de Guelph, 300 producteurs ontariens faisaient le transport de leur lait par camions-citernes. Comme la tendance à employer ce mode de transport s'accentue de plus en plus, le Collège désire attirer l'attention des cultivateurs sur quelques points particuliers.

Ceux qui font le transport de leur lait par cette méthode doivent l'entreposer dans de grands réservoirs réfrigérés jusqu'à ce que les camions fassent la cueillette. Il en résulte que le lait étant rafraîchi immédiatement après la traite, sa qualité peut être maintenue à un niveau élevé, et la proportion qui sera rejetée pour contamination sera négligeable ou nulle.

Le coût de la manutention sera réduit parce que la cueillette pourra se faire tous les deux, ou même les trois jours. Le camion s'usera moins. Il y aura moins de pertes par ce mode que dans le transport en bidons. La mesure peut être prise plus exactement.

Il y a aussi des désavantages. Le coût de la réfrigération est de trois à quatre fois plus élevé, compte tenu de la nécessité d'avoir des réservoirs plus grands pour permettre une cueillette espacée. Il faudra le plus souvent effectuer des changements importants à l'entrepôt pour pouvoir y mettre les nouveaux réservoirs. Il résulte donc qu'il faudra investir des sommes importantes.

Une fois l'installation faite, il faudra disposer des bidons, souvent à perte, et il sera souvent impossible de disposer du reste de l'équipement qui ne sera plus utile. Aussi, une fois la capacité du réservoir atteinte, il faudra limiter l'expansion du troupeau, ou investir à nouveau des sommes importantes pour le réservoir.

Votre agronome local a en mains une circulaire intitulée "Are you Considering Bulk Milk Handling" qu'il peut vous remettre sur demande, et qu'il vaudrait mieux étudier attentivement avant de prendre une décision.

A Léonard

Une grande réunion, convoquée par la Société de l'amélioration des semences du comté de Russell, eut lieu à la salle du canton, à Léonard, le 1er février dernier, sous la présidence de M. Durivage, qui souhaita la bienvenue aux 75 cultivateurs et membres présents.

M. Maurice Tessier présenta les projets qui seront poursuivis dans le comté au cours de l'été 1956, vulgarisation de l'avoine Rodney et Shefford; établissement de quatre pâturages permanents; ensemencement de trois acres de lotier corniculé; essai de deux variétés de blé d'Inde à grain par 12 cultivateurs-membres; ensemencement de cinq variétés chacune d'avoine, d'orge, de fève soya et de blé d'Inde, pour illustrer les avantages et les désavantages de chacun; une démonstration sur l'éradication des mauvaises herbes par canton; essai de deux variétés de blé d'Inde à ensilage par huit cultivateurs du comté. Enfin chaque cultivateur sera invité à prendre au moins un échantillon du sol sur sa ferme.

Après le rapport de ce programme chargé, M. J.N. Dessaint, de Sarsfield, ex-président général de l'U.C.F.O., vice-président de l'O.F.A. de Russell, directeur de l'Ontario Soil and Crop Improvement Association, fit un court et intéressant rapport sur les activités de la convention de Toronto.

MM. René Labrosse, John Moffatt et Milton Moffatt firent à leur tour leurs commentaires sur les assises de Kemptville. M. Joseph-François Séguin, secrétaire général de l'U.C.F.O., fit un discours très applaudi sur les bienfaits de la coopération. L'assemblée se termina sur de courtes allocutions de MM. McRae et Beauchesne. Ce dernier est assistant-agronome dans le comté de Russell.

Salon '56

Tous ceux qui ont eu la bonne fortune de visiter le Salon National de l'Agriculture, qui s'est installé chaque année au Palais du Commerce de Montréal depuis 1953, se sont sans doute dit après chacune de ces expositions agricoles: "C'est extraordinaire, c'est complet, les organisateurs ne pourront certes faire mieux l'an prochain puiqu'ils ont atteint la perfection cette année". Pourtant, chaque Salon s'est avéré meilleur, mieux réussi que celui de l'année précédente.

Le Salon '56 surpassera tous les précédents. Citadins et cultivateurs y trouveront la synthèse parfaite de toutes les phases de la production, de la transformation et de la commercialisation des denrées agricoles. Le résident des villes et villages y trouvera réponse à ses problèmes de jardinage. Les jeunes et les moins jeunes pourront admirer les plus beaux spécimens d'animaux de race pure. La grande nouveauté de cette année est, sans aucun doute, le secteur du programme réservé aux dames. A chaque jour de la semaine, il y aura quatre démonstrations et deux défilés de modes. Les démonstrations et les illustrations porteront sur la femme en regard de l'alimentation, des fleurs, des textiles, de la décoration d'intérieur, du panier de provisions et des loisirs. Le thème des défilés: "Madame demande sa toilette". Des modèles exhiberont une grande variété de manteaux fabriqués des plus belles fourrures. Une gamme complète de confection faite de tissus modernes, comme le nylon, l'orlon et le dacron sera montrée lors des défilés.

Analyse du Programme

Le programme des événements est aussi exceptionnel par son agencement précis et logique. Depuis la journée d'ouverture, le vendredi 17 février, jusqu'à la soirée de clôture, le 26 février, rien n'a été épargné pour le divertissement, l'émulation et l'éducation des visiteurs. Chaque journée qui a son thème particulier, sera rehaussée par des cérémonies officielles où seront présentées des personnalités telles que S. Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, S.H. le maire Jean Drapeau, les hon. J.G. Gardiner, Laurent Barré, Antoine Rivard, J.-D. Bégin, Roch Pinard, L.-R. Beaudoin, Paul Beaulieu, du Québec; C.H. Chisholm, de la Nouvelle-Ecosse, C.B. Sherwood et Roger Pichette, du Nouveau-Brunswick, et nombre d'autres sommités, parmi lesquelles le Consul des Etats-Unis à Montréal, le commissaire E. Towne, du Vermont, M. R. Coustry, de Washington, etc.

A Casselman

Une grande assemblée des producteurs de lait, à la crèmerie de Casselman, a eu lieu le 1er février à la salle de l'aréna de Casselman, dans le but d'organiser une association de producteurs de lait condensé, qui serait affiliée à l'Association provinciale.

M. George Lowry, d'Almonte, président provincial, qui avait convoqué l'assemblée, M. Jack Higgins, propagandiste, et des directeurs d'Alexandria et de Chesterville, étaient présents. M. R. L. Farmer, agronome du comté de Prescott, et M. Maurice Tessier, agronome du comté de Russell, prirent aussi part au programme.

Ces messieurs exposèrent les avantages de la formation d'une telle association locale. La réaction parut très favorable, et il semble bien qu'un tel organisme fonctionnera avant longtemps.

M. Bourbonnais, propriétaire de la crèmerie du même nom, à Casselman, était invité. C'est M. Lorenzo Leduc, vice-président du local de Chesterville, qui présida cette réunion, qui se termina sur une note d'optimisme, par un excellent goûter.

Comptabilité rurale

Le grand problème d'un cultivateur est d'agencer la production de sa ferme de manière à ce qu'elle puisse lui rapporter un profit raisonnable pour le capital et la main-d'oeuvre dont il dispose.

L'expérience de l'exploitant est un grand facteur de succès, mais elle doit être étayée sur des chiffres recueillis dans une bonne comptabilité, déclare M. Nazaire Parent, sous-directeur du Service de la Grande Culture, au ministère de l'Agriculture de Québec.

En terme comptable, le premier pas à faire est l'inventaire annuel en établissant une liste complète et cataloguée de toutes les valeurs de la propriété. Pour être d'une grande utilité, ce point de repère doit montrer la valeur de la terre, des bâtisses, de chaque tête ou groupe de bétail, de chaque machine et instrument enfin des divers produits à vendre ou à être consommés sur la ferme. Toutes ces valeurs forment l'actif ou la propriété possédée; il suffit de retrancher le passif ou les dettes pour connaître l'avoir net d'un cultivateur. Cet état financier est une forme de relevé de compte en usage dans le monde des affaires.

La tenue de la comptabilité consiste à inscrire dans un livre les item qui constituent les revenus et les dépenses en attribuant leur valeur et déterminant leur nature. Pour faciliter la classification des comptes par département, le ministère de l'Agriculture a fait imprimer un livre à colonnes multiples intitulé "La Comptabilité du Cultivateur" qui est adressé sur demande, à très peu de frais.

Le grand principe des entrées doubles est respecté, et la division est conçue en relation des exigences d'une ferme à culture mixte avec des vaches, des porcs et des poules. Avec toutes ces facilités et les grands avantages que les propriétaires de ferme peuvent retirer d'un bon bilan financier, encore trop nombreux sont ceux qui se désintéressent d'une pratique qui leur permettrait de conduire leur entreprise plus sûrement.

On répète sur tous les tons que l'agriculture est une industrie, que l'agriculteur doit être doublé d'un industriel, alors donc faut-il manier le crayon avec autant de dextérité que la charrue. A vous cultivateurs de prendre, au début de cette année, la ferme résolution de tenir votre comptabilité.

Faits et gestes

THURSO

Une journée d'étude sur le porc aura lieu à la salle paroissiale de Thurso, jeudi, le 18 février, à 1h.30. Tous les cultivateurs de la région sont instamment invités. Elle est organisée par MM. Ernest Séguin, agronome, J. Henri Girard, propagandiste fédéral, Félix Arsenault, spécialiste en élevage.

Durant l'après-midi, il y aura une démonstration des classifications, sur carcasses, des causeries sur l'hygiène et la régie du troupeau, sur l'alimentation des porcs de marché, et sur la production du veau de lait, ainsi qu'un film sur le porc à bacon.

Le soir, il y aura conférences sur l'organisation des marchés à bestiaux et sur le choix des géniteurs, suivies d'un forum avec réponses aux questions. C'est M. Erard Séguin qui tirera les conclusions de la journée.

ST-ANDRE AVELLIN

A Saint-André Avellin, à la salle municipale, aura lieu, vendredi, le 17 février, une journée d'étude sur le porc, à laquelle tous les cultivateurs de ce district sont cordialement invités. Le programme de la journée est en tous points semblables à celui de Thurso, qui aura lieu la veille, excepté que la réunion commencera à 10 heures le matin, pour se terminer en fin d'après-midi.

COURS A PORCS

Deux nouvelles cours à porcs ont été ouvertes à Stratford et à London, au cours de la semaine dernière. A cette occasion, M. Jake Kohler, gérant des ventes de la Ontario Hog Producers' Marketing Agency, a remarqué que l'Association aura à l'avenir quatre cours, à part celle de Toronto, ce qui permettra aux producteurs de soumettre leurs porcs à la concurrence, et d'ainsi renforcer la position de l'agence sur le marché. "Souvent, à nos cours de Kitchener et de Windsor, il n'est même pas nécessaire de décharger les porcs, dit-il, car nous avons des commandes toutes prêtes. Ils sont alors immédiatement dirigés vers les acheteurs. Ceux qui apportent eux-mêmes leurs porcs aux marchés nous aident à leur aider. D'autres cours seront ouvertes prochainement à Barrie, Peterborough et Ottawa.

REMERCIEMENTS

M. C.N. Heath, secrétaire-trésorier de l'Ontario Cheese Producers' Marketing oBard, a écrit à M. Joseph-François Séguin, secrétaire général de l'U.C.F., pour le remercier et le féliciter du travail d'éducation que son organisme ainsi que "Le Droit" poursuivent sur la question du fromage.

Il ajoute que l'on a donné actuellement suite aux désirs exprimés par les délégués, à la dernière réunion annuelle, en ce qui regarde la réorganisation, et la "Dutch Clock Auction".

DISPARATE

Depuis 1947, aux Etats-Unis, les revenus de la vente des produits de la ferme ont baissé de 7%, cependant que les prix payés pour les marchandises d'utilité professionnelle et de la main-d'oeuvre agricole sont montés de 12%.

M. A. H. DERBY

La Commission du Service Civil vient d'approuver la nomination de M. H.A. Derby comme chef de la division des produits laitiers, Service des marchés, au ministère de l'Agriculture d'Ottawa. M. Derby occupe ses nouvelles fonctions.

Né à Pendleton (Ontario), le nouveau titulaire a consacré la majeure partie de sa vie à l'industrie laitière. En 1932, il entrait au ministère de l'Agriculture du Canada à titre de chef de la division des marchés et de l'entreposage frigorifique, plus récemment à titre de chef de la section des marchés et de la commercialisation.

En 1949, M. Derby était délégué canadien au Congrès international de l'industrie laitière à Stockholm (Suède); ce qui lui fournit l'occasion d'étudier les méthodes de production laitière en ce pays, au Danemark, en Hollande et au Royaume-Uni. Pendant la guerre, il fut secrétaire de l'Office des produits laitiers.

Dans ses nouvelles fonctions, il s'intéressa directement au régime de soutien mis en oeuvre par l'Office du soutien des prix agricoles, dans la mesure où il sera question des produits laitiers.

LES 4-H

Il y a au Canada 4952 clubs 4-H, groupant 72,784 jeunes; 164 se sont formés l'an dernier avec 4,071 nouveaux membres. C'est en Saskatchewan que l'on enregistre le plus fort enrôlement, soit 2,025 clubistes.

ATOME AGRICULTEUR

A la quarantième Foire nationale de l'Agriculture qui se déroulera à Montréal du 17 au 26 février, une partie du kiosque du collège Macdonald sera consacrée à une démonstration des services que peut rendre l'atome à l'agriculteur. Des plants d'avoine et autres céréales traités à l'aide de fertilisants radioactifs seront soumis à l'examen d'un compteur Geiger qui, par ses crépitements, indiquera la progression du fertilisant à l'intérieur des végétaux.

Sécurité rurale

L'Ontario Federation of Agriculture a proclamé, de concert avec le gouvernement ontarien, que la semaine du 20 au 25 février sera celle de la "Sécurité rurale" dans toute la province.

Les quelque 200,000 membres de la fédération apporteront leur concours pour réduire le nombre effarent d'accidents routiers dans la campagne ontarienne. Des assemblées se tiendront un peu partout, où, avec l'assentissement du Procureur général Roberts, des policiers exposeront la situation telle qu'elle est.

L'Ontario Radio Farm Forums organisera un grand concours pour lequel la Fédération a souscrit $600. Il s'agira de soumettre les meilleures suggestions pour réduire les nombre des accidents. La présentation des prix se fera le 20 février aux réunions de comtés. Plusieurs comtés ont déjà organisé leurs propres concours. L'OFA a d'ailleurs promis de soumettre les meilleures suggestions au gouvernement de la province.

L'U.C.F.O.

L'Union des cultivateurs franco-ontariens a voulu apporter son appui à cette campagne. Deux importantes réunions auront lieu le 20 février au soir, à la salle municipale de Plantagenet pour le comté de Prescott, et à la salle municipale d'Embrun pour le comté de Russell.

Tous les usagers de la route sont convoqués à l'une ou l'autre de ces réunions, piétons, cyclistes et particulièrement ceux qui font usage de véhicules-moteurs, automobiles, camions, tracteurs. Des films appropriés seront présentés, et des constables bilingues doivent entretenir les personnes présentes des moyens à prendre pour éviter le nombre croissant des accidents.

L'Union des cultivateurs franco-ontariens engage tous les ruraux, surtout les jeunes, même s'ils ne sont pas encore en droit de conduire un véhicule-moteur sur la route, à être présents à cette réunion.

Des faits

En 1954, il y a eu tout près de 32,000 accidents de la route en Ontario rural, à part ceux qui n'ont pas été rapportés, et 783 personnes y ont trouvé la mort.

Les dommages à la propriété résultant de ces accidents, se sont élevés à plus de $16,000,000. Le nombre des blessés s'est élevé à 12,795. On ne saura jamais les pertes que ces accidents ont causées en frais médicaux, temps perdu, blessures permanentes.

Des 31,985 accidents, 7,000 ont lieu à des intersections, 1,000 sur des chemins privés, 15,619 sur des routes droites, 4,836 dans des courbes, 2,283 dans des côtes, et 749 sur des ponts. Il a été prouvé que la grande majorité de ces accidents étaient causés par la négligence.

Et ces chiffres valent pour l'Ontario rural seulement.

NE LAISSEZ PAS LES
DENTIERS QUI GLISSENT
VOUS EMBARRASSER

Les porteurs de dentiers ont souvent été embarrassés par des dentiers qui glissaient, ballottaient ou tombaient au mauvais moment. Ne vivez pas dans cette inquiétude. Saupoudrez seulement un peu de FASTEETH, la poudre alcaline (non acide) sur vos dentiers. Ils tiendront plus fermement, vous donnant cette sensation de confort. Ne surit pas. Enraye l'odeur de dentiers (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH à tout comptoir de produits pharmaceutiques.

VOS VOISINS DISENT:
"IL BRILLE COMME UN BIJOU"

Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
UNITED COAL CO.
OF OTTAWA LTD.
11, rue Nicholas.
CE. 5-1439

Ajoutez un goût fin aux Crêpes...

MacDonald's
LE SIROP MODERNE

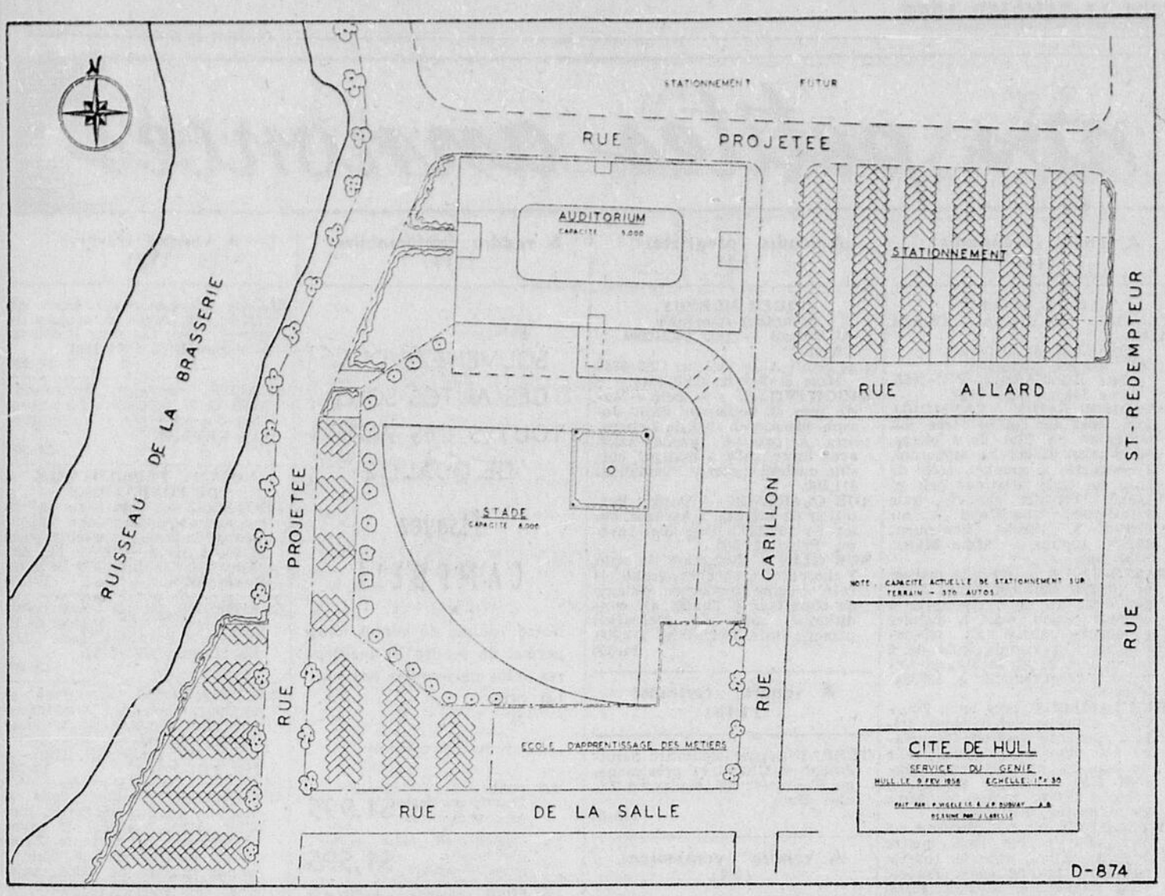


Servez vos Crêpes recouvertes du délicieux Sirop MacDonald et le Jour des Crêpes sera un vrai succès! Le MacDonald, le sirop moderne à la saveur du bon vieux temps, donne un goût fin qui fera les délices de toute la famille.

Le Sirop MacDonald rehaussera aussi vos céréales, pamplemousses, rôties, la crème glacée et toutes vos recettes préférées. Achetez-en une carafe aujourd'hui même . . . recherchez l'étiquette de plaid rouge à votre épicerie favorite!

MacDonald's
LE SIROP MODERNE

Un produit de UNITED MAPLE PRODUCTS LIMITED, Granby, Québec
Producteurs du Grove Brand Maple Syrup



PLAN D'ENSEMBLE DE L'ARENA DE HULL — Le Service du Génie de la ville de Hull a tracé un plan du terrain où sera construit le futur aréna municipal, de même qu'un aperçu des projets prévus pour les terrains avoisinants. En plus de l'emplacement projeté pour l'aréna lui-même, on remarquera l'emplacement d'un stade de baseball et d'un vaste terrain de stationnement. On peut voir également le tracé de nouvelles rues projetées, notamment celle qui longera le ruisseau de la Brasserie.

Nécrologie

M. Charles Piché

M. Charles Piché, 109, rue Lois, Hull, est décédé ce matin, dans un hôpital local, à l'âge de 48 ans.

Le défunt était né à Hull, le 23 décembre 1908. Il avait épousé à Montréal, en 1946, Fleuristine Caron, décédée.

Il laisse dans le deuil, deux frères: Eugène et Narcisse, de Hull; quatre soeurs: Mmes Léo Goulet, Eugène Fortin, Anselme Belleau et Mlle Gracia, toutes de Hull.

Les funérailles auront lieu mercredi à l'église du Très-Saint-Rédempteur et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame de Hull.

D'ici là la dépouille repose au salon funéraire de la maison Beauchamp, 171, rue Saint-Laurent, Hull.

L'heure des funérailles sera connue plus tard.

M. Georges-Emile Renaud

M. Georges-Emile Renaud, 256, rue Russell, est décédé dimanche, dans un hôpital local, après une courte maladie, à l'âge de 31 ans.

Le défunt était originaire d'Ottawa. Il était le fils de Napoléon Renaud et de Fidélia Meunier, décédés. Il était à l'emploi de Radio-Canada depuis un an; il avait travaillé auparavant au ministère de la Finance pendant 14 ans. Il avait épousé à Ottawa, en 1947, Rose-May Plouffe, qui lui survit. Paroissien de Saint-Pie-X, il était membre de la Société Saint-Jean-Baptiste et de la Ligue du Sacré-Coeur.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, cinq frères: Lionel, Alfred, Donald et Aristide, tous de Rouyn et Evariste, d'Ottawa; trois soeurs: Mme Ernest Bazinet (Annette), Guillaume Essiambre, toutes deux de Montréal et Mlle Juliette, d'Ottawa.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 8 heures, en l'église du Sacré-Coeur et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle repose aux salons funéraires de la maison Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer. Le départ du cortège se fera à 7 h. 45.

M. Patrick Stapleton

M. Patrick Stapleton, de Kirkland Lake, Ont., est décédé à l'hôpital, après une longue maladie, à l'âge de 71 ans.

Le défunt naquit à Chelsea, P.Q., en 1885. Il était le fils de Patrick Stapleton et de Ellen Mulrooney, décédés. Il avait épousé à Hull, en 1929, Evangéline Hébert, qui lui survit.

Il laisse, outre son épouse, trois soeurs, Mmes J. Dagenais et P. McDonald, toutes deux d'Ottawa, et Mlle Florence Stapleton, de Montréal.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 7 h. 45, en l'église Sainte-Brigide, et l'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame.

La dépouille sera exposée aux salons funéraires de la maison Gauthier, 259, rue Saint-Patrice, mardi. Le départ du cortège funèbre se fera mercredi à 7 h. 30.



300e EMISSION — La Société Saint-Jean-Baptiste de Hull et du nord de l'Outaouais présentait hier après-midi, sur les ondes du poste CKCH, la 300e émission destinée à encourager les jeunes talents de la région. La photographie ci-dessus nous montre, à l'avant, les Troubadours de l'école Reboul, invités au programme. De gauche à droite, ce sont: Robert Cyr, Donald Cyr, Richard Stafford et André Simard; leur directrice, Mlle Constance Légaré, institutrice à Reboul; à l'arrière, même ordre, MM. Léo Vézina, président de la Saint-Jean-Baptiste, Edouard Renaud, organisateur des émissions, Elzéar Pilon, président de la Saint-Jean-Baptiste, section Saint-Raymond, et Jean Gélinas, membre à vie.

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

M. E. Saint-Denis, de Papineauville, décédé

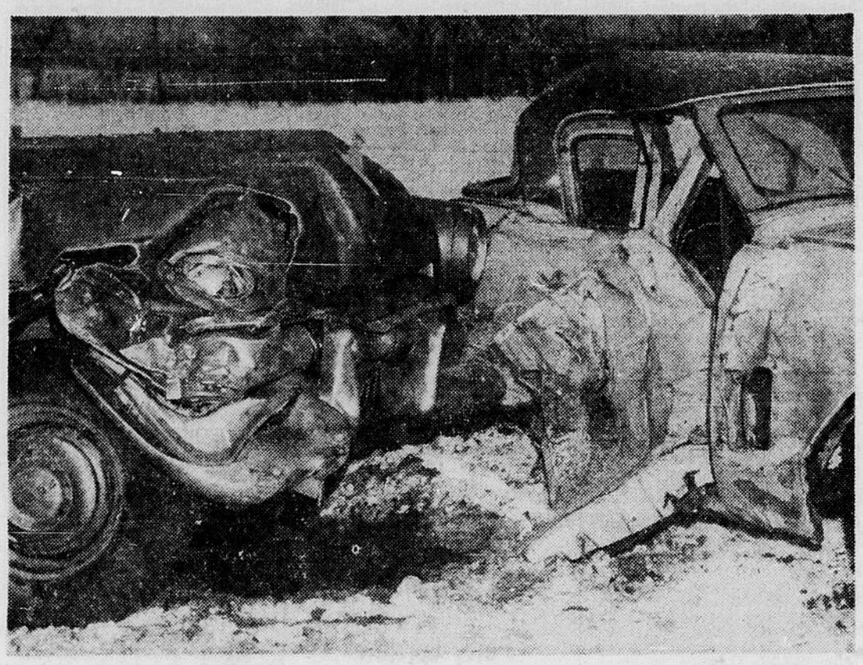
M. Eugène Saint-Denis, commerçant bien connu de Papineauville, est décédé dimanche, à l'âge de 81 ans.

Le défunt était l'époux de Berthe Corbeil, décédée. Il tenait magasin à Papineauville depuis 38 ans.

Il laisse dans le deuil: trois fils: Gérard, d'Amherst, Mass.; Jean-Marc et Guy, de Papineauville; deux filles: Mme Denis Parisien (Madeleine), de Gatineau, et Mlle Raymonde, de Papineauville; un frère: Philippe, de Braeside, Ont.; 4 soeurs: Mme Lucien Renaud (Eugénie), de Saint-Paul-l'Ermite; Mme Josephat Lavergne (Juliette), de Papineauville; Mme Odilon Lépine ((Alphonse), de Rockland et Mme Théodore Chabot (Léa), de Montebello; 6 petits-enfants: Suzanne, François, Michel et Louise, enfants de M. et Mme Jean-Marc Saint-Denis; Daniel, enfants de M. et Mme Guy Saint-Denis et Jacques et Monique, enfants de M. et Mme Denis Parisien.

Les funérailles auront lieu mercredi, à 10 h. 30, à l'église Sainte-Angélique, de Papineauville et l'humation aura lieu au cimetière paroissial.

D'ici là, la dépouille mortelle repose au salon Whissel et Gour, de Papineauville. Le départ du cortège se fera à 10 h. 25.



SEPT BLESSES DANS CETTE COLLISION DE VOITURES — Ce monceau de ferraille, c'est tout ce qui reste de deux voitures Ford et Studebaker, de modèle récent, après qu'elles se furent violemment heurtées hier après-midi vers 5 heures, à la sortie de Pointe-Gatineau ! Les occupants des deux autos, sept personnes en tout, durent être transportées à l'hôpital du Sacré-Coeur pour recevoir les soins que nécessitait leur état. Fort heureusement, et par une chance inouïe, ils s'en tirèrent tous avec des blessures légères...

(Photo "Le Droit"—par Champlain Marcil)

Problèmes qui méritent d'être traités à l'échelle nationale

TORONTO (P.C.) — Les journaux canadiens devraient mettre en évidence les problèmes municipaux à l'échelle nationale plutôt que sur le plan local seulement.

Tel est l'avis exprimé par le maire de Toronto, M. Nathan Phillips, devant les délégués à la 10e conférence annuelle des gérants et secrétaires de rédaction du Canada. M. Phillips a dit que les problèmes relatifs aux finances et au développement sont communs à presque toutes les municipalités du pays.

Parlant au déjeuner de clôture de la conférence de trois jours, le maire Phillips a dit que les municipalités doivent s'unir pour réclamer une nouvelle distribution des responsabilités financières des gouvernements municipaux, provinciaux, ainsi que du fédéral.

La presse devrait souligner les problèmes financiers des municipalités alors que l'économie du pays continue son expansion.

M. Thomas R. Curran, de New-York, vice-président et gérant général de la United Press, a dit que le Canada devrait participer davantage au développement de l'Amérique du Sud.

M. Curran, qui a été journaliste en Argentine pendant 13 ans, a dit que la population de l'Amérique du Sud devrait être en 1999 le double de celle des Etats-Unis et du Canada.

A cause de la méfiance que certains pays d'Amérique latine entretiennent à l'endroit des Etats-Unis, les Canadiens sont généralement mieux vus que les citoyens américains.

Samedi, M. T. N. Morrison, gérant de rédaction du "Welland Evening Tribune", a été réélu président de la conférence pour un deuxième mandat. M. W. H. Vaughan, du "Windsor Star", a été élu premier vice-président; M. L. M. Smith, du "St. Catharines Standard", deuxième vice-président et M. Peter Preston, du "Brantford Expositor", secrétaire-trésorier.

La conférence de 1957 aura lieu à Hamilton.

Congrès bilingue

Les délégués au 31e congrès annuel de l'Association canadienne des radiodiffuseurs et des téléviseurs, qui se tiendra à Toronto, à l'hôtel Royal York, du 26 au 28 mars, pourront participer aux discussions et écouter les orateurs en anglais ou en français. Un nouveau système de traduction simultanée sera en effet utilisé, lors de cet important congrès, apprend-on.

Enfant de 10 ans blessé dans un accident à Alfred

ALFRED (D.N.C.) — Un jeune enfant de dix ans a subi de graves blessures dans un accident de la route, à Alfred, samedi.

L'accident est survenu en face de l'hôtel Prescott vers 3 h. 30 de l'après-midi.

Le jeune Richard Sarrazin, 10 ans, se rendait chez le barbier en compagnie de son frère Michel, 8 ans, lorsqu'un chien se mit à aboyer tout près d'eux. Effrayés, les deux enfants tentèrent de traverser la route. Mais une automobile qu'ils n'avaient pas vue frappa Richard.

L'enfant reçut les soins du Dr H.-E. Pinard sur les lieux de l'accident puis fut transporté à la clinique Smith, à Hawkesbury. Là, les autorités de la clinique, voyant l'état du blessé, décidèrent de l'envoyer à un hôpital de Montréal. Le jeune Richard souffre de fracture possible du crâne et n'a pas repris connaissance.

Le policier Bernard Polnicky, de la Sûreté provinciale, conduit l'enquête.

Un homme et un couple assaillis à Hull; trois suspects arrêtés

Un homme de Grenville, en visite à Hull, conservera certes un mauvais souvenir de son voyage. M. Guy Pagé a, en effet, été assommé en pleine rue et soulagé d'une serviette contenant ses effets personnels.

L'incident s'est produit, vers 10 h. 40 dimanche soir, à l'angle des rues Vaudreuil et Saint-Rédempteur. M. Pagé a été approché par un jeune homme qui lui a demandé de lui remettre sa serviette et qui, devant son refus, l'a frappé avec un tuyau de plomb sur la tête.

M. Pagé a été transporté à l'hôpital du Sacré-Coeur où il a fallu quatre points de suture pour fermer la plaie.

Quelques minutes plus tard, rue Eddy, un couple âgé a été quelque peu malmené, alors qu'un jeune homme a tenté de voler le sac à main d'une dame de 69 ans, Mme Philippe Boucher, de la rue Saint-Henri, était accompagné de son mari quand le jeune homme s'est présenté à elle et a saisi son sac à main. Elle lui a cependant résisté et avec l'aide de son mari, elle a réussi à décourager le filou qui a pris la fuite.

La police de Hull était alors en alerte et ne fut pas longue à mettre la main au collet d'un suspect. L'agent Régent Cadieux appréhendait, vers 2 h. 30, un dénommé Gérard Gratton, 22 ans, sans adresse au dossier. Après une enquête conduite conjointement par le détective Roger Duquette et le sergent Albert Léonard, de la Sûreté de Hull, Gratton était formellement accusé de ces deux crimes et traduit en Cour de Hull, ce matin.

Alors qu'il comparaissait devant le juge Alexandre Taché, Gratton a nié sa culpabilité et le juge a remis la cause à lundi prochain, imposant un cautionnement de $5,000 à l'accusé. Gratton sera gardé derrière les barreaux de la prison de Hull, en attendant que sa cause soit appelée en Cour de Hull.

M. Pagé a déclaré à la police que sa serviette contenait du linge d'une valeur approximative de $38.75.

Un autre vol sur la personne a été commis à Pointe-Gatineau au cours de la fin de semaine. Léo Clément, 23 ans, de la rue Cousineau, à Pointe-Gatineau, a été accusé d'avoir dérobé le portefeuille contenant $65 de M. Roger Péris, du même endroit.

Le prévenu a été arrêté dans une taverne de Pointe-Gatineau par l'agent Crevier, de la Sûreté municipale. Il a nié sa culpabilité et comparaîtra de nouveau en Cour, probablement mardi.

Un troisième prévenu, Lucien Saumier, sans adresse au dossier, s'est reconnu coupable en Cour de Hull d'avoir soutiré une somme totale de $99, de la Caisse populaire Saint-Joseph, en se servant de faux chèques.

Selon la police, Saumier aurait utilisé des blancs de chèque de son ancien employeur, McDonald Express, pour dérober ces hommes à la Caisse. Il aurait faussé deux chèques au montant de $49.52 chacun.

Il a été mis en état d'arrestation par le détective Roger Duquette, après enquête du détective Jacques Charron.

Il recevra sa sentence le 27 février courant.

Forum sur les adolescents à Gatineau

Sous la présidence de M. le curé Raymond, un grand forum a été organisé, dimanche, par les membres de la J.E.C. du couvent, à la salle de l'école Saint-Pie X.

Les déléguées des parents étaient Mmes Henri Charbonneau, de Côtéville, Omer Laramée, de Saint-René-Goupil, Ethelbert Robertson, de Saint-Jean-Marie-Vianney; les déléguées des jeunes, Louise Hurd, Gisèle Leclerc, Marguerite Young; pour les questions d'ordre psysiologique, le Dr John Simurda.

Parmi les invités d'honneur, on remarquait, MM. les vicaires de la paroisse, la Rév. Sup. Marie-Gustave, du couvent, les RR. SS. Gabriel-Lalemant et Jean-Maurice, représentantes diocésaines de la J.E.C., Carmelle Labrèche, Monique Groulx, membres de la Fédération de la Jeunesse étudiante catholique.

L'auditoire était composé des adolescentes accompagnées des parents et des professeurs.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Consultez toujours votre
MAITRE-PLOMBIER
pour vos problèmes de plomberie
palmers
PLUMBING SUPPLY LIMITED
Grossiste et distributeur seulement
146, rue Booth CE. 2-2681

CHAQUE MORCEAU EST "REVÊTU"
Charbon Sterling
"IL EST ARGENTÉ"
JOHN HENEY & SON
LIMITED
Tél. CE 2-9451

ANNONCANT LE PLAN:
DE L'ARGENT MAINTENANT
PAYEZ PLUS TARD
Maintenant, vous pouvez obtenir promptement l'argent dont vous avez besoin et *Payer Plus Tard* en mensualités exactement adaptées à votre revenu! Et profitez aussi de ces avantages: *De l'argent en 1 Visite*—Téléphonez d'abord, puis venez. *Service d'Unification des Factures* sans frais supplémentaires! *Carte de Crédit Exclusive*, valable dans tout le Pays. Téléphonez, écrivez ou venez aujourd'hui et voyez pourquoi près de 2 millions de gens ont choisi "*Beneficial*" l'année dernière!
Prêts de $50 à $800 ou plus sur signature, meubles ou auto
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI
Personal FINANCE CO.
Beneficial Finance SYSTEM
Un nouveau bureau Personal a été ouvert à Eastview
91, CHEMIN DE MONTREAL
Rez-de-chaussée — Magasin R. A. Beamish — CE. 2-4219
9 bureaux bien situés—lequel vous convient le mieux?
HULL—(2 bureaux)
• 63 rue Principale, deuxième étage — Tél. PR 7-3861
• 149-A rue Principale, deuxième étage — Tél. PR 7-1616
EASTVIEW — 91 chemin de Montreal — Tél. CE 2-4219
OTTAWA — Deuxième étage, 120 avenue Holland (coin Wellington) Tél. 8-7741
OTTAWA — Premier étage, 101 rue Rideau (au-dessus de Ritt) Tél. CE 5-4313
OTTAWA — Premier étage, 304 ave Laurier-ouest (angle rue Bank) Tél. CE 2-4237
OTTAWA — Premier étage, édifice Victoria, 140 rue Wellington Tél. CE 2-9168
OTTAWA — Premier étage, 1113½ rue Sparks Tél. CE 2-4869
HAWKESBURY — Deuxième étage, 17 rue Principale Tél. ME 2-2731
Ouvert le soir sur rendez-vous — téléphonez pour heures du soir
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

20th CENTURY-FOX presents
TOM EWELL
SHEREE NORTH
THE LIEUTENANT WORE SKIRTS
COLOR by DE LUXE
CINEMASCOPE
Pour adultes
ODEON

Epargnez du temps...
Epargnez de l'argent!
Il est facile de faire vos achats de façon moderne PAR CATALOGUE
COMMANDEZ PAR TELEPHONE
CE 6-7521
Commandez avant 2 heures p.m. pour livraison le jour suivant.
Satisfaction ou remboursement
Simpsons-Sears
73, rue SPARKS — OTTAWA

PAIN PAN DANDY
SI SAVOUREUX!
MORRISON-LAMOTHE BAKERY LTD.
Echo Drive CE 2-4811

Les FABRICANTS DE LA CELÈBRE ASPIRIN* vous offrent maintenant le
VAPORISATEUR NASAL BAYER*
ANTIHISTAMINIQUE
pour le soulagement rapide du rhume de cerveau
Il dégage les voies respiratoires presqu'instantanément
Il contient un agent très efficace, le Borozone* dont l'action est de pénétrer profondément dans les régions muqueuses congestionnées afin de faciliter immédiatement la respiration. Ce médicament constricteur soulage les membranes enflammées en atteignant les régions inaccessibles à d'autres vaporisateurs.
FAST RELIEF FROM SYMPTOMS OF HEAD COLDS, HAY FEVER
BAYER NOSE SPRAY
MADE BY THE MAKERS OF ASPIRIN
PAR LES FABRICANTS D'ASPIRIN
BAYER NOSE SPRAY
flacon de plastique... vous n'avez qu'à le presser pour obtenir un soulagement de la congestion nasale
Seulement 98¢ chez votre pharmacien
Un flacon-vaporisateur incassable, facile à transporter dans le sac à main, dans sa poche, ou encore pour laisser dans le pupitre ou la voiture. Facile et rapide d'application . . . soulagement durable.
Illustration scientifique qui démontre comment le jet pulvérisé par l'auto-vaporisateur en plastique—jet médicamenté, antihistaminique, qui combat les microbes—est soufflé dans les voies nasales.
sans picotement ou brûlement—non huileux
JEUNES et VIEUX accueillent avec joie ce nouveau traitement *histaminique* pour le rhume de cerveau. Quel soulagement, quel rafraîchissement il procure! Recommandé par les autorités médicales.
UN PRODUIT DES FABRICANTS D'ASPIRIN
*Marques de commerce de Bayer Company Limited.
BAYER

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Naissances (1)

BEAUDOIN — M. et Mme René Beaudoin, née Denise Boucher, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille, le dimanche 5 février 1956, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Hull. La mère et l'enfant se portent bien. 1-36

SAINT-CYR — Jean-Raymond et Micheline Saint-Cyr (née Forest) sont les heureux parents d'une seconde fille, Marie-Noël, née le samedi 11 février 1956, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort. 1-35

Perdu-Trouvé (4)

GILET cardigan turquoise, perdu mercredi soir, rues Nicholas, Waller, Dalhousie, à l'église Sainte-Brigide. Récompense. — CE3-5207. 4-36

LUNETTES dans étui perdues rond à patiner, rue Bronson, mercredi. 121, Rotelier. Récompense. CE5-8442. 4-35

TROUSSEAU de clés, perdu rue Rideau, près Nicholas, ou Laurier, près Nicholas, vers 8 h. a.m., vendredi. Récompense $5. CE5-7746. 4-35

On demande (agents) (5)

FAITES $2.50 L'HEURE
AIDERONS tout homme ou femme fiable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: remèdes domestiques, essences, épices, cosmétiques, désinfectants, insecticides, etc. Plein temps ou temps partiel. Revenu moyen $2.50 l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement. Produits Paula, 21, rue Saint-Paul-est, Montréal. 5

On demande (hommes) (6)

GERANT
pour
RAYON DES MEUBLES
d'un grand
MAGASIN A RAYONS
LE PLUS HAUT SALAIRE
Ecrire en mentionnant l'âge, l'expérience dans les achats et la promotion des ventes
à
Case 116, "Le Droit" 6

HOMMES devant s'entrainer pour travail d'enquête. Pas d'expérience requise. Salaire dès le début. Bon avenir pour les personnes compétentes. Les candidats doivent être bilingues, âgés de 25 à 35 ans, avoir terminé le cours secondaire et être en parfait état physique. Faire demande écrite à la main, y énumérant vos études et votre expérience antérieure en affaires. Bureau de poste, case 901, Terminal B, Ottawa. 6-35

JEUNE homme avec bicyclette pour livraison. CE3-6273. 6-37

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents (d'immeubles) (14A)
A vendre (commerce) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer (ou à échanger) (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (26)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (39)
Briqueteurs (59)
Bruleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entreposage (21A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (34)
Ferblantiers (56)
Fleuristes (98)
Graveurs (44)
In Memoriam (73)
Inventions (66A)
Imprimeurs (42)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (42)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femme) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (51)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (53)
Services anniversaires (71)
Stores vénitiens (18A)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (28A)

On demande (femme) (7)

AMBASSADE demande secrétaire canadienne-française avec connaissance de l'anglais et de l'espagnol. S'adresser à Case 45, Le Droit. 7-35

OPERATRICES DE MACHINE A COUDRE
OPERATRICES avec expérience demandées ou personnes désireuses de gagner de l'argent à base de boni sur production, S. C. Walker Manufacturing Co. Ltd., 41, rue Booth, Ottawa. CE4-1174. 7-45

FILLE bilingue comme commis dans épicerie. Expérience nécessaire. SH9-2285. 7-37

DE $30 à $40 par semaine en travaillant durant vos loisirs. PR7-2087 entre 2 et 4 h. p.m. 7-35

VENDEUSES pour vêtements de dames. Plus de 25 ans. Veuillez vous présenter en personne. S'adresser à 35, rue William. 7-36

FILLE pour ouvrage de maison; fins de semaine libres. SH6-4042 7-39

VENDEUSES de plus de 25 ans, pour magasin de vêtements. Personnalité agréable. S'adresser 35 William. 7-36

DACTYLO bilingue demandée pour un mois. Salaire $150. Tél: PR7-2292, 10 à 5 p.m. 7-36

POUR résidence d'ambassade. — Femme de chambre. Aussi cuisinière. Expérience de préférence. CE6-1106 entre 10 et 1 h. p.m. 7-37

FILLE pour prendre soin de trois enfants; couchera ici. SH9-1194. 7-40

COIFFEUSE d'expérience, bon salaire. Tél: CE4-2318. 7-40

DAME de compagnie et ménagère pour une invalide; logée. Case 60, Le Droit. 7-37

JEUNE fille ou femme, logée, 3 enfants, un peu de cuisson et d'anglais nécessaires. Références complètes. CE3-9532. 7-40

TENEUR DE LIVRES
DACTYLO
demandée pour emploi
de 3 mois
• Bon salaire •
Signalez CE 2-5711 7

On demande (servantes) (8)

FAMILLE française, 2 enfants, cherche servante, logée. Ottawa-est. CE3-4861. 8-35

2 BONNES demandées pour résidence d'Ottawa, cuisinière, menagère et femme de chambre âgée de plus de 25 ans. Confortables appartements domestiques fournis. Recommandations exigées. Ecrire à Case 43, "Le Droit". 8-37

MENAGERE expérimentée, aimant les enfants, parlant anglais; bon salaire; logée. Tél: CE3-4611. 8-37

On demande (logements) (10)

5 PIECES chauffées, pour 1er avril prix raisonnable. Tél. CE4-7803. 10-35

On demande (emplois) (11)

COMPTABLE d'expérience demande travail le soir. Ecrire Case 41, Le Droit. 11-36

OUVRAGE de menuiserie; réparations; soirs et samedis. Estimations gratuites. MO3-6272. 11-300

OUVRAGE demandé dans menuiserie et réparations de toutes sortes, sablage murs et planchers, au contrat ou à l'heure. CE2-3354. 11-36

On demande (divers) (13 A)

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer, 20 milles d'Ottawa. SH9-0401, après 6 heures. 13A-38

TERRAIN 50x100 ou plus, Hull ou Wrightville, près école, église catholique. Paierais jusqu'à $1,-500. CE3-7987. 13A-36

ON DEMANDE immédiatement, piano, petit ou moyen; payera comptant. CE2-8880. 13A-39

PRENDRAIS enfants en pension. Tél: PR7-6187. 13A-37

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze cuivre plomb, guenilles. CE4-8233. 13A-300

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture. CE4-6757 13A-300

MEUBLES poêles de tous genres peu importe le prix. CE4-4788. 13A-300

On demande propriétés (13B)

12 VIEILLES maisons demandées entre les rues Saint-Patrice et Rideau. Le plus haut prix accepté. Payable au comptant. — Oscar Olson, agent, CE5-1079 de LA MAISON ROMEO PIGEON, CE2-7384. 13B-300

ACHETERAIS tout genre de maisons usagées; discrétion assurée. Demander Albert, PR7-7600. 13B-300

MAISONS demandées, district Lac des Fées, Hull. Signaler PR1-1853. 13B-300

A vendre (propriétés) (14)

ANDRE TESSIER
162, Hôtel-de-Ville Hull PR1-1853 PR7-3875
Assurance — Immeuble

LOT 40x100, rue Rouleau, Wrightville, non loin de la promenade du Lac des Fées, $950. Georges Délisle, CE4-3676. — 323.

HULL-SUD, près école et nouvel hôpital — Bungalow de 2 chambres à coucher à être terminé. Taxes seulement $40 par année. $6,000. Termes. Mme M. Charette, PR1-5386. — 282.

WRIGHTVILLE, rue Montclair — Bungalow 3 chambres à coucher, très joli en stuc, façade imitation de pierre, grand vivoir avec planchers en chêne, foyer naturel, construction soignée, $18,000. Termes. L. Dubuc, CE4-7649. — 286.

GATINEAU MILLS, rue Mondoux, — Maison de 1 an finie en stuc, 2 chambres à coucher sur terrain de 50x100, ainsi que garage de 12x22, $9,000. Termes. R. Chevalier, PR7-2353. — 317.

AYLMER, rue Centre. — Maison de 3 chambres à coucher sur terrain de 50x120. $6,500. Termes. L. Châteauneuf. SH6-4886. — 319.

LAKEVIEW DRIVE, près chemin d'Aylmer, sur terrain de 100x200, 1½ étage en brique ayant tout le confort de la ville. $12,500. Termes. L. Dubuc, — CE4-7649. — 264.

Aubaine

VAL-TETREAU — Grande maison lambrissée en bois, sur grand terrain. Idéale pour famille nombreuse. — Seulement $5,300. Mme M. Charette, PR1-5386. — 213.

DESCHENES — Maison 3 grandes pièces, sur grand terrain. $3,000. L. Châteauneuf, SH6-4886. — 318.

WRIGHTVILLE, rue Fontaine — Jolie maison de 2 étages, de 6 grandes pièces, sur terrain bien aménagé et clôturé, garage compris. $10,900; termes. R. Chevalier, PR7-2353. — 314.

BOUL. MOUSSETTE, près nouvel hôpital: résidence en brique, 3 chambres à coucher, très moderne; garage compris. $6,000 à compte. $16,500. — L. Dubuc. CE4-7649. — 303.

DISTRICT LAC DES FEES: Semi-bungalow très moderne, de 3 chambres à coucher; terrain 50x110. $4,0(à compte. $14,500. L. Dubuc, CE4-7649. — 305.

DISTRICT LAC DES FEES, près école et église, 1½ étage en brique sur terrain de 100 x 100. Le haut non terminé. $3,000 à compte. $10,500. G. Delisle, — CE4-3676. — 310.

14-300

MAISON ROMEO PIGEON
366 Dalhousie Ottawa
Tél: Bureau: CE2-7384
Armand Richard, CE3-5343.
Conrad Sigouin, 8-4418.
Eug. Lavoie, PR7-4071.
Oscar Olson, CE5-1079.
Laurent Gaboury, PR7-4261.
Nicholas Kouri, 8-0900.

PAROISSE Saint-Raymond, rue Berri: Bungalow neuf, en brique, de 3 chambres à coucher; chauffé air forcé à l'huile. Bien construit, près école, église et magasins. — Demande $13,300; termes. Photo coop 6828. Demander Nicholas Kouri.

JOLI TRIPLEX construit en 1950. Bonnes cuisines, salons, 3 salles de bain complètes; 1, 2 et 3 chambres à coucher. Revenu mensuel $180. Chauffage à l'eau chaude (huile). Photo coop 6832. $14,000; à compte $3,500. Demander Laurent Gaboury.

BUNGALOW de 4 pièces, rue Rouville, Hull, pour seulement $5,200. Demander Oscar Olson.

LAC DES FEES — Si vous désirez bungalows, semi-bungalows, à Wrightville, avec dépôt raisonnable et paiements faciles, appelez Conrad Sigouin.

DISTRICT boul. Saint-Laurent — Maison imitation pierre, de 3 chambres à coucher. Chauffée à l'huile, avec immense terrain. Demande $13,500. Appeler Conrad Sigouin.

A $25,000, dont $10,000 à compte, vous pourrez acheter ce joli "Ranch bungalow" sur ½ acre de terre. Chauffage eau chaude à l'huile. Garage double. Photo coop 6754. Demander Armand Richard.

EASTVIEW, rue Saint-Denis — Triplex neuf de bonne construction sur lot 50x100. Comprend 4 pièces chaque logis et salle de bain 4 morceaux. Chauffage eau chaude à l'huile. Demande $23,-000; $11,000 à compte. Appeler Armand Richard.

LAC DES FEES — Semi-bungalow nouvellement redécoré, 2 chambres à coucher avec garde-robes, salon, bonne cuisine bien éclairée; espace de 33-13½ à compléter au deuxième. Très bon entourage. Demande $8,800. $2,300 comptant. Agent Laurent Gaboury.

OCCASION exceptionnelle d'un beau commerce de restaurant bien établi sur chemin de Montréal. Beau site, loyer raisonnable pour le restaurant et appartement chauffé. — Prix total: $3,800; $2,500 à compte. Photo Coop. Appeler Nicholas Kouri. 14-300

BOUL. TACHE — Grande maison de 2 étages, sur haut de la côte. Bâtie il y a 6 ans seulement. Chauffage eau chaude, à l'huile; excellent terrain de coin. — John Kemper, 8-0983W. L. H. Thompson, courtier, CE2-5349. Coop 6851. 14-37

MAISON à 2 logis à vendre, Hull. PR7-6128. 14-lun., mer., ven.

A vendre (propriétés) (14)

Une maison de campagne

UNE maison centenaire, construite de billes équarries, en bon état, et avec un grand jardin, 100 acres superbement boisées, et située en bordure de l'un des plus beaux lacs de la Gatineau, avec grève d'un demi-mille. Pêche excellente. La maison est complètement et bien meublée; grande cuisine, grande salle à manger, salon de dimensions généreuses, et avec foyer de pierre, deux chambres à coucher, électricité, étable, garage possédans chambre pour invités, fini en pin noueux, au-dessus. Cette propriété comprend un lac privé à l'arrière; vous pouvez vous y rendre en voiture en toute saison. Prix: $15,000. Pas d'agents. Ecrire Case 42, "Le Droit". 14-37

J. R. BRISSON IMMEUBLE
Louis H. Rocque, Gérant
CE6-4745 — CE6-1069 — CE3-5892

WRIGHTVILLE — Bungalow attrayant, rue Genest, vivoir spacieux, cuisine, salle à manger, 3 chambres à coucher, paysage, terrace, stores venitiens. Le propriétaire quittant la ville. Le prix $12,825 est un prix raisonnable. A compte $3,100; balance $84 par mois.

TERRAIN. Ave Woodroffe, 218x403, près de Simpson-Sears et école. Prix raisonnable.

RUE BELL. — Epicerie et logis. Bon chiffre d'affaires, $16,000. Termes à discuter. 14-36

POINTE-GATINEAU, rue Saint-Louis, près nouvelle église: deux duplex de 4 pièces chacun; revenu mensuel $195; bonne cave; grand garage. Plus, beau terrain sur boulevard Issalys. $14,500; $6,000 à compte. PR1-4350. 14-300

JOS LeBLANC (courtier)
250 Besserer. Tél: CE6-5681
Le soir: SH9-2802
Eugène Picard, agent, CE2-5863

RUE SAINT-CHARLES, Eastview: Semi-bungalow de 6 pièces, bâti en 1951, très propre; chauffage central à l'huile; garage. $12,900; termes.

SPARKSDALE — Bungalow en brique très moderne, comprenant 5 grandes pièces et salle de jeu 27x14. $16,300; $5,000 à compte.

MALARTIC — Bungalow genre "ranch", en brique, 5 pièces et garage; sur terrain 75x100. — $15,000; termes.

RUE CLARENCE, près Cumberland. Grand terrain 66x104. — $10,500. 14-300

S.-EDGAR DUSSAULT ET FILS
Assurances — Immeubles
191 Principale — PR7-3835

Le service n'est jamais trop bon. Nos agents le soir:
Julien Groulx PR7-8850
Oscar Renaud, PR7-8228

HULL, rue Wellington, côté sud, près de Laval, triplex, extérieur fini briques siding, revenu annuel: $2,160, bon achat à $15,000. $8,000 comptant; balance termes.

WRIGHTVILLE, nouveau district. Bungalow en briques, 3 chambres à coucher, cuisine 10'x16', plancher de chêne, cave de 8', chauffage air forcé. Très bien situé. $15,300; $4,400 à compte. Balance, termes intéressants.

GATINEAU MILLS, coin boulevard Maloney et Maple, bonne résidence en stuc, 4 chambres à coucher, cuisine moderne, garage, terrain clôturé. $10,000. $5,000 comptant. Balance termes.

WRIGHTVILLE, rue Rouville — Duplex, extérieur brique siding sur terrain 42'x100', 2 chambres à coucher chaque logis, air chaud à l'huile, district résidentiel. $9,500; $5,000 comptant, balance termes.

HULL-SUD — Joli bungalow d'un an sur terrain de 80'x100' foyer naturel, grande cuisine moderne, système à l'huile. Taxes totales $45.20 par année. $12,000; $2,500 comptant; balance termes.

WRIGHTVILLE, boulevard Mousette. Bungalow lambrissé stuc, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisine, système à l'huile, grande cave, très beau terrain dominant promenade Lac des Fées. $13,000. $4,000 comptant. Balance termes. 14-300

J.-F. DEPATIE, courtier
74 George, CE3-7576

Agents:
Ovila Allen, SH9-0102; SH9-3842
Gilles Nault, SH9-0102.

WRIGHTVILLE — Maison en clapboard, district Lac des Fées, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, terrain 85x100, demande $4,500 A compte $2,000. Balance termes intéressants. Appeler O. Allen.

RUE BERIAULT, Hull — Triplex lambrissé en stuc, 3 logis de 5 pièces chacun, chauffage à l'huile. Demande: $22,500. Termes. Appeler O. Allen.

RUE SAINTE-ANNE, Eastview — Bungalow en stuc, contenant salon spacieux, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile. $12,500. A compte $3,200. Appeler O. Allen. 14-300

COTE-DE-SABLE — Bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salon spacieux, cuisine, salle de bain complète, salle de récréation. Système de chauffage à l'huile. Demande $15,500; à compte $4,000. Appeler G. Nault. 14-300

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
CE3-1168 18 Rideau Ottawa
Agents:
Mme Dupont, SH6-1122.
M. Potvin, CE4-3426.
Mme Brind'Amour, PR1-2008.
Mme Major, SH9-1336.

PAROISSE SAINT - RAYMOND, tout près de l'église, très joli bungalow en stuc, de 4 pièces, dont salon et cuisine modernes, 2 chambres à coucher, salle de bain en tuile plastique gris et jaune. Terrain clôturé, toile vénitienne. Chauffage à air chaud à l'huile. Seulement $9,500; termes. — Mme Major, SH9-1336.

BASSE-VILLE — Grande maison en parfait état contenant 3 logis, dont un de 4 chambres à coucher, salon, salle à manger et grande cuisine au rez-de-chaussée; 2 grands logis de 6 pièces aux 2e et 3e étages. Aubaine exceptionnelle à $23,000. Termes.

RUE LAMBERT, près boul. Fournier, nouvelle subdivision: triplex moderne en stuc. Chauffage eau chaude à l'huile, salle de bain en tuile. Revenu mensuel $235. Demande $19,800; à compte $5,000; termes. — Mme Brind'Amour, PR1-2008.

WRIGHTVILLE, rue Bourque — Bungalow en stuc, 28x32, quatre grandes pièces, salle de toilette moderne, grande cave. Possession immédiate. $10,500; $3,000 à compte. Soir: Noël Potvin.

OTTAWA-EST — Voici une très jolie résidence neuve, nouvellement décorée, dans un endroit de repos exceptionnel. Salon rose 12x16, foyer; salle à manger, grande cuisine 11x14, plusieurs armoires; 3 chambres en haut, dont 2 très grandes; salle de bain en tuile; toilette au sous-sol. $16,000; termes.

CHEMIN HIAWATHA, à 3 milles à à l'est des Recherches nationales maison de 5 pièces et chambre de bain moderne, plastrée, complètement meublée, inclus télévision de 21 pouces et tout le nécessaire, avec garage occupation immédiate $11,000. — $4,500 à compte. N. Potvin CE4-3426 le soir.

CHEMIN HIAWATHA, bungalow 5 pièces, chauffé à l'air chaud, à l'huile, automatique. Chambre de bain moderne, sous basement de 20' x 25', ainsi que garage sur terrain de 100' x 100' $8,500. — $1,500 comptant. N. Potvin, CE4-3426 le soir.

BOUL. GAMELIN — Joli bungalow en stuc, 5 pièces, avec cave partiellement finie; garage. Prix $12,700; termes. — Mme Brind-Amour, PR1-2008.

WRIGHTVILLE — Duplex 3 étages, près église et école. Terrain 66x99. Un logis 7 pièces; l'autre 3 pièces. Facilement converti en triplex. $10,500; termes très faciles. Mme Major. 14-300

MAURICE SOULARD, courtier, 45 Rideau CE2-5751

RUE GARNEAU, près Beechwood: Bungalow tout neuf, 3 chambres à coucher. Chauffagec entral. $9,800. Ernest Lalonde, CE6-3304

PRES CARRE ANGLESIA: Moitié de double; 3 chambres à coucher. $5,500. Termes faciles. — Ernest Lalonde, CE6-3304.

RUE SAINT-PATRICE: 2 grandes bâtisses comprenant magasin et logis. Prix demandés: $16,000 et $24,000. Hector Lachapelle, CE5-9298.

RUE ELECTRIC — Grand duplex comprenant 2 logis dont un de 3 chambres à coucher, l'autre de 2 chambres à coucher. Chauffage central. Possession d'un logis. Prix demandé $12,500. — Hector Lachapelle, CE5-9298. 14-300

WRIGHTVILLE: Semi-bungalow, grande cuisine, salon, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, grande salle d'étude, salle de jeux .Chauffage à l'huile. Garage. $15,000. Paiements à discuter. 18 Joffre, Wrightville. 14-35

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal, Eastview SH6-8101

RUE SAINT-MICHEL, Cyrville — Bungalow en featheredge et veneer; 2 chambres à coucher. Chauffage à l'huile, air forcé Cave pouvant contenir deux chambres à coucher additionnelles. $10,500; $1,500 à $2,000 à compte. Paiements mensuels $75 capital et intérêts compris.

MAISON de 7 logements, rue St-François, Ottawa. Bonne localité; garages. Revenu $6,000. Pour plus amples renseignements, appelez-nous. $36,000.

RUE RICHELIEU — Joli bungalow en featheredge, 2 chambres à coucher; chauffage eau chaude. Prix demandé, $10,500. 14-300

MAISON en brique, 5 chambres à coucher, vacante. Rue Craig, Ottawa. SH9-1604. 14-36

CYRVILLE. Grand bungalow à 3 chambres à coucher, moderne, $9,000. George Howith, courtier-assureur. CE2-5687. 14-300

MAISON neuve, genre duplex. 122 Carillon, Hull. Tél: PR7-8544 Aussin terrain 45x126. S'adresser PR7-4474. 14-300

MAISON neuve, chauffage central, $4,000; $2,300 à compte; revenu possible. 34 Michaud, Pointe-Gatineau. PR7-6086. 14-40

A vendre (propriétés) (14)

ROGER MURPHY
Assurance-immeuble
45 Rideau — Tél: CE2-3204
Agents:
Mme Henri-Aline Grenier CE3-8834
Mme E. Potvin, CE6-5044.

WRIGHTVILLE, rue Sainte-Marie, près du boulevard Saint-Joseph. Maison en stuc de 3 chambres à coucher, grand salon avec foyer, salle à manger, cuisine moderne, garage. Demande: $11,500.

RUE CLARENCE — Duplex imitation de briques, 3 garages, sur lot de 35'x120'. Très bon revenu. Prix: $11,500.

RUE GLEN — Bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, grand vivoir, cuisine moderne, système de chauffage à l'huile, air conditionné, salle de récréation presque finie. Demande: $13,800. 14-300

A vendre (terrains) (14b)

TERRAIN, angle boulevard Saint-Joseph et Chatelain, près manège. S'adresser 286, boulevard Taché, Hull. 14b-54

A vendre (commerce) (15)

POSTE D'ESSENCE, "snack bar", logis; bâtisse neuve. Route 8, Angers, Qué. Conditions faciles. S'adresser H. Larose, Angers, Qué. 15-38

RESTAURANT épicerie avec logis. Tél: CE6-1844. 15-54

A vendre (fermes) (16)

TERRE 50 arpents, entre Bearbrook et Limoges; bonnes bâtisses. Mme Elie Primeau, Hull-Sud, R.R. no 1, C.P. 15, P.Q. PR1-3176. 16-36

TERRE à vendre, contenant bois de chauffage. Electricité, eau courante, sucrerie, terrain pour touristes. Peut garder de 20 à 25 bêtes. Eugène Comtois, C.P. 23, Noëlville, Ont. 16-30 janvier 6, 13 fév.

FERME 100 acres, un mille du village; eau courante, électricité; avec ou sans animaux. Ecrire Case 122, Le Droit. 16-36

A vendre (automobiles) (17)

JEEP WILLYS
USAGEES
à compter de
de $375.
et plus
Percy Carrière
565, rue Rideau CE. 3-8609
(angle Charlotte) 17

ACHAT SUR
POUR une automobile consultez Alec Lacasse, CE6-2184; PR1-2119. 17-300

1955 CHEVROLET Belair, sedan, 4,000 milles, garantie, échange accepté. J. R. Lajoie, CE4-0280. 17-300

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank Tél: CE5-6895
Aucun comptant requis
1956 FORD sedan.
1956 METEOR station wagon.
1956 DODGE sedan, station wagon.
1953 CHEVROLET Bel Air sedan.
1953 METEOR sedan.
1953 FARGO ½ tonne livraison
1952 BUICK décapotable, toit dur.
1952 FORD sedan.
1952 FORD sedan. $645.
1951 CHEVROLET toit dur, convertible.
1951 BUICK sedan.
1951 CHEVROLET ½ tonne. de livraison
1951 CHEVROLET sedan, de livraison.
1951 NASH station wagon
1950 DODGE station wagon.
1950 METEOR station wagon $595.
1950 CHRYSLER sedan
1950 CHEVROLET sedan, $595.
1950 OLDSMOBILE sedan.
1950 AUSTIN sedan
1950 HILLMAN sedan
1950 PONTIAC sedan
1949 CHRYSLER, 7 places.
1949 MONARCH sedan.
1949 PLYMOUTH station wagon.
1949 PONTIAC sedan
1949 WILLYS station wagon.
1948 CHEVROLET coach.
1948 FORD ½ tonne livraison.
1947 BUICK sedanette. $279.
1947 MERCURY sedan. $225.
1947 NASH sedan.
1941 DODGE ½ tonne. Livraison. $149.
1941 FARGO 2 tonnes avec bascule. $295.
1940 PONTIAC décapotable, $149.
1938 FORD "station wagon" $169.
1937 PLYMOUTH sedan, $49.
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves 17-300

ECHANGEZ
MAINTENANT
SUR UNE NOUVELLE
CHEVROLET
ou
OLDSMOBILE
1956
POUR LIVRAISON
AU PRINTEMPS
Place mieux qui place chez Guest
GUEST
MOTORS
LIMITED
Dépositaires
CHEVROLET-OLDSMOBILE
72, rue Leduc, Hull, P.Q.
Signalez: PR. 7-2735
LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC N'EST PAS PERÇUE SUR LES AUTOS LIVREES A OTTAWA 17

NOTRE plan financier à bas taux vous aidera à faire un meilleur achat. Venez nous voir pour détails avant d'acheter.
AURELE J. HOULE,
265, chemin de Montréal, Eastview
Tél.: SH6-8101 17-300

A vendre (automobiles) (17)

SOUVENEZ-VOUS,
CES AUTOS SONT
TOUTES DES AUTOS
DE QUALITE
Essayez
CAMPBELL

Notre volume de ventes nous permet de vendre les meilleures autos disponibles aux plus bas prix.

1955 FORD, sedan de commande. Chaufferette Magic Air et dégivreur $1,995

1954 CHEVROLET, sedan de luxe. Chaufferette, radio, 'Powerglide' $1,595

1954 FORD Skyliner, chaufferette et radio, servo-direction, transmission automatique $1,995

1953 MONARCH, sedan de commande. Chaufferette et housses $1,495

1952 CHEVROLET, sedan de luxe. Chaufferette, "Powerglide" $1,045

1951 MERCURY Tudor. Chaufferette et dégivreur, radio $795

CAMIONS

1954 FORD, ½ tonne, panneaux. Chaufferette $1,295

1952 CHEVROLET, sedan, livraison, chaufferette $895

1950 FORD, 1 tonne, "express". Chaufferette $475

CAMPBELL
MOTORS
Ottawa, Limited
VOTRE VENDEUR FORD ET MONARCH DEPUIS 37 ANS
265, ave Laurier-Ouest
CE, 2-9441 — CE. 2-9441
17

LES PRIX DU GROS CHEZ MYERS MOTORS LIMITED
Avenue Laurier-Ouest — CE3-9046
1949 PONTIAC "6" sedan, $395
1947 CHEVROLET, sedan, chaufferette, radio, $395.
1948 OLDSMOBILE, sedan "6" $695.
1947 DODGE, sedan $445.
1937 OLDSMOBILE, sedan $75.
1947 CADILLAC, sedan $695.
1950 G.M.C. à panneaux $575. 17-36

1946 WILLYS jeep; demande $400. 4 Genest, Hull. PR7-8803. 17-37

POUR financer une auto ou un camion, appeler Maison Roméo Pigeon, 366 Dalhousie, CE2-7384. 17-300

BAS PAIEMENT A COMPTE OU PAS DU TOUT
Si vous avez de bonnes réferences de crédit et un emploi stable.
1956 FORD sedan Mainline, air climatisé, chaufferette, signaux, Prestone. $2,195.
1953 FORD Customline sedan, air climatisé; phares de direction, Belle voiture.
1952 CHEVROLET pick-up ½ tonne, état de camion neuf. $100 à compte, $42 par mois.
1949 CHEVROLET sedan, radio, chaufferette, fini deux nuances. Etat d'auto neuve. $100 à compte $37 par mois.
1948 STUDEBAKER Champion, radio, chaufferette, phares de direction, très bons pneus. $100 à compte.
1950 MERCURY, 1 tonne express, Radio, chaufferette, bons pneus; un seul propriétaire.
NOS voitures sont hiverisées et garanties.
REUBEN'S Auto Sales, 452 Rideau CE5-2055
OUVERT jusqu'à 9 h. 30 p.m. 17-300

A vendre (divers) (18)

ANTIQUE et solide table à manger avec panneaux s'inclinant, en acajou, en très bon état, $69. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, Murray, CE5-5147. 18-300

ARMOIRES de cuisine, neuves, 12"x47"x74"; 12 chassis de cave 24"x32"; 2 cadres de portes, 2'10"x6'10". PR7-8544. PR7-4474. 18-300

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 87 Clarence, Ottawa. 18-300

CARROSSE "Lloyd" pliant, peut servir de pousse-pousse. PR7-5456. 18-36

VENTE
D'APRES FACTURE
Vous calculez le prix de vente paraissant sur les factures originales qui peuvent être vues. Vous payez le prix de gros plus 10% de frais de manutention.
Lessiveuses et sécheuses automatiques
Réfrigérateurs électriques
Téléviseurs
Poêles électriques
G. H. Johnson's
FURNITURE LTD.
111, RUE MURRAY
CE. 5-5147 18

BOIS neuf et usagé, portes, châssis, vitres et plomberie. S'adresser chez Thibault, 63 St-Florent, Hull. PR7-9120. 13-300

A vendre (divers) (18)

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et briques de ciment Ideal Concrete Products, 6 Dumas, Hull. PR7-1684. 18-300

CHAISES, véritable "bentwood" $2.95. G. H. Johnson's Furniture, Dép. des échanges. 111, rue Murray. CE5-5147. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS
PROTEGEZ les fondations de votre maison avec couche imperméable de première qualité, $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

CLASSEURS, format pour documents légaux, $19 et plus. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. CE5-5147. 18-300

DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à additionner; toutes marques; à louer vendre, réparations. Roy Typewriter, 187, Principale, Hull. — Tél: PR7-3012. 18-300

FOURNAISE "Findlay" bois et charbon, cabinet moderne, mobilier salon, 3 tables de salon, 2 commodes de chambre. Lampe sur pied, lampe de table. 2 grands miroirs de salon, tapis "rug" 9x9, pathère, 3 stores vénitiens 6½x4. MO3-6166. 18-35

Dentistes (78)

DR ROGER COTE, B.A., D.D.S. Chirurgien-dentiste, 137 Hôtel-de-Ville, Hull. PR7-7092. 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR7-5602. 78-300

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayon-X sur rendez-vous). Tél. PR 7-9566.

DR J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328 rue Somerset-ouest. Tél: CE3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74 rue Laurier-est -- Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE4-0117.

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental. 150 Metcalfe. Tél: CE6-2624. — Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge, 150 Metcalfe. Medico-Dental Bldg. Tél: CE-4407.

Dr ERNEST COUTURE, Spécialiste en obstétrique. Maladie des femmes, 161 est, ave Laurier, Tél: CE4-2455.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous, 232 Metcalfe. Tél: CE5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialité: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone CE4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4h. et 7 à 8h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: PR7-3543.

Dr A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau. Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorges. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE3-9162.

Dr EUGENE GAULIN: Urologie. Consultations 1 à 3 h. et 7 à 8 h. les lundi et vendredi soirs seulement, 545, ave King Edward. Tél. CE4-2938.

Dr P. E. LABELLE — 4 Montclair, Hull. Chirurgie, maternité. PR7-5811.

Dr A. LACOURCIERE, Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr J.-LEO LALONDE, 169 Notre-Dame, Hull. PR7-9130 Rayons-X. Chirurgie. 80-300

Dr BENOIT LAMBERT — Specialiste: yeux, nez, gorge, oreilles. PR7-7517. 192 Principale, Hull. 80-300

Dr J.-L. LAMY, chirurgien. — Consultations sur rendez-vous de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: CE3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418 rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél. CE3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J.-ANTONIO LECOURS, 538, King Edward. Tél: CE4-1622



Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (divers) (18)

GLACIERE "Monarch", en bon état. Signaler PR7-7591. 18-36

GLACIERE Barnet, $15. Signaler PR1-4755. 18-37

MACHINE pour cuire patates frites, machine électrique pour trancher la viande. S'adresser: G. Lagassé, 273 Notre-Dame, Hull. 18-36

MOBILIER CHESTERFIELD, 3 pièces, $39.50. Mobilier de salle à manger, comme neuf, 6 chaises, table, buffet, vaisselier, le tout seulement $129. Réfrigérateur Westinghouse, unité scellée, seulement $99. Piano, tel quel, comptant et à faire limer, $14.95. Fournaise à l'huile Duo Therm, format moyen $59. Lessiveuse Thor, moteur flambant neuf $69. Radios, $3.95 chacun. Chaufferettes, $6.95 chacune. Porte de garage basculante avec quincaillerie, $37.50. Radiateurs à eau chaude, $4.95 chacun. Bureaux, $14.95 chacun. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, CE5-5147.

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôtures Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: CE2-3943. 18-300

MACHINE électrique "Tour". S'adresser 232 Saint-André. Prix demandé $230. 18-37

MOBILIER de cuisine, en bois, 6 morceaux, $15; studio 3 morceaux, bon état, $25; mobilier de chambre, en véritable noyer, très bon état, $100. S'adresser: H.-R. Paquin, 80 Eddy. 18-300

MACHINE à laver "Connor" porcelaine, glacière "Monarch", bonne condition, $35 pour les deux. 184½ Saint-Rédempteur. PR1-3562. 18-35

MANNEQUIN, $10. Signaler PR7-4196. 18-36

MOBILIER Chesterfield, deux demi-sofas et section du centre, construction de caoutchouc mousse, rég. $399, prix de vente, $299. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. CE5-5147. 18-300

MOBILIER de chambre à coucher, 3 pièces, chêne cérusé, rég. $252, prix de vente $199. G. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray. CE5-5147. 18-300

NESBITT ENGINEERING. Equipement neuf et usagé pour l'industrie de l'imprimerie et métiers connexes. Atelier mécanique complet et service de travaux métalliques. 606, rue Booth, Ottawa. 8-2334. 18-300

TOITURE EN ALUMINIUM

Truscum 26 et 24, dans toutes les dimensions de feuilles à côtes et froncées.

Aussi une vaste réserve de galvanisés
ESTIMES LIBRES
Agents invités pour renseignements.
"La maison du service"
Télégraphiez — Ecrivez Téléphonez

M. ZAGERMAN
ET CIE LTEE
100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA

Tél.: 8-5204 — 8-5205
Lundi a vendredi, 7h. 45 à 5h.
Samedi, 7h. 45 à 12h.
18

PIANO à vendre, $25. 248, Bradley, Eastview. 18-35

PUPITRES, ministre, avec double piédestal, $39.50 chacun. G. H. Johnson's Furniture Ltd., Département des échanges, 111, rue Murray, CE5-5147. 18-300

RANGETTES, entièrement reconstruites, éléments neufs, $29.95. G. H. Johnson's Furniture Ltd. Dép. des échanges, 111, rue Murray, CE5-5147. 18-300

ROBE de mariée en tulle et dentelle blanche, 14 ans. Paire de patins pour dame, pointure 8, bon prix. 14 Garneau, Hull. 18-36

ROBE de mariée, voile, diadème. Prix réduit à $35. 155 Archambault, Wrightville. PR7-7061. 18-36

PIANO, grosseur moyenne, boite ordinaire; très bon état. Aubaine. CE2-8680. 18-39

RANGETTE en parfait état; poêle à bois et charbon, en parfait état. 45 Augusta. 18-37

VENTE de meubles et d'accessoires de février. Des rabais aussi considérables que 30 pour cent. Les vitrines de Johnson s'étendent sur toute une rue et sont remplies de produits connus par tout le pays. Condition, 10 pour cent comptant, deux ans pour solder. Vos vieux meubles acceptés comme paiement initial sur du neuf. Les réductions de prix chez Johnson sont véritables. Johnson donnera gratuitement toute marchandise sur laquelle un client peut prouver que le prix a été majoré avant qu'elle soit mise en vente à rabais. G. H. Johnson Furniture Ltd., 111, rue Murray, à l'ouest de la rue Dalhousie, près du marché By. CE5-5147. Bas coût d'exploitation. Bas prix. 18-300

"VAN" recouverte 12x8 pour camion, portes, arrière et côté. Raisonnable. SH9-0285. Après 6 heures. 18-35

A vendre (ou à louer) (20)

PROPRIETE à vendre ou à louer pour 1er mars; 3 chambres à coucher; garage, etc. PR7-4945. 20-37

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W. Sparks & Son. Tél.: 8-0301.

A louer (bureaux) (21)

1300 PIEDS CARRES

Idéal pour bureau d'affaires dans nouvel édifice commercial, rue Rideau, Ottawa.

S'adresser au

JOURNAL "LE DROIT"

375, rue Rideau — Ottawa
CE 6-7431

21

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, $50. Autobus à la porte. 29" Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-35

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bain, chauffé, éclairé, entrée privée. 82 Saint-Jacques, Hull. PR7-3366. 22-36

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, eau chaude. Eastview. 1er mars. SH6-4567 jour. SH6-8224 soir. 22-36

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon, grande cuisine. Acceptons les enfants. 2e étage. PR7-4801 après 6 h. 22-35

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, $50. S'adresser: 5 Cartier, Hull. 22-37

APPARTEMENT 4 pièces et chambre de bain complète, $65, chauffé, éclairé. PR1-2203, avant 6 heures. 22-37

APPARTEMENT moderne avec réfrigérateur et poêle; 1 chambre à coucher. Après 6 h. p.m. signaler PR1-3283. 22-37

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bain; chauffé, éclairé; libre 1er mars. $60. CE4-9204. 22-37

APPARTEMENT neuf, moderne, chauffé, éclairé, 3 pièces; près nouvel hôpital. Adultes. Libre 1er avril. $65. Tél: PR7-7865. 22-40

LOGIS 3 pièces, éclairé, fraichement décoré. S'adresser: 61 Emond, PR1-5666. 22-35

WRIGHTVILLE, duplex (haut), 5 pièces et salle de bain; chauffé. 1er mai. Adultes. $85. — 137, rue Bourque, avant 7 heures. 22-35

PETIT logis privé, Pointe-Gatineau. Tél: PR7-6124. 22-37

POINTE-GATINEAU, Logis 3 pièces, $35. Garage. PR7-4450. 22-35

LOGIS: chambre à coucher, salle à manger, salon, cuisinette. Chauffé. Poêle électrique fourni, $68. 237 Loretta, près Carling. 8-2329M. 22-37

LOGIS moderne chauffé, 2 chambres à coucher, libre 1er mars. $85. S'adresser 2e6, boul. Taché, Hull. 22-54

LOGIS, S'adresser: 27 Papineau, Hull. PR7-7146. 22-37

LOGIS 4 pièces, salle de bain, 1er mars. — 71 Delorimier, Hull. PR7-1007. 22-40

DUPLEX, 2 grandes chambres à coucher; chauffé. 73 Lois. 22-40

LOGIS moderne, chauffage à l'huile, cuisine, grande chambre, grand salon, passage, salle de bain complète; stores vénitiens; planchers tuile. Boul. Taché. $80. Libre 1er mars. PR7-5173. 22-37

WRIGHTVILLE: 3 pièces chauffées, éclairées; couple seulement. PR7-2007 de 7 à 9 h. soir. 22-55

LOGIS 3 pièces. 20 Delanaudière. 22-37

LOGIS 4 pièces, paroisse Saint-Raymond, libre 1er mars. S'adresser 6 Levesque, Hull. 22-37

CUISINE et chambre, salle de bain semi-privée, entrée privée. $45. Chauffé, éclairé. Couple; bébé accepté. PR7-3200. 22-37

SOUS-SOL chauffé, 3 pièces, poêle et réfrigérateur, eau chaude. Rue Langevin. PR7-3993. 22-37

LOGIS neuf, 5 pièces, chauffé. 289, Saint-Denis, Eastview. 22-37

POINTE-GATINEAU: Logis, système de chauffage. Un enfant accepté. PR7-5051. 22-35

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. $55. CE4-1645. 22-35

BONNE grande maison dans village Casselman; électricité, toilette chimique, bonnes remises, grand jardin, eau courante. — Pour plus amples renseignements signaler PR7-4107. 22-35

GATINEAU, 3e Avenue. Maison 7 pièces, $45 par mois. MO3-4308. 22-36

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE meublée, site central. 194, boul. Saint-Joseph. PR7-6983. 23-39

BELLE grande chambre propre, en avant, privilèges, entrée privée; 1 ou 2 personnes. 68 Principale, Hull. PR7-0083. 23-35

CHAMBRE meublée pour homme sobre; pension si désirée. 286, boul. Taché. 23-51

CHAMBRE bien éclairée, maison tranquille, centrale; 15 février. $28. — 219, rue Daly. 23-35

CHAMBRE-BOUDOIR, eau chaude, dans famille sans enfant. CE5-4450. 23-36

CHAMBRE meublée, pour dame ou jeune fille seulement. CE5-0120. 23-38

GRANDE chambre chauffée, éclairée, 1 ou 2 personnes. 72 Saint-Ambroise, Eastview. SH6-0766 après 7 heures. 23-37

CHAMBRE meublée ou non, en avant; maison privée; dame ou fille. 248 Nelson. CE5-3610. 23-37

CHAMBRE meublée à louer; pension si désirée. 35 Pilon. PR7-1013. 23-40

CHAMBRE meublée, très confortable; entrée privée; monsieur seulement. SH9-1823. 23-37

CHAMBRE meublée. Côte-de-Sable; site central. 34 Stewart. 23-37

CHAMBRE meublée, homme, $5 par semaine. 31, boul. Saint-Joseph. PR7-5176. 23-40

2 CHAMBRES à louer; pension si désirée. S'adresser 42 Wright. 23-36

2 GRANDES chambres non meublées; 1er étage; privilège de cuisson. PR7-9112. 23-35

CHAMBRE pour monsieur. 8 Langevin, Hull, face au bureau de poste. PR7-6604. 23-35

CHAMBRE meublée à louer. 14 Garneau, Hull. PR7-9876. 23-35

HULL — Grande chambre meublée. 184½, Saint-Rédempteur. PR1-3562. 23-35

CHAMBRE pour fille, près Hôpital général. Signaler CE4-0717. 23-36

CHAMBRE meublée pour 2 personnes; permis de cuisson. Tél: CE4-4086. 23-37

CHAMBRE, fille ou dame. S'adresser 231 Guigues. 23-36

2 CHAMBRES pour 1er mars; rangette fournie et téléphone; entrée privée. PR7-9046. 23-38

COTE-DE-SABLE Chambre meublée ou non. CE2-3626. 23-37

GRANDE chambre (avant), chaude, meublée, maison privée. Cuisson permise. CE6-5087. 23-36

CHAMBRE meublée, entrée privée. 110 Leduc, Hull. PR7-4405. 23-35

GRANDE chambre en avant chauffée, éclairée, près autobus. Téléphone privé, $25 par mois. 142, Hôtel de Ville, près rue Principale. PR1-3804. 23-35

A louer (divers) (24)

ROBES mariées, filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur, tout dernier cri. Signaler CE4-2253. 634 Saint-Patrice. 24-300

COSTUMES mascarade. Mme Joanisse, 130, McLaren, app. 38. — CE2-8844. 24-35

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes, tuxédos, modèles récents. Salon Martin, 163, Bolton. CE5-5505. 24-300

LITS d'hôpital à louer; bon état. PR7-2761. 24-300

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, près Imprimerie, Hull, pour homme. PR7-7082. 26-39

CHAMBRE et pension dans maison moderne, boul. Ducharme, Eastview. SH9-4056. 26-36

CHAMBRE, pension si désirée, monsieur; près autobus; usage téléphone. PR7-6128. 26-37

CHAMBRE et pension pour une personne. PR7-7939. 26-37

CHAMBRE et pension, maison privée. PR7-2894. 26-40

CHAMBRE et pension; prix raisonnable. 606 Saint-Patrice. 26-35

CHAMBRE et pension pour deux personnes. 218 Laval. PR7-4068. 26-40

CHAMBRE et pension pour hommes. 160, Leduc, Hull. PR7-2861. 26-300

CHAMBRE et pension pour homme. 292 Lajoie, Eastview. 26-38

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires, etc., 2 magasins. CE2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 814, rue Wellington. Tél: 8-0310. 29-300

Service d'automobiles
CHRYSLER, PLYMOUTH
et CAMIONS FARGO
PATTERSON
MOTORS LTD.
478, rue Elgin CE. 6-3654
29

Transfert-camionnage (30)

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage. — CE4-1201. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C. Tremblay. CE4-3840. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74, Eddy, Hull. PR1-1988. 31-300

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. CE4-6292. 31-300

SERVICE garanti, prix raisonnable, soir, fin de semaine. Appeler PR7-2023. 31-49

Combustible (32)

A.B.C. WOODYARD
SLABS de bois mou, $10. Gros voyage $3.50. Slabs de bois franc $5. PR7-9972. 32-300

VOTRE SERVICE COMPLET DE COMBUSTIBLE

HUILE A POELE
(Distillée)
21.8 le gallon
Aussi
HUILE A FOURNAISE
(Brute)
CHARBON DE TOUTES SORTES
COKE "La SALLE"

D. GRANDMAITRE
131, ch. de Montréal, Eastview
NOTRE NOUVEAU NUMERO DE TELEPHONE
SH. 6-8108-9-0
32

EDMOND LEVESQUE
HUILE distillée, réservoirs à l'huile, neufs. 200 gallons, $34. Installation de brûleurs à l'huile. 1, rue Walker, PR7-7386. 32-300

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR7-1143. 32-300

SLABS de bois mou, bois franc sec. Albert Maurice, PR7-7715. 32-42

SLABS de bois dur, $17 la corde. coupé, $19; le voyage $5. Slabs de bois mou, $10 la corde; coupé $12; le voyage $3.50. Bois franc, $21 la corde; coupé $23; le voyage $6. Charbon, coke, huile à chauffage. Capital Fuel, CE4-7692. 32-43

Brûleurs à l'huile (33)

R. HENRI — Brûleurs à l'huile. 219 John, Eastview. SH9-3652. 33-300

NOUS NETTOYONS les fournaises à l'huile et brûleurs. Ouvrage garanti. PR7-3495. 33-40

Argent à prêter (37)

TELEPHONEZ POUR EMPRUNTER
$25 à $2,500
Tél.: CE. 3-1149
argent accordé le même jour
COMMUNITY FINANCE
CORP.
48, RUE RIDEAU

Argent demandé (37 A)

DESIRE emprunter $6,000 à 6% sur premier hypothèque, pour payer 1ère et 2e hypothèques. 60, rue Cyr, Cyrville. SH6-6458. 37A-36

DESIRE emprunter $2,500 sur maison. MU4-6830 après 6 heures. 37A-40

Auvents (38)

AUVENTS, portes, chassis tout aluminium. Estimé gratuit le soir. PR7-4465. 38-300

Personnel (39)

ETES-VOUS fatiguées de vos problèmes de taille. Consultez Mme Nina Clément (Poirier), corsetière Spencer diplômée. PR7-4102 ou CE4-7851 39-300

COSTUMES de mascarades, 189, Hannah, Eastview. SH9-3768. Mme Léo Larivière. 39-35

Personnel (39)

LEÇONS privées de coupe et couture à domicile ou au studio par couturière spécialisée. SH9-4920. 39-38

Cartes d'affaires (41)

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. — 55½, Williams. 41-300

EXPEDITION rapide de Chants et Disques français. Centre de musique, 318 Rideau. CE4-0291. 41-38

Dactylotypes (41 A)

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi machines à additionner Sunstrand à vendre et à louer Underwood Limited. 222 Laurier-ouest. CE2-3531. 41A-300

Imprimeurs (43)

LO MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE2-2335. 43-300

Electriciens (55)

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank. Signaler CE2-5706; soir, CE2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR7-2347. Léon Dompierre, propriétaire, résidence, 5, rue Fontaine. — PR7-9826. 55-300

Réfrigération (62A)

SERVICE DE REFRIGERATION Domestique et commercial. Ouvrage garanti. Technicien diplômé en réfrigération et climatisation. R. Groulx, 334 Champlain, Hull. PR7-2979. 62A-300

Réparations (63)

LESSIVEUSES BEATTY
Réparations de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A, Principale, Hull. PR1-3653. 63-300

LAVERGNE & FRERE
REPARATIONS de toutes marques d'appareils électriques. Estimation gratuite. Département de service. 280, rue Preston, CE5-4767. 63-58

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau Tél: CE3-6234
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

Poussins (65)

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés
Couvoir Saint-Raymond
92 Saint-Raymond, Hull. PR7-2448
Georges Piché
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins
Spécial pour broilers, races Arbor, Acre, W.R.
Race Light Sussex, ligne Maska.
Race Plymouth Rock barré.
Autres races disponibles sur demande. — Ecrivez pour catalogue. 65-300

ATTENTION AVICULTEURS
Commandez vos poussins immédiatement au
Couvoir Coopératif de Papineauville
La politique provinciale de certification qui régit les couvoirs du Québec est la plus rigoureuse au pays. Elle est une garantie de qualité. Pour une aviculture payante en 1956, élevez des poussins provenant du
Couvoir Coopératif de Papineauville
Quelle que soit la race que vous désirez, nous pouvons vous servir.
Satisfaction garantie
Couvoir Coopératif de Papineau
Papineauville, P.Q., C.P. 111
Tél: 61. 65

Avis divers (66)

A COMPTER de cette date, je ne serai plus responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse, née Corona Pilon, ou par qui que ce soit. (Signé): Alphonse Charron, 42 Saint-Jean-Baptiste, Pointe-Gatineau. 66-36

Monuments (69)

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires 213, York angle King-Edward. CE4-0417. 69-300

Monuments (69)

J. D. AMBROISE monuments, 375, chemin de Montréal. — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH6-8600; SH9-2464. 69-300

200 monuments à 10% de rabais
TELEPHONEZ et nous irons vous chercher. Catalogue sur demande. Avant d'acheter venez comparer nos prix. Monuments pour $45.00. Saint-Martin et Fils, 359 Maisonneuve, Hull. PR7-5822. 69-300

Services anniversaires (71)

BRANCHAUD — Un service de 1er anniversaire sera chanté à 8 h. a.m., le mardi 14 février, en l'église Sainte-Bernadette de Hull, pour le repos de l'âme de Mme Alexina Branchaud. — Son époux. 71-35

Remerciements (74)

JOUBARNE — MM. Hormidas et Adalbert Joubarne et leur nièce, Annette, désirent remercier sincèrement tous leurs parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion du décès de Mlle Eugénie Joubarne, survenu le 28 janvier dernier, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, offrandes de fleurs, visites ou assistance aux funérailles. 74-35

AVIS

ASHDALE CO-OP, entrepreneurs généraux, 331, Goulburn Crescent, Ottawa, Ont., CE6-1922, accepteront des soumissions jusqu'à 3 h. p.m., le mercredi 22 février 1956 pour les sous-contrats suivants:

Déblaiement	Plomberie
Maçonnerie	Electricité
Charpente et menuiserie	Chauffage
Planche de gypse	

pour la fourniture de la main-d'oeuvre et l'outillage, pour la construction de 14 bungalows de 6 pièces chacun, chemin Merivale, près d'Ottawa.

Les plans et les devis sont à la disposition des soumissionnaires à l'adresse ci-haut mentionnée, moyennant un versement de $10 ou peuvent être examinés à l'Ottawa Builders Exchange.

Les soumissions devront être rédigées sur les formules prescrites par les devis.

L'on n'acceptera pas nécessairement la plus basse ni aucune des soumissions.

CANADA

Le ministère des Travaux publics recevra, au bureau du secrétaire, jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est), le MERCREDI 28 MARS 1956, des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant sur l'enveloppe la mention: "SOUMISSION POUR FOURNITURE ET INSTALLATION D'UNE NOUVELLE CHAUDIERE ET DE NOUVEAUX ACCESSOIRES, CHAUFFERIE CENTRALE, RUE BOOTH, OTTAWA (Ont.)".

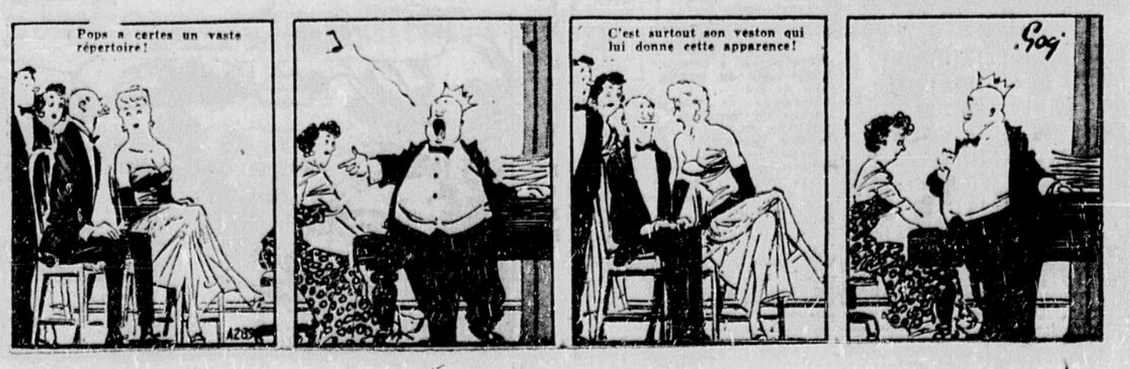
On peut prendre connaissance des plans et du devis et se procurer la formule de soumission au bureau de l'architecte en chef, ministère des Travaux publics, Ottawa, Ont.

On ne tiendra compte que des soumissions auxquelles est annexé un dépôt de cautionnement sous forme d'un chèque visé ou d'obligations, comme il est spécifié à la formule de soumission et qui seront préparées sur la formule fournie par le ministère ou sur son équivalent et en conformité des conditions qui y sont stipulées.

Le ministère fournira, par l'entremise du bureau de l'architecte en chef, ou par l'entremise du soussigné, les bleus et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de $50.00, sous forme d'un chèque bancaire VISE ou d'un mandat-poste établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA. Ce dépôt sera remis au déposant dès que les bleus et le devis seront retournés en bon état, pourvu que ce soit au plus un mois après la date fixée pour la réception des soumissions. Si les bleus et le devis ne sont pas retournés dans ce délai, le dépôt sera confisqué.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER,
Directeur des services administratifs et secrétaire.
Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 6 février 1956.



Une femme blessée, $1,000 de pertes dans un accident

ALFRED (D.N.C.) — Une collision entre deux automobiles a fait un blessé, route trans-Canada, à Alfred, de bonne heure dimanche.

Mme Julien-A. Dickson, de Hawkesbury, a subi de multiples blessures à la tête. Elle a été transportée à la clinique Smith de Hawkesbury, par une ambulance de la maison Lamarre et Fils d'Alfred, après avoir reçu les premiers soins du Dr H.-E. Pinard.

L'automobile de M. Chrétien, de Curran, voyageait vers l'ouest quand elle vint en collision avec celle de M. Dickson, de Hawkesbury. Les deux chauffeurs, qui voyageaient avec leur épouse, se sont heurtés de front.

Les dommages causés aux deux automobiles se chiffrent par $1,000.

Le policier Maurice Villeneuve, de la Sûreté provinciale, conduit l'enquête.

Nouvelles de Sudbury

Congédiement

SUDBURY (DNC) — M. Harold Bondett, greffier-trésorier des comtés unis de Neelon et Garson, a été congédié par les quatre conseillers, lors d'une réunion régulière du Conseil. A la suite de cette décision, l'ingénieur, M. Les Wilson, et la sténographe du greffier-trésorier, Mlle Marie A. Shaw, ont présenté leur démission au conseil.

Le greffier-trésorier des comtés unis recevait un salaire de $6,300 et était à l'emploi de la municipalité depuis 7 ans.

Le conseiller Harold Lewis a présenté la motion qui fut secondée par le conseiller Gordon Young et approuvée par les deux autres conseillers. Seul, le préfet Gillis se prononça contre la décision.

En appuyant la proposition de son confrère Lewis, le conseiller Young fit remarquer qu'il n'avait pas eu les loisirs d'étudier la question sérieusement. Cependant, il ajouta que vu la position pénible où se trouvait le greffier-trésorier et le conseil même, il ne pouvait faire autrement que d'approuver la décision.

La position de Bondett était devenue incertaine par suite des dernières élections municipales, alors qu'il disqualifia la mise en nomination de Victor Auger au poste de greffier sans raison apparente. Le préfet Gillis fut alors élu sans opposition. On protesta contre cette façon d'agir du greffier.

La défense civil

Le comité de la défense civile du district de Sudbury a présenté un budget au montant de $32,580 pour l'année 1956, soit une augmentation de $18,660 comparativement à celui de 1955.

Le coût total sera également réparti entre les 14 municipalités du district, moins le montant de $24,437, octroyé par les gouvernements fédéral et provincial.

Nouveau règlement

Par suite d'une décision de la commission de la Sûreté municipale, tous les taxis de Sudbury devront afficher des numéros en couleur de huit pouces de hauteur aux fins d'identification.

Ces chiffres devront être placés sur les portières et la valise de chaque voiture.

Ces numéros, correspondant au numéro de permis émis par la ville aideront les voyageurs à identifier le taxi qui les aura transportés.

Le nouveau règlement exige aussi que chaque voiture expose en évidence un étui où sera insérée une carte en plastic portant une photographie ainsi que le nom du conducteur du taxi.

Haileybury, Ont.

Cérémonie religieuse

HAILEYBURY (D.N.C.) — Le 3 février, avait lieu à l'église Ste-Croix, la bénédiction des gorges. Cette cérémonie est en l'honneur de St-Blaise, évêque de Sébaste, en Arménie, martyr du Christ au IV siècle.

Cette cérémonie fut suivie de la messe du 1er vendredi du mois à 9 heures du soir, chantée par Mgr Alp. Dupuis, P.D.

S. Exc. Mgr Maxime Tessier, évêque du diocèse, était présent au choeur, ainsi que plusieurs prêtres.

Statistiques à l'hôpital

Au cours de l'année 1955, l'hôpital de la Miséricorde, que dirigent les RR. SS. de la Miséricorde, a reçu 3,037 patients. On compte 354 naissances vivantes au service de la maternité. L'institution dispose de 226 lits, dont 105 au Sanatorium. Au cours de l'année, les décès atteignirent le chiffre de 53 adultes et 20 nouveaux-nés.

Au Sanatorium, les malades admis furent de 118; nouveaux-nés durant l'année, 3; patients décédés, 9.

Le personnel de l'hôpital se compose de 12 médecins réguliers et d'un dentiste. Il y a, en plus, à la disposition des malades et des services un chapelain- aumônier; 18 religieuses; 15 infirmiers, une pharmacienne, une technicienne de laboratoire, une technicienne Rayon-X, 5 aides-gardes-malades, 24 gardes-malades pratiques diplômées; 14 gardes-malades enregistrées; un comptable; 10 filles de bureaux; 62 employés et 18 étudiantes.

Quarante-Heures

Les 28 et 29 janvier, avaient lieu les exercices des Quarante-Heures à l'hôpiatl. Les heures saintes de samedi et dimanche soirs furent prêchées par M. l'abbé Germain Paquette.

La décoration bien réussie de la chapelle avait été réalisée par les mains pieuses des religieuses de la Miséricorde.

Va-et-vient

M. et Mme Darius Cooke sont de retour après un mois dans le Sud de l'Ontario.

La R. S. St-Elzéar, S.M., est actuellement à Montréal, et se rendra à Terrebonne, pour assister à l'ordination sacerdotale de son neveu.

Mme Elphège Campeau et son fils, Gaston, de Rouyn, ont passé une semaine chez M. et Mme Jean Bélanger.

Mme T. Tomney, de Jefferson, Caroline du Nord, est en visite chez sa souer, Mme Jack Dunn.

Mme Georges Parent visite actuellement sa famille à Rouyn.

Mme Muriel Smith, a fait l'exposition de ses peintures à Noranda Arts & Crafts Guild, dernièrement.

Mme George Chipman a laissé la ville pour aller résider à Parry-Sound.

Mlle Anne-Marie Brunette s'est rendue à Montréal visiter M. et Mme Richard Morris.

New Liskeard, Ont.

NEW-LISKEARD (D.N.C.) — M. et Mme Arthur Lantaigne (Agéline Benoit) annoncent la naissance d'un fils, Joseph-Gérard. Parrain et marraine: M. et Mme Germain Benoit, grands-parents de l'enfant.

Le cercle d'art dramatique prépare une comédie.

Mlle Rose-Aimée Benoit, étudiante à Haileybury, visitait récemment sa soeur, Mme Arthur Lantaigne.

M. et Mme Joseph Gervais, leurs enfants, André, Paul et Pauline, ont visité leurs parents et amis de North-Bay, récemment.

Mlle Bibianne Lavoie, de Smooth Rock Falls, a visité la famille O. Gélinas dernièrement.

MM. Laurent Rheault, de New Liskeard, et Alexis Lauzon, de Cobalt, ont visité des amis à North-Bay.

M. et Mme Gérard Desjardins sont de retour d'un voyage en Floride.

Mlle Jean Beswretherick, institutrice à Kirkland Lake, a visité ses parents, M. et Mme J.E. Beswretherick.

M. Rosaire Breault, de North-Bay, était de passage chez ses parents, M. et Mme E. Breault, en fin de semaine.

M. et Mme Edouard Dupuis, leurs enfants, Claudette et Gaëtan, ainsi qu'une amie, Rolande Turgeon, tous de Saint-Charles, ont visité récemment M. et Mme Jean-Guy Dupuis.

M. et Mme Jean-Guy Dupuis recevaient aussi la visite de M. et Mme Yvon Dupuis, de Sudbury, récemment.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes, anniversaires.

Première insertion	$1.25
Insertions subsuquentes	1.00
In memoriam 50 mots	1.25
Le mot additionnel	.03

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne	$0.20
Caractère 8 points, la ligne	$0.15

Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agate	$0.10
3 insertions consécutives	$0.09
6 insertions consécutives	$0.08
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au classier	$0.10

Les erreures seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis tout annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c. %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes a un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

HEURE DE FERMETURE
POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.
Les annonces reçues entre 8 h. 30 et 9 heures le samedi seront cependant placées à la fin des annonces classées sous la rubrique "Classification-retard".

TELEPHONE
CE 6-7431
HEURES D'AFFAIRE
Lundi au vendredi
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
Samedi
8 h. 30 a.m. à 4 h. p.m.

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

Pensées religieuses

"Considère ce que tu es, et ce que tu mérites et tu pourras connaître d'où vient le bien que tu possèdes. Pourquoi crains-tu, puisque je t'ai donné pour asile le lieu où tout est rendu facile? "Reconnais donc que tu ne peux rien sans Moi, qui ne te laisserai point manquer de secours, pourvu que tu tiennes toujours ton néant et ta faiblesse abîmés dans ma force."

(Notre-Seigneur à sainte Marguerite-Marie)

* * *

Faites tout par amour et pour l'amour et employez bien le moment présent sans vous inquiéter de l'avenir.

* * *

"Laisse-moi faire chaque chose en son temps car je veux que tu sois maintenant le jouet de mon amour, qui se veut jouer de toi selon son bon plaisir."

(Notre-Seigneur à sainte Maguerite-Marie)

Fanfaron

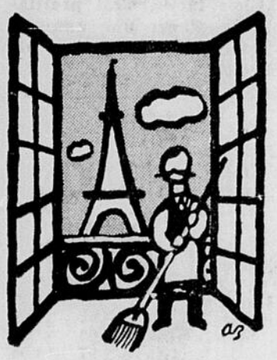
Ti-Jos, le fanfaron: — Oui tel que tu me vois, je me suis trouvé un jour en face d'un lion terrible, je n'avais pas d'armes.

Ti-Pit: — T'as dû avoir peur.

Ti-Jos: — Je ne pense pas, je l'ai regardé dans les yeux, me suis moqué de lui, et je te prie de croire que ça l'agaçait.

Ti-Pit: — Ah! quelle imprudence! Qu'est-ce qui est arrivé par la suite?

Ti-Jos: — Je l'ai regardé un bon quinze minutes, puis m'en suis allé visiter les autres cages du jardin zoologique.

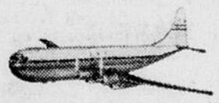


Une chambre avec une très belle vue

...$2.50

L'affluence des mois d'été a cessé. La brillante saison mondaine commence dans la Ville-Lumière, et vous y assistez de près pour un minimum de déboursés.

Car en France, les prix sont bas . . . et les tarifs hors-saison de la B.O.A.C. sont modiques. Vous avez le choix entre l'économique classe touriste "Coronet" et la première classe "Monarch", par Stratocruiser à deux ponts, pour la traversée de l'Atlantique . . . Repas délicieux et service courtois. N.B.: Les voyages en famille bénéficient de l'économie supplémentaire du tarif "familial" de B.O.A.C.



Adressez-vous à votre bureau de chemin de fer ou agence de voyages ou à la

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION

Hôtel Laurentien, Montréal

VOLEZ par B·O·A·C

L'amour de la Patrie

Mes chers enfants,

Aimer la Patrie est naturel aux coeurs bien nés. Parler de la Patrie est naturel aux esprits reconnaissants. Défendre la Patrie est naturel aux bras valeureux.

Noble amour, donc, que celui de la patrie. Le plus noble, après celui de Dieu et de la Religion. Mais, hélas, amour que certains ne soupçonnent pas et que d'autres ne comprennent pas!

Si c'est un devoir d'aimer sa Patrie, de l'honorer, de la défendre, comment excuser ceux qui rougissent aux seuls mots de "patriote" et de "patriotisme?"

Certains vont jusqu'à se moquer de la vertu de patriotisme, quand ils ne la persécutent pas chez ceux qui la pratiquent. Quelle folie!

La Patrie pour nous, c'est le Canada tout entier. Nous lui devons tout notre coeur. Mais comment ne pas commencer par aimer le petit pays où nous sommes nés, où nous vivons et peinons, où les cimetières renferment ce que nous possédons de plus cher; nos morts bien-aimés? Et comment ne pas préférer à toutes la langue qui sans défaillance a servi la patrie canadienne, dans la colonisation et l'évangélisation? Selon le mot d'un cardinal canadien, c'est en demeurant fidèle à ma foi, à ma langue et à ma race que je serai le meilleur serviteur de mon pays, le meilleur patriote. Je ne rougis pas de me dire patriote, parce que je suis fidèle, comme mes pères. Et je suis fier!

ONCLE JEAN.

Patriotisme et charité

Les Sections juvéniles ont pour but de développer l'amour de la patrie canadienne, de la race et de la langue française, c'est le bon Dieu qui nous les a donnés. Aussi, en apprenant à aimer le Canada, nous voulons remercier sans cesse le bon Dieu d'en avoir fait notre patrie. Nous le remercions également de nous avoir fait naître de familles de sang français et de langue française. Cette langue, nous sommes décidés à la parler avec respect, amour et fierté. Notre race, nous sommes prêts à la défendre. Notre langue maternelle, nous n'y renoncerons jamais. Mais tout cela doit servir d'abord à la gloire du bon Dieu. En tout ce que nous faisons, études, préparation de séances, actes de Fierté, d'Initiative et de Désintéressement, pensons toujours que nous sommes avant tout les enfants du bon Dieu. Et si nous voulons le prouver, demeurons en état de grâce.

Mes chers enfants, la charité est la plus belle des vertus. Sans elle, on ne peut plaire au bon Dieu qui nous a aimés au point de nous donner son Fils unique comme Frère et comme Sauveur. Aimez-vous les uns les autres, et tout d'abord sachez vous pardonner vos défauts, vos manques d'égards, vos oublis. Faites davantage: taisez les fautes de vos camarades, encore moins n'allez jamais les accuser d'erreurs qu'ils n'ont pas commises ou d'intentions que vous jugez mauvaises. Voulez-vous vous aimer selon le vouloir de notre Père qui êtes aux cieux, donnez-vous l'exemple de la prière, de la foi, de la douceur, de la dignité de vie. Soyez de vrais chrétiens, soyez de vrais croisés, soyez de vrais membres des sections juvéniles. Soyez de bons enfants, de bons écoliers, de bons petits catholiques. Demandez au bon Jésus de vous garder dans la voie du devoir, et apprenez de lui à aimer noblement.

Le prêtre

J'ai le profond respect du grand mot "sacerdoce"
Je m'incline à ces mots "Le Verbe s'est fait chair".
Ils contiennent la paix, la lumière, la force,
Sont le symbole pur d'un crédo ferme et clair.

Le prêtre, on le vénère, en toi je le contemple
Lorsque devenu Christ tu parais à l'autel!
Mais je prie et j'ai peur pour le héros du temple.
Il doit être divin pour nous ouvrir le Ciel.

Que tu sois l'âme ardente au noble sacrifice,
Puisque l'âme d'un prêtre en Lui prend sa valeur
C'est être moins indigne en buvant au calice
Et d'un sang généreux tu rempliras ton coeur.

Que tu sois l'esprit juste éclairant de sa flamme
Les esprits recherchant la route du devoir;
Sois le soldat du bien; tu sais le "prix d'une âme",
Fais que ta voix l'arrache au mal, au désespoir.

Que tu sois le coeur bon qui soulage et console,
Que de secrets jetés en ce profond tombeau.
Il est si bon d'entendre une sainte parole
Qui pardonne et relève en un geste si beau.

Sois béni dans ton oeuvre et qu'elle soit féconde
Le Christ a dit: C'est moi qui suis la vérité,
La voie aussi, la vie et nautonniers du monde
Vous avez la clef d'or de notre Eternité!

Auteur: Inconnu . . .

P.S.: Ceci pourrait être utile un jour pour votre journal.

Bonne fête

13 FEVRIER 1956

Aubin, Claire, 12 ans, Ottawa.
Bernier, Ernestine, 13 ans, Jogues.
Buch, Michel, 15 ans, Ottawa.
Charette, Emile, 8 ans, Cornwall.
Charron, Mariette 7 ans, Boileau.
Desjardins, Robert, 14 ans, Boileau.
Dionne, Ginette, 15 ans, Ste-Angèle de L.
Durocher, Claude, 15 ans, Holtyre
Gauthier, Andre, 8 ans, Blue Sea Lake.
Laliberté, Henri, 15 ans, Welland.
Mailloux, Hervé, 12 ans, Windsor.
Meloche ,enis, 14 ans, Windsor.
Morin, Benoit, 10 ans, L'Epiphanie.
Perreault, Max, 13 ans, Ottawa.
Séguin, Agathe, 12 ans, Timmins.
Trottier, Arthur, 12 ans, Devonshire.

14 FEVRIER 1956

Bénéteau, Janet, 13 ans, Riverside.
Gadoury, Victor, 13 ans, Ramore.
Hubert, Grégoire, 3 ans, Maniwaki.
Desgroseillers, Mariette, 14 ans, Val-Rita.
Harvieux, David, 14 ans, Windsor.
Trudeau, André, 6 ans, Low.

15 FEVRIER 1956

Blondin, Paulin, 14 ans, Plantagenet.
Bourgeois, Josée, 10 ans, Saint-Albert.
Desjardins, Claude, 14 ans, Buckingham.
Lauzon, France, 15 ans, Val-Albert.
Marier, Jean-Jacques, 13 ans, Aylmer.
Michaud, Isabelle, 14 ans, Ottawa.
Neveu, Gilles, 9 ans, Casselman.
Paquette, Berthe, 15 ans, St-Bernardin.
Sigouin, Robert, 9 ans, Fassett.

S. François de Sales

Saint François est né en France, le 21 août 1567. Sa mère veillait avec un soin particulier à éloigner son fils de tout ce qui pouvait avoir l'apparence du vice. Elle conduisait à l'église et lui inspirait un profond respect pour la maison de Dieu et toutes les choses de la religion. Elle lui lisait de temps à autre la vie des saints.

Lorsque la vertueuse dame rendait visite aux pauvres, elle était accompagnée de son fils. L'enfant rendait de petits services et distribuait des aumônes. Il aimait les déshérités de la fortune. On l'a vu se priver de nourriture pour les assister. Quand il n'avait plus rien à leur donner, il sollicitait souvent tous ses parents.

Sa mère lui répétait souvent les paroles que la reine Blanche disait à son fils Louis. "Mon fils, j'aimerais mieux vous voir mort que d'apprendre que vous eussiez commis un seul péché mortel."

Son père lui avait ménagé un riche parti et une charge rémunératrice mais il refusa l'un et l'autre. Le jeune François avait résolu de devenir prêtre.

Son ambition réalisée, il fut d'une piété angélique, d'un désintéressement et d'une charité extraordinaires pour les malades. Tous admiraient sa très grande douceur: c'était sa vertu dominante.

Il devint plus tard évêque de Genève. La charité du saint évêque envers les pauvres était remarquable. S'il recevait un don, il en disposait pour les pauvres.

Il mourut à l'âge de 56 ans, après 20 ans d'épiscopat. Ce qui prouve une fois de plus qu'il ne faut pas mourir martyr pour devenir un saint.

Entre Marseillais

Le plus terrible à Marseille est de ne jamais savoir si les Marseillais parlent sérieusement ou s'ils font des galéjades. Témoin de cette conversation entre deux coiffeurs:

—Je possède en ce moment une lotion capillaire épatante. Figure-toi que ce matin, un client enlève le bouchon avec ses dents. Eh bien!... je viens de le voir; il a barbe et moustaches.

—Té, mon bon, mais elle est éventée ta lotion capillaire, — assure l'autre d'un ton supérieur. Moi, l'autre jour, j'en laisse tomber une bouteille sur le seuil de la boutique... Le lendemain, il y avait un paillasson!

Sécurité

Un voyageur arrive à un endroit où il faut passer une rivière en bateau. L'eau est très agitée ce qui donne quelque crainte au passager, qui demande au batelier:

—"Vous est-il arrivé de perdre quelqu'un?"

—"Jamais, Monsieur, mon frère s'est noyé la semaine dernière, mais nous l'avons retrouvé dès le lendemain."

Devinettes

Un champ carré mesure 40 mètres de côté. Quel est le nom de son propriétaire?

Pourquoi les petits agneaux ne vont-ils pas au ciel?

Quels sont les camarades qui passent leur journée à se battre et qui ne se font pas mal?

Réponses: César (16 ares).

—Parce que saint Loup pourrait les croquer.

—La langue et les dents.

Le Père Cyrille Beaudry, C.S.V.

Mes chers enfants,

J'ai le plaisir de vous présenter un saint éducateur, dont la statue se dresse devant la maison qu'il a dirigée plus de trente-trois ans: le père Cyrille Beaudry, C.S.V., en son vivant supérieur du collège de Joliette.

Un jour, il crut bon de refuser une permission à un élève. L'écolier croyait avoir raison, mais depuis il a compris: c'est votre propre oncle Jean . . . Le bon supérieur avait tout fait pour consoler l'enfant; il ne voulait pas user de toute son autorité. Sachant que la bonté est une force, il se montrait indulgent et doux. Enfin, ne pouvant céder, il se mit tout simplement à genoux et dit: Mon enfant, la prière qui est la parole du bon Dieu vaut bien mieux que mes conseils: priez avec moi et vous comprendrez.

De ce pieux supérieur, retenez bien, mes chers enfants, que l'humilité et la prière conviennent à tous les âges et à toutes les circonstances de la vie.

Je n'ai pas besoin d'ajouter que j'ai fini par . . . comprendre. Et vous en auriez fait autant, n'est-ce pas?

ONCLE JEAN

La dame et le poète

A la réception offerte pour la sortie de l'enregistrement par les Frères Jacques des Exercices de style de Raymond Queneau, une ravissante jeune femme s'exclamait:

—Je crois que je pourrais vivre rien qu'avec la poésie!

—Vous avez bien de la chance, répondit un poète, car moi je ne le peux pas et, pourtant, j'en écris!

Orthographe

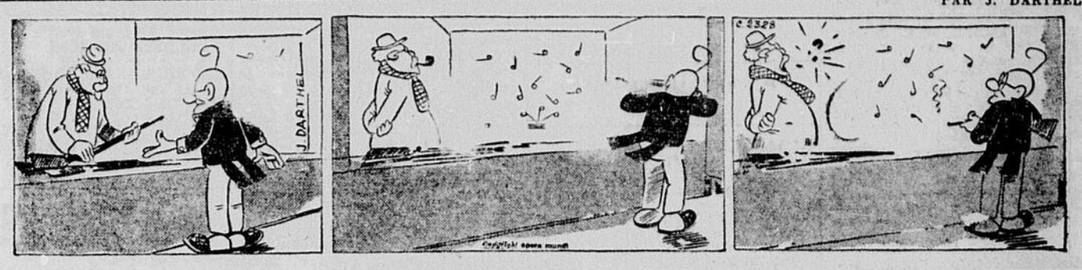
Lucien paraît embarrassé par son devoir. Le maître d'études s'approche:

—M'sieur, s'il vous plaît, comment ça s'écrit nouille?

—Mais... n.o.u.i.l.l.e, répond le surveillant. Pourquoi cela?

—Oh! répond Lucien, c'est pour écrire Nouille-York.

NIMBUS — PAR J. DARTHEL



PHILOMENE — PAR ERNIE BUSHMILLER



LOUISE et LOUIS — PAR SEEG



LE SURHOMME — PAR WILLIAM RITT ET CLARENCE GARY



LE FANTOME — PAR WAYNE BORING



MANDRAKE — PAR LEE FALK ET RAY MOIRE



MARISE DUCLAU — PAR McEVOY ET STRIEBEL



LE CHEVALIER — PAR FRAN STRIKER



$300? $500? $1500?

Parfois davantage!

Vous êtes toujours le bienvenu à NIAGARA

Si vous avez besoin d'argent, vous trouverez le montant qu'il vous faut à Niagara Finance. Vous pouvez emprunter jusqu'à $1500 ou davantage et obtenir jusqu'à 24 mois pour rembourser. Vous fixez vous-même la date des paiements mensuels. Une assurance-vie gratuite rembourse les prêts de $1500 ou moins, en cas de décès. Les taux d'intérêt de Niagara sur de nombreux montants sont plus bas qu'ailleurs, dans bien des cas. Nous serons heureux de vous expliquer privément comment vous pouvez emprunter, *sans complications*. Pour obtenir de l'argent rapidement, venez nous voir!



Voici quelques-une des nombreux genres de prêts

VOUS RECEVEZ	VERSEMENTS MENSUELS			
	12	15	20	24
$300	$ 28.37	$ 23.35		
661.10*			$40.00*	
800	74.90	61.55	48.05	$41.40
1500	139.80	114.50	88.85	75.90

*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds

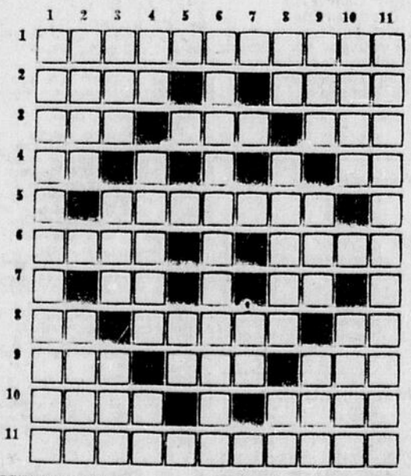
PRÊTS NIAGARA

SUCCURSALES D'UN OCEAN A L'AUTRE

105 Ins, Exchange Bldg.
202, rue Queen — Tél. CE. 6-3226
Succursales à Cornwall, Brockville et Pembroke.
139½, rue Sparks, 1er étage — Tél. CE. 2-3789

55-14F

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Union.
2 — Etat américain — Petite baie.
3 — Rongeur — Principe vital — Préfixe pour "terre".
4 — Terminaison d'infinitif — "Le", en certaine langue latine.
5 — Forme ancienne pour "maîtres".
6 — Pronom latin (il y en a deux...) — Prénom de Crosby, le chanteur.
7 — Article grec, neutre, nominatif — Afin de, en latin.
8 — A, lieu où l'on est, en anglais — Rassemblées — Se suivent dans l'alphabet.
9 — Se rendra — Manche, au tennis — Appellation.
10 — Röder, en anglais — Met.
11 — Deviennes plus dense.

VERTICALEMENT

1 — Qui a rapport à l'oreille.
2 — Personnalité du cinéma — Plus qu'il ne faut.
3 — Abréviation de "Saturday" — Abréviation populaire de "Metropolitan Opera" — Prénom de l'actrice Gardner.
4 — Interjection — Sa capitale est Lima — Se suivent dans "reine".
5 — "Nova Scotia", abrégé.
6 — Qui n'ont pas de consistance matérielle.
7 — Conj. de coord.
8 — A toi — Déchets — Post Scriptum.
9 — Terminaison du participe anglais — Qu'il soit, en latin — A nous.
10 — Hardie — Tente avec courage.
11 — Mots de création nouvelle ou pris dans un sens nouveau.

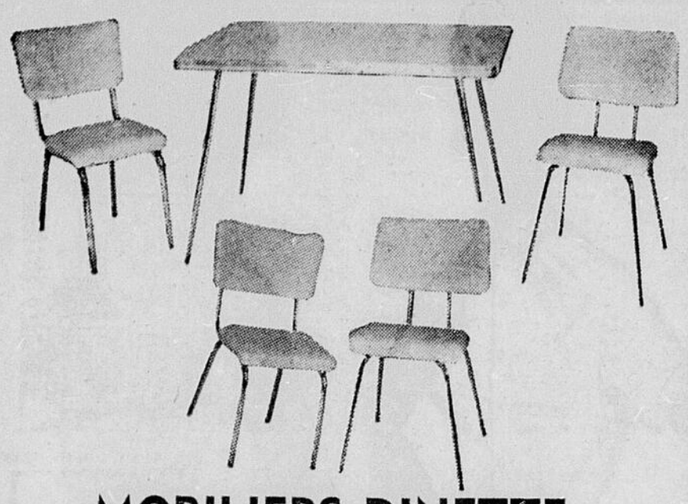
Solution du problème de Vendredi

I	S	R	A	E	L	I	E	N	N	E
N	O	U	S	■	O	L	S	O	N	■
T	N	T	■	N	U	L	■	T	■	T
E	■	H	E	■	I	U	L	E	■	A
R	O	■	F	I	S	S	U	R	E	S
D	R	A	F	T	■	I	N	■	U	S
I	N	S	U	■	B	C	A	S	■	E
S	A	S	S	E	■	N	I	■	E	R
E	■	I	I	■	N	R	I	■	O	
N	■	S	O	I	R	E	E	S	■	N
T	R	E	N	T	E	■	S	O	N	T

MARDI est le JOUR de FREIMAN

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (A moins d'avis contraire)

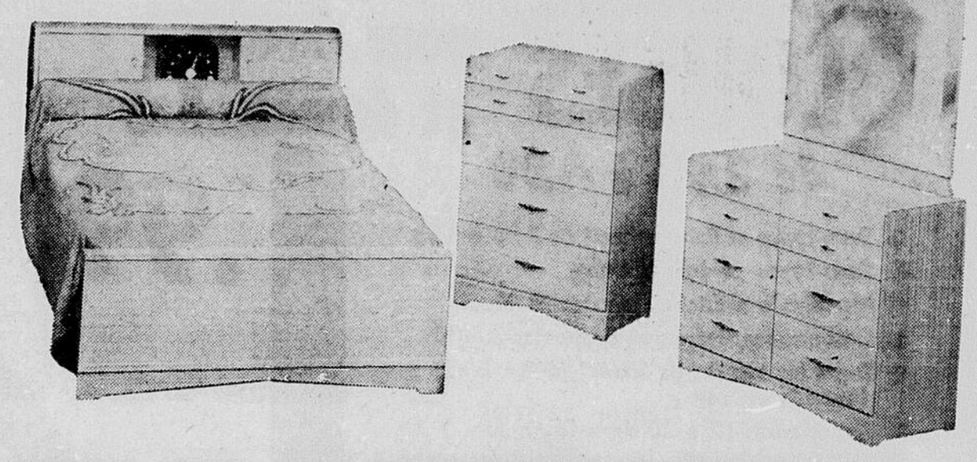


MOBILIERS DINETTE CHROMES 5 PIECES

Faits pour se vendre 79.50 !

Tables à rallonge à dessus d'arborite avec panneau amovible, 4 chaises avec siège et dossier capitonnés de plastic. Rouge, vert, bleu, gris, rose ou jaune.

54.50



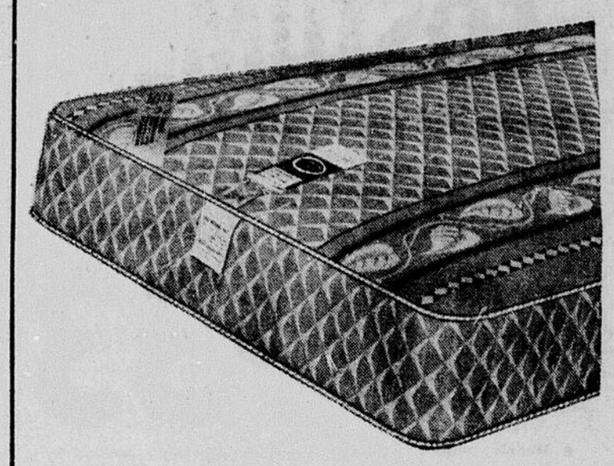
MOBILIERS DE CHAMBRE A COUCHER DE 3 PIECES

Mobiliers modernes pour chambres à coucher, finis noyer ou bruine de mer. — Mureau double et miroir, commode à 4 tiroirs, et lit double à tête-bibliothèque.

$149.00

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étageè en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Matelas à dessus uni



Faits pour se vendre 54.00 !

Matelas très fermes à surface lisse, sans boutons. Tous 3'3", bords unis préfabriqués.

39.95

Rayon des meubles chez Freiman, cinquième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

UN JOUR SEULEMENT !

TANT QU'IL Y EN AURA !



Draps ourlés de première qualité "TEX-MADE"

Faits pour se vendre 6.50 et 6.95 la paire

Draps Homestead Tex-Made de première qualité, plus de 136 de texture, tissé égal, doux, avec fini ourlé. Blancs, grandeurs 72" x 100" et 81" x 100".

4.99

TAIES D'OREILLERS assortissants, grandeurs 42" x 33", faits pour se vendre 1.49 la paire. Maintenant la paire **1.17**

Rayon de la toile et de la literie chez Freiman, troisième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

Achat spécial !

Nécessaires de golf Tommy Master

Faits pour se vendre 75.95 !

L'ensemble comprend des fers nos 3, 5, 7, et 9 et "putter" avec tige "temper-flex", fini chromé, tige de descente, fini sable, poignées formées, bâtons nos 1 et 3, avec tige "temper-flex" et fini chromé, véritables têtes "persimmon"; sac de golf en canevas avec compartiments à fermeture éclair au devant, capuchon amovible.

56.95



Ensembles Bobby Vail

Faits pour se vendre 95.00 !

Pour gauchers ou droitiers !

Fers nos 3, 5, 7, 9 avec "putter" tiges "true-temper" Mercury, fini chrome, coude (bec d'oie), têtes de bonne pesanteur, tige de descente avec fini sable, poignées formées, maillets de bois nos 1 et 3, bloc laminé, bien équilibré, tiges "true-temper" Mercury, sac de golf avec compartiments à glissière en avant, et capuchon amovible.

69.95

Rayon des articles de sport chez Freiman, quatrième étage, en ville. Freiman-Westgate, au sous-sol.

SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS-SOL • SOUS SOL • SOUS-SOL • SOUS SOL • SOUS SOL

SOLDE D'UN FABRICANT !

UNIFORMES BLANCS

Sous-types de séries à prix plus élevés ! Uniformes blancs avec collet mandarin ou tailleur, la plupart avec des boutons amovibles. Blanc seulement, tailles 12 à 20.

2.99 et 3.99

SOLDE DE ROBES

Plusieurs de notre étalage de la mode

Tissus unis et nouveauté en modèles tailleur et de circonstance. Tailles: 9 à 17 et 12 à 18 dans le groupe. Venez tôt pour le meilleur choix.

2.99 et 3.99

SOLDE ! TANT QU'IL Y EN AURA

COSTUMES ET MANTEAUX POUR DEMOISELLES

Rég. $14.88 et $19.95 ! — Maintenant

Costumes pour demoiselles entièrement doublés en rayonne de tissu uni et tissu nouveauté ou plaids tout laine. Quelques-uns avec jupe plissée. Gris, marine, bleu et plaids assortis. Tailles 12, 14 et 16.
Manteaux d'hiver pour demoiselles. Modèles ajustés et amples. Unis et en tissus nouveauté. Nuances assorties. Tailles 12, 14 et 16.

$10

Pas de commandes postales ou téléphoniques, s.v.p. Freiman en ville, sous-sol, seulement.

ACHAT SPECIAL !

BAS DE NYLON

DE PREMIERE QUALITE

Faits pour se vendre $1.25 la paire

LA PAIRE

Bas de nylon entièrement diminués de première qualité en texture diaphane 15-15 avec coutures noires amenuisantes, talons à panneaux. Pointures 8½ à 11.

79c

ACHAT SPECIAL !

ROBES DE PRINTEMPS

POUR FILLETTES

Régulier 3.98 ! — Maintenant

Robes de coton de printemps aux gaies couleurs pour fillettes. Modèles à taille basse en imprimés lavables ou à teintes unies. Jaune maïs, bleu, rouge. Tailles 4, 5, 6, 6x.

2.98

Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

CHEVILLETTES

DE NYLON ELASTIQUE POUR ENFANTS

Sous-type de 79c

LA PAIRE

Chevillettes de nylon Helanca élastique avec revers à côtes ou se rabattant. Teintes pastelles ou foncées, pointures 6½ à 11.

39c

JUPES DE FLANELLE

POUR DEMOISELLES

Jupes de flanelle "XL4" pour demoiselles, en modèles printaniers à coupe droite. Gris, marine, tan. Tailles: 12 à 20.

2.94

PYJAMAS

de broadcloth "Sanforized" pour dames

Faits pour se vendre 3.94

Pyjamas de broadcloth "Sanforized" de confection masculine, avec liséré contrastant, ceinture en partie frangée. Bleu, rose, maïs, aqua. Tailles petites, moyennes, fortes.

2.88

PANTALONS CHINO

POUR GARÇONNETS

Pantalons de croisé Chino "Sanforized" de première qualité avec 4 poches, fermeture glissière. Tailles 26 à 34.

1.99

REPETITION D'UN SOLDE !

DRAPS de mousseline blanche

Sous-types de 2.99 chacun — Ch.
Importations américaines

Robustes draps ourlés durables en mousseline blanche, avec de légères défectuosités qui n'affecteront pas leur durée. Dimensions 72" x 99" et 81" x 99".

1.99

TAIES D'OREILLERS

DE COTON BLANC

Faites pour se vendre 98c la paire

LA PAIRE

Taies d'oreillers lavables et durables en coton blanc, dimensions 42" x 36".

77c

PALETOTS toutes températures

POUR HOMMES

Faits pour se vendre 29.50

Paletots toutes températures en gabardine mélange de nylon, avec doublure à glissière. Aquafuges et à l'épreuve du vent. Modèles à devant droit avec poches crevées, en bleu, gris, beige. Tailles 34 à 46.

19.88

ACHAT SPECIAL !

Souliers échantillons pour dames

Faits pour se vendre de 7.95 à 10.95 ! — LA PAIRE

Chaussures de haut ton dans la pointure échantillon 5B seulement ! Cuir, cuir vernis et suède dans une variété de modèles et hauteurs de talons. Venez de bonne heure pour le meilleur choix !

2.99

COTON JAUNE

DE LA FILATURE

Fait pour se vendre 49c la verge

Coton jaune de la filature, très versatile, dans des largeurs de 36" à 40". Faites-vous-en un approvisionnement maintenant et épargnez !

4 verges pour **1.00**

Sous-sol chez Freiman, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE – Tél. CE. 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES : 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., tous les jours.

WESTGATE – Tél. PA. 8-1821

• Complètement climatisé • Stationnement gratuit, 1,200 autos
HEURES D'AFFAIRES : 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi.
9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.

MARDI est le JOUR de FREIMAN

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX D EUX MAGASINS (A moins d'avis contraire)

Solde! COSTUMES

de qualité supérieure pour dames

Un groupe de costumes valant beaucoup plus ! Pour une vente d'un jour

MAINTENANT **$17**

- Modèles amples et ajustés
- Tweed, tissus tout laine, rayonne
- Lainages, worsted, tweed
- 10 à 16 dans le groupe

MAINTENANT **$33**

- Quelques-uns garnis de fourrure: castor, vison, ou mouton de Perse gris
- Modèles droits, ajustés et à jaquette couturière
- Teintes: noir, gris, vert ou bleu
- Tailles 10 à 16 dans le groupe

Rayon des costumes chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Solde! MANTEAUX

de qualité supérieure pour dames

Réduits de séries à prix beaucoup plus élevés
Plusieurs modèles uniques dans leur genre !
Attrayantes couleurs

$17

- Tissus importés
- Elégants modèles comportant tous les détails de la mode
- Grandeurs 10 à 16

$33

- Styles ajustés et amples
- Tissus de laine
- 10 à 16

Rayon des manteaux chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

SOLDE ! LINGERIE

Robes de nuit en nylon

POUR DAMES

Faites pour se vendre 10.95 et 12.95. MAINTENANT **5.97**

Robes de nuit en nylon et crêpe rayonne. MAINTENANT **2.97**

Robes de nuit et pyjamas en crêpe de coton et rayonne. MAINTENANT **1.97**

Tailles P.M.F. dans le groupe. Modèles assortis.

Rayon de la lingerie chez Freiman, deuxième étage, en ville; Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

SOLDE DE L'ASSORTIMENT !

Costumes et gilets de maternité

Régulier 6.95 à 29.95 ! — Maintenant

5.00 à 15.00

- Vaste choix de gilets séparés tailleur et d'apparat.
- Aussi costumes 2 pièces dans une variété de modèles.
- Worsted, bengaline, flanelle, vederos, velours côtelé et cotonnade.
- Teintes pâles et foncées
- Tailles 10 à 20 dans le groupe.

Vêtements de maternité chez Freiman, deuxième étage, en ville; Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL!

BLOUSES pour dames et demoiselles

de 2.98 à 4.98

1.99

- Sous-types et échantillons de 2.98 à 4.98
- Sous-types et échantillons
- Modèles à manches courtes et 3/4
- Cotonnades, crêpes et tissus nouveauté
- Dans les teintes de blanc, jaune, bleu, lavande et rose
- Grandeurs: 12 à 20 dans le groupe

Rayon des blouses chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Pas de commandes téléphoniques ou postales, s.v.p.!



ACHAT SPECIAL !

Vêtements pour enfants

Jeans doublés et chemises pour assortir pour fillettes
Jeans du genre boxer à deux poches, bas du jeans en plaid pour assortir la chemise. Chemise à manche longue. Grandeurs 2 à 6x **2.98**

Slacks de velours côtelé et doublés
Genre boxer à fine côte. Pour garçonnet ou fillette. Dans les teintes de brun, vert, marine. Taille 2 à 6x **2.79**

Couches de flanellette
POUR BEBES
King Cot. Douces, confortables, 26" x 26". La douzaine **2.49**

Couvertures de lit de bébé
King. 30" x 36" **89c**

Sous-types de couvertures en édredon
Bordées de satin, dans les teintes de rose, jaune et bleu **2.66**

Draps de flanellette (sous-types)
King Cot à bordure rose ou bleue. 30" x 45" **1.49**

Camisole fourreau en tricot
Grandeurs 1 à 5. **2 pour 79c**

Pour bébés, flanellette de coton
A motif de pouponnière. Rose ou bleu ..... **2 pour 99c**

Salopettes de velours côtelé
Genre à bavette, à une poche — quadrillés pastels **1.69**

Dormeuses à deux pantalons
Doublées de fleece, devant à motif, boutons. Boutonnant au pantalon. Grandeurs 2 à 4 dans les teintes de jaune, rose, bleu **2.49**

Chemises de Terylene pour enfants
Genre à manches courtes, collet garni de dentelle. Fermeture à boutons. La première fois à Ottawa à ce bas prix. Grandeurs 3 à 6. **1.89**

Vêtements pour enfants chez Freiman, troisième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Achat spécial!

ROBES printanières

pour juniors, dames et jeunes filles

Faites pour se vendre 15.95 et 17.95
MAINTENANT

8.95

- fourreau et jupe ample
- crêpes magiques imprimés, taffetas, Vederos, worsted rayonne
- teintes printanières, marine et noir
- tailles: 11 à 17, 12 à 18, 14½ à 22½

Rayon des robes budgétaires chez Freiman, deuxième étage, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.



Notre plus bas prix cette saison !

Dos de rat musqué du Nord

(teint vison)

$199

TANT QU'IL Y EN AURA !

Rayon de la fourrure chez Freiman, deuxième étage, en ville.

Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.



ACHAT SPECIAL !

Bas de nylon

POUR DAMES

Faits pour se vendre 1.35 la paire

MAINTENANT — LA PAIRE **79c**

Faits spécialement pour A. J. Freiman Ltd. Bas de nylon entièrement diminués, texture 15, 15 deniers, coutures foncées et nouvelles teintes printanières. De très bonne durée. Rose beige, taupe pâle. Pointures 8½ à 11.

Rayon des bas chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville; Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

Achat spécial!

VESTONS SPORT

pour garçonnets

Faits pour se vendre 19.95 !

MAINTENANT

14.95



Vestons sport en tweed tout laine pour garçons. Modèle à devant droit, 3 poches plaquées, et à 2 boutons. Tweeds tout laine de bleu, fauve, gris. Grandeurs 26 à 34 (8 à 16 ans).

Rayon des vêtements pour garçons chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville.

Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

ACHAT SPECIAL !

Pantalons de gabardine

pour garçonnets

Faits pour se vendre 5.95

4.99

Pantalons de gabardine, robustes, confectionnés avec plis, ceinture en pareil, bas de pantalon double, en gabardine de nylon. Idéals pour porter avec veston sport. — Teintes: bleu, brun, gris. Tailles 26 à 34 (8 à 16 ans.

Achat spécial!

SLACKS

pour hommes

de viscose, flanelle à mélange d'orlon





Faits pour se vendre 12.95 !

Maintenant

9.95

Aubaine exceptionnelle à ce bas prix. Flanelle de viscose mélangée d'orlon. Ces slacks sont de belle confection à cinq poches, devant à plis et fermeture glissière. Bande de soie ombragée à la taille. Teintes : gris, brun et bleu. Tailles 29, 30, 32, 34, 36, 38, 40, 42.

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée, en ville. Freiman-Westgate, rez-de-chaussée.

EN VILLE – Tél. CE 2-6464

Il est facile de stationner chez Freiman.
Service de chauffeurs à l'entrée du magasin pour hommes.
HEURES D'AFFAIRES: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours

WESTGATE – Tél. PA 8-1821

- Complètement climatisé
- Stationnement gratuit, 1,200 autos

HEURES D'AFFAIRES: 1 h. p.m. à 6 h. p.m., le lundi; 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m., du mardi au samedi.